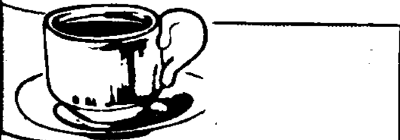
Limburgs Dagblad

Poste rijen

Dinsdag 11 oktober 1983. 65e jaargang nr. 240

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,85.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Bij alle ontevredenheidsbetuigingen, die klagend Nederland regelmatig laat horen, valt e e n tevredenheidsbetuiging,die praktisch, algemeen geldt, des te sterker op. Alle bewoners van gemeenten in Nederland zijn tevreden over het ophalen van huisvuil. Hoe belangrijk de gemeentelijke reinigingsdiensten zijn komt het duidelijkst tot uitdrukking bij stakingen. Luik is daar het meest recente en dichtst bij gelegen voorbeeld van. Niettemin is er geconstateerd dat ondanks de tevredenheid over het grondige ophaalbeleid, waaraan de mensen van de reinigingsdienst zelf het meest bijdragen, de vervuiling in bepaalde steden toeneemt. Venlo uitte een dergelijke klacht om aan te tonen dat een goede reinigingsdienst, die met het huisvuil is belast, nog niet kan voorkomen dat stadsvervuiling door onzorgvuldigheid van het publiek toch kan toenemen. Je kunt moeilijk aan de ingang van een stad of plaats een bord zetten met opschrift „Verboden puin te storten". De consumentenbond, die deze gegevens naar buiten bracht, attendeert er ook op dat er grote verschillen bij het publiek bestaan als het er om gaat of men in de avonduren thuis blijft uit angst voor vandalisme. Cijfermatig wordt voor Nederland een cijfer van 18 procent naar boven gebracht op basis van ondervragingen. Maar de afwijkingen over de mate van het aantal thuisblijvers tussen de gemeenten onderling zijn toch nog erg groot, zeer waarschijnlijk afhankelijk van de graad van vandalisme ter plekke. In Maassluis zijn ze kennelijk niet zo bang want dat is het percentage thuisblijvers maar 9 procent. In Venlo — zo wijzen de cijfers althans uit — is dat percentage 25 procent. Dat is wel even een verschil. De banken blijken vaak over dezelfde onderwerpen verschillende adviezen te geven, kennelijk omdat er regionale verschillen in opvatting bestaan. Goede Morgen, met het huisvuil is geen vuiltje aan de lucht.

Het weer

Wisselend bewolkt en buien. Mogelijk hagel of onweer. Middagtemperatuur rond 13 graden. Vrij krachtige westelijke wind.
Vooruitzichten t/m zaterdag: Buien. Middagtemperatuur rond 14 graden.
VANDAAG:
Zon op: 06.56 onder: 17.56
Maan op: 13.01 onder: 20.40

Zwijn

De Heerlense kantonrechter mr. F. Udo heeft gisteren een automobiliste vrijgesproken die ervan werd beschuldigd een verkeersongeval te hebben veroorzaakt. De vrouw verloor de macht over het stuur omdat plotseling een varken de weg opliep met als gevolg dat zij tegen een voor haar rijdende auto botste. Hoewel verkeersschout J. Barhoul refereerde aan soortgelijke kop-staart botsingen in West-Duitsland en België waarbij doden zijn gevallen concludeerde hij toch vrijspraak op grond van enkele onduidelijkheden in het proces-verbaal. De vrouw alsook het varken kwamen overigens ook al met de schrik vrij en dat is wat je noemt zwijn hebben..

Stiptheidsactie loketbeambten PTT



...Giroblauw past bij jou...

Paardjes in „vestzakformaat"

BAARLO – In Baarlo kwamen de kleinste paardjes ter wereld in de ring. Niet groter dan honden. Op de foto jonkvrouwe Louise van Meeuwen uit Ulestraten (83) fervent fokster van deze pony's en 9-jarige Hester Duysens uit Voerendaal met de minimoorkopschimmel Silvie de Bibiana en het veulentje Vanity Fair van de Hesterhoeve. Klein maar fijn..

(Zie verder pag. 12)



Meerdaagse stakingen bij Spoorwegen niet uitgesloten

VANDAAG

Sonny Silooy debutant

DUBLIN – Kees Rijvers noemde gisteren in het Jury-hotel in Dublin het treffen tussen Ierland en Nederland van morgenavond, de belangrijkste interland van dit seizoen. De Oranje-voetballers zullen moeten winnen om de deur naar de E.K.-eindronde in Frankrijk open te houden en winst in de heksenketel van het Dailymount Park-stadion in de Ierse hoofdstad is voorwaar niet niks. Desalniettemin heeft de jonge Oranje-garde het volste vertrouwen van de bondscoach gekregen.

Dat vertrouwen werd onderstreept met de selectie van Sonny Silooy in de basisopstelling. De 20-jarige Ajacied zal morgenavond de Ier Frank Stapleton, uitkomend voor het Italiaanse Sampdoria, aan banden moeten leggen.

(Zie verder onze sportpagina).

Acties bij de PTT breiden zich uit

Van onze correspondenten

DEN HAAG/HEERLEN/UTRECHT – De stiptheidsacties van PTT-ambtenaren tegen de voorgenomen korting van 3,5% op de salarissen van ambtenaren en trendvolgers breiden zich uit. De bonden verwachten dat de acties die nu alleen nog door loketbeambten worden gevoerd, weldra zullen overslaan naar de postbestelling en telecommunicatie en mogelijk ook naar de afdelingen waar de post wordt verwerkt. Donderdag zullen personeelsleden van zeker al 800 kantoren meedoen aan de acties.

Stiptheidsacties (en mogelijk stakingen) zijn binnenkort ook te verwachten bij de Nederlandse Spoorwegen. Gisteravond deelde een woordvoerder van de Vervoersbond FNV mee dat zulke acties niet achterwege zullen blijven, als het overleg tussen bonden en kabinet over de kortingen op de salarissen op 2 november niets oplevert. De stiptheidsacties zullen aanzienlijke vertragingen opleveren van van een half uur of meer, aldus de woordvoerder. Die acties zijn de voorloper van meerdaagse stakingen bij NS, die waarschijnlijk in de week van 10 november beginnen. In de week van 3 tot 9 november gaat de Vervoersbond FNV op regionale vergaderingen de leden peilen over de diverse stakingsmogelijkheden.

De acties van maandag zijn volgens de bonden een succes geworden. In circa 150 kantoren werd actie gevoerd.

Limburg

In Limburg waar Heerlen en Kerkrade als actieplaatsen waren aangewezen, is de eerste dag van dit landelijke protest zonder al te grote stagnatie voor het publiek verlopen. Alleen in Kerkrade sprak men van „langere wachttijden dan normaal".
N. Houba, hoofd algemene zaken van het PTT-districtskantoor in Maastricht, in een eerste reactie: „Er is nauwelijks enige invloed van de acties merkbaar geweest".

Directeur-generaal Leenman van de PTT zei gisteren het een kwalijke zaak te inden dat het publiek de dupe is van de acties op de postkantoren.



● *Zo vond de politie de taxi van chauffeur Van de Beuken uit Venray (zie inzet) in de Arnhemse Spijkerbuurt.*

Straks werk voor 200 man

ELAN op „Beek" van start

BEEK – Gisteren heeft de Britse luchtexpressedienst ELAN op Maastricht Airport een distributiecentrum voor de Benelux in gebruik genomen. Verwacht wordt dat hierin na enige tijd honderd man tewerkgesteld kunnen worden en eenzelfde aantal in afgeleide diensten.

De aktiviteiten van ELAN spelen zich overdag af op de weg en 's nachts in de lucht. Het gevolg hiervan is, dat het aantal nachtvluchten op „Beek" zal toenemen. Inmiddels is aan de Rijksluchtvaartdienst gevraagd het kwantum ontheffingen voor dergelijke vluchten te verruimen. Gisteren werd zowel door de directie van ELAN als van de Zuidlimburgse luchthaven beklemtoond, dat een definitieve vestiging op Maastricht Airport mede afhankelijk zal zijn van de aanleg van een oost west-baan.

● Zie verder pagina 11

Wetsontwerp op de VAD ingetrokken

Van onze correspondent

DEN HAAG – Het wetsontwerp op de vermogensaanwasdeling (VAD) is door het kabinet ingetrokken. Minister De Koning van Sociale Zaken en Werkgelegenheid heeft dit de Tweede Kamer per brief laten weten. De VAD moest gaan regelen dat „overwinst" van bedrijven ten goede zouden komen aan werknemers.

Het ontwerp dat sinds april 1978 bij de Kamer ligt, stuitte op veel weerstand bij werkgevers. De schriftelijke voorbereiding op de behandeling ligt al sinds maart 1981 stil. In de loop van dit jaar adviseerde de commissie Deregulering in verband met de economische ontwikkeling het ontwerp niet tot wet te laten worden.

Plan PvdA: minder snelle groei van werkloosheid

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het Centraal Planbureau heeft berekend dat het PvdA-alternatief voor de bezuinigingsplannen van het kabinet zal leiden tot een minder snelle groei van de werkloosheid. In plaats van 900.000 werklozen zou de werkloosheid beperkt blijven tot 860.000 in 1984. Dit resultaat wordt bereikt terwijl de PvdA afziet van de door het kabinet voorgestelde kortingen op de ambtenarensalarissen en de uitkeringen op 1 januari en per 1 juli.

In de plannen wordt gestreefd naar het op peil houden van de binnenlandse bestedingen, een versnelde invoering van de 36-urige werkweek en een beheerste daling van het collectief beslag op het nationaal inkomen met 1,5 procent in 1986. Daarnaast bepleiten de socialisten de doorvoering van een stimuleringsprogramma van 5,1 miljard in 1984. Voor dit onderdeel van het pakket heeft de PvdA overigens slechts in heel beperkte mate financiële dekking gezocht.

Oppositieleider Den Uyl zei gisteren tijdens de presentatie van de voorstellen dat volgens het PvdA-alternatief het overheidstekort nauwelijks zal stijgen. In vergelijking met de prognoses voor 1983 zal de collectieve lastendruk in 1984 iets teruglopen. Op deze onderdelen wijken de plannen van de PvdA ook het duidelijkst af van de FNV-voorstellen, waarbij het tekort fors zou stijgen en de lastendruk zou dalen.

● ZIE VERDER PAGINA 3

Minimumprijzen melk zeven cent omlaag

Van onze correspondent

RIJSWIJK – De minimumprijzen voor Nederlandse gepasteuriseerde verpakte melk gaan met ingang van 18 oktober zeven cent per liter omlaag. De minimumprijs voor volle melk wordt dan 1,17 gulden en de minimumprijs voor halfvolle melk 96 cent.

Het bestuur van het Produktschap voor Zuivel heeft dit gisteravond tijdens een extra vergadering besloten. Voorzitter Schelhaas van het Produktschap sprak de hoop uit dat met de verlaging van de minimumprijzen de rust op de melkmarkt terugkeert.

IN ARNHEMSE ROSSE BUURT

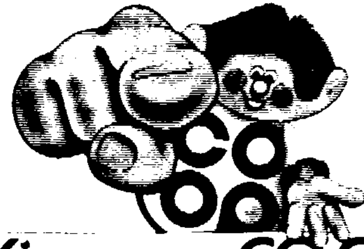
Venrayse taxichauffeur door messteken gedood

door jan a.c. de klerk

VENRAY/ARNHEM – Een grootscheeps onderzoek door de politie van Arnhem naar de dood van de 28-jarige taxichauffeur J. van de Beuken uit Venray heeft nog geen enkel resultaat opgeleverd. Het lijk van de Venraynaar werd zondagnacht op de Heuvelink-boulevard in de Arnhemse rosse buurt Spijkerkwartier gevonden op enkele tientallen meters van de auto waarmee hij om ongeveer half elf uit Noord-Limburg was vertrokken. Met een aantal messteken in de rug en de nek was de chauffeur om het leven gebracht.

„De dood van de Venrayse taxichauffeur confronteert ons opnieuw met de onveiligheid in dat vak. Wij blijven hameren op een betere bescherming van taxichauffeurs.", reageerde G. de Ruiter van de vervoersbond-FNV maandag op de gewelddadige dood van taxichauffeur/eigenaar van de Beuken.

● Zie verder pagina 11





Een dorp viert feest na succes van de fanfare

ARENSGENHOUT:

de muzikale dwerg werd in Horn een reus...

HULSBERG – Arensgenhout leeft in een roes. Maandagmorgen tegen zes uur is het voor luttele uren stil in het kleine gehucht in de gemeente Nuth. De muzikanten en supporters van fanfare St. Clemens door het dolle heen, hebben tot het ochtendgloren feest gevierd. Enkele uren tevoren nog ging de fanfare onder leiding van dirigent Anton Gelissen uit Schinveld tijdens het honderdste bondsconcours van de R.K. Limburgse Bond van Muziekgezelschappen te Horn in de superieure afdeling (met 320 punten) strijken met de hoogste onderscheiding. Een complete verrassing voor de Limburgse muziekwereld, dat totdan nauwelijks had geloofd in de jongens van Arensgenhout.

Underdog Arensgenhout speelde David en Goliath met de gedoodverfde „gerenommeerde" korpsen en dirigenten. De critici stonden perplex. Wie verwachtte nu dat Arensgenhout – de meesten hadden nog nooit van het plaatsje gehoord – de favoriete muziekkorpsen zoals Partij-Wittem en Meers-Elsloo met maar liefst vier punten achter zich zou laten?
De muzikanten van St. Clemens blijven ondanks dit resultaat , 162 punten voor het verplichte werk „Der Dämon" van Paul Huber en 158 punten voor het keuzewerk „Music for a movie picture" van Kees Vlak, met beide benen op de grond staan, uiteraard zover mogelijk na vele vreugdedronken.
Gistermiddag en -avond werd bij een pilsje in het verenigingslokaal Packbiers nog eens nagekaart over het geweldige resultaat. Een apart hoofdstuk vormde dirigent Anton Gelissen, leraar aan de muziekschool in Brunssum en dirigent van de harmonie Lemiers en de nu echt superieure fanfare van Arensgenhout. Van een tweetal juryleden kreeg hij voor de opvatting van de werken zelfs een tien. „Hij heeft met zijn bijzondere aanpak en zijn voorbereidingen een zeer groot deel van dit succes bewerkstelligd", vinden de dames en heren muzikanten van St. Clemens.



● *Dolle pret gisteren in Arensgenhout waar de behaalde successen het dorpsleven voor een dag bepaalden.*



● *Voor clublokaal Packbier poseerde een deel van de muzikanten van fanfare St.Clemens met de trofee van het bondsconcours.*

De aanpak van Gelissen was anders. Hij begon geen jaar geleden met zijn repetitieschema, maar eerst zes weken voor de grote dag daar in Horn. Hij voerde langzaam die voorbereidingen naar een climax. Een climax die zondag tijdens het concours oversloeg naar het publiek. „Je kon een speld horen vallen", zeggen de supporters uit het kleine Arensgenhout trots.

De laatste weken eerst ging men over tot twee repetities per week. Alleen de vorige week werd er dagelijks in groepsverband gerepeteerd. „Niet alleen tijdens de uitvoering, maar ook bij de voorbereidingen heeft hij de spanning erin gehouden", aldus secretaris Jo Gijzen.

RONDOM DE FEITEN

Historie

De fanfare St. Clemens werd in 1934 opgericht en viert dus in 1984 haar vijfigjarig bestaansfeest. Tot nu toe werd steeds met succes deelgenomen aan de bondsconcoursen. In 1973 dacht men, althans voorlopig, het hoogtepunt te hebben bereikt. De fanfare, die toen eveneens onder leiding stond van dirigent Gelissen, promoveerde in dat jaar naar de superieure afdeling en werd toen in Delft landskampioen in de ere-afdeling. Opmerkelijk is overigens dat het korps tot nu toe slechts twee dirigenten heeft gehad; G. Stassen uit Spaubeek (1934-1964) en Anton Gelissen vanaf 1964. De fanfare bestaat in het algemeen uit vrij jeugdige leden. De gemiddelde leeftijd is ongeveer 22 jaar. Opvallend is ook dat ongeveer de helft van de leden uit dames bestaat.

Receptie

Vrijdagavond, van 20.30 tot 22.00 uur houdt de superieure fanfare ter gelegenheid van dit behaalde succes een receptie in het gemeenschapshuis van Hulsberg. Het zal ongetwijfeld een uitbundig feest worden. Het tweehonderd gezinnen tellende gehucht zal zeker tot en met vrijdag nog in een feeststemming verkeren. Volgende week wordt bekeken of de muziekvereniging in januari zal deelnemen aan de landskampioenschappen. .

Math Vliegen

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

●Giro

Bij deze zou ik willen reageren op het artikel over de giro-aanmaningen die ten onrechte verstuurd worden. Zie het Limburgs Dagblad van vrijdag 7 oktober. In dit artikel staat vermeld dat „de computer een vergissing had gemaakt", aldus werd meegedeeld door de Giro-dienst. Als computermonteur wil ik dit fabeltje eindelijk eens uit de wereld helpen. Beste mensen, laat u toch niet afschepen met deze nonsens. De computers van vandaag zijn zo geperfectioneerd, dat men gerust mag stellen, dat van de honderd keer, dat men met de beschuldigende vinger naar de computer wijst, in negenennegentig gevallen de fout werd veroorzaakt door degenen die achter het toetsenboord zat, door de programmeur dus. En omdat de public relations afdelingen van de meeste bedrijven het verschil hiertussen niet zien, wordt steeds maar weer de computer als de schuldige aangewezen, terwijl het in feite om menselijke nalatigheid gaat.
Volgens mij leggen de mensen zich gewoon te gemakkelijk neer bij de opmerking „het spijt me, maar het was een fout van de computer". Met een computer valt niet te discussiëren, met de feitelijke schuldigen wél. En nou spreek ik niet alleen over de Postgiro, maar ook over ziekenhuizen, de PLEM, het Limagas, de diverse banken (waarmee ik zelf op dit gebied al menige negatieve ervaring heb beleefd) en ga zo maar door.
Ik hoop hiermee enkele lezers van dienst te zijn geweest, voor geval men betaald heeft en reeds de zoveelste aanmaning heeft gekregen en men dus witheet van woede aan de telefoon het laconieke antwoord krijgt: "Het lag aan de computer en dat kunnen we niet zo snel verhelpen....".

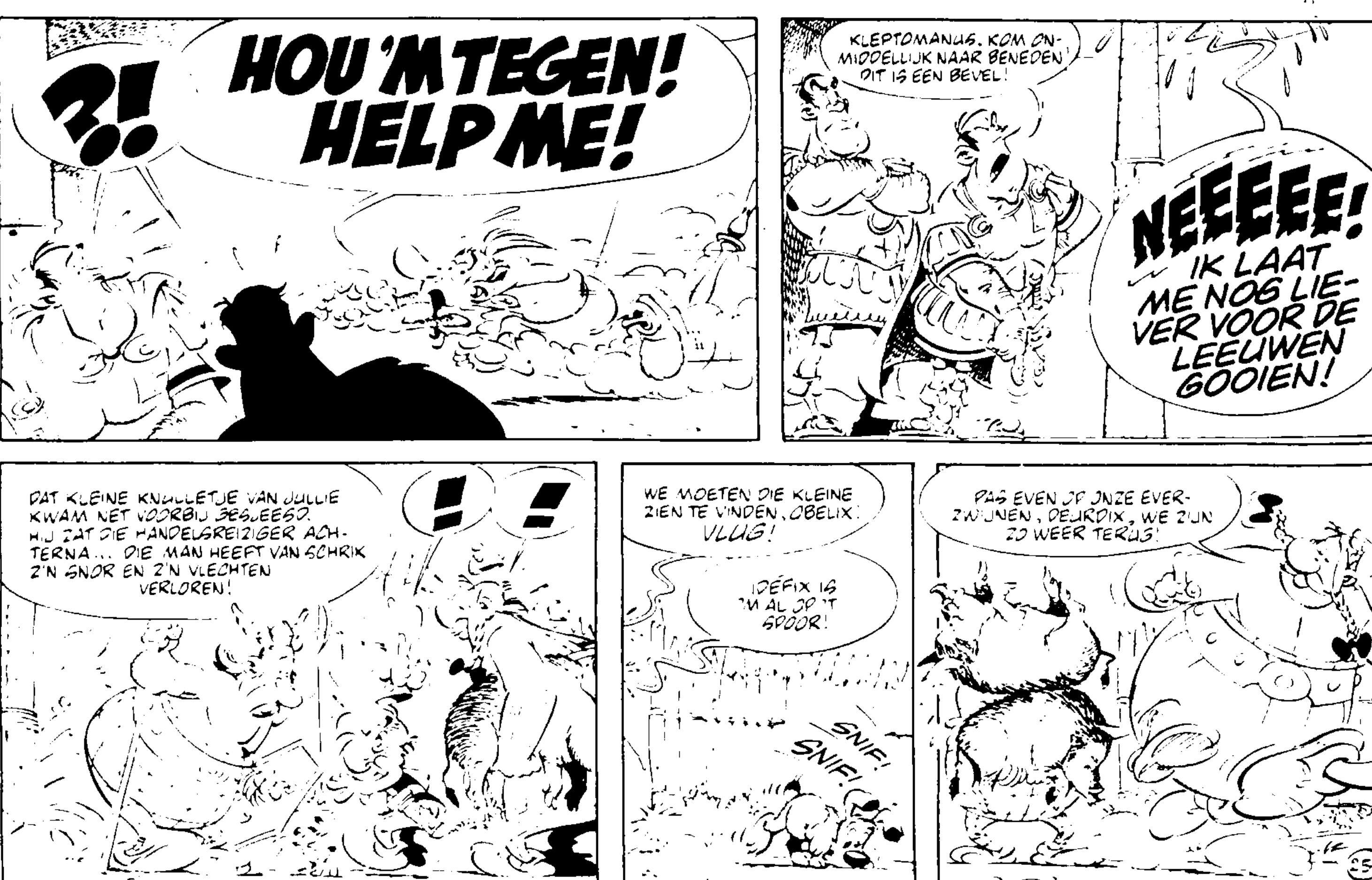
LANDGRAAF **J. Po[...]**

● Centrumpartij

Ik vraag mij af of mensen die lid worden van of stemmen op de Centrumpartij wel normaal zijn. Ik denk van niet. Hebben die mensen dan niets geleerd van de geschiedenis? Maar ja, dwazen vind je overal. Wat hebben ze tegen buitenlanders? Daarmee worden natuurlijk kleurlingen bedoeld. Amerikanen, Engelsen en Duitsers zijn toch ook buitenlanders. Laat de buitenlanders met rust. Ze leggen niemand wat in de weg. Een industrieland kan niet zonder buitenlanders, dat is onmogelijk.
Je hebt overal kaf tussen het koren. De crisis die we hebben, is een internationale crisis. Trouwens de economie is zich langzaam aan het herstellen. Maar ja, eer de werkeloosheid daalt, dat duurt nog anderhalf jaar. Ze zal wel dalen, maar helemaal opgeheven wordt ze niet. Dat kan niet. Was dat maar waar. Veel mensen zoeken een zondebok, omdat ze stom zijn. Denken niet na. Maken elkaar gek. Praten elkaar na. Nemen elkaars mening over. Hebben geen eigen mening. Er moesten eigenlijk geen grenzen zijn. Maar ja, dat is een utopie.

HEERLEN **Ben Tari[...]**

de zoon van asterix



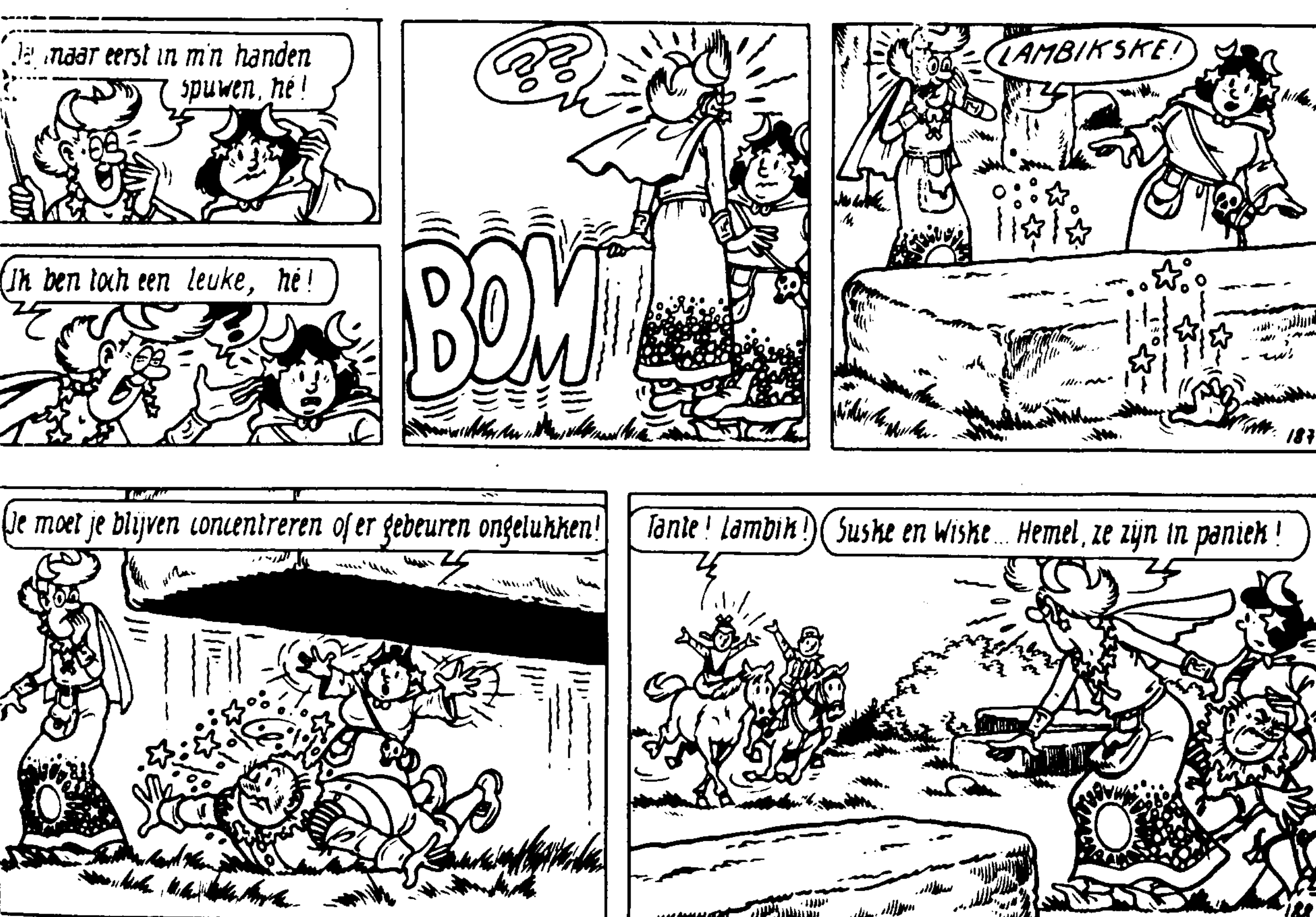
puzzel van de dag

bedachtzaam / plant	▼	cowboy-ruiterfeest	broekophouders	▼	haag / muzieknoot	▼	lachen van een paard
▶		▼	▼		▼		
zorg dragen voor ▶							eerbied ▼
▶				een zekere ▼	neon ▶		
tijdelijke smaak / hachelijk ▶							
middag ▶					vogel ▶ / pers. vnw. ▼		
gezellig		krijgsmacht ▶					
▶				slot ▶			

Oplossing van gisteren

-	c	-	-	k	-	-
k	a	s	u	a	r	i
-	p	e	n	-	i	e
a	r	r	e	s	t	-
-	i	-	-	l	e	o
b	o	a	-	a	-	r
-	o	n	d	a	n	k
a	l	s	-	f	l	a

de hippe heksen



panda en de video-val



recept

Kwarkgodenspijs

¼ l melk, 50 gr suiker, 1 pakje vanillesuiker, 25 gr griesmeel, 250 gr kwark, ½ l ontpitte kersen, eventueel kersenlikeur of kirsch.

Kook van de melk, suiker, vanillesuiker en griesmeel een dikke vla en laat deze afkoelen. Klop met de mixer de kwark en de afgekoelde vla dooreen (5 minuten kloppen).
Doe de vlalaag om laag met de kersen in een glazen schaal of - coupes en garneer de bovenkant met wat achtergehouden vruchten. Giet er desgewenst wat kersenlikeur of kirch over.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorz.
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Per kwartaal ƒ 61.15
Per maand ƒ 20.47

Socialisten willen ƒ7 miljard minder bezuinigen dan kabinet

PvdA: Naar werkweek van 36 uur in 1986

(Vervolg van pagina 1)

In tegenstelling tot de voornemens van het kabinet, zoals neergelegd in de Miljoenennota, leiden de plannen van de PvdA tot een lastenverdeling waarbij de hogere inkomens duidelijk meer inleveren dan de lagere. De koopkrachtdaling gaat van vrijwel nihil (minima) tot min drie (vier keer modaal). In de collectieve sector loopt de daling van min 0,5 tot min 3,5 (twee keer modaal) en min 1,5 voor vier keer modaal.

Deze bevoordeling van de hogere ambtenaren zal echter weggehaald worden door het vakantiegeld opnieuw af te toppen. Het wegvallen van de voorgenomen kortingen op de uitkeringen en de salarissen in de collectieve sector maakt het voor de PvdA mogelijk de koppelingen tussen de inkomens van de werknemers, de collectieve sector en de uitkeringen in stand te houden.

Het alternatieve voorstel kent verder als gunstig effect een duidelijke toename van de investeringen van de bedrijven en de overheid. Ook nemen de woningbouw en de produktie in de bedrijven toe, terwijl de betalingsbalans een minder groot overschot vertoont (14 tegenover 17,5 miljard in 1984).

De PvdA bereikt deze resultaten door de nadruk te leggen op de stimulering van de economie. Dit wordt voor een deel gefinancierd door korter werken, hetgeen moet leiden tot een 36-urige werkweek in 1986. Alle openvallende plaatsen in de collectieve sector zouden moeten worden opgevuld. De fractie overweegt om in die delen van de particuliere sector, waar te weinig arbeidstijdverkorting plaatsvindt, een heffing op de sociale premies in te voeren.

Korter werken

De PvdA wil in 1984 de werktijd met vier procent verkorten. In de twee daaropvolgende jaren moet nog eens 2,5 procent per jaar korter gewerkt worden. Samen met de 1 procent van dit jaar wordt op deze wijze een werkweek van 36 uur bereikt in 1986. Dit korter werken zal betaald moeten worden uit een evenredig loonoffer, maar dat hoeft volgens de PvdA niet te leiden tot een sterke daling van de koopkracht. Het extra inleveren van twee procent loon bovenop de prijscompensatie zou gecompenseerd moeten worden door de huurverhoging aanzienlijk te beperken en af te zien van de BTW-verhoging en de stijging van de aardgasprijs.

In tegenstelling tot de kabinetsplannen bezuinigt de PvdA al met al zo'n acht miljard gulden minder. In antwoord op vragen van journalisten zei Den Uyl dat dit 'gat' gecompenseerd wordt door de sterkere groei van de economie en de toename van de werkgelegenheid. Daarnaast kost het niet doorgaan van BTW- en gasprijsverhogingen ongeveer twee miljad, maar dit wordt gecompenseerd, doordat de uitkeringen ook 1,5 miljard lager uitvallen, en 500 miljoen bespaart wordt,doordat het aantal werklozen met 40.000 minder groeit.

Stimulering

Naast de doorvoering van arbeidstijdverkorting wil de PvdA de economie stimuleren via een injectie van 5,1 miljard, waarvan echter slechts twee miljard in 1984 opgebracht behoeft te worden. Van deze ruim vijf miljard is 1,5 miljard, en 250 miljoen voor aanvullende steunverlening bestemd voor de marktsector. De woningbouw wordt gestimuleerd met 2,6 miljard en de overheidsinvesteringen groeien met 750 miljoen.

Deze middelen worden gebruikt om startende en kleine ondernemers behulpzaam te zijn, kansrijke ontwikkelingen te bevorderen en aankopen uit Derde-Wereldlanden te bevorderen. Ook wil de PvdA in plaats van 5000 vrije sectorwoningen het aantal te bouwen woningwetwoningen met 10.000 verhogen. Daarnaast moet het vernieuwbouwprogramma met 10.000 eenheden uitgebreid worden.

Voor dit onderdeel van het programma heeft de PvdA („omdat het een injectie voor de economie beoogt te zijn") slechts een gedeeltelijke financiële dekking gezocht. Gedacht wordt aan een verlaging van de WIR met 500 miljoen en eveneens 500 miljoen als opbrengst van het korter werken in de collectieve sector. Maar hier staat weer tegenover dat de PvdA in totaal 1 miljard aan bezuinigingen uit de begroting wil terugdraaien, waarbij gedacht wordt aan ontwikkelingssamenwerking, het schoolgelden en de bijstandkosten voor de gemeenten. Ook deze drie posten moeten gezien worden als onderdelen van het stimuleringsbeleid.

Amerikaanse (81) krijgt Nobelprijs medicijnen

STOCKHOLM – De Nobelprijs voor geneeskunde is gisteren toegekend aan de 81-jarige Amerikaanse Barbara McClintock uit Hartford in de staat Connecticut. McClintock krijgt de onderscheiding waaraan een geldsom van anderhalf miljoen Zweedse kronen (fl 565.000) is verbonden, voor haar ontdekking van „de beweeglijke structuren in de erfelijke massa".

Volgens het Karolinska Instituut dat de prijs verleent, heeft mevrouw McClintock die als plantkundige verbonden was aan het Cold Spring Harbor-laboratorium op Long Island in New York, het bekroonde onderzoek naar naar „beweeglijke genetische elementen" al ruim 30 jaar geleden gedaan. Toen werd echter nauwelijks aandacht aan haar ontdekking besteed. Pas sinds 10 jaar is de betekenis daarvan werkelijk duidelijk geworden. De ontdekking van genoemde genetische elementen heeft helpen aantonen hoe zekere overgeërfde kenmerken in planten en dieren van het ene naar het andere organisme kunnen worden overgebracht.

Barbara McClintock is de derde vrouw die een Nobelprijs voor medicijnen ontvangt.

Kabinet Shamir staat overeind

JERUZALEM – Het Israëlische parlement, de Knesset, heeft gisteren zijn goedkeuring uitgesproken over het kabinet dat door Yitzhak Shamir is gepresenteerd.

In het nieuwe kabinet is Shamir zelf naast premier ook minister van buitenlandse zaken. Mosje Arens krijgt de post van defensie en Josef Burg die van binnenlandse en religieuze zaken.



● Na aankomst op het vliegveld van Seoel wordt een van de 48 gewonde Zuidkoreanen op een brancard uit het vliegtuig gedragen. Het dodental van de aanslag in Rangoon bedraagt inmiddels negentien. Tal van zwaargewonden verkeren in levensgevaar.

Birma stelt onderzoek in -- Terroristen gesignaleerd

Daders bomaanslag Rangoon onbekend

RANGOON/SEOEL – De Birmaanse regering heeft een commissie ingesteld die een onderzoek moet instellen naar de bomaanslag van zondag, waarbij 19 mensen werden gedood en 50 gewond. Onder de slachtoffers waren vier Zuidkoreaanse ministers.

De commissie staat onder leiding van de minister van Binnenlandse en Religieuze Zaken, generaal Min Gaung. Tot nog toe heeft niemand zich verantwoordelijk gesteld voor de aanslag op het Mausoleum voor de Martelaren, ongeveer drie kilometer van het centrum van Rangoon.

Elf Zuidkoreaanse gewonden zijn maandag aan boord van een speciaal vliegtuig naar Seoel overgebracht, waar zij werden opgewacht door diepbedroefde familieleden.

De weduwe van de Zuidkoreaanse ambassadeur in Rangoon die bij de aanslag omkwam, zei bij aankomst te geloven dat de daders haar echtgenoot hebben aangezien voor president Chun Doo Hwan, toen hij bij het mausoleum aankwam in een auto met de Zuidkoreaanse vlag. Zij denkt dat zij „toen de knop hebben ingedrukt".

Generaal Lee Ki-Baek, voorzitter van het comité van chefs van staven van de strijdkrachten, en onderminister van financiën Lee Kie-Wook, die zich beiden in kritieke toestand bevinden, zijn naar een Amerikaanse luchtmachtbasis op de Filippijnen overgebracht, waar zij door Amerikaanse en Filippijnse artsen worden behandeld.

In luchtvaartkringen te Bangkok is gisteren vernomen dateen week voor de aanslag vijf internationale terroristen, een Fransman, een Italiaan, een Zuidjemeniet, een Algerijn en een Palestijn, in de Birmaanse hoofdstad waren aangekomen. Interpol zou de Birmaanse autoriteiten enkele dagen voor de aanslag op de aankomst van het vijftal hebben geattendeerd. In de Thaise hoofdstad verluidde eveneens dat de vijf terroristen van plan waren geweest een vliegtuig te kapen. Volgens tussen luchtvaartmaatschappijen uitgewisselde boodschappen waren de vijf op 2 oktober het laatst gesignaleerd in Rangoon, waar ze uit Bombay arriveerden.

Radio-Moskou en Noord-Korea hebben het nieuws van de aanslag in korte bewoordingen en zonder toevoeging van comentaar bekendgemaakt.

Bouwbond FNV wil betalen voor betere uitkeringen

Van onze correspondent

UTRECHT – De Bouw- en Houtbond FNV is bereid om op te draaien voor de kosten van verbeteringen in het uitkeringsstelsel, zoals die door de FNV zijn voorgesteld. Het gaat daarbij vooral om een hogere uitkering voor langdurig werklozen, teneinde te voorkomen dat deze groep in de bijstand terecht komt. Ook hogere premielasten als gevolg van verdere groei van het aantal werklozen (volumegroei) zijn voor de bond aanvaardbaar. De Bouwbond is hiermee de eerste FNV-bond die zonder voorbehoud bereid is de prijs te betalen voor een verbeterd stelsel van sociale zekerheid en onverkort behoud van solidariteit tussen werkenden en niet-werkenden.

De bondsraad van de Bouw- en Houtbond FNV heeft dit standpunt gisteren vastgesteld op een vergadering in Amersfoort.

Onder druk kabinet en liberalen

CDA'er slikt kritiek op belastingplan in

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het CDA-Tweede-Kamerlid Couprie heeft gisteren zijn kritiek op de kabinetsplannen tot herziening van ons belastingstelsel goeddeels ingeslikt. Een vorige maand samen met de PvdA'er Kombrink ingediende motie trok Couprie weer in. Kombrink besloot maandag prompt de motie opnieuw in te dienen.

In de CDA-motie was vastgelegd dat het kabinet voorrang zou moeten geven aan de herziening van de bestaande aftrekposten voor de inkomenstenbelasting. Daarbij zou de bestaande gemiddelde belastingdruk per inkomensgroep gehandhaafd moeten blijven.

Dat was echter strijdig met de kabinetsplannen die zijn vastgelegd in de zogenaamde Contourennota. Die gaat uit van een beperking van het aantal aftrekposten, gekoppeld aan een gunstiger belastingtarief voor de hogere inkomens, die immers het meest van de aftrekposten zouden profiteren.

Minister Ruding (Financiën) was in september woedend geworden over het indienen van deze motie door zijn partijgenoot Couprie. Ook tussen CDA-fractieleider De Vries en diens VVD-collega Nijpels leidde het optreden van Couprie – die hierover geen overleg had gepleegd – tot enig gekibbel.

Het bezwaar van het kabinet tegen de motie is dat Couprie er het hoofddoel van de Contourennota, het verlagen van de hoogste belastingtarieven, mee onderuit haalde. Couprie zei vorige maand al geen behoefte te hebben aan deze denivellering. Daarmee bleek de regering, noch de VVD, noch uiteindelijk Coupries eigen CDA-fractie het eens te zijn.

Couprie trok zijn motie in omdat hij, naar eigen zeggen, uit ondeskundigheid („ik ben geen fiscalist") niet helemaal de draagwijdte van zijn voorstel zou hebben begrepen. Daarom had hij om de maandag gehouden extra-vergadering van de commissie voor financiën gevraagd. De PvdA'er Kombrink hekelde de „gedraaide opstelling" van de CDA'er, die voor de druk vanuit het kabinet gezwicht is.



Bezwaar

● De Europese Commissie heeft laten weten bezwaar te maken tegen de Nederlandse steunregeling voor de textiel- en kledingindustrie. Nederland zou met name de katoen-, linnen-, jutevezel- en wolindustrie steun willen verlenen tot 20% van de investeringen in installaties en machines voor het ontwikkelen van nieuwe artikelen, en de confectie- en bonneteriesector voor automatisering. Overheidssubsidies in de Gemeenschap zijn, zoals bekend, toegestaan indien zij herstructurering en niet verhoging van de produktiecapaciteit van de textielindustrie ten doel hebben.

Verkiezingen

● De inwoners van elf gemeenten in de Hoeksche Waard gaan morgen naar de stembus voor gemeenteraadsverkiezingen. Zij doen dat in verband met de voorgenomen herindeling van de gemeenten. Per 1 januari '84 verdwijnen die elf gemeenten voor drie nieuwe: Binnenmaas, Cromstrijen en Korendijk. In totaal hebben zes politieke partijen lijsten uitgebracht voor de verkiezingen. In Binnenmaas doen VVD, PvdA, D'66, Gemeentebelangen, SGP en CDA mee. In Cromstrijen PvdA, CDA, VVD en SGP en in Korendijk CDA, PvdA VVD, SGP en Gemeentebelangen. Voor de verkiezingen zijn 28.130 kiesgerechtigden opgeroepen.

Onderzoek

● Het studiecentrum voor vredesvraagstukken van de Katholieke Universiteit in Nijmegen zal in overleg met het comité „Kruisraketten nee" een onderzoek doen naar de houdingen, opvattingen, actiebereidheid en achtergronden van de demonstranten op de grote demonstratie van 29 oktober in Den Haag. Het centrum verwacht binnen 36 uur na de betoging de eerste resultaten bekend te maken.

Tegen folder

● De VVD-kamerleden Linschoten en Evenhuis hebben staatssecretaris Van der Reijden (Volksgezondheid) gevraagd het Haagse ziekenfonds Azivo op de vingers te tikken wegens de uitgifte van de folder „Azivo neemt stelling tegen kernwapens". De VVD'ers menen dat het niet aangaat dat ziekenfondspremies worden gebruikt voor een actie met een politiek doel dat niet ligt op het terrein van de gezondheidszorg.

Extra dienst

● De KLM gaat met ingang van 18 oktober voorlopig eenmaal per week een extra dienst tussen Amsterdam en Caracas in Venezuela en terug openen met aansluiting op een nieuwe lijn Caracas-Paramaribo vice versa. De dienst zal onderhouden worden door de Venezolaanse luchtvaartmaatschappij Viasa. Zowel KLM als Viasa gaat vliegen met een zogenaamde super DC-8.

Chloorfabriek

● Op het terrein van Akzo-Zoutchemie in de Botlek heeft minister Van Aardenne (Economische Zaken) gisteren officieel een nieuwe chloorfabriek in gebruik genomen. De fabriek werkt volgens een nieuwe technolgie en heeft een capaciteit van 250.000 ton chloor per jaar. Zij is daarmee de grootste in haar soort ter wereld. De nieuwe installatie verwerkt zout dat per trein vanuit Delfzijl en Hengelo wordt aangevoerd, tot chloor. Dat gebeurt via een nieuwe, in Japan ontwikkelde techniek (membraam-elektrolyse).

Libanon

● De Griekse regering is officieel ingegaan op het verzoek van de Libanese regering waarnemers te sturen om toezicht te houden op het bestand in het land. Het Griekse besluit is genomen na aandringen van alle partijen in het Libanese conflict.

Bezetters

● De 43-jarige Florian Kruszyk die september vorig jaar met drie medeplichtigen vier dagen de Poolse ambasade in Bern bezette en 15 mensen gijzelde, is in Lausanne veroordeeld tot zes jaar gevangenisstraf. Daarna mag hij Zwitserland 15 jaar niet binnen. Twee van Kruszyks medeplichtigen kregen gevangenisstraffen van 2,5 jaar. De derde handlanger kreeg drie jaar. De straffen komen in grote lijn overeen met de eisen.

SERVICE RUBRIEK

NAEBERS Techniek bv
Ganzeweide 181 Heerlen 045-211941
Electro-motoren
Aandrijftechniek
Electrische gereedschappen
Metaal- en houtbewerkingsmachines
Wikkel- en reparatiebedrijf
Pompen en compressors
Auto-electro

BOST VERWARMING B.V.
Romeinenstraat 8, Kerkrade-W., 045-412547
SNEL SERVICE
erkenning voor gas-water-cv
loodgieterswerk-sanitair
riolering-ketelreinigen
kachels-allesbranders
reparaties gashaarden enz.
Ketels - boilers - pompen enz. uit voorraad.
HR-KETELS met subsidie van ƒ 250,-.

Voor COMPRESSOREN - PERSLUCHT-GEREEDSCHAPPEN EN VERDERE TOEBEHOREN
NAAR **HYDRAFLEX/NUTH**
Kathagen 4 - Tel. 045-243131
Voor industrie en hobby, ook reparaties.

HATAX-TAXICENTRALE
tel.: 045-218080 tel.: 045-214336

DOE-HET-ZELF-GARAGE
Huur brug met gereedschap ƒ 5,– per uur
- *Garage dag en nacht en in de weekends geopend*
- *Verkoop automaterialen + onderdelen*
- *Grote beurt middenklasseauto ƒ 160,–*
- *Bandenservice*

Vossekuilerweg 59, Heerlen (naast Plieger)
171472

NILFISK
Service Depot
Electro-shop
ROOSEN
Brunssum, Rumpenerstraat 157
(geen koopavond). Tel. 045-251015

GASWACHT LIMBURG
VOOR ONDERHOUD EN REPARATIES VAN CV-KETELS EN GASINSTALLATIES
ERKEND GASTECHNISCH INSTALLATEUR
24-UURS SERVICE OOK OP ZON- EN FEESTDAGEN.
NU GEBELD, UW INSTALLATIE NOG DEZELFDE DAG HERSTELD
Parallelstraat 37a, Amstenrade Tel. 04492-3131

Aangeb. betrekkingen

MEISJES gevr. privé en/of escort. Hoog gar.loon 045-425465.

BARMEISJES gevr. intern mog. Interclub, Rijksweg 609 op Grimby-Maasmechelen. tel. 043-479210.

Voor nieuw te openen privé en escort CLUB te Heerlen zoeken wij jonge leuke meisjes. Hoog loon, goede arbeidsvoorwaarden. Bellen tussen 12.00 en 15.00 uur 045-718002.

Wij zoeken met spoed enkele leuke jonge DAMES voor privé-huis. Intern mog. Goede garantie. Tel. 043-617297.

Vakkundige vrl. OPTA-CROUPIERS die tot nu toe in Holland gewerkt hebben voor officieel speelcasino in Duitsland gevr. Inl. dagel. 12-17 u. Tel. 09-49245146113.

Vr. TEKENMODEL 1 avond week. Br. o. nr. MA 350, L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Adm. KRACHT 17 jaar 20 uren/week. Wonende omg. Maastricht. Br. o. nr. MA 351, L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Jongelui met veel sporterv aring, die goed kunnen praten en zin hebben om als freelance VERTEGENWOORDIGER in sportartikelen, winkels in het Duitse grensgebied te bezoeken. Stuur een briefje met tel. aan Axa Sport, Postbus 48 Heerlen. Wij bellen eventueel voor een gesprek.

SCHOONMAAKSTER gevr. voor het schoonmaken van kantoorruimten nabij het centr. v. Hrl. voor ± 4 uur per wk. Werktijden n.o. Voll. verzekerd. Br. o. nr. HK 001, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bar vr. voor de avonduren BUFFETMEISJE tel. 045-227605.

BARDAMES v. dir., uitst. cond., vervoer, vrij inwoning mog. Inl. na 14 uur 045-317032.

Leuk BARMEISJE gevr. in excl. bar. Tel. 045-217245.

Int. firma (15 jr. in Ned.), zkt. . direkt mannen en/of vrouwen met enige ervaring in directe verkoop. Full- of part-time. Hoge verdiensten en snelle CARRIERE. Inl. dhr. M. Koussen, tel. 045-457078.

ƒ 200,- à ƒ 400,- p.wk. nto. EERLIJKE bijverdienste, dames en heren i.b.v. auto., min. 21 jr. Bel v. afspr. 045-457078.

Wij vragen nog enkele leuke BARDAMES, ook intern. Pr. Hendriklaan 66, Brunssum. Tel. 045-254842.

Exclusieve bar PLAYBOYCLUB kan 2 meisjes plaatsen. 04745-312.

Gevr. betrekkingen

TV-ANTENNES, plaatsen rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer, Emmastr. 8, Heerlen, tel. 719414.

LOODGIETERSBEDRIJF: Harry v. Balkom erkend gas- en waterfitter voor al uw nieuwe en reparaties van alle voorkomende daken en zinkwerk. Chevremontstr. 25, tel. 045-453428 of 451607.

Kl. AANNEMER kan nog opdrachten aann. Ook kl. klussen, tel. 04494-43098.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijvend prijsopgave en adres. Tel. 045-313956.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, 045-312613.

Alles in één hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Regio Limburg

Wie is die representatieve vrouw boven de 23 jr. die een leuke

part-time-job

zoekt, met eigen tijd indeling. Bel vrijblijvend voor inlichtingen Oriflaeme Kosmetic, tel. 04120-32913.

Eiken

Vakbekwame meubelmaker zoekt werk. Maakt keukens, kasten, eethoeken, slaapkamers, openhaardmantels etc. Goedkoper en beter. De kwaliteit van vroeger is bij mij vanzelfsprekend. Heb eigen werkplaats en showroom. Hoolstraat 45, Voerendaal bij NS-station. Tel. 045-750305.

GEVELREINIGING uitkappen en voegen, vochtbehandeling. Tel. 045-216147.

Onderhoudsman kan nog ONDERHOUDSWERK aannemen. Tel. 045-242295.

Dakwerk is vakwerk. Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Tel. 045-216151.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

GEVELRENOVATIES en schoorsteenreparaties en vernieuwen, gevelreinigen, uitkappen, invoegen, cementwerk, alle graniet en sierpleister, spuitwerken, impregneren, vochtvrij maken, schilderwerken. Tevens het bekleden van u dakgoten en windplanken met PVC in alle kleuren. Dus nooit meer schilderen. Gratis proefstuk en prijsopgave. Inl. tel. 043-628353.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,–, montage ƒ 120,– per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. Gas, water, sanitair, riolering, badkamers, dakwerk, zinkwerk, allesbranders, keuken enz. Gratis offerte. Tel. 045-711608.

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen. Nu ƒ 59,–. Inl. 045-711608.

GEVELREINIGING, uitkappen en voegen, vochtbehandeling. Tel. 045-216147.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met garantie. Tel. 045-216147.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862.

Dakdekkersbedrijf Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle DAKEN en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Landgraaf, tel. 045-312817 of 460861.

Voor plaat- en SPUITWERK en voorkomende defecten tel. 045-213474.

Voor alle betaalbare DAKSERVICE één adres. Vernieuwingen en reparaties v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Tevens pvc-dakgootbekl. v. Europlast. Vrijbl. inform. J. Veldhuizen, Smedenstr. 6, Kerkrade, tel. 045-454729.

Te koop aangeboden

Kasregisters, WEEGSCHALEN, slagerijmachines. Nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Roltex b.v., Industriepark de Horsel Nuth (L.) tel. 045-242880. Ma. 8.30 - 20.00 u. (koopavond) di-vr. 8.30-17.30 u.

KEUKENS, rolluiken, kozijnen, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

Parket

parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18,- p. m². Stroken vanaf ƒ 41,50 p. m². Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 045-750305.

KLEURENTEEVEES, video's en HiFi-installatie, u slaagt nergens beter dan bij Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212655 (gespreide betaling mogelijk).

Te k. KLEUREN T.V., voltransistor met tiptoetsen ƒ 450,–, tel. 045-454628.

Te k. KLEUREN T.V., prima toestel. Tel. 04406-12875.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN, houten balken, gegalvaniseerde golfplaten, radiatoren. Matrak Nuth, tel. 045-243736.

ZONNEHEMEL, spec. aanb. 10 lampen gebogen model met verstelbaar statief van ƒ 1648,- voor ƒ 1549,-. Brozon, tel. 04407-1554.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

BIELSEN, balken, kepers, vl. planken, veldbr.stenen, radiatoren, afbr.mat. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 251964.

Alle srtn. HOKKEN, huisjes, hondenhokken enz. v.a. ƒ 195,–. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 460252.

KLEURENTEEVEE grote sort. Philips grootb. vanaf ƒ 295,– Alle toest. Pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen tel. 045-724760.

Dakdekkersbedrijf Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle DAKEN en zinkwerk. Maastrichterlaan 42 Landgraaf. Tel. 045-312817 of 460861.

KLEURENTELEVISIES KTV vanaf ƒ 250,–; zw.-t.v. vanaf ƒ 50,–. RTV-Van Voorst, Ganzeweiden 48, H'heide. Tel. 045-213879.

Te koop aangeboden

OPENHAARDBLOKKEN te k. per 3 m³. Gratis thuisbezorgd. Tel. 04744-1924.

500 KACHELS plus alle toebehoren, gunstig in prijs, te koop. Wijshoff, Centrum Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976.

„HOME-COMPUTERS" Sincl. Air Spectrum 48 K met Nederlands tekstboek, cassette, voeding en snoeren. Prijs nu ƒ 695,-. Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide. 045-212330.

Nieuwe MATRASSEN en spiralen in alle maten nu tegen gunstige prijzen te koop, evenals 1e-klas tapijttegels, in div. kleuren v.a. ƒ 1,45 p. stuk. Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Centrum Hoensbroek.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf ƒ 200,–, ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 200,–, ca. 30 eethoeken vanaf ƒ 200,–. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstr. 46, Heerlerheide (Heerlen-Nrd.) t.o. sauna Poglajen, naast tankstation, tel. 045-215716. Geopend v. 10 tot 18 u. Donderdagavond koopavond.

GRASZODEN 1e kwal. m. gar., gr. thuisbez.; 045-713357.

Antieke Biedermeier KAST + vitrinekasten 2 antieke dekenkisten. 045-242907.

Te k. alle soorten MEUBELS, ook antiek. Op tel. afspr. vrijbl. te bezichtigen, 045-451877.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Te koop nieuwe Engelse TWEEZITSBANK. Camel mohair bekl. Voor de helft van de prijs. Tel. 045-716005.

Te k. vierwielig ONDERSTEL, geschikt v. stacaravan, ƒ 125. Rijksweg-ZD. 243, Sittard.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen vanaf ƒ 189,–, kinderfietsen ƒ 109,–, 3 versn. ƒ 279,–, crossfietsen ƒ 199,–, 10 versn. race ƒ 299,–. Akerstr. 182, Hoensbroek. Donderdag koopavond. Tel. 045-217687.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken, tevens meubelstoffering, Silstr, 7, Sittard, 04490-20249.

Vochtige kelder? Bel fa. Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte met 5 jr. garantie. Firma COSA, Wyenweg 147, Brunssum. Tel. 045-218877.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te belalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

TUINPALEN, KOMO-keur. Bv. 30/40 cm ƒ 1,25; 60 cm ƒ 1,70; 80 cm ƒ 2,–; 1 m ƒ 2,20; 160 cm ƒ 3,70; 2 m ƒ 4,50; 250 cm ƒ 4,80. Houtind. „Impreg", In de Cramer 104, Hrl., 045-751687.

Stunt Hewij B.V.

Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Stuntverkoop van topkwaliteit kleding, schoenen, bijoux, etc. Elke dag geopend!!!

Jurk ƒ 35,–

Koopje! TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers, matrassen, tienerkamers enz. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

BANKSTELLEN, eiken en modern, in leer of stof. Direct af fabriek, beslist goedk. Inruil mog. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs., tienerkamers, ledikanten, slaapkamers, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Gebr. en nieuwe PIANO'S stemmen, rep., verh. en transport, tel. 043-479509.

Hi-Fi VIDEOFANS!!! Ingeruild TU-versterker 2×45 W ƒ 250,–; 2×40 W ƒ 225,–; 2×10 W ƒ 75,–; PU ƒ 75,–; ƒ 90,–; ƒ 125,–; port. kleur TV ƒ 448,–; KTV 56 cm ƒ 498,– - ƒ 548,–; 66 cm ƒ 648,–; 12 pr. cass.deck va. ƒ 148,– nieuwe video VHS va. ƒ 1698,–; Phil. VR 2324 ƒ 1698,–; 1702 met 15 banden ƒ 498,–; inr. mog. ook reparaties van TV, radio enz. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

Inruilactie oude MEUBELS. Veel geld terug voor uw oude meubels bij aankoop van nieuwe en toch kunt u kopen rechtstreeks aan fabrieks- of groothandelsprijzen. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-726226 of 726239. Doorlopend te bereiken tot 21.00 uur.

Electr. ROLSTOEL, Luxaflex div. maten, pr. bankstel, 80 nwe. verhuisdozen, aanrechtblok, RVS-blad, 170x200 kastjes, Ir. Lelystr. 37, Heerlen.

Te k. 2 prachtige TAPIJTEN + leren bankstel en eetkamer + zilverkast. Tel. 04750-18902.

Onbespoten hand- en STOOFPEREN te k. Wiegelraderweg 10, Bingelrade. Geop. 9-18 uur, 04492-1595.

Te k. IJSKAST/DIEPVRIES-COMBINATIE. Akerstr. 77, Brunssum, na 18.00 uur.

Te k. BANKSTEL, eiken eetkamer m. hoekbank en 5 stoelen, eiken hoekkastjes, keukentafel m. 4 stoelen, bar m. kast en 3 krukken en dekenkist, eiken dekenkist, hanglamp koper, 2 koperen schemerlampjes. Rooseveltstr. 1, H'broek.

Te k. mooi eiken BANKSTEL, gashaard huisjesmodel groot + klein gevelkachel en bijzet. Z.g.a.n. Goedkoop. Kissel 31, Heerlen.

Te k. OPENHAARDHOUT ƒ 75,– per m3. Gratis thuisbezorgd. Tel. 04492-1079.

Grote partij JUTEZAKKEN te k. Ook per stuk. Tel. 04492-1079.

DIRECTIEBUREAU grijs met zwart kunststof blad 90x1.80 m, 2 diepe ladenblokken als nw. ƒ 225,– Paulusschool tel. 045-212068.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Kachels, het vertrouwde adres voor een goede gebruikte of antieke POTKACHEL, houtkachel, open haardkachel, fornuis, allesbrander, kolenhaard. Nergens goedkoper v.a. ƒ 250,–. Tel. 04459-1638.

Te k. mod. eetkamer, 1 jr. oud. Saffierstr. 49, Heerlen. Tel. 726406.

Te k. antiek en ouderwets geloogd: 2-drs. eik. TOOGKAST van ƒ 1750,– voor ƒ 1250,–; zware eik. tafel met 4 stoelen van ƒ 1150,– voor ƒ 950,–; grenen boerenladencommode van ƒ 850,– voor ƒ 700,–; 2-drs. linnenkastje van ƒ 575,– voor ƒ 350,–. Verder keukenkastjes, eethoeken, commodes, nachtkastjes, eiken slaapkamer enz. Ook veel kleingoed o.a.: lampetstellen, veel saks emaille, oud kinderspeelgoed enz. Antiek en cadeaushop. 't Stoofje, Bokstr. 81, Heerlerheide, tel. 045-228940. 's Maandags gesloten. Geen koopavond. Open van 9 tot 18 u. Zat. tot 17.00 uur.

Opa-, OMAFIETS, dames- en herenfietsen, kinderfietsen. Tel. 045-257371.

Ant. SLAAPK. + Henri-II-kast + tafel. Drievogelstr. 139, Kerkrade.

Te k. zeer apart antiek FORNUIS. Tev. allesbrander, Voortstr. 100, N'hagen.

KLEURENTELEVISIES gr. sort. prima spelend o.a.: Philips, Grundig, Blaupunkt, tiptronic va. ƒ 295,–, Blaupunkt met af-st.bed. ƒ 395,–, zw./wit-TV ƒ 75,–, radio/tv Curvers, Dr. Calsstr. 23, station Schaesberg, tel. 045-312091.

WINTERAARDAPPELEN bintjes 46 ct. per kg; kleibintjes 48 ct. per kg; afhalen 45 ct. per kg; gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven, Hoofdstr. 65 Amstenrade tel. 04492-1859 na 16 uur.

Te k. RALEIGH racefiets 1 jr. oud mt. 60 ƒ 400,– en elektr. typemachine half jr. oud ƒ 375,– Meijer Akerstr. Nrd. 308 H'broek.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL 1½ jr., z.g.a.n. vr.pr. ƒ 900,–, tel. 045-254085.

Te k. BANKSTEL ƒ 100,–, eethoek ƒ 100,–, omaslaapkamer ƒ 350,–, eik. slaapkamer mooi ƒ 650,–, moderne kasten, slaapkamers, ijskasten en diepvries, eiken kast en veel bankstellen, enz. tel. 045-725595.

Opgelet, donderdag 13, vrijdag 14 en zaterdag 15 oktober antiek en curiosa, 2e hands spullen, prenten, schilderijen, van alles en nog wat

Vrije Markt
voor iedereen in winkelcentrum
Entre Deux

Spilstraat Maastricht. U vindt vast wat u zoekt. Altijd sfeer en gezelligheid, voortaan elke week. Heeft u vrije tijd en heeft u iets te verkopen, omaspullen, antiek, curiosa, marmotten, kanaries, wat u over heeft, voor weinig geld nog vrije plaatsen in winkelcentrum Entre Deux. Schrijf naar Postbus 35, 6191 AB Beek, of bel Stone produktions, tel. 04402-75041.

AKTUEEL

FEESTVOORDEEL
bij Witteveen: een grijze bloeze, met modieuze ruime col en originele kontrastbiezen in zwart, rood of geel. Vanwege het 100 jarig jubileum geen 79,75 maar slechts **69.75**
Geldig t/m 15 oktober
Witteveen net even anders

Te k. BIJZETGASFORNUIS. Karel Doormanstr. 83, Waubach.

Te k. DOKA-INRICHTING. Pr. ƒ 325,–, 04450-3554.

Te k. goede KOLEN en gashaard (huisjesmodel), ƒ 150,– p.st. Tel. 045-228281.

Koopje: 2 GASHAARDEN + gaskacheltje. Te bevr. Heufstr. 7, Brunssum.

Te k. Poly Six SYNTHESIZER ƒ 2995,– Italiëlaan 134 Vrieheide-Heerlen.

Te koop grote Nederlandse Larousse-ENCYCLOPEDIE. 25-delig. Nw.pr. ƒ 3.900, nu ƒ 1.400. Tel. 045-454628.

Te k. BABYCOMMODE en klepkast. Tel. 045-416045.

Te k. mooie SCHOOLBANKJES + stoelen. Mgr. mannenstr. 38, Merkelbeek.

Te k. bruin RIBBANKSTEL. Tel. 045-256969.

Te k. INBOEDEL, slpk.litjem, keukenk. + tafel, + 2 stoelen, div. lampen, eik. dressoir + 2-zitsbank, karpet 2×2.40 m. plast. zitbad, eeth., t.v. kast, dameskleding mt. 48-50. Tel. 045-252972.

Te k. gefineerd midden eiken modern WANDMEUBEL. L. ± 4 m, met verlichte bar. Tel. 045-416833, na 18 uur.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. KLEUREN T.V., klein defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

Hoog bod alle GOUD, zilv. munt. en postz., armb., ring., kett. etc. Hoogste pr. ook zond. Inruil, kon direct bij ons. Groenstr. 109 Geleen.

De hoogste prijs voor uw DIEPVRIESKAST. Defect geen bezwaar. 045-224225.

GOUD en zilver, bijv. armbanden, ringen, kettingen, munten enz. tegen topprijzen en contante betaling. Wij kopen ook zilveren munten. Gebr. v. Verseveld, Saroleastraat 80a, Heerlen, 045-714666; Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Voor PAPIER en oude metalen wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40, Schaesberg. Tel. 045-311212.

Te k. gevr. div. typen PERS.AUTO'S. Klein defect of schade geen bezwaar. Tel. 045-721268.

Te k. gevr. gebruikte DRUKPERS v.h. drukken v. folders A3 en A4, tel. 045-425039.

Te k. gevr. DRAAGBARE-TV, tel. 045-272027.

SLOOPWAGENS te k. gevr. van ƒ 25,- tot ƒ 1000,- – tev. oud ijzer en metalen. Tel. 045-318480 of 045-321057.

Te k. gevr. AANHANGWAGEN, koelkast, diepvries. 04490-25155.

GOUD & zilver, Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heijn), 04490-21965. Iedere dag geopend.

JOHN koopt bankstellen, koelkasten, diepvriezers, kleuren-tv's en hele inboedels. T. 045-725595.

Te koop gevraagd BROMFIETS. Tel. 045-322179.

Te k. gevr. GASHAARD, (huisjesmodel), gevelkachel en papegaai. Tel. 045-725271.

Te k. gevr. AUTO'S van alle bouwjaren tev. sloopauto's, Tel. 045-752814.

Te k. gevr. KOELKAST, diepvries, gasfornuis m. gr. raam, eiken eethoek, bankstel, gevelkachel, gashaard huisjesmodel. 04490 23248, tot 18.00 uur.

Te huur aangeboden

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

Tijd. te h. 1 of 2 pers. gemeub. APPARTEMENT. Hekerweg 5, Valkenburg, 04406-15177.

Gem. ZIT-SLAAPKAMERS van alle gemak. voorzien. In keurig huis voor nette mensen. Sittarderweg 36, Hrl. Tel. 725828.

Te h. gemeub. ZIT-/SLP.KAMER, gebr. v. badkamer, keuken. Te bevr. Akerstr. 132, Hoensbroek.

Te huur ZIT-/SLAAPK. in H'heide en Terwinselen-Kerkrade-W. m. gebr. v. keuk., douche en eig. opg. Inl. na 19 uur 223482, ƒ 95,– p. wk. all-in.

Heerlen te h. FLATWONING. Ind. woonk., keuken, 3 of 4 slpk., douche, w.c. en berging. Tel. 045-726926.

Te h. KAMER m. gem.sch. gebr. v. badk., zitk. keuk. badk. v. student(e) of werkende jongere. Bij all.st. Pr. ƒ 300,–. Terwinselen, tel. 045-419071.

Te h. aangeb. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. v. telefoon, keuken en douche te Kerkrade, tel. 045-443380.

Te h. mooie BOVENWONING met zonneterres van 60 m2, incl. gas, water, licht, ƒ 875,- -p.mnd., te Kerkrade, tel. 045-443380.

Gr. ZITSLPK. douche, c.v., keuk., eig. ing. Panesheiderstr. 1 + 19, K'rade.

Te huur centrum Heerlen in geh. geren. woonhuis 2 ruime KAMERS, v.w. Tel. 045-416828.

Gemeubileerde KAMER te huur voor nette alleenst. heer. Met pension. Tel. 045-711683.

Te h. APPART. te Kerkrade-W. Best. uit: woonkam., slpk. en keuk. (m. keukenblok), hr.pr. ƒ 385,- p.mnd. Inl. 17 u. 443401.

Centrum Sittard. Luxe KAMER te huur. Gestoffeerd en voorzien van eig. kookgeleg. Huurpr. ƒ 400, incl. alle kosten. 2 mnd. waarborgsom. Aanvaarding direct. Te bevr. Beugels Assurantiën, 04490-17360, Linde 18, Sittard.

Te h. in centr. Hrl. en Spek'heide 1-2 pers. gem. KAMERS m. keuken, c.v. en douche. Tel. 712032.

1 gem. KAMER en 1 ongem. kamer te h. in Hoensbroek kort bij station resp. à ƒ 300,– en ƒ 285,– incl. Inl. Oranjestr. 24 Hoensbroek.

Gemeub. APPARTEMENT te h. omg. Sittard tel. 04492-4539.

Te huur gevraagd

Echtpaar zkt. met spoed GEMEUBILEERD huis in omg. Hoensbroek-Heerlen. Tel. 045-226980 of 227178.

Met spoed te h. gevr. FLAT, etage of bovenwoning in Roermond of Swalmen. Tel. 04704-3499.

WOONRUIMTE v. 2 pers. gevr. min. 2 kamers, keuken, douche tot ƒ 600,– incl. in of buiten Hrl. Opknappen geen bezw. Tel. 045-318495 tussen 9 en 14 uur.

Ruilen

Ruilen HUURWONING Jekerstr. 7, Geleen, tegen eengezinswoning in Lindenheuvel-Geleen of omg. Tel. 04494-51937.

Ruime EENGEZINSWON. met 3 slpk., tuin en grote keuken te ruil teg. eensgel. won. in omg. Hrl. (niet Vrieheide), geen flat. Tel. 045-218610.

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641.

„Vochtwering"
Meestal moeilijke gevallen
„Ceresit"
heeft er iets voor
Jan Opreij B.V., Margraten
Rijksweg 72. Tel. 04458-1541

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. F.A. Straten Voerendaal bellen, tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

Te k. 320 m2 BOUWSTENEN te Heinsberg (Dld.) Tel. 09-49-2452-5756.

Onroerend goed

Te koop ev. te huur te Kerkrade in Bleijerheidestr. groot WOONWINKELPAND. Geh. nieuw verbouwd, geschikt voor alle doeleinden. Pand: 9 kamers, 2 aparte ing., nieuwe c.v., bad, 2 kelders, grote tuin, huur ƒ 1150,– p.mnd. Koopprijs ƒ 117.500,– k.k. Direkt te aanv. Onroerendgoedmaatschappij John Sijben b.v., Holzstraat 33, Kerkrade, tel. 045-456800.

Wij hebben of zoeken een koper voor uw HUIS in Zuid-Limburg. Prijsklasse ƒ 75.000,- tot ƒ 200.000,-. Makelaardij Peters & Partners, Agnes Prinshagenstraat 36, Geleen. Tel. 04494-48191.

MECHELEN, te k. halfvrijst. woning m. c.v., berg., kelder, nw. stenen gar. Ind. beg. grond: hal, w.c., ruime keuk. m. aanb., gr. woonk. m. open haard. 1e verd.: 3 slpk., badk. m. douche en vaste wastafel, zolderruimte, voor- en achtertuintje. Pr. ƒ 128.000,–. Hilleshagerweg 31, Mechelen. Tel. 04455-1463.

Luxe APPARTEMENT te koop in Kerkrade-centrum, grote woonkamer, aparte keuken, 2 slaapkamers, luxe badkamer, eigen c.v., balkon, berging, ev. inruilpand mog. Prijs ƒ 165.000,– k.k. Onroerendgoedmaatschappij John Sijben b.v., Holzstr. 33, Kerkrade, tel. 045-456800.

KERKRADE: Haanrade te k. bungalow, ind.: keuken, grote hal, w.c. L-vorm. woonkamer, alles geheel betegeld, badkamer, 3 gr. kelders, garage, slaapkamers m. parket. Inl. 045-417150.

Ter overname aangeb. PREMIE-A-WON. m. sub. Mooi gel. te Hulsberg-Meswa. Tel. 04405-3316.

Te k. gevr. kleine BUNGALOW m. tuin v. ouder echtpaar, kan ook ruilen teg. grotere woning omg. Stein, 04499-2829.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

Te k. DWERGPINCHERTJES, yorkshireterriertjes, z. dwergpoedeltjes. Kennel Oos-Heim, Langstr. 50, Schimmert 04404-1527.

Te k. HERDERSHONDJES, 10 wkn. oud, ze zijn ontwormd en ingeënt. Tel. 04704-3499.

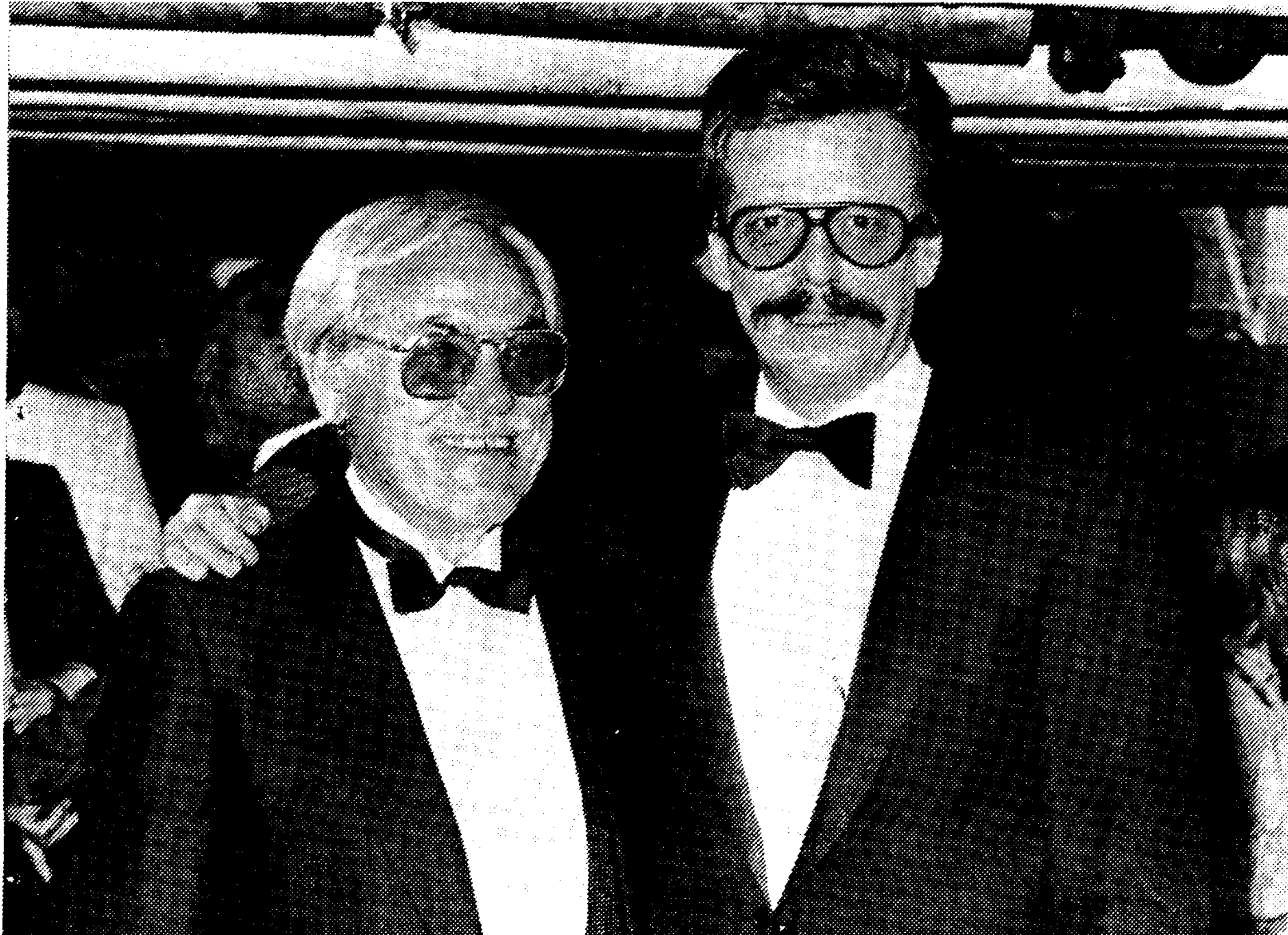
Nog enkele zeer mooie BOUVIER pups, te k. m. stamb., licht gestroomd. Hovenstr. 72, Ubach o. Worms.

Nieuw, privé **SITTARD** van ma. t/m zat. v. 10-20 uur Tel. 04490-23730.

Jonge BOUVIERS 6 weken oud ƒ 250,–, tel. 043-627308.

Te k. Schotse COLLIE, jr. oud. Pr. n.o.t.k. Dr. Nolenslaan 94-II, Sittard 04490-23915.

Pure Laine Vierge Zuiver Scheerwol
MENUETTO exclusive
SIMPLEMENT PLUS JEUNE
WOL MAAKT UW WERELD WARMER EN BEHAAGLIJKER
In de mantels van Menuetto heeft sportieve elegance haar vorm gevonden in Zuiver Scheerwol.
De Menuetto-collectie vindt u bij:
van Neer Eyckeler b.v.
Brandstraat 11-23 - 6131 CS Sittard
Telefoon 04490-16333



● *WILLY SCHOBBEN tijdens een onderonsje met presentator JOCHEN PÜTZENBACHER.*

Henk Wijngaard stopt met zingen

(Van onze showpagina-redactie)

HILVERSUM – De zingende vrachtwagenchauffeur Henk Wijngaard gaat terug naar zijn oude liefde: het besturen van een truck. Wijngaard keert daarmee het artiestenwereldje de rug toe, waarin hij vijf jaar commerciële successen behaalde.

De zanger heeft een baan aangenomen als internationaal vrachtwagenchauffeur. Geen slechte keus van de artiest, wiens platenverkoop de laatste tijd aanzienlijk terugliep. Als artiest vergaarde Wijngaard vijf keer een gouden plaat.



● HENK WIJNGAARD
...terug naar zijn oude liefde: de truck...

Oók Limburg in TV-circuit van RTL–Plus

Band Willy Schobben bejubeld op RTL's Löwenspektakel

(Van onze showpagina-redactie)

DORTMUND – Een pluim voor alle muzikanten van de Limburgse band van Willy Schobben! Die werden zaterdagavond samen met een keur van internationaal bekende sterren en groepen bejubeld in Europa's grootste hal: de Westfalenhal van Dortmund. Ruim 15.000 fans waren daar in de al weken lang uitverkochte hal opnieuw getuige van de Löwenverleihung van RTL. De band van Willy Schobben luisterde daarbij een aantal artiesten op. In het verleden viel orkesten als die van James Last, Max Greger, Günther Noris en Rolf Hans Müller deze eer te beurt.

Niet voor de eerste maal liet RTL zijn oog op uit Limburg afkomstige artiesten vallen. In het verleden stond in deze hal Hein Simons. Via RTL werd ook de Limburgse groep Pussycat internationaal bekend. De band van Willy Schobben speelde al eerder tijdens het coproduktionele programma van RTL en het Limburgs Dagblad „12 Uhr mittags".

De uitreiking van gouden, zilveren en bronzen leeuwen werd in het voorbije weekend voor de eerste maal opgenomen door het nieuwe Duitstalige televisieprogramma RTL-Plus, dat vanaf 2 januari ook in Limburg te ontvangen zal zijn. De kijkers zullen de band van Willy Schobben dan terug op het scherm zien. Eén van de eerste TV-programma's bij RTL-Plus betreft ook het schlagerfestival dat in september in de Kerkraadse Rodahal werd gehouden. In ons land, zo werd gisteren bekend, scoorde dat programma een kijkdichtheid van 4,2 miljoen.

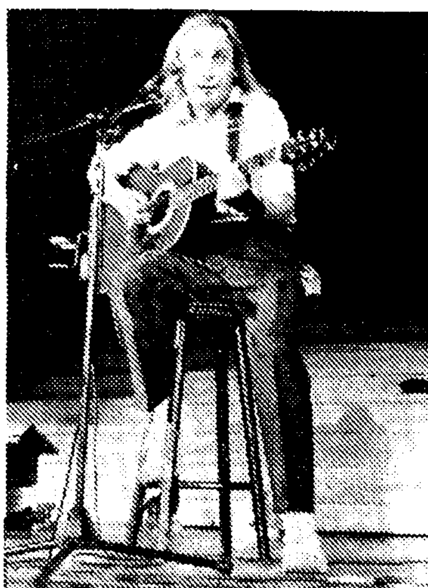
● *Een 'gouden' en een 'zilveren' RTL–Leeuw waren er voor respectievelijk F.R. DAVID en ANDY BORG.* (Foto's: JO GIJZEN)

Leeuwen

Jochen Pützenbacher en Biggi stelden de keur van artiesten aan het publiek voor. F.R. David kreeg voor zijn „Words" een gouden leeuw, Andy Borg voor „Arrivederci Claire" zilver en Geier Sturzflug (Bruttosozialprodukt) en Peter Schilling (Major Tom) kregen brons.

„De show" stal zeker Otto Waalkes, die recentelijk in Kerkrade enorm veel succes had. Hij bracht enkele moderne versies op het sprookje van Hans en Grietje op muziek van groepen als DöF en de Spider Murphy Gang.

De groep Deutsch Österreichische Freundschaft (DÖF), die ook in ons land in de hitparade hoog scoort met 'Codo', was overigens ook van de partij. Samen met Ryan Paris, Christian Franke, Tommy Steiner, Spandau Ballet (voor interview zie elders in deze TV Week), Angelo Branduardi, Rose Laurens, Relax, Nino de Angelo, Gänsehaut, Niko, Gazebo en Conny en Jean. Een 'ereleeuw' kreeg Peter Hofmann, die zowel klassieke als lichte muziek vertolkt.



● *OTTO WAALKES*
...ook op deze Löwenverleihung opnieuw de 'gangmaker'. Hij komt overigens opnieuw naar Kerkrade...

Limburgs Dagblad

WEEK

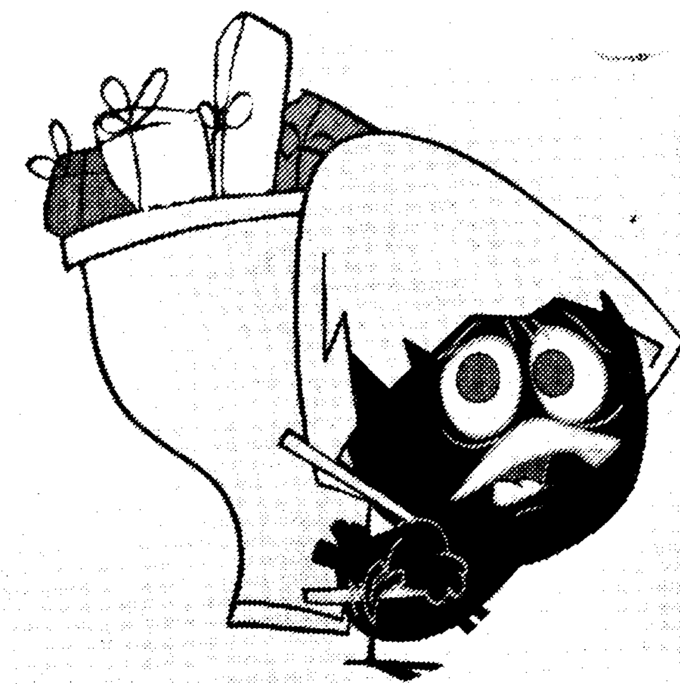
Programmablad voor een hele week. Bewaren bij uw tv-toestel!

Programma's 11 t/m 17 oktober 1983 — **Toelichtingen tv, radio, show** — **Dinsdag 11 oktober 1983**

Calimero terug en... dat is (h)eerlijk !

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – CALIMERO, het kleine kuiken, dat samen met de TROS groot en sterk werd, herleeft in het kinderprogramma dat de TROS maandelijks op de woensdagmiddag heeft gepland.
Precies tien jaar geleden bezorgde het ZDF 'De Mainzelmännchen' een vriendje en dat was Calimero. Deze kleine gast, die dan in het seizoen 1976/'77 naar de Nederlandse TV verhuisde, is het overigens nog steedsniet met de grote mensen eens. „Zij zijn groot en ik ben klein, het is niet eerlijk, o nee", vindt de kleine Calimero. De jeugd zal het in elk geval 'heerlijk' vinden dat hij terug is.
De woensdagmiddaguitzending van 12 oktober wordt geopend met Calimero's bioscoop, een halfuurtje met films voor de kleintjes, te beginnen met Calimero zelf. Het eigenwijze kuiken presenteert vervolgens Circus Gusto, Kleine dieren op avontuur en Flappie de clown.



Nana op tournee

(Van onze showpagina-redactie)

HEERLEN – Een vakvrouw, een allround-artieste en een persoonlijkheid. Dat is de Griekse zangeres Nana Mouskouri die op 13 oktober verjaart. De dan 47-jarige zangeres begint eind deze maand aan een grote tournee door de Benelux. Op zondag 30 oktober start ze hiermee in De Doelen van Rotterdam. Daarna is ze 31 oktober in Den Haag (Congresgebouw), 1 november in Amsterdam (Concertgebouw), Antwerpen (2 en 3 november in de Koningin Elisabethzaal), Brussel (4 en 5 Koninklijk Circus), Luik (8, Forum), Charleroi (9, Palais des beau Arts), Hasselt (10, Cultureel Centrum), Luxemburg (11, Theatre Municipal), Oostende (12, Casino)en Mons (13, theatre Royal).

Vooral in België is men helemaal ingenomen met de komst van Nana Mouskouri. Daar gaan de entreekaartjes grif van de hand. Zo waren de voorstellingen in Antwerpen op tijd van een uur uitverkocht !

Nana beheerst haar talen uitstekend. Ze kan goed overweg met de franse, Duitse, Engelse en natuurlijk haar eigen Griekse taal. „Met interviews wordt het moeilijker", zo bekende ze ons een tijdje geleden.

„Die liedjes kan ik van buiten leren, maar vooral bij de Duitse taal heb ik het vaak kwaad met de grammatica."

Binnen zeer afzienbare tijd verschijnt van haar een nieuwe langspeelplaat. Haar veelzijdigheid op het vinyl heeft de Griekse in het verleden overduidelijk aangetoond.

Ondanks haar wereldnaam deinst ze er niet voor terug om ook liedjes van bijvoorbeeld Abba in haarrepertoire op te nemen. „Zeer melodieus", zo zegt ze, „en dat spreekt me wel aan".

Haar kassucces blijft „Weisze rosen aus Athen" en voor haar duitstalige fans sedert twee jaar ook „La Provence, du blühendes Land".

Weer volop voetbal op televisie

HEERLEN – We hebben het al aangekondigd. Deze week op woensdagavond volop voetbal op uw scherm. In eigen land brengt de NOS van 19.22 tot 21.15 uur via Nederland II een directe reportage van de wedstrijd Ierland – Nederland, die wordt gespeeld in het Dalymountpark in Dublin. Het tweede net van de BRT- en de RTBF-televisie brengt vanaf 20.00 uur een directe reportage van de wedstrijd Schotland – België.
Nóg een directe voetbalreportage kunnen de fans op woensdag 26 oktoberop hun scherm verwachten. Naar de ARD meedeelt brengt men op die avond van 20.10 tot 22.00 uur een rechtstreekse reportage van de wedstrijd West-Duitsland – Turkije.

★ Tijdsein over bloedkanker

NEDERLAND 2
20.20 uur

In EO's actualiteitenrubriek „Tijdsein" vanavond drie onderwerpen: de behandeling van bloedkanker; onze nationale schuldenlast en een nieuw boek van Floris Bakels.
In ons land komen er ieder jaar 300 tot 500 leukemie-gevallen (bloedkanker) bij. De laatste jaren zijn er nieuwe behandelingmetho den ontwikkeld, waarmee ongeveer 60 procent van het aantal ziektegevallen kan worden bestreden. Dit komt woensdag aan de orde op het eerste congres, dat op dit gebied wordt gehouden.
Volgens prof. dr. F. Hartog en prof. dr. J. Wemelsfelder moet er een totaal ander financieel beleid komen om van onze nationale schuldenlast af te komen. Wemelsfelder voorspelt, dat als het financieringstekort gelijk blijft, de Nederlandse staat in 1995 zo'n 95 miljard gulden aan rente en aflossing moet betalen.
Tot slot een gesprek met mr. Floris B. Bakels over zijn nieuwe boek „Uitzicht, de lessen van Nacht und Nebel". Bakels bracht drie jaar in Duitse gevangenissen en concentratiekamp en door.



● HANS ROYAARDS en GILDA DE BAL als Jan en Sonja, het paar dat de moeilijkheden rond een chauffeursbestaan niet de baas is.

★ „Transport" goed op weg

NEDERLAND 1
20.28 uur

De eerste reakties op de vorige week gestarte nieuwe serie „Transport" zijn zeer positief. Deze coproduktie van de VARA en de BRT is geschreven op het lijf van de gewone man en vrouw. En dat soort series – denk maar eens aan De Herdershond of De Fabriek – doet het altijd goed. In het grensgebied en natuurlijk daar waar men in ons land de BRT-televisie via de kabel kan ontvangen kan men òf op zondag- òf op dinsdagavond deze „Transport"-serie volgen. Daarbij loopt de BRT voorop. Vaste serie-avond is daar de zondag en zoals bekend heeft de VARA met ingang van dit winterseizoen de dinsdag als 'vaste avond". Wie zondagavond dus niet naar de BRT heeft gekeken, kan vanavond bij de VARA de schade inhalen. De tweede aflevering van „Transport" kreeg als titel „Het breekpunt". Vrachtwagenchauffeur Jan is vijf jaar met Sonja getrouwd als zijn vrouw hem voor de keuze stelt: òf zij gaat van hem weg òf hij zoekt een baan met meer regelmaat.

★ Op bezoek bij Wayenberg

NEDERLAND 2
20.50 uur

De Evangelische Omroep brengt vanavond een filmportret van de inmiddels wereldberoemde pianist Daniel Wayenberg. Wayenberg, overigens geboren in Parijs, viert op deze elfde oktober zijn 54 ste verjaardag. een beter geschenk dan een TV-portret kan men ongetwijfeld niet geven. De carrière van deze briljante pianist begon na de Tweede Wereldoorlog. Op 20-jarige leeftijd won hij de prijs van de stad Parijs tijdens het Concours Marguerite Long-Jacques Thibaud. Wayenberg componeerde totnutoe twee pianoconcerten en het ballet „Solstice". Vanavond zien we opnamen die door de EO gemaakt werden bij hem thuis, tijdens een verblijf in Parijs en bij repetities in Vredenburg, het Utrechtse Muziekcentrum.



● DANIEL WAYENBERG

VARA Nederland I — Kan. 5, 51, 53, 57

09.30-09.35 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
10.00-12.00 SCHOOLTELEVISI E
13.00-13.05 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
14.30-15.00 SCHOOLTELEVISI E
15.30 VROUW, VOEL JE GOED
Voorbehoedmiddelen.
16.00 JAMES HERRIOT
Belevenissen van een veearts.Een hondebaan. James merkt dat veel boeren nog zweren bij oude kwakzalverspraktijken.
16.50 GLOBETROTTEN
Jeugdmagazine waarin aandacht voor gewone en ongewone zaken in andere landen. Onderwerpen uit Mexico, Spanje en Frankrijk.
17.10 YAKARI
Tekenfilm.
18.25 FOLLOW ME
Engels voor beginners.
18.55 POPEYE
19.00 NIELS HOLGERSSON
Tekenfilmserie. De verdwenen stad.
19.25 ZEG 'NS AAA
Comedyserie geschreven door Alexander Pola en Chiem van Houweninge rond de huisarts Lydie van de Ploeg.
20.00 JOURNAAL
20.28 TRANSPORT
Negendelige serie over het leven van vrachtwagenchauffeurs. Het breekpunt. Jan zoekt ander werk omdat zijn vrouw Sonja niet tegen het lange alleen zijn kan.
21.20 ACHTER HET NIEUWS
Actualiteitenrubriek.
22.00 PISA
Kort maar hevig programma van Henk Spaan en Harry Vermeegen.
22.15 DE KONSUMENTENMAN
Informatief programma van Frits Bom.
23.20 JOURNAAL
23.25 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN

Nederland II — Kan. 31, 54, 56, 60

13.00-13.05 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
18.15 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
18.20 PASPOORT
Voor Joegoslaven
18.25 PASPOOR T
Voor Italianen.
18.30 SESAMSTRAAT
18.45 JEUGDJOURNAAL
19.00 JOURNAAL
19.12 D'R KAN NOG MEER BIJ
Vrolijk kleuterprogramma.
19.30 HET KLEINE HUIS
Amerikaanse serie. Laura Ingalls Wilder. Laura heeft haar verloving met Almonzo verbroken. Eliza Jane heeft een plan bedacht om de twee weer bij elkaar te brengen.
20.20 TIJDSEIN
Actualiteit en informatie.
20.50 DANIEL WAYENBERG
Portret van Neerlands, internationaal gezien, meest bekende pianist.
21.20 HET EVANGELIE NAAR JOHANNES
Vervolg van de ontdekkingsreis door het evangelie.
22.30 JOURNAAL
22.45 DEN HAAG VANDAAG
23.30 OMNIBUS
Wekelijkse kunstkroniek.



BFBS — kan. 40, 49 en 59

12.30 ONCE UPON A TIME
12.50 SCHOOLS:SEEING AND DOING
13.10 SCHOOLS: ZIG ZAG
13.30 ALLES KLAR
13.35-14.00 TAKE THE HIGH ROAD
16.45 BIRTHDAY TIME
17.20 BOSS CAT
Grand Tour.
17.45 ITN NEWS
18.00 ALLES KLAR
18.05 GAMBIT
Quizleider Tom O'Connor
18.30 THE GREAT EGG RACE
Drie teams worden uitgedaagd een lock teontwerpen en te bouwen
19.00 GREY GRANITE
Tweede aflevering van een driedelige dramaserie. Weduwe Chris Colquohoun runt samen met Ma Cleghorn een pension, waar ook Ellen Johns, een lerares met vooruitstrevende ideeën, woont.
19.55 DON'T ROCK THE BOAT
Billy ontdekt dat hij zich aangetrokken voelt tot zijn stiefmoeder.
20.25 TOP GEAR
William Woolard en Frank Page over de tweedehands automarkt.
21.00 BBC NEWS
21.25 THE DARK SIDE OF THE SUN
Aflevering van deze thrillerserie die zich afspeelt op Rhodos.
22.15-23.05 BOXING
Met de Britse kampioen zwaargewicht Frank Bruno, live uit de Royal Albert Hall.

Nieuwe VARA-stijl brengt nieuwe leden binnen

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – De nieuwe presentatie van de VARA heeft totnutoe 70 leden opgeleverd. Dat deelde een woordvoerder mee tijdens een personeelsvergadering, waarop het definitieve toekomstplan van het VARA-bestuur besproken werd. De nieuwe stijl waarmee de VARA zich presenteert, werd alom als een van de positieve elementen in de nieuwe aanpak genoemd.

Sommige sprekers in de betrekkelijk matte vergadering prezen het nieuwe plan om de helderheid en het duidelijker benadrukken van de linkse identiteit van de socialistische omroep. Denigrerende opmerkingen aan het adres van programmamakers zijn nu grotendeels verdwenen. Anderen vreesden, dat het slechts een wolliger formulering is van dezelfde ideeën om deze als minder bedreigend te laten ervaren.
Het beoogde ledental van 800.000 in 1988 werd algemeen als te optimistisch beoordeeld, terwijl een financiële onderbouwing van de plannen ontbreekt. Een definitief oordeel van het personeel zal nu door de ondernemingsraad geformuleerd worden en aan de vergadering worden voorgelegd.

radio

Hilversum 1

7.02 Auto in AVRO aan. 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen. (11.15 Uit is In. 11.30 De Brekers. 12.03 Muzikaal Onthaal. 13.06 AVRO's Radiojournaal. 13.20 De AVRO Diligence. 13.57 Per Saldo. 14.03 Mazzel. 15.03 De tweede Ronde. 16.02 Hersengymnastiek. 16.30 Kom 'ns langs in "Des Indes". 17.52 Per Saldo. 17.55 Mededelingen .18.06 AVRO's Radiojournaal. 18.25 Toppers van toen. 19.02 Tussen Tivoli en Christiana. 21.02 Wie zwijgt stemt toe....., hoorspelserie. 22.02 AVRO's Sportpanorama - Eretribune. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee tuin. 2.02 Groot licht. 5.02-7.00 Truck.

Hilversum 2

7.10 Echo-kort. 7.12 Het levende woord. 7.20 Echo. 8.55 Postbus 900. 9.5 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 Schoolradio: Als je haar maar goed zit. 10.00 Angels en klemmen. 11.00 Ouder worden we allemaal. 11.33 Met Anne. 12.00 Kruispunt. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 Echo-politiek. 13.33 Schoolradio. 14.33 Na de Beeldenstorm . 15.03 NOS-Ombudsman. 15.32 Een leven lang. 16.00 TROS Nieuwsshow. 18.20 Uitzending van de EVP. 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 TROS Klantenservice. 20.03 Finale. 21.00 Om het boek. 21.30 Onderwijskunde. 22.00 Reumavoorlichting. 22.40 Een dode uit het Oosten, hoorspel. 23.00-24.00 Proeflokaal.

Hilversum 3

7.02 Gesodemeurders. 9.30 In afwachting van. 11.03 Doorloper. 12.03 Paviljoen 3. 14.03 Peter Holland. 16.03 De verrukkelijke vijftien.18.04 De Avondspits. 19.02 Hof van Heden. 20.02 Popkrant. 21.02-24.00 Moondogs.

Hilversum 4

7.02 Een goede morgen met Chriet Titulaer. 9.00 Continue Klassiek. 11.00 TROS-Concertzaal: Internationaal vocalistenconcours in den Bosch 1983. 13.05 De meest verkochte klassieke tien. 14.00 Vocaal recital. 14.33 In kleine bezetting. 15.15 Beroemde soloconcerten: werken van Paganini. 16.00 Literama-dinsdag, of: Het kunstbedrijf. 16.45-17.00 Woord in de middag. 20.00 Muziek in NCRV-Studio 2. 21.30 Literama. Hobbels en stenen, klankb. 22.25-23.00 De orgelmaker Hinsch.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Wegwijzer.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Biggi's Lieder-Lotto. 12.00 RTL-Casino-Parade. 14.00 Hits und Witz. 15.00 Die Blaue Stunde. 16.00 Typisch Helga. 17.00 Take Five. 19.00 Luxemburg 49 60 61 22.00-01.00 Musik Non-Stop.

BRT 2

5.30 Goede morgen, morgen. 8.15 Van acht naar tien. 10.03 Mattinata. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1983. 13.10 Dessert. 14.00 Poeskaffee. 17.05 Rockgolf (18.00 Focus). 19.10 De paradox. 1953 Vrij-uit in humanistisch perspectief. 20.00 Ik zou je in een doosje willen doen. 21.00 Self-service. 22.05 Vanavond en vannacht. 23.30-2.00 Twee tot twee.

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS
10.30 DIE KNAPP-FAMILIE
11.45 TAGEBUCH
12.00 UMSCHAU
12.15 WELTSPIEGEL
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 EN 15.40 TELETEKST
16.10 NIEUWS
16.15 MM MONTAGSMARKT
Namiddagprogramma. Met o.m. een reportage over vrouwelijke croupiers in Duitsland, de cartoonist Wilhelm Schlote, de poppenmaakster Käthe Kruse, de jazz-muzikant Chris Barber en de Italiaanse zanger Angelo Branduardi, hoedenmaaksters staan betere tijden te wachten, een dochter verlaat het ouderlijk huis, en tenslotte een bijdrage over het nieuwe kassucces van de film ,,Starwars III".
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.25 SECHS RICHTIGE
TV-reeks.
19.00 RENDEZ-VOUS MIT DEM TOD
TV-Reeks.
20.00 NIEUWS
20.15 GLANZ UND ELEND DER KURTISANEN (8)
Serie met Georges Geret en Bruno Garcin.
Rechter Camusot dagvaart Lucien, ondanks de brief van Esther, en zet een valstrik voor hem uit. Lucien, die dit te laat bemerkt, onthult de ware identiteit van Abbé. Te laat ziet hij dat hij hierdoor zichzelf gecompromitteerd heeft.
21.15 KONTRASTE
22.00 DER NACHSTE BITTE! (5)
Serie met Walter Sedlmayr en Christa Berndl.
Dr. Waagreiner heeft last van de Föhnwind. De warme wind uit het zuiden werkt hem op de zenuwen, vooral wanneer twee niet meer zo jonge patiënten zijn praktijk voor een kruidenierszaak schijnen te houden.
22.30 DAGTHEMA'S
23.00 SEHNSUCHT DER FRAUEN
Zweedse film (1952) van Ingmar Bergman met Anita Björk, Eva Dahlbeck en Aino Taube.
In een zomerhuis aan een Zweeds meer vertellen vier vrouwen elkaar over hun ervaringen in de liefde en het huwelijk, terwijl ze op de terugkeer van hun echtgenoten wachten. Geen van hen heeft in het leven zichzelf voldoende kunnen ontplooien. Een jong meisje sluit zich bij de groep aan en verklaart met haar vriend een ander leven te zullen hebben, dat niet eindigt in een toestand van onderwerping.
00.35 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00-16.00 ZIE DUITSLAND I
16.04 MATHEMATIK UND EXPERIMENT
Reeks over toegepaste wiskunde.
16.35 HEITER BIS WOLKING (3)
Zevendelige familiereeks met Hans-Werner Bussinger en Ursula Heyer.
Slechte gewoonten.
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, goede raad, sport, ontspanning.
17.50 DIE STRASSEN VON SAN FRANCISCO
Amerikaanse reeks met Karl Malden en Michael Douglas.
Clints laatste rit.
Rodeostars zijn in de Verenigde Staten graag geziene gasten. Dat geldt ook voor Clint en Ken, die hun kunsten vertonen op stieren en op wilde mustangs. Op zekere dag verongelukt Clint dodelijk. Het onderzoek wijst uit dat het hier om moord gaat.
19.00 NIEUWS
19.30 HITPARADE IM ZDF
Gepresenteerd door Dieter Thomas Heck.
20.15 ICH WILL RAUS ZUHAUS
Aflevering uit de reeks ,,Kinder, Kinder" over kinderproblematiek.
21.00 NIEUWS
21.20 DER GRUNE STERN
TV-film naar Hans Weigel met Amadeus August en Christine Merthan.
De film verhaalt de scrupuleuze loopbaan van Gottfried Hofers in de hoofdstad van Meinland, Hochheim. Met zijn charismatische charme slaagt Gottfreid Hofers erin om in korte tijd diverse godsdienstige sekten, vegetariërsbewegingen en dierenbeschermingsgroepen te verenigen in een massabeweging. Door terreur en onderdrukking worden de minderheden in het land monddood gemaakt en wordt een dictatoriaal en repressief bewind ingesteld.
22.50 ZEUĞEN DES JEHRHUNDERTS
Heinrich-Maria Ledig-Rowohlt in gesprek met Alexander U. Martens.
00.10 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

08.00 TELE-GYMNASTIK
8.10-12.20 SCHOOLTELEVISIE
17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TELEKOLLEG
Duits.
18.30 SESAMSTRAAT
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 GESICHTER IM SCHATTEN
Britse TV-film van Jennifer Johnson met Macrea Clarke en May Friel.
De Ierse burgeroorlog is de achtergrond voor de vriendschap tussen een leerling en een jonge lerares. Joe Logan is een typisch vertegenwoordiger van het Noord-Ierland van de zestiger jaren. Hij behoort tot een katholieke familie, meer uit traditie dan overtuiging. Hij voelt zich eenzaam en schrijft gedichten. Tussen hem en de lerares Kathleen ontstaat een spontane vriendschap.
21.45 LANDESSPIEGEL
Regionale reportage.
22.15 ANRUF ERWUNSCHT
Reportage over het recht en onrecht van de vredesbeweging.
00.15 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

8.20-11.05 EN 17.25 SCHOOLTELEVISIE
18.00 SESAMSTRAAT
Programma voor de kinderen.
18.30 TELEKOLLEG
Cursus Duits.
19.00 DIE ABENDSCHAU BLICK INS LAND IM DRITTEN
Informatief programma.
19.25 JOURNAAL
19.30 BONANZA
Zes keer Meredith Smith.
20.20 BILDER DEUTSCHE STÄDTE
Magdeburg, vroeger en tegenwoordig. Een stad getekend door oorlog.
21.05■OPAS WELTRAUM-UTOPIEN
Flash Gordons vlucht naar Mars. Amerikaanse filmserie uit 1939.Vandaag: De gevange van Mongo.
21.20 DAS JAHRHUNDERTWERK IN BETON
De transeuropa-autoweg in de Zwitserse Alpen.
22.05-22.50 JAZZ AM MONTAGABEND
Met Volker Kriegel en het Mild Maniac Orchestra op het Manufaktur Jazz Festival Stuttgart 1983

brt Net I — kan. 10 en 44

14.00 SCHOOLTELEVISIE
16.50 TELETEKST VOOR IEDEREEN
17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 QUAQUAO
18.05 RONDOMONS
Jonge muzikanten uit Lapland. „The People of the four Winds" is een groep muzikanten die de problemen van de Lappen vertolken.
18.30 FOO FOO
18.35 JUKE BOX
18.40 TAKE IT EASY
19.10 UITZENDING DOOR DERDEN
19.40 BELGISCHE QUARTE, MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 MINI MICRO MACRO
Spelprogramma volgens de Micro Macroformule.
Presentatie: Armand Pien.
20.20 LEVENSLANG
(For the term of his natural Life)
Vijfdelige televisiereeks over een jonge Engelsman die naar Australië verbannen wordt met Anthony Perkins, Patrick MacNee en Samantha Eggar.
Deel 1: De jonge Engelsman Richard Devine wordt onterfd en van huis weggejaagd wanneer het geheim van zijn afstamming bekend wordt. Door een samenloop van omstandigheden wordt hij veroordeeld voor moord op zijn echte vader en levenslang naar Australië verbannen. Zijn liefde in Schotland en zijn moeder in Engeland blijven onwetend over zijn lot. Voor hen is het of hij is van de aardbodem weggevaagd.
21.55 FUNDAMENTEN
Japan: Westerse technologie en traditionele ethiek. Frans Boenders spreekt met Michio Morishima, auteur van het boek ,,Why has Japan «succeedeed»" over het belang van de traditionele ethiek in de vorming van het Japanse economische model.
22.45 NIEUWS
Voorafgegaan door Belgische Quarté.
Met aansluitend: Coda: ,,Liebestraum" nr. 3 van Franz Liszt door Jean-Claude Vanden Eynden (piano).

brt Net II — kan. 25 en 47

19.00 TIJDROVER
19.10 VAN 9 TOT 5
Aflevering van een reeks over de avonturen van drie secretaressen in een reuzenbedrijf.
Met Rita Moreno, Valerie Curtin, Jean Marsh en Rachel Dennison.
Typen tegen de tijd.
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 EXTRA-TIME
Gevolgd door de Toto-prognose.
22.00 POP-ELEKTRON

RTBF I — kan. 3 en 8

14.00 SCHOOLTELEVISIE
16.45 VAKATUREBANK
17.30 PLEIN JEU
19.05 CE SOIR
Regioneel magazine.
19.25 CONSUMENTENTIPS
19.30 NIEUWS
20.00 ECRAN TEMOIN: L'AMOUR NU
Franse dramatische film (1981) van Yannick Bellon met Marlène Jobert, Jean-Michel Folon, Sandrine Puel.
Claire, een tolk, leeft alleen. Simon een oceanograaf leeft met zijn dochter Sandrine. Claire en Sandrine houden van elkaar. Bij een doktersonderzoek verneemt Claire dat ze borstkanker heeft. Haar wereld stort in elkaar en ze wil van niemand hulp ontvangen ook niet van Simon die ze verlaat zonder uit te leggen waarom...
Gevolgd door een debat: Leven met kanker.
23.00 NIEUWS

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag



● De presentatoren van „Hoe bevalt Nederland" Karel van de Graaf, Ria Bremer en Peter Lens.

★ „Hoe bevalt Nederland"

NEDERLAND 2
20.00 en 21.50 uur

In mei 1982 vroeg de redactie van AVRO's medische/gezondheidsrubriek „Vinger aan de pols" of zwangere vrouwen mee wilden doen aan een onderzoek naar ervaringen en belevenissen rond zwangerschap en bevalling in Nederland. 7.500 vrouwen gaven te kennen mee te willen werken. Om praktische redenen werden uiteindelijk 2.500 vrouwen geselecteerd. Aan hen werd gevraagd gedurende zwangerschap en bevalling een uitgebreide vragenlijst nauwkeurig bij te houden. Het ging om 2137 vragen die betrekking hadden op de zwangerschap, bevalling en de periode van vier weken daarna.
2.000 vrouwen vulden het boekwerk uiteindelijk in en geven daardoor de geïntersseerde leek, maar ook de deskundige op dit gebied, een unieke kijk op de situatie rond het bevallen in Nederland. „Aan boekjes met voorlichting aan aanstaande moeders en vaders is geen gebrek", zegt prof.dr. GJ. Kloosterman in zijn voorwoord van de Prisma Pocket die tegelijk met de televisie-uitzending verschijnt, „maar voor het eerst worden de rollen van „deskundige" en „consument" omgekeerd. Voor wat de ervaring van de belevenis betreft, is er alle reden de jonge moeder als de „deskundige" te beschouwen."
In deze speciale editie van „Vinger aan de pols" zullen de resultaten van het onderzoek worden bekendgemaakt tussen acht uur en kwart over negen. Ruim een half uur later - om tien voor tien -kunnen kijkers rechtstreeks vragen stellen over deze enquête en de uitkomsten. Een panel van deskundigen op het gebied van gynaecologie, erfelijkheid en verloskunde is in de studio aanwezig om vragen te beantwoorden. Het programma wordt gepresenteerd door Ria Bremer, Karel van de Graaf en Peter Lens.

★ Tedshow

NEDERLAND 1
20.28 uur

De populaire „Tedshow", het dichtsbekeken NCRV-programma, gaat vanavond zijn achtste seizoen in. Ook nu weer ontvangt presentator Ted de Braak in schouwburg „De Lievekamp" in Oss tijdens zijn spelshow drie ongehuwde dames en heren, die elkaar tijdens het programma voor het eerst ontmoeten. Vaste medewerking zal worden verleend door een nieuwe dansgroep, de „N7 Dance Company" uit Rotterdam onder leiding van Noes Fiolet, en door Annelies Balhan, die na twee jaar -zij schitterde twee seizoenen in Jos Brinks „Amerika" - terugkeert om samen met Ted de Braak iedere aflevering een improvisatie-theorieronde te spelen. Een aantal onderdelen van de „Tedshow" is dit seizoen gewijzigd of in een nieuw jasje gestoken.
Gasten in de eerste „Tedshow" van dit seizoen zijn Berdien Stenberg, Heddy Lester, de goochelaar Mr. Poah en Ben Cramer.

● Annelies Balhan en Ted de Braak in een oosters getinte sketch in de show van vanavond.

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van zaterdag

★ Kortste tv-kwis

NEDERLAND 2
17.25 uur

„De kortste tv-kwis uit de geschiedenis". Zo omschrijft de TROS de mini-kwis die deze zondagmiddag voor de tweede maal op het scherm komt.De programmatjes die steeds vijf minuten duren, zijn opgezet ter ondersteuning van het werk van Unicef, het kinderfonds van de Verenigde Naties. Horst Tappert maakte als eerste van acht gastpresentatoren zijn opwachting. Vanmiddag zien we Kees Brusse en daarna achtereenvolgens Martine Bijl, Ed Nijpels, Andre van der Louw, Liv Ullmann, Henny Vrienten en Sonja Barend.
De gastpresentatoren, die geheel belangeloos hun medewerking verlenen, begeleiden met korte teksten de enige vraag die per programma wordt gesteld. De kijkers moeten aan de hand van een filmpje raden welk land wordt bedoeld. De oplossing moet steeds worden ingestuurd op een briefkaart waarop minimaal f 2,50 aan postzegels is bijgeplakt. Wekelijks wordt een prijzenpakket uitgeloofd, aan het slot van de actie wordt een hoofdprijs getrokken in een speciale Unicef-uitzend ing. De wekelijkse hoofdprijs is een reis voor twee personen naar het in de kwis bedoelde land. De grote hoofdprijs is een reis naar Bali. De programmaserie is opgezet door Ivo Niehe. Het streven is erop gericht om uit te komen op een opbrengst van 600.000 gulden.

★ Jeugd als stroming

NEDERLAND 2
19.05 uur

Zondagavond is de vaste uitzendavond voor Veronica. Directeur Rob Out is er verheugd over dat minister Brinkman van WVC de jeugdige achterban van zijn omroeporganisatie als „stroming" erkent. „Ik vind het verrassend dat de bewindsman nu in het definitieve concept van de medianota uitspreekt wat wij al jaren roepen, namelijk dat wij de jeugd vertegenwoordigen, een generatie," aldus Out.
Volgens de Veronica-directeur blijkt uit de opstelling van de minister dat hij jong genoeg is om zich te kunnen inleven in de flexibiliteit van Veronica.
De Veronica Omroep Organisatie telt op dit moment 430.000 leden. Rob Out vertelde het Limburgs Dagblad dat hij tegen het eind van dit jaar voldoende leden denkt te hebben om voor 31 december een aanvraag bij minister Brinkman te kunnen indienen voor de A–status. Daarvoor zijn 450.000 betalende begunstigers nodig.

★Jamaica Inn

NEDERLAND 1
21.00 uur

Vanavond zendt de AVRO de Engelse televisiefilm „Jamaica Inn" uit, gebaseerd op de gelijknamige roman van Daphne du Maurier. De hoofdrollen worden vertolkt door Jane Seymour, Patrick McGoohan en Trevor Eve.
Het verhaal speelt zich af rond de persoon van Mary Yellan (Jane Seymour), die ten strijde trekt tegen een moordzuchtige bende die schepen naar de rotsen lokt om ze daar op de klippen met man en muis te laten vergaan. Na de tragische dood van haar ouders trekt Mary bij haar oom en tante in. Oom Joss (Patrick McGoohan) is herbergier in de afgelegen en geheimzinnige „Jamaica Inn". Mary's tante is door mysterieuze nachtelijke gebeurtenissen veranderd in een nerveus wrak. Mary wil er het hare van weten, maar zij heeft weinig vertrouwen in haar naaste omgeving. De broer van haar oom bijvoorbeeld is een uiterst vreemde man die regelmatig paarden steelt. Voorts is er een mysterieuze dominee, Francis Davey, en een landjonker, Basset genaamd, Deze laatste blijkt belang te hebben bij de opbrengst van de schepen die voor de kust vergaan.
Mary Yellan moet zich echter toch tussen deze sinistere figuren aan de rotsige kust van Devonshire proberen staande te houden om achter het geheim van de duistere gebeurtenissen te komen.

● *Jane Seymour als Mary Yellan en Billie Whitelaw als tante Patience.*

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

09.15 PROGRAMMA-OVERZICHT
09.45 LUZIE, DER SCHRECKEN DER STRASSE
Jeugdreeks met Janeta Fuchsova.
10.15 LEBENSGESCHICHTE ALS ZEITGESCHICHTE
Reportage over Manés Sperber.
11.00 UITREIKING VREDESPRIJS
Uitreiking van de vredesprijs der Duitse boekhandels aan Manés Sperber.
12.30 DER INTERNATIONALE FRÜHSCHOPPEN
Internationaal persdebat.
13.15 NIEUWS EN WEEKSPIEGEL
13.45 CONCERT
Concert voor piano en strijkers van Felix Mendelssohn-Bartholdy.
14.10 MAGAZIN DER WOCHE
Regionaal nieuwsoverzicht.
14.45 LEMMI UND DIE SCHMÖKER
Jeugdreeks naar de roman van Robert C. O'Brien.
15.20 DU SOLLST MEIN GLÜCKSTERN SEIN
(Singin' in the rain).
Amerikaanse film (1952) met Gene Kelly.
17.00 TAGEBUCH EINES HIRTENHUNDES (13)
17.45 ANDREAS HOFER
18.30 NIEUWS
18.33 DIE SPORTSCHAU
19.15 WIR ÜBER UNS
19.20 WELTSPIEGEL
20.00 TATORT
Commissaris Lenz onderzoekt de ontvoering van een driejarige jongen. Zijn medewerker Seibold wordt vermoord bij het overhandigen van het losgeld.
21.45 DIE KRIMINALPOLIZEI RAT
21.50 NIEUWS
21.55 ¬DIE FRANKFURTER BUCHMESSE
22.55 GEFÄNGNISPOSTSACK X4, SÜDAFRIKA
Brief aan Breyten Breytenbach.
00.20 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

09.15 EUCHARISTIEVIERING
10.00 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.30 ZDF-MATINEE
12.00 DAS SONNTAGSKONZERT
Een muzikale zeiltocht voor de kusten van Joegoslavië.
12.45 FREIZEIT
Vrijetijdsmagazine.
13.15 CHRONIK DER WOCHE
Weekjournaal.
13.40 MUSIKDOSE
Muzikale educatieve reeks voor jong en oud.
14.10 DIE STOFFPUPPE
Aflevering in de reeks ,,Bettkantengeschichten".
14.40 NIEUWS
14.45 DANKE SCHÖN
14.55 DER ZAREWITSCH
Operette van Franz Lehar met Wieslaw Ochman en Teresa Stratas.
16.30 ...SO HOCH GEEHRT WIE DIE BERGE SIND
Documentaire over landbouwbevolking in Zuid-Anatolië.
17.00 NIEUWS
17.02 DIE SPORT-REPORTAGE
18.00 TAGEBUCH
Uit de katholieke kerk.
18.15 SECHS SOMMER IN QUEBEC (3)
19.00 NIEUWS
19.10 BONNER PERSPEKTIVEN
19.30 DREHN WIR NOCH'N DING
(Let's Do It Again).
Amerikaanse film (1975) van en met Sidney Poitier, met Bill Cosby en Lee Chamberlin. De fabrieksarbeider Billy Foster heeft een plan bedacht om met zijn vriend Clyde Williams aan een aanzienlijke som geld te komen voor de bouw van een kerk voor zijn sekte „Zonen en dochters van Shaka". Clyde bezit een verbluffende hypnotische gave en zal daar gebruik van maken om zijn tegenstander in een bokswedstrijd zodanig te beïnvloeden dat hij hem kan verslaan.
21.20 BERT KAEMPFERT: MELODIEN, DIE MAN NIE VERGIßT
Film over herinneringen aan de wereldberoemde musicus Bert Kaempfert.
Met medewerking van Silvia Vrethammar, Al Martino en Freddy Quinn.
22.20 NIEUWS EN SPORT
22.35 AFGHANISTAN
Reportage over vier jaar oorlog en verzet in Afghanistan.
23.20 WIE EIN FLECK IM WASSER
Filippijnse film (1976) van Ishmael Bernal met Daria Ramirez en George Estregan.
De film vertelt het verhaal van het Filippijnse dorp Santa Fé waar de bewoners in conflict leven met de tradities van het verleden en de vooruitgang van de moderne tijd.
Maria en Jamin behoren tot de jongere generatie. Maria komt uit een vissersfamilie en Jamin werkt op een veerboot. Jamin vindt een nieuwe baan op een schip dat naar het zuiden vaart en hij verlaat zijn moeder en Maria, die intussen zwanger is. De drang naar het eiland brengt hem echter weer terug.
01.15 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

09.00 TELEKOLLEG AKTUEL
09.25-10.55 TELEKOLLEG
15.30 TELESKI
16.00 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
16.30 IHRE HEIMAT - UNSERE HEIMAT
17.30 THIRTY MINUTES
CBS op het derde net.
18.00 MARCO
Tekenfilmreeks.
18.30 MENSCH ÄRGERE DICH DOCH!
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 DIE WELT DES BUDDHA
Documentaire reeks.
In het Indisch Hoogland van Dekan bevindt zich de grottentempel van Rjanta. De muurschilderingen van deze Boeddhatempel zijn wereldberoemd.
21.00 RUSLANDSSTUDIO
21.45 MACBETH
Opera in vier bedrijven van William Shakespeare van Giuseppe Verdi.
Met Patricia Johnson, Norman Bailey en Nicolai Ghiaurov.
00.15 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

09.00 TELEKOLLEG AKTUELL
09.25-10.55 TELEKOLLEG
Staatshuishoudkunde. Fysica. Maatschappijleer.
16.00 SEHEN STATT HÖREN
Programma voor doven/slechthorenden.
16.30 IHRE HEIMAT-UNSERE HEIMAT
17.30 CLOWN EN CO
Programma voor de kinderen.
18.00 WELT DER EISENBAHN-EISENBAHNEN DER WELT
Endstation Budapest.Vandaag met o.m. de Oriënt-Express.
18.45 ZUG UM ZUG
Schaken voor iedereen.
19.00 ■ SHERLOCK HOLMES
Het spinnennest.Filmserie.
20.00 100 JAHRE BERLINER PHILHARMONISCHES ORCHESTER
Het tijdperk Von Karajan. Al 27 jaar lang dirigeert Herbert von Karajan het Berliner Philharmonisches Orchester, niet Duitslands oudste maar ongetwijfeld wel beste philharmonisch orkest. Vorig jaar bestond het 100 jaar.

brt Net I — kan. 10 en 44

10.00 EUCHARISTIEVIERING UIT DEURNE
11.00 CONFRONTATIE
12.00 NIEUWSOVERZICHT VOOR GEHOORGESTOORDEN
14.00 FESTIVAL VAN VLAANDEREN
Historische happening 1982 (3).
14.30 VOOR BOER EN TUINDER
15.00 I.Q.
15.30 HANNIE GAULDER
Britse western (1971) van Burt Kennedy met Raquel Welch, Robert Culp, Ernest Borgnine en Diane Dors.
De man van Hannie Caulder wordt vermoord en zij wordt verkracht door drie broers. Zij zint op wraak en maakt voortaan alles aan deze wraakgedachte ondergeschikt.
16.50 D'ARTAGNAN« DE ONVERSCHROKKENE
Engels-Italiaanse tekenfilm (1973) van John Halas over de bekende avonturen van de musketiers, naar het boek van Alexandre Dumas.
17.55 VOETBALUITSLAGEN
18.00 QUAQUAO
Animatiereeks over de avonturen van een eendje.
De muis.
18.05 LIEGEBEEST
Avonturenreeks voor kleuters.
18.20 LEVEN... EN LATEN LEVEN
Programma dat de verbetering van onze levenskwaliteit nastreeft.
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.05 SPORTWEEKEND
20.35 TRANSPORT
Negendelige reeks over het leven van vrachtwagenchauffeurs met Thom Hoffman, Sylvia Millecam en Teuntje De Klerk.
3e afl.: De Italiaanse les.
Henk neemt Marion mee op een reis naar Italië. Maar wat een prettige vakantie en een hoogtepunt in hun love story leek te worden, draait helemaal anders uit. Op een avond besluit het koppeltje in een hotel in plaats van in de truck te overnachten. Maar 's nachts wordt de vrachtwagen met zijn lading gestolen...
21.25 TITANIC - MOORD?
22.25 NIEUWS

RTBF I — kan. 3 en 8

09.00 SCHOOLTELEVISIE
Seksuele opvoeding.
09.30 ULYSSE
Uitzending voor slechthorenden.
10.00 NIEUWS VOOR ZELFSTANDIGEN
10.30 POLITIEKE UITZENDING
De christenen in het sociale leven.
11.00 PROTESTANTSE EREDIENST
Vanuit de kerk van Ixelles.
12.00 FAIRE LE POINT
Politiek gesprek of debat.
13.00 NIEUWS
13.05 CONCERTISSIMO
Wereldcreatie van een werk van Takemitsu en opvoering van het ballet ,,The moon Princess".
14.15 DOCUMENTAIRE
14.30 VISA POUR LE MONDE
Spelprogramma rond een wereldreis.
Noors Lapland.
16.20 FLAMINGO ROAD
17.15 PALMARES
Variétéprogramma in samenwerking met de ploeg van ,,Musique au petit déjeuner".
17.45 FRAGGLE ROCK
Animatieserie van Jim Hanson, de beroemde schepper van de ,,Muppet Show".
18.10 MOBILES
Transportmagazine.
18.40 LE WEEKEND SPORTIF
Sportmagazine.
19.24 TOTO
19.30 NIEUWSMAGAZINE
Gewijd aan Japan.
20.10 A QUI LE GANT?
Spelprogramma waarin twee steden het tegen elkaar opnemen.
21.35 COURT-CIRCUIT
TV-film van Jean-Claude Labrecque met Pascal Rollin, Monique Miller, Anne Létourneau.
22.50 NIEUWS EN TOTO

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

09.25-09.55 SESAMSTRAAT
10.00 JOURNAAL
10.03 GOLF
World Match der Profis.
11.05 AUF DEN SCHULTERN EINES RIESEN
TV-spel.
12.35 UMSCHAU
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 JOURNAAL
13.15-13.30 EN 15.40 VIDEOTEKST FÜR ALLE
16.10 JOURNAAL
16.15 DER UNERSETZLICHE ERSATZ
Reportage over de internationale kunststoffenbeurs K'83 te Düsseldorf.
17.00 SEI SCHLAU - KLAU BEIM BAU
Aflevering uit de serie Denkste!
17.50 JOURNAAL
18.00 HIER UND HEUTE
Regionale actualiteiten.
18.25 KONTAKT BITTE
Schulze und Schulze.
19.00 FALCON CREST
Amerikaanse serie. Tony's Rückkehr.
20.00 JOURNAAL
20.15 DIE MONTAGSMALER
Amusementsprogramma met Sigi Harreis.
21.00 MONITOR
Actualiteitenrubriek.
21.45 DALLAS
„Waterloo op Southfork". Amerikaanse serie met Barbara Bel Geddes, Patrick Duffy, Linda Gray. Bobby en Pamela zijn erg blij dat hun naspeuringen naar de vader van kleine Christopher zo succesvol zijn. Als ze terugkeren naar Southfork slaat hun goede stemming echter om. Daar aangekomen horen ze dat Pamelas broer Cliff na een poging tot zelfmoord in coma ligt.
22.30 THEMA'S VAN DE DAG
23.00 FRIEDRICH LUFT IN GESPREK MET MANFRED KRUG
23.45 JOURNAAL

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00-16.00 ZIE DUITSLAND I
16.04 MOSAIK
Magazine voor de oudere generatie.
16.35 STRANPIRATEN
Avontureenreeks met Bruno Gerussi. Nick verneemt uit de krant dat de eerste minister naar Gibson's Landing komt om te vissen. Hij vreest dat enkele zonderlinge vreemdelingen die in het dorp zijn, het wel eens op hem zouden kunnen gemunt hebben.
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, goede raad, sport, ontspanning.
17.50 EIN WORT AUS MUSIK
Spel en vermaak met Heinz Eckner.
18.20 MEIN NAME IST HASE
Tekenfilm ,,Bugs Bunny".
19.00 NIEUWS
19.30 EINE NACHT IN CASABLANCA
(A Night in Casablanca)
Amerikaanse film (1946, zw) van Archie Mayo met the Marx Brothers, Lisette Verea en Charles Drake.
Tijdens de Tweede Wereldoorlog maken de Marx Brothers heibel in de Marokkaanse havenstad Casablanca. Met hun drie nemen ze het op tegen een handvol misdadige nazi's die een in Frankrijk gestolen schat in het hotel willen verbergen tot zij ze naar een veilige plaats kunnen overbrengen.
Aansluitend: Ratschlag für Kinogänger.
21.00 NIEUWS
21.20 ICH KÖNNTE EINEN ROMAN SCHREIBEN
Het verhaal van vele vrouwen die geboren werden in de jaren van de Eerste Wereldoorlog en in de Tweede Wereldoorlog oorlogsweduwe werden.
22.05 SCHAUDER
Poolse film (1981) van Wojciech Marczewski met Tomasz Hudziec.
Tijdens de vijftiger jaren leeft de dertienjarige Thomas met zijn ouders en een jonger broertje in Polen in een armoedige voorstad. Hij is een stille, bescheiden jongen die de wreedheid van bepaalde kinderspelletjes pijnlijk moet ervaren. Net als de politieke indroctinatie door zijn leraren. Zijn vader wordt aangehouden en Thomas zelf wordt naar een kamp overgebracht, waar kinderen tot goede communisten worden opgevoed.
01.15 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

09.25 SESAMSTRAAT
17.30 ELEKTRONIK STATT PAPIER
Reeks over nieuwe technologie op het kantoor.
De invoering van tekstverwerkingssystemen.
18.00 TELEKOLLEG
Meetkunde.
18.30 SESAMSTRAAT
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 LÄNDER - MENSCHEN - ABENTEUER
Xunan - Mutter der Lakandonen.
Documentaire over Mexico.
De meer dan tachtigjarige Zwitserse Gertrude Duby-Blom leeft sinds 1943 in Zuid-Mexico. Zij heeft zich vooral geïnteresseerd voor de Lakandon-Indianen, die de laatste nakomelingen van de Maya's zijn. De vierhonderd indianen leven in een tropisch regenwoud dat met ontginning bedreigd wordt.
21.00 WELTREISE (1)
Uitzending in het teken van twee Duitsers, twee Zwitsers en twee Oostenrijkers die een reis rond de wereld gaan maken.
21.45 LANDESSPIEGEL
Künstler, Bürokraten und Publikum.
Reportage.
22.15 MONITOR IM KREUZFEUER
23.00 DEUTSCHLANDBILDER
Reportage over het ,,Elite-Institut".
AANSLUITEND NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

8.20 - 10.15 en 17.25 SCHOOLTELEVISIE
18.00 SESAMSTRAAT
Programma voor de kinderen
18.30 TELECOLLEGE
Cursus wiskunde en geometrie.
19.00 DIE ABENDSCHAU BLICK INS LAND IM DRITTEN
Regionaal magazine
19.25 JOURNAAL
19.30 DIE SPRECHSTUNDE
Maag- en darmklachten
20.15 SPORTMAGZINE
21.00 LANDESSPIEGEL
Informatief magazine
21.15 DAS GEHEIMNIS DER FALSCHEN BRAUT
(La sirène dus Mississiipi) Frans-Italiaanse speelfilm uit 1969 van François Truffaut met Jean-Paul Belmondo, Cathérine Deneuve, Michel Bouquet e.a. Een jonge tabaksplanter wordt verliefd op een mooie avonturierster. Zij heeft zich met valse voorwendsels tot hem gewend en is met hem getrouwd. Om er niet lang daarna met zijn geld vandoor te gaan. Als hij haar terugvindt, raakt hij weer in haar ban, en begaat zelfs een moord voor haar.
23.00-23.45 AVANTI, AVANTI
Cursus Italiaans met Ima Agustoni.

brt Net I — kan. 10 en 44

14.00 SCHOOLTELEVISIE
16.50 TELETEKST VOOR IEDEREEN
17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 QUAQUAO
18.05 KLEIN, KLEIN KLEUTERTJE
18.20 ER WAS EEN KEER...
18.30 OPEN SCHOOL
19.00 TIJDROVER
19.10 KIJK UIT!
19.15 FOO-FOO
19.20 UITZENDING DOOR DERDEN
19.40 LOTTO-WINNAARS, MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 I.Q.
20.45 MONDELINGE GESCHIEDENIS
21.35 WEDUWEN
(Widows)
Zesdelige TV-reeks met Ann Mitchell, Maureen O'Farrell, Fiona Hendley en Eva Mottley.
5de aflevering:
De voorbereiding voor de raid is afgerond. De weduwen hebben alles haarfijn becijferd. De overval lukt. Shirley verzwikt haar enkel. Dolly wordt door de politie ingerekend. Eddie Rawlins loopt bij Dolly's huis langs en treft er Shirley aan. Wolf wordt gedood en Resnick gaat op onderzoek uit.
22.25 NIEUWS

brt Net II — kan. 25 en 47

19.00 MOETEN OCEANEN SAMENKOMEN?
Aflevering uit de documentaire reeks ,,Het leven rondom ons".
De mens heeft — zonder dat hij een en ander voorzag — ontelbare tegenstellingen rondom zich gecreëerd. Hij bouwde dammen zoals die in Aswan en kanalen zoals in Wellington, beide met alarmerende ecologische resultaten. Een kanaal op zeeniveau ligt ter studie in Panama om het al bestaande Panamakanaal te vergroten. Maar de ecologisten bestuderen de mogelijke gevolgen...
19.25 UIT EN THUIS
19.35 KIJK UIT!
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 SPEELFILM: DE KINDEREN UIT NR. 67
(Die Kinder aus nº 67).
Duitse film (1980) van Usch Barthelmes-Weller en Werner Meyer met Elfriede Irrall, Tilo Prückner, Martina Krouel en Peter Franke.
Paul en Erwin wonen in het woonblok nr. 67. Elke namiddag spelen zij met hun vriendjes uit de buurt op het binnenplein. De kinderen zijn ook voortdurend op zoek naar karweitjes om met het verdiende geld een echte voetbal te kopen. De vader van Paul is werkloos, het gezin behoeftig. Paul voelt dan ook niet veel voor het idee van Erwin om een verkleedpartijtje te organiseren. Erwin wil dat omdat hij vriendschap heeft gesloten met Miriam, het meisje uit het verhuurwinkeltje van carnavalspul. Bij Paul thuis ontbreekt het geld voor de huur. Wanneer de deurwaarder eraan komt besluiten de kinderen om met het geld van het carnavalfeestje het huurgeld te vereffenen.
21.55 OPEN SCHOOL

RTBF I — kan. 3 en 8

14.00 SCHOOLTELEVISIE
16.45 VAKATUREBANK
17.00 SCHOOLTELEVISIE
17.30 PLEIN JEU
19.05 CE SOIR
19.25 CONSUMENTENTIPS
19.30 NIEUWS EN TOTO
20.00 CONTACTS
20.05 BRIGADES DU TIGRE: LES ANNEES FOLLES
21.00 VIDEOGAM
21.45 SALUT L'ARTISTE
22.45 NIEUWS EN TOTO
23.20 ECONOMISCHE EN SOCIALE TRIBUNE

★ Teletekst bij de buren

DUITSLAND 1
13.15 en 15.40 uur

Onder het motto „Videotext für alle" brengen de beide Duitse TV-stations op werkdagen van maandag tot en met vrijdag tweemaal per dag een zogeheten uitgebreide Teletekstpagina. Alszodanig is deze pagina namenlijk bij ons bekend.
De verkoop van TV-toestellen waarop men teletekst-pagina's kan ontvangen loopt niet hard. Om de kijker daarvoor te interesseren en de verkoop te stimuleren brengt de Duitse TV uitgebreide „inkijk"-pagina's waarop je het uitgebreide weerbericht, de wisselkoersen, de laatste nieuwtjes van de telex, marktberichten, overzichten van radio- en TV-programma's enzovoorts kunt aantreffen.
Het is in Duitsland de bedoeling dat deze videotext tezijnertijd uit het TV-programma van ARD en ZDF wordt gelicht. Wie er dan aan gewend is moet zich dan wel een TV-toestel met teletekst aanschaffen, zo redeneert men. Ook in ons land heeft men uitgebreide Teletekstpagina's. Dat zal de bezitters van toestellen waarop men dit kan ontvangen natuurlijk niet zijn ontgaan. Ook hier loopt het niet hard met de verkoop. Nu was dat destijds natuurlijk ook met videotoestellen het geval. Nu bezit bijna 20 procent van de Nederlanders zo'n toestel.
Volledigheidshalve nog even vertellen dat ook de BRT- en de Franstalige RTBF-televisie (België) zeer intensief en uitgebreid teletekstpagina's op het scherm brengen. Wat de RTBF betreft: hier hebben de meeste kijkers af te rekenen met een taalbarrière.

★ In het spoor van „D'r Rudi"

DUITSLAND 2
17.50 uur

Het tweede Duitse TV-net start op deze dinsdag met een nieuw kwisprogramma „Ein Wort aus Musik". Spelleider is Heinz Eckner, bij vele kijkers bekend als 'de rechterhand' van Rudi Carrell. Maar d'r Rudi is terug in ons land. Binnenkort zien we hem bij de KRO op het scherm. Eckner heeft in ieder geval geleerd hoe je een kwis moet leiden en wat daar allemaal nog aan te pas komt. Hij heeft zogezegd bij de meester in de keuken kunnen kijken. Eckners' naam is gevestigd als humorist. Na vanavond zullen we weten of hij ook als kwismaster geschikt is.

● *HEINZ ECKNER en HEINZ SCHENCK, die vanavond meewerkt aan de eerste kwis met de vroegere 'rechterhand' van rudi carrell.*

★ „Eine Nacht in Casablanca"

DUITSLAND 2
19.30 uur

Tijdens de tweede wereldoorlog maken de Marx Brothers een hotel in de Marokkaanse havenstad Casablanca onveilig: Groucho als kersverse hoteldirecteur, Harpo en Chico als respectievelijk lijfwacht en (letterlijk) stomme bediende. Alledrie binden ze de strijd aan tegen een handvol misdadige nazi's, die onder leiding van de obscure agent.Stubel een in Frankrijk gestolen en in het hotel verstopte schat per vliegtuig in zekerheid willen brengen. Het trio is de dieven, uiteraard na talrijke bloedstollende en waanzinnige gebeurtenissen, uiteindelijk te slim af. Zij weten het vliegtuig te beletten te vertrekken. Kennelijk onaangedaan hoo directeur Groucho het bericht dat zijn drie voorgangers in hun functie het loodje hebben moeten leggen door toedoen van Stubel. Ditmaal zijn hij en zijn twee helpers duidelijk de overwinnaars.
Deze als parodie op Michael Curtiz' beroemde Humphrey-Bogartfilm „Casablanca" gemaakte burleske bevat, zowel in dialoog als in enscenering, zoveel komische elementen en een zo indrukwekkende rij kostelijke invallen en grappen, dat „Eine Nacht in Casablanca" tot de beste films van de Marx Brothers mag worden gerekend.

● *De Marx Brothers in een scène uit „Eine Nacht in Casablanca".*

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag



● THE BEACH BOYS

★ Legendarische Beach Boys

BRT net 2
19.10 uur

Titels als 'Good vibrations', 'I can hear music' en 'Surfin USA' zeggen kenners en fanaten voldoende. In het programma „Portret van een legende" brengt het tweede net van de BRT-televisie in de vooravond een portret van de legendarische popgroep „The Beach Boys". Met de drie broers Brian, Dennis en Carl Wilson, hun neeg Mike Love en schoolvriend Al Jardine wel de grootste popgroep die Amerika totnutoe heeft voortgebracht. Kijkers in ons land hebben deze special al eerder bij Veronica kunnen volgen in de reeks „The best of...", waarin o.a. ook The Beatles en Elvis Presley aan bod kwamen. De echte fans zullen echter vanavond graag opnieuw kijken. Afspraak in dit geval dus bij de BRT.

★ Het vervolg van Walter en June

NEDERLAND 1
20.33 uur

De Engelse tv-film 'Walter and June', die de VPRO op deze woensdag uitzendt, probeert een beeld te geven van de situatie van mensen die door een handicap of een bepaald voorval in hun leven in een gesticht terecht zijn gekomen. De twee hoofdpersonen in de film, Walter en June, ontvluchten een inrichting, maar worden door de samenleving meedogenloos veroordeeld.

De film is het indrukwekkende vervolg op de eerder dit jaar uitgezonden tv-film „Walter", naar het bekroonde boek van de Engelsman David Cook. In het eerste deel kwam de 21-jarige Engelse jongen Walter, na de dood van zijn moeder, in een inrichting terecht.

Voor de opnamen van het vervolg is een inrichting voor geestelijk gehandicapten gebruikt, om een zo natuurgetrouw mogelijk beeld te creëren. Daarbij is de hoofdrolspeler, Ian McKellen, die op verdederende wijze Walter speelt, zelf ook gehandicapt. Indrukwekkend is onder andere een scène waarin blijkt dat Walter een veertje uit het hoofdkussen van zijn moeder had meegesmokkeld. Een aandenken dat hij op een verborgen plek wist te bewaren.

Zijn tegenspeelster, Sarah Miles, in de rol van June, is de depressieve jonge moeder, die zojuist in de „moeder en kind"-afdeling is opgenomen. Daar komen de muren op haar af.

Walter is inmiddels 40 jaar oud. In het gesticht biedt hij de helpende hand en vindt het dus heel normaal om June te helpen vluchten. Te meer daar tussen de twee een liefde is gegroeid.

Maar de liefde wordt, eenmaal gevlucht en terechtgekomen in een afbraakwoning, door de samenleving teniet gedaan. Op zekere dag merkt Walter dat June hem met een ander heeft bedrogen.



● WALTER en JUNE

★ Wonen in een gifwijk

NEDERLAND 1
21.38 uur

Wie in Nederland in een huis woont, dat na 1960 is gebouwd, loopt een aardige kans op gifgrond te leven. Hele nieuwbouwwijken blijken te zijn opgetrokken op afval van vooral de chemische industrie. Wat gebeurt er met mensen die dit meemaken? Hoe beïnvloedt zoiets hun leven, wat zijn de psycho-sociale gevolgen en wat hun vooruitzichten? In de rubriek „Tijdverschijnselen" heeft de VPRO vanavond te gast bewonersvan gifwijken in Lekkerkerk, Gouderak, Dordrecht, Stadskanaal en Hengelo, burgemeesters, gedeputeerden, de hoofdinspecteur Volksgezondheid van het ministerie VROM, alsmede milieudeskundigen.



Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

09.25 SESAMSTRAAT
10.00 JOURNAAL
10.03 GANZ UNTER UNS
11.20 DIE MONTAGSMAHLER
12.10 MONITOR
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 JOURNAAL
13.15-13.30 EN 15.40 TELETEKST
16.10 JOURNAAL
16.15 PROFESSOR GRIZIMEK
17.00■KLAMOTTENKISTE
Larry de toneelknecht. Voor de kinderen.
17.15 DA SCHAU HER!
Voor nieuwsgierige kinderen. Vandaag: Eens helemaal anders. De lichtste vliegtuigen ter wereld en Ingo's instrumentenshow.
17.45 KÖNIG ROLLO
17.50 JOURNAAL
18.00 HIER UND HEUTE
18.25 ENGEL AUF RÄDERN
19.00 IM SCHATTEN DES SIEGES
20.00 JOURNAAL
20.15 DIE KNAPP-FAMILIE
TV-filmserie. Met Rosel Zech en Eberhard Fechner. De Knapps hebben besloten hun ingewikkelde persoonlijke relaties vast in de hand te houden. Schoonzoon Bernd vindt dat Paul en Elfriede beter kunnen gaan scheiden.
21.55 TITEL, THESEN, TEMPERAMENTE
22.30 THEMA'S VAN DE DAG
23.00■WIE EINE TRÄNE IM OZEAN
Televisiefilm in drie delen naar de gelijknamige roman van Manès Sperber. Vandaag deel 1: Nutzlose Reise. Voorjaar 1931 arriveert de jonge communist Josmar Goeben in Joegoslavië. Hij is er getuige van hoe de strijd van de Joegoslavische arbeiders tot een zinloze opoffering wordt.
01.00 JOURNAAL



Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00-13.30 ZIE DUITSLAND I
15.25 ENORM IN FORM
Aerobic dansen.
16.00 NIEUWS
16.04 DER GRÜNE RAUCH
Aflevering in de reeks „Bettkantengeschichten".
16.35 PARADIES VOLLER GEHEIMNISSE
Reportage over Chili.
Reinhold en Caroline Materna reisden gedurende enkele maanden door Chili. Zij hebben vooral aandacht besteed aan de gewone Chileense „man in de straat", en minder aan de rijke en oude cultuur van dit land.
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, goede raad, sport, ontspanning.
18.00 DER WEG NACH OREGON
Reeks met Rod Taylor en Andrew Stevens.
Door de woestijn.
Na een zware en vermoeiende etappe komt de karavaan, die zich op weg naar Oregon bevindt, bij een meer. Het water blijkt echter ondrinkbaar te zijn. Slechts met veel moeite kan men verhinderen dat de dieren ervan drinken.
19.00 NIEUWS
19.30 TELEMOTOR
Automagazine.
— Het autosalon van Frankfurt.
— Vluchtmisdrijf, een droevig hoofdstuk.
— Autotest: de nieuwe VW Golf.
20.15 BILANZ
Informatie en meningen uit het bedrijfsleven.
21.00 NIEUWS
21.20 DER DENVER-CLAN (Dynasty)
Amerikaanse reeks met John Forsythe en Linda Evans.
Bij de aanslag op zijn leven is Blake Carrington blind geworden. Na een kort verblijf in het ziekenhuis doet hij al het mogelijke om zijn werkzaamheden te kunnen hervatten. Hij stelt ook alles in het werk om de man die hem naar het leven staat te vinden.
22.10 GEIST UND FEUER
Filosofisch programma over de vrijheid van denken.
22.40 PEER GYNT
Toneelspel van Henrik Ibsen met Gérard Desarthe en Maria Casarès.
„Lange tijd geleden was er in Kvam een jager die zich Peer Gynt noemde....". Met deze woorden begint een volkssage, de geschiedenis van Peer Gynt.
Peer Gynt is een twintigjarige fantast voor wie er geen grens bestaat tussen leugen en waarheid. Op een oogstfeest ontvoert hij de dochter van een boer om deze weer korte tijd later in de steek te laten.
Een tiental jaar later is hij door de slavenhandel een rijk man geworden en onderneemt een wereldreis.
01.00 NIEUWS



WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

09.25 SESAMSTRAAT
18.00 TELEKOLLEG
Staatshuishoudkunde.
18.30 SESAMSTRAAT
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 MITTWOCHS IN...
Informatie en ontspanning.
21.45 AUSLANDSREPORTER
Zwischen Vaterlandsliebe und Fremdenhass.
Reportage over het rechts extremisme in Oostenrijk.
22.30 KINO 83
Filmmagazine.
Met een bespreking van de films „Erendira" en „Sundance".
23.00■DIE KLEINE WOHNUNG
Spaanse film (1960, van Marco Ferreri met Josée Luis Lopez-Vazquarez en Maria Carillo.
Reeds twaalf jaar zijn Rudolfo en Petrita verloofd; huwen kunnen zij niet omdat zij geen woning in Madrid kunnen vinden. Zij hopen daarom op de dood van Dona Martina, bij wie Rodolfo als onderhuurder woont. Maar Dona Martina is zeer gezond en kan nog lang blijven leven. Rodolfo beraamt een snood plan.
00.15 NIEUWS



SWF — kan. 40 en 56

8.20-10.15 en 17.25 SCHOOLTELEVISIE
18.00 SESAMSTRAAT
Programma voor de kinderen.
18.30 TELECOLLEGE
Staatshuishoudkunde.
19.00 DIE ABENDSCHAU BLICK INS LAND IM DRITTEN
Regionaal programma.
19.25 JOURNAAL
19.30 POP STOP
20.15 SAMMELSURIUM
Cultureel magazine
21.00-22.55 SHEILA
Amerikaanse speelfilm uit 1973 van Herbert Ross. Met Richard Benjamin, Dyan Cannon, James Coburn en Raquel Welsh. Een jaar na de mysterieuze dood van zijn vrouw nodigt een filmproducent een aantal gasten uit voor een vakantie op zijn jacht. Hij wil er achter komen wie zijn vrouw vermoord heeft, en hij heeft daar een infaam spel voor bedacht



Net I — kan. 10 en 44

16.20 TELETEKST VOOR IEDEREEN
16.30 TAKE IT EASY
17.00 BETER SCHRIJVEN
17.30 DE SMURFEN
17.55 ROOIEN EN BLAUWEN
18.00 QUAQUAO
18.05 KAMELEON
18.25 WAARD OM TE WETEN
18.35 SILAS (5)
19.00 UITZENDING DOOR DERDEN
19.40 BELGISCHE TIERCE, MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 MINI MICRO MACRO
20.20 GERED DOOR DE GONG
Dertiendelige reeks met Robert Lindsay, Lee Montague en Ken Jones.
5e aflevering: Pete Dodds carrière zit in de lift. Hij wint geregeld en verdient goed geld. Zijn manager Tom Sprake maakt zich zorgen. Hij vindt dat Pete nogal zorgeloos met geld omspringt. Hij geeft Pete de raad een bankrekening te openen en te sparen. Die goede raad leidt tot moeilijkheden met de politie.
20.50 KURT & C°
21.30 HET GERUCHT
James Ensor en Fred Astaire.
— Naar aanleiding van de retrospectieve in het Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen belicht deze documentaire het œuvre en de figuur van James Ensor.
— Fred Astaire en Ginger Rodgers, het romantische danspaar bij uitstek, legden de basis voor een genre, de musical. Fred Astaire belichaamt als geen ander dit genre.
22.20 NIEUWS



Net II — kan. 25 en 47

19.00 TIJDROVER
19.10 PORTRET VAN EEN LEGENDE
19.30 KORTE FILM
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 GELUKKIGE DWAASHEID
(Knock on wood).
Amerikaanse film (1954) van Norman Panama met Danny Kaye en May Zetterling.
De Amerikaan Jerry Morgan werkt als buikspreker in Parijs. Hij is verliefd op de danseres Audrey. Door een eigenaardige kronkel in zijn psyche projecteert Jerry een deel van zijn persoonlijkheid in zijn pop Clarence. Clarence beledigt Audrey en die stapt op. Om verdere moeilijkheden te vermijden raadt Jerry's manager Marty hem aan de Zwitserse psychiater Kreuger te consulteren. Intussen hebben spionnen de gestolen plannen van een geheim wapen in Jerry's twee reservepoppen verstopt. De nietsvermoedende Jerry en Marty gaan aan boord van het vliegtuig naar Zwitserland.



RTBF I — kan. 3 en 8

15.00 SCHOOLTELEVISIE
16.00 GRAFFITI
17.30 PLEIN JEU
19.05 CE SOIR
19.25 CONSUMENTENTIPS
19.30 NIEUWS
20.00 RISQUONS TOUT
21.05 LES FILS D'ABRAHAM
21.55 LES PECHES ORIGINAUX
Reeks met Danny Carrel, Jean-Pierre Darras, Regis Porte.
Ik heb een muziekje in mijn hoofd.
Gisèle is een charmante, jonge vrouw die teksten schrijft voor fotoromans. Paul, haar minnaar, bezoekt haar slechts één maal per week. De jonge vrouw verdraagt de eenzaamheid slecht. Op een dag ontwaakt ze in het ziekenhuis. Zij hoort voortdurend een muziekje...
22.45 TREKKING VAN DE NATIONALE LOTERIJ
22.50 NIEUWS
23.05 LE BILLET DE LA PENSEE ET LES HOMMES



Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 HEUTE
10.03 ZU HEISS GEBADET (The ladies man)
Amerikaanse speelfilm uit 1961 van en met Jerry Lewis.
11.40 ASPEKTE
12.55PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15-13.30 TELETEKST
13.40 PROGRAMMA-OVERZICHT
14.10 NIEUWS
14.15SESAMSTRAAT
14.45 ARD-RATGEBER: GESUNDHEIT
15.30■VERRÜCKTER MITTWOCH (Mad Wednesday)
Amerikaanse speelfilm (1947/1950) van Preston Sturges. Met Harold Lloyd als Harold Diddlebock. Harold lijkt een prachtige toekomst tegemoet te gaan als een succesvol zakenman hem een baan aanbiedt. Maar schijn bedriegt.
17.00 BLICKFELD
Kerk en gemeenschap.
17.30 HIER UND HEUTE UNTERWEGS
17.55 WWF CLUB
18.00 NIEUWS
18.05 DIE SPORTSCHAU
19.00 MARKT
19.25 BÜRO, BÜRO
Der kleine, dicke Alf.
20.00 NIEUWS
20.15 DIE KNAPP-FAMILIE
Met Rosel Zech en Eberhard Fechner. Nieuwe verwikkelingen bij de familie Knapp. Bill Knieter verdwijnt uit Helwig. Hij was niet tegen Elfriede opgewassen. Hans heeft getracht in Frankrijk een nieuwe carrière op te bouwen. Zijn liefde voor Elfriede bracht hem in problemen.
21.55 LOTTO EN NIEUWS
Aansluitend: Das Wort Zum Sonntag
22.20-04.00 ROCKPALAST-FESTIVAL
Live uit de Grugahal in Essen, met Bryan Adams, Elvis Costello en Cheap Trick. Via de radiozender WDR I, op FM kanaal 3, is deze nachtuitzending tegelijkertijd in stereo te beluisteren.



● *Elvis costello, vanavond in Rockpalast, live vanuit de Grugahal in Essen.*



Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

11.50 PROGRAMMA-OVERZICHT
12.15 NACHBARN IN EUROPA
Uitzending voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
14.30 NIEUWS
14.32 PINOCCHIO
Tekenfilmreeks.
14.55 1, 2 ODER 3
Quiz voor kinderen.
15.40 DAS MITTAGESSEN
Hongaarse jeugdfilm met Peter Geszti en Sandor Horvath.
Het verhaal van een zestigjarige man die zich zijn kindertijd herinnert.
16.20 SO EIN TIERLEBEN
Dierenmagazine.
In deze uitzending is te zien hoe een jonge vrouw in Amerika, naast haar eigen kind, een chimpanseebaby opvoedt, de taal van dolfijnen, en de papegaai Chico.
16.45 ENORM IN FORM
Aerobic dansen.
17.05 NIEUWS
17.10 LÄNDERSPIEGEL
Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.00 VORSICHT, FALLE!
De misdaadpolitie waarschuwt voor bedriegers.
19.00 NIEUWS
19.30 GESTERN BEI MÜLLERS (4)
Familiereeks met Alexander Kerst en Christine Ostermayer.
Tante Ilse komt met haar vriend Eberhard op bezoek. Met trots stelt zij de succesvolle man voor aan de familie. Oma heeft het gevoel dat er iets op til is en wil voorlopig nog niet naar huis. Moeizaam keert de rust terug, maar dan duiken andere problemen op...
20.15 WETTEN DASS?
Spelprogramma van en met Frank Elstner met als muzikale gasten Udo Jürgens en Spider Murphy Gang.
21.55 NIEUWS
22.00 DAS AKTUELLE SPORT-STUDIO
23.15 SERPICO
Politiereeks met David Birney en Tom Atkins.
De verrader.
De politie wil een einde maken aan de praktijken van een illegale loterij. Jarenlang wordt op die manier de armste mensen geld ontfutseld. Serpico staat voor een moeilijke opgave, maar hij vindt een spoor.
00.05 NIEUWS



WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

09.00-12.15 SAMSTAG-KOLLEG
16.30 TELEKOLLEG
17.30 GESTORTES SPRECHEN
18.00 FOLLOW ME
18.15 PAUK MIT: LATEIN
18.30 ROCKPALAST
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 SPAS IM ALL
21.00 GOTT UND DIE WELT
21.30 RUCKBLENDE
21.45 NACHTES JAHR, SELBE ZEIT
(Same time, next year).
Amerikaanse film (1978) van Robert Mulligan met Ellen Burstyn en Alan Alda.
Tengevolge van onvoorziene omstandigheden ontwaken op een ochtend de vierentwintigjarige huisvrouw Doris en de zevenentwintigjarige boekhouder Georges in hetzelfde bed op een hotelkamer aan de Californische kust. Zij hebben wroeging, want beiden zijn ze getrouwd. Toch besluiten zij elkaar volgend jaar op dezelfde tijd terug te zien. Deze manier van leven houden zij 26 jaar vol.
23.45 DAS KLAVIER
00.45 NIEUWS



SWF — kan. 40 en 56

15.30 AVANTI,AVANTI
Cursus Italiaans.
16.00 ACTUALITÉS
16.15 NEWS OF THE WEEK
16.30 TELEKOLLEG
Chemie, Wiskunde, Geometrie.
17.30 MATHEMATIK UND EXPERIMENT.
18.00 MARCO
18.25 DIE ABENTEUER DER MAUS AUF DEM MARS.
18.30 BEIM WORT GENOMMEN
19.00 LÄNDER - MENSCHEN - ABENTEUER
De Franse Camargue. Film van Dietmar Keil.
19.50 WAS DIE GROSSMUTTER NOCH WUSSTE
20.35 LIEDER UND LEUTE
Bill Ramsey begroet vanavond muzikale gasten uit Engeland, Frankrijk, Zweden, Amerika en Brazilië.
21.35 ARBEITSPLÄTZE
Bitterer Zucker: wij en de armoede in de derde wereld.
22.20-00.20 100 JAHRE BERLINER PHILHARMONISCHES ORCHESTER
Documentaire.



Net I — kan. 10 en 44

14.00 OPEN SCHOOL
14.25 WIELRENNEN: RONDE VAN LOMBARDIJE
16.30 MISTER WINKEL TREKT TEN STRIJDE
18.00 QUAQUAO
18.05 MERLINA
18.30 HET VERHALENBOEK
18.55 JUKE BOX
19.10 HAROLD LLOYD
Fragmenten uit „Speedy" en „A jest honeymoon".
19.35 LOTTO-TREKKING, BELGISCHE TIERCE, MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 ZANGER SI, ZANGER LA
'k Voel me goed (2).
Johan Verminnen ontvangt zijn vrienden: Toone, Jean Blaute, Madou, Urbanus, Philippe Catherine en Niels Orsted Pedersen, Boudewijn De Groot en The Bet.
21.05 TERLOOPS
Actualiteiten in de marge.
21.50 KLEINE GLORIA... ENDELIJK GELUKKIG
Eerste deel van een TV-film van Waris Hussein met Bette Davis, Christopher Plummer en Maureen Stapleton.
Reggie Vanderbilt wordt verliefd op de mooie Gloria Morgan. Tenslotte krijgt het paar de zegen van de moeder van Reggie en mag trouwen. Korte tijd na de geboorte van de kleine Gloria, het enige kind van het gezin Vanderbilt, sterft Reggie. Hij laat het hele familiefortuin na aan de baby. Gloria maakt goede sier met het geld van het kind, verslijt minnaar na minnaar, pendelt tussen New York en Europa en laat de kleine Gloria aan de hoede van een gouvernante over. De matriarche van de familie, Alice Gwynne Vanderbilt sterft. De zeggenschap over de Vanderbilt dynastie wordt overgenomen door Gertrude Vanderbilt Whitney.
Tegen de raadgevingen van haar advocaten in blijft Gloria haar gewaagde leventje leiden. Tot Gertrude ingrijpt en besluit de kleine Gloria aan de hoede van haar moeder te onttrekken.
23.20 SPORT OP ZATERDAG
23.35 NIEUWS
Voorafgegaan door Belgische Tiercé.
Aansluitend: Coda: „Romanze in Fis opus 28/2" van R. Schumann, door Jozef De Beenhouwer, piano.



RTBF I — kan. 3 en 8

12.00 FITNESS
12.30 CAPITAL NATURE
13.00 INTERWALLONIE: CIAO AMICI
14.00 ECONOMISCHE EN SOCIALE TRIBUNE
14.30 LA PENSEE ET LES HOMMES
Filosofische uitzending.
15.00 UN REGARD S'ARRETE
15.30 ROCKLINE
16.00 GUERRE ET PAIX
17.10 L'AFRIQUE INHUMAINE
Filmpje met Laurel en Hardy.
17.30 HOLMES ET YOYO
Amerikaanse politiereeks met Richard B. Shull, John Schuck, Bruce Kirby.
18.00 GENERATION 80
18.55 PITILIPOP
19.00 TELETOURISME
19.23 LOTTO
19.30 NIEUWS
20.00 LE JARDIN EXTRAORDINAIRE
20.35 CROQUE LA VIE
Franse kroniek (1981) van Jean-Charles Tacchella met Carole Laure, Brigitte Fossey.
1973. Alain, Catherine en Thérèse zijn drie vrienden die samen een kunstzaak op touw hebben gezet. De zaken lopen echter zo slecht dat ze alledrie naar iets anders moeten omzien. Ook op emotioneel vlak groeien ze uit elkaar. Thérèse wil trouwen en Alain laat Catherine in de steek voor Anne-Marie, met wie hij een kind heeft.
22.15 CINECLIP
23.05 NIEUWS EN SPORT

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Shirley en The Muppets

NEDERLAND 1
16.00 uur

De Muppets zijn sedert vorige week weer terug op het KRO-scherm. De beste afleveringen van de in totaal 140 Muppetshows die zijn gemaakt en die de KRO uitzond in de jaren 1977-1982 worden steeds op zaterdagmiddag en onregelmatig op andere dagen op het scherm gebracht. Vanmiddag is het de beurt aan Shirley Bassey om The Muppets en bezoek te brengen. Ze zijn er straks weer allemaal: Kermit de Kikker, miss Piggy, Fozzy Bear, de Zweedse kok, de oude heren Waldorf en Staler en al die andere poppen aan wie niets menselijks vreemd is. de geestelijke vader Jim Henson, die al in 1956 zijn eerste Muppet maakte, stopte vorig jaar met de Muppet-tv-shows en -films. Intussen is hij met andere projekten bezig, waarin uiteraard poppen weer een hoofdrol spelen.



● *SHIRLEY BASSEY*
...vanmiddag te gast bij The Muppets...

★ Frank en z'n weddenschappen

DUITSLAND 2
20.15 uur

De formule van Frank Elstners' programma „Wetten dass...?" is en blijft ijzersterk. De weddenschappen die worden aangegaan lokken de kijkers naar hun toestel. Iedereen wil per slot van rekening zien hoe alles afloopt en of zo'n weddenschap ook uitkomt. De laatste uitzending, die van september kwam vanaf de Funkausstellung in Berlijn en trok 20 miljoen kijkers. De meest grappige weddenschappen staan inmiddels in een door Frank Elstner geschreven boek met dezelfde naam als dat van het TV-programma. De mensen die op deze zaterdagavond moeten raden of de kandidaten al dan hun weddenschap winnen zijn Volker Lechtenbrink, Elke Sommer en Joachim Fuchsberger. Verder zien en horen we vanavond Udo Jürgens met het lied „Matadors der Illusionen" uit zijn nieuwste elpee „Traumtänzer", de 22-jarige zangeres Isabell Varell en de Spider Murphy Gang.

★ Spannende spionagefilm

NEDERLAND 2
23.15 uur

Regisseur Sydney Pollack heeft in de jaren zeventig een hele reeks bijzondere films afgeleverd, zoals „They shoot horses don't they" en „Jeremiah Johnson". De film van vanavond misstaat geenszins in dit rijtje en hij is van hetzelfde hoogstaande niveau als de andere van Pollack. Hoewel Pollack graag films maakt, die een groot publiek aanspreken - dus niet al te moeilijk zijn - weet hij toch altijd onderwerpen te pakken, waarvan men op het eerste gezicht zou denken dat ze voor een select publiek bestemd zijn. Dank zij de aanpak van Pollack gaan deze onderwerpen er dan zo gemakkelijk in, dat er toch weer een publiekssfilm uitrolt, zoals met de onderwerpen van „Three days of the Condor" over Watergate en CIA. Pollack draagt onthullingen aan, die een felle aanklacht tegen deze „instituten" inhouden. Met een fraaie hoofdrolvertolking van Robert Redford, knap bijgestaan door Faye Dunaway en niet in de laatste plaats door Cliff Robertson en Max von Sydow. Joe Turner, gespeeld door Robert Redford, codenaam Condor, is de enige overlevende van een slachting van zijn collega's. Hij belandt zelf ook in een schietpartij, waarna hij niets beters weet te verzinnen dan een jonge vrouw (Faye Dunaway) te gijzelen. De gijzeLing loopt uit op een liefdesverhouding en als Turner dan op de hielen wordt gezeten besluiten zij samen te vluchten.

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Sport en popmuziek

NEDERLAND 2
20.00 uur.

Onder de titel „Spop" brengt de NCRV-televisie dit seizoen een geheel nieuw en vooral op jongeren afgestemd programma. Het wordt tweemaal per maand uitgezonden, afwisselend op vrijdag- en zaterdagavond. „Spop" is een combinatie van sport en popmuziek.
De sport is afkomstig van de twaalf provinciale Jeugd Olympische Dagen (JOD), die afgelopen zomer door het Nederlands Olympisch Comité met medewerking van de NCRV, de Nederlandse Sportbonden en de Provinciale Sportraden werden georganiseerd. Zes camerateams maakten daarvan filmreportages, die dit seizoen steeds vanuit een andere lokatie in het land gepresenteerd zullen worden door een ,,piepjong" presentatieteam, bestaande uit Alex en Peter, die beiden als sportverslaggever fungeren, en Sjors en Nicole, die de presentatie verzorgen.
In elke uitzending van „Spop" staat één provincie centraal. Tijdens de eerste aflevering van vanavond is dat de provincie Drenthe. Wielrennen, zaalhandbal, judo en voetbal zijn dan de hoofdonderwerpen.



● Het SPOP-presentatieteam. Van links naar rechts Peter en Alex (achter) en Nicole en Sjors (voor).

★ BZN in de bloemen.

NEDERLAND 2
20.45 uur

In de muziekspecial „BZN in de bloemen", die de NCRV vanavond rond deze Volendamse popgroep brengt, wordt een selectie gemaakt van nummers van hun nieuwste langspeelplaat „Desire", waaronder het op single uitgebrachte „Le Legionnaire". Tekstschrijver van de Franse nummers is Jan Keizer, die inmiddels al zeventien jaar bij de Band Zonder Naam zingt en speelt. Een tijd waarvan hij zelf te kennen geeft dat het hard werken was, maar het altijd met plezier te hebben gedaan en nog steeds te doen. Zijn hobby's - zo hij daar al tijd voor heeft - zijn tafelvoetbal en schilderen. Volgende week zaterdag, 22 oktober, staat deze vaderlandse band in de Rodahal. Kaarten voor dit optreden zijn verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad. De Vrienden van het Limburgs Dagblad genieten een fikse korting op de entreeprijs voor deze avond.



● Zangeres Annie Schilder met (Franse) tekstschrijver Jan Keizer van BZN.

★ Matige „Prize"

NEDERLAND 2
23.35 uur

Hoewel het spionageverhaal van „The prize" reeds in 1963 als niet meer zo origineel werd ervaren, kan het spel van Paul Newman en het weerzien met Elke Sommer in een toch wel redelijke regie van Mark Robson de liefhebber van pretentieloze ontspanning een enkel bescheiden amusant uurtje bezorgen. In Stockholm worden de Nobelprijzen uitgereikt. Een van de winnaars, de natuurkundige Stratman, wordt echter gekidnapt. Zijn tweelingbroer wil nu de prijsuitreiking bijwonen, maar de schrijver Craig ontdekt, dat er iets niet klopt als de natuurkundige hem ineens niet meer herkent. Een kanppe Zweedse helpt hem bij het ontrafelen van het raadsel. Geen film om naar uit te zien, maar als u rond dit uur toch niets beters te doen hebt zal hij u ook niet bijzonder vervelen.



Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 JOURNAAL
10.03 IM BRENNPUNKT
10.50 MEINE GÄSTE UND ICH
11.50 UMSCHAU
12.10 KENNZEICHEN D
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 JOURNAAL
13.15-13.30 EN 15.40 TELETEKST
16.05 JOURNAAL
16.10 STATIONIERUNGSJAHR '83?
Documentaire over de veiligheidspolitiek van de NAVO.
17.05 GENERATIONEN-GESPR ÄCH
Discussie over generatieproblemen tussen jongeren en volwassenen.
17.50 JOURNAAL
18.00 HIER UND HEUTE
18.25 BEI UNS LIEGEN SIE RICHTIG
19.00 WWF-CLUB
20.00 BUCK ROGERS (Buck Rogers in the 25th century)
Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Daniel Haller. Met Gil Gerard, Joseph Wiseman en Pamela Hensley. Captain Buck Rogers vertrekt in 1987 voor een ruimtevaart, die echter niet geheel volgens plan verloopt. Als diepvriespakket komt hij terecht in de 25e eeuw, waar hij na ondooiïng opwindende avonturen beleeft met schoonheden en slechterikken.
21.45 FRIEDENSKAMPF IN FRANKREICH - EINE FEHLANZEIGE?
Film over het ontbreken van een vredesbeweging in Frankrijk.
22.30 THEMA'S VAN DE DAG
23.00 DIE SPORTSCHAU
Met o.a. Bundesliga-voetbal.
23.25■WIE EINE TRÄNE IM OZEAN
Niederlage, de laatste aflevering van deze driedelige TV-film, speelt zich af tijdens de opstand der arbeiders in februari 1934 in Wenen. Het gewapend verzet van de Oostenrijkse sociaal-democraten is voor Josmar het symbool dat de arbeiders niet zonder strijd willen opgeven tegen het fascisme.
00.50 JOURNAAL



Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00-13.30 ZIE DUITSLAND I
15.25 ENORM IN FORM
Aerobic dansen.
16.00 NIEUWS
16.04 DIE SCHLÜMPFE
Tekenfilmreeks.
16.20 SCHÜLER-EXPRESS
Jeugdjournaal.
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, goede raad, sport, ontspanning.
17.50 WESTERN VON GESTERN
Westernfilms uit de oude doos.
Der König vom Pecos. (1)
Met John Wayne en Muriel Evans.
De Rancher Stiles komt met zijn mannen op het Pecos-gebied en verklaart de grond tot zijn eigendom. Dat Pecos reeds voor hem ontdekt en geregistreerd werd, stoort hem geenszins.
19.00 NIEUWS
19.30 AUSLANDSJOURNAL
Buitenlandse actualiteiten.
20.15 DERRICK
Duitse misdaadreeks met Horst Tappert en Fritz Wepper.
Wegens moord op een juwelier kreeg Alexander Lohmann levenslang. Na vijftien jaar wordt hij nu voortijdig in vrijheid gesteld. Deze gedachte schept zorgen voor de intussen op rust zijnde commissaris Obermann die destijds de moordzaak heeft opgelost.
21.15 AUS FORSCHUNG UND TECHNIK
Internationale ruimtevaart (2)
In deze tweede aflevering worden de ruimtevaaractiviteiten van Japan en Europa op de korrel genomen.
22.00 NIEUWS
22.20 ASPEKTE
Reportage over de Internationale boekenbeurs.
23.35 LIESGRUSSE AUS PISTOLEN
(Shaft's Big Score!)
Amerikaanse film (1972) van Gordon Parks met Richard Roundtree, Moses Gunn en Drew Bundini Brown.
De privédetective John Shaft stelt een onderzoek in naar de moord op zijn vriend Cal Asby, een welgestelde begrafenisondernemer. Dit ondanks de waarschuwing van een politieman, die ook een partner was van Asby. Shaft gaat toch zijn gang en met succes.
01.15 NIEUWS



● Richard Roundtree als privédetective John Shaft in de film „Liebesgrüsse aus Pistolen".



WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

18.00 TELEKOLLEG
Maatschappelijk werk.
18.30 MARCO
Tekenfilmreeks.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 MEDIZIN IM DRITTEN
Scholieren vragen - artsen antwoorden.
Magazine over de slechte eetgewoonten van scholieren in de pauzes tussen de lesuren.
21.15 VENETO - LAND DER VILLEN
Reisreportage.
21.45 LANDESSPIEGEL
Essen zu durchqueren.
Reportage over een tocht door de Duitse industriestad Essen.
22.15 DER DOKTOR UND DAS LIEBE VIEH
Britse reeks met Christopher Timothy en Robert Hardy.
James Herriot leert op een van zijn bezoeken aan een hoeve de aantrekkelijke Helen kennen. Er is echter nog een kaper op de kust. Tristan zal James een handje toesteken in de strijd tegen zijn rivaal.
23.00 ROCKPALAST
Een optreden van Tears For Fears.
24.00 NIEUWS



SWF — kan. 40 en 56

8.20-10.15 EN 17.25 SCHOOLTELEVISIE
18.00 FAUNA IBERICA
Programma voor de kinderen.
18.25 RITTER PRANCELOT
Serie voor de kinderen
18.30 TELECOLLEGE
Cursus Maatschappijleer.
19.00 DIE ABENDSCHAU BLICK INS LAND IM DRITTEN
19.25 JOURNAAL
19.30 LIEDER UND LEUTE EXTRA
De Amerikaanse GAP Band.
20.15 WISSENSCHAFT UND FORSCHUNG HEUTE
Film van Dietmar Keil over de fauna op de Lofoten.
21.00 POSTFACH 820
Consumentenrubriek.
21.15 MATHEMATIK UND EXPERIMENT
21.45 SHOWMASTER: THOMAS GOTTSCHALK
Film van Gert Monheim.
22.30-23.15 EINE AMERIKANISCHE FAMILIE
TV-serie. „Net als vroeger."



Net I — kan. 10 en 44

14.00 SCHOOLTELEVISIE
17.50 TELETEKST VOOR IEDEREEN
18.00 QUAQUAO
Animatiereeks over de avonturen van een eendje.
18.05 KLEIN, KLEIN KLEUTERTJE
Magazine ,,Ziek zijn".
18.20 ER WAS EEN KEER...
Kort verhaal van Guido Staes, verteld door Jef Burm.
18.30 OPEN SCHOOL
Loon naar werken: Veiligheid op het werk.
19.00 VRIJE TIJD VRIJDAG
Baas in eigen huis.
Herfsteditie met volgende onderwerpen: Zelf cider maken; batikken op zijn Deens; zelf potten bakken.
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 MINI MICRO MACRO
Spelprogramma volgens de Micro Macroformule.
Presentatie: Armand Pien.
20.20 MET DE RUWE BORSTEL
(Coup de Torchon)
Franse film (1981) van Bertrand Tavernier met Philippe Noiret, Isabelle Hupert, Stephane Audran en Eddy Mitchell.
Lucien Cordier is politiecommissaris in het plaatsje Bourkassa in Frans-Equatoriaal Afrika, anno 1938.
Hij vertegenwoordigt er het gezag, maar heeft een broertje dood aan alle autoriteit. In het dorp is hij het mikpunt van spot en plagerijen, niet in het minst omdat hij door zijn vrouw Huguette bedrogen wordt. Die woont zelfs samen met haar ,,broer" Nono onder het echtelijk dak. Bij Lucien lokt alles geen reactie uit tot hij plots twee walgelijke kerels uit het kolonialistenwereldje afschiet. Maar daar laat Lucien het bij zitten: in een langzaamaan zuiveringsoperatie maakt hij de corrupte boel in Bourkassa schoon...
22.30 PREMIERE
Jo Röpcke presenteert nieuwe films in de stad.
23.20 NIEUWS
Met aansluitend: Coda: ,,Geweten" van Jos De Haes (1920-1974) uit ,,Azuren Holte".

Net II — kan. 25 en 47

19.00 POP-ELEKTRON
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 THE LAST NIGHT OF THE PROMS
Jaarlijks slotconcert van de populaire promenadeconcerten.
Op het programma werk van Elgar, Walton, Wood en Parry.
Solist: Philip Langridge.
Met het Symfonisch Orkest van de BBC o.l.v. Norman Del Har, met de BBC-Singers en het Symfonisch Koor van de BBC.
21.25 UITZENDING DOOR DERDEN

RTBF I — kan. 3 en 8

14.00 SCHOOLTELEVISIE
16.45 VAKATUREBANK
17.00 SCHOOLTELEVISIE
17.30 PLEIN JEU
19.05 CE SOIR
19.25 CONSUMENTENTIPS
19.30 NIEUWS
20.00 A SUIVRE
Informatiemagazine.
21.05 DERNIERE SEANCE
L'empire de la passion.
Japanse dramatische film (1978) van Nagisa Oshima met Kazuko Joshiyuki, Tasuya Fuji, Takahiro Tamura.
1895. Een dorp in Japan. Gisaburo is reeds vroeg oud geworden door zijn beroep. Zijn vrouw Seki ziet er echter nog steeds schitterend uit. Zij wordt verliefd op Toyoji. De twee geliefden knijpen Gisaburo de keel toe...
22.50 NIEUWS



Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

09.25 LUZIE, DER SCHRECKEN DER STRASSE
10.00 JOURNAAL
10.03 DIE KNAPP-FAMILIE
11.45 UMSCHAU
12.10 BILANZ
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 JOURNAAL
13.15 EN 15.40 TELETEKST
16.10 SIE - ER- ES
Vandaag Inge Meysel en Marianne Hoppe.
17.00 MATT UND JENNY
Avonturen in Ahornland. Vandaag; Die Teufelsschlucht.
17.25 TRÄUME DIE KEINE BLIEBE
Over de bioloog Karl von Frisch.
17.50 JOURNAAL
18.00 HIER UND HEUTE
18.25 DIE KLEINE WELT DES DON CAMILLO
19.00 DER VERRATENE TRAUM
20.00 JOURNAAL
20.15 IM BRENNPUNKT
Actualiteiten.
21.00 MEINE GÄSTE UND ICH
Werner Schneyder ontvangt Sybille Nicolai, Mona Seefried, Erwin Steinhauser en Ron Williams.
22.00 SOUVENIRS, SOUVENIRS
Uitgezocht door Chris Howland. Met Esther en Abraham Ofarim, Corry Brokken, Conny Francis, de Spencer Davis Group, Peter Alexander met Vico Torriani e.a.
22.30 THEMA'S VAN DE DAG
23.00■WIE EINE TRÄNE IM OZEAN
Abfall, het tweede deel van de TV-film naar de roman van Manès Sperber, toont Berlijn in de jaren 1932 tot 1934. Door zijn ervaringen, opgedaan in Joegoslavië, komt Josmar in tweestrijd. Zijn inzichten stroken niet met de maatregelen die zijn partij neemt voor en tijdens Hitlers machtsovername.
00.45 JOURNAAL



Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00-16.00 ZIE DUITSLAND I
16.04 ES BEGANN VOR ZWEI MILLIONEN JAHREN
Documentaire reeks.
Wanneer men bloedige beelden ziet van de slachting van jonge zeehonden is iedereen geschokt, maar wat met uitstervende plantesoorten?
16.35 MICKY'S TRICKPARADE
Tekenfilmpjes.
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, goede raad, sport, ontspanning.
17.50 FLOHMARKT
Duitse reeks met Wolfgang Weiser en Günter Strack.
Jakob is een antiquair die zijn zaak „De Vlooienmarkt" heeft genoemd. Ondanks zijn komisch uiterlijk, is hi een gladde jongen als het op geld aankomt.
18.20 DER PARAGRAPHENWIRT
Reeks met Hans Clarin en Lotti Krekel.
Voor één dag komen Friedrich Stroltz en zijn ,,laatste instantie" nog eens in het middelpunt van de belangstelling. De beroemde toneelspeelster Irene Frey - beroemd vanwege haar schandalen - staat terecht wegens drugsmokkel.
19.00 NIEUWS
19.30 DER GROSSE PREIS
Amusant spelprogramma
20.50 DIE GROSSE HIL
De Actie Zorgenkind.
21.00 NIEUWS
21.20 KENNZEICHEN D
Nieuws uit Oost- en West-Dui.
22.05 VOM ANDEREN STERN
TV-spel met Julia Lindig en Claude Oliver Rudolph.
Lilly en Herrmann trekken met hun gammele woonwagen door het land. Lilly is zwanger en Herrmann zoekt naar werk. Terwijl Herrmann weer eens weg is, op zoek naar een baantje, wordt Lilly zo sterk bekoord door een mooie, vreemde vogel, dat zij hem koopt van hun laatste geld. Bij thuiskomst is Herrmann woedend, en de mooie zwarte vogel komt als een levensgrote hinderpaal tussen hen te staan.
23.25 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

09.25 SESAMSTRAAT
18.00 TELEKOLLEG
Natuurkunde.
18.30 LUZIE, DER SCHRECKEN DER STRASSE
Jeugdreeks.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 KEINE ZEIT FUR DIE LIEBE
(No time for love)
Amerikaanse film (1944) van Mitchell Leisen met Claudette Colbert, Fred MacMurray en Bill Goodwin.
Tussen Katherine Grant, een aantrekkelijke en zelfbewuste fotografe bij de ,,Mirror Magazine" en haar hoofdredacteur, wordt een koude oorlog uitgevochten. De uitgever Henry Fulton beslist de strijd meestal in het voordeel van Katherina, want hij is op haar verliefd. Na een nieuwe twist zendt Christly haar naar de East River om een reportage te maken over een in aanbouw zijnde tunnel.
21.35 EN RACHÂCHANT
Franse kortfilm (1982) van Daniele Huillet en Jean-Marie Straub.
21.45 LANDESSPIEGEL
Vertrucktes Leben.
Reportage over de stresstoestanden van vrachtwagenchauffeurs die lange trajecten doen.
22.15 NACHTFLUG
Documentair BBC-filmdocument in kleur over het bombardement op Berlijn in 1944.
23.10 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

8.20-10.15 SCHOOLTELEVISIE
18.00 LUZIE, DER SCHRECKEN DER STRASSEN
Luzie wil niet allen zijn. Kinderserie.
18.30 TELECOLLEGE
Cursus fysica.
19.00 DIE ABENDSCHAU BLICK INS LAND IM DRITTEN
19.25 JOURNAAL
19.30 OLIMPIAS WIEDERKEHR
Een filmfantasie van Frank Wesel naar de novelle „Der Sandmann" van E.T.A. Hoffmann. Naar achteraf bleek hebben twee jonge filmers vrijwel gelijktijdig en onafhankelijk van elkaar een film gemaakt naar de novelle van Hoffmann, die als thema heeft: de vrouw als pop.. De SWF zendt ze vanavond na elkaar uit.
20.15 OLIMPIA
Film van Orly Toren.
20.45 BILDERBOGEN
21.00 NOTENSCHLÜSSEL
Zadeks Figaro-enscenering in Stuttgart.

(Duitsland I, 21.00 uur).

Net I — kan. 10 en 44

14.00 SCHOOLTELEVISIE
16.50 TELETEKST VOOR IEDEREEN
17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 QUAQUAO
18.05 REDDINGSTEAM
18.50 JUKE BOX
19.05 TIJDROVER
19.15 UITZENDING DOOR DERDEN
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 HOGER - LAGER
Spelprogramma waarbij twee koppels het tegen elkaar opnemen met speelkaarten. Na twee of drie voorrondes gaan de winnaars naar een superronde waar gegokt wordt om belangrijke prijzen.
21.05 PANORAMA
Wekelijks actualiteitenmagazine.
21.55 MC KENZIE
Twaalfdelige reeks met Jack Galloway, Richard Marner, Toby Salaman, Tracy Ullman.
5. De nieuwe moeder.
Zakelijk gaat het McKenzie voor de wind, maar privé valt het tegen. Diana laat zich niet veel gelegen liggen aan het kind dat zij verwacht. McKenzies moeder wil niets met haar te maken hebben. Jean geeft haar verzet tegen een echtscheiding op. McKenzie neemt Diana mee naar de kostschool van zijn zoons. Zij krijgen daar alleen Duncan te zien. Francis is spoorloos en de directeur wil hem niet laten opsporen. Diana schenkt het leven aan een meisje, Adrienne. McKenzie wordt er van in kennis gesteld dat een huurder van een van zijn eigendommen met een rechtzaak dreigt.
22.35 NIEUWS

Net II — kan. 25 en 47

19.00 VIP-Info
19.40 MEDEDELINGEN EN VANAVOND
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 KATTENSPEL
(Katzenspiel)
Westduitse TV-film, van Istvan Szabo naar het toneelstuk van Istvan Orkeny met Maria Becker, Joana Maria Gorvin, Jane Tilden, Helmut Qualtinger, Elisabeth Stepanek en Loni von Friedl.
Het verhaal van een driehoeksverhouding: een vaak voorkomend, haast banaal verschijnsel. Maar de situatie wordt interessanter als het blijkt te gaan om personen van de derde leeftijd. De passies laaien hoog op en de overwinning in dit gesofistikeerd spel wordt duur betaald.
21.40 LENTE IN JERUZALEM
(Spring in Jeruzalem)
Documentaire van P. Salinger over repetities, onderricht en betekenis van de Lentesonate Opus 24 van Ludwig Von Beethoven in het Jeruzalem Music Center door Isaac Stern en Gina Bachauer.
22.30 SCHOOLTELEVISIE

RTBF I — kan. 3 en 8

14.00 SCHOOLTELEVISIE
16.45 VAKATUREBANK
17.00 SCHOOLTELEVISIE
17.30 PLEIN JEU
19.05 CE SOIR
19.25 CONSUMENTENTIPS
19.30 NIEUWS
20.00 OPERATION JAPON
20.25 LES YEUX DE LAURA MARS
(Eyes of Laura Mars)
Amerikaanse politiefilm (1978) van Irvin Kershner met Faye Dunaway, Tom Lee Jones, Brad Dourif.
Op een dag krijgt Laura Mars bepaalde capaciteiten. Zij kan nu dingen vooruitzien. Zo voorspelt ze de afschuwelijke dood van een van haar vrienden...
22.05 LE CARROUSEL AUX IMAGES ET LE MONDE DU CINEMA
22.55 NIEUWS
23.10 POLITIEKE UITZENDING

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Neil Diamond als 'Jazz singer'

NEDERLAND 2
19.50 uur.

'The Jazz Singer' is een begrip in de filmhistorie: het was in 1927 de eerste geluidsfilm, met Al Jolson in de hoofdrol. In 1953 werd het verhaal nog eens overgedaan en anno 1980 was een derde versie, op deze donderdagavond bij de KRO, het filmdebuut van superpopster Neil Diamond. Die neemt heel wat songs voor zijn rekening, maar als er tussendoor ook nog geacteerd moet worden, lijkt dat werkelijk nergens op.
Neil speelt de joodse jongeman Yussel Rabinovitch, voorzanger in de synagoge, die buiten het getto carrière wil maken en deze laat prevaleren boven zijn huwelijk met Rivka (Catkin Adams), de goede verstandhouding met zijn vader en zijn taak als voorzanger. Het komt tot een echtscheiding, waarna Yussel met zijn manager Molly (Lucie Arnez, dochter van Lucille Ball) trouwt. Maar aan het slot, als pa Rabinovitch hoort dat Molly hem een kleinzoon heeft geschonken en hij over de scheiding heen stapt, komt alles met veel gesnotter weer goed.
Laurence Olivier maakt van de oude, in zijn geloof en tradities vastgeklemde vader van de popzanger een zeer acceptabele figuur, maar ook deze grote acteur kost het moejte om in een zo magere film (regie Richard Fleischer) overeind te blijven. Het verhaaltoontje doet zo ouderwets aan, speculeert zo overduidelijk op het sentiment en is zo melodramatisch, dat 'The Jazz Singer' het aanzien nauwelijks waard is. Maar de echte fans van Neil Diamond kunnen er natuurlijk niet omheen

★ Platengala in twee etappes

NEDERLAND 1
21.00 uur

In twee etappes, vanavond en volgende week donderdag, brengt de AVRO het Platengala 1983 op het scherm. Een gebeuren met veel bekende sterren en groepen in samenwerking met de Stichting Platen Tiendaagse Nederland. Een evenement dat duidelijk doet denken aan het vroegere Grand Gala du Disque. Wat dat betreft is Willem Duys zowel vanavond als volgende week presentator. Samen met Marijke Merckens, want het oog van de mannelijke kijkers moet ook gestreeld worden.
Dit platengala ondersteunt een landelijke campagne van de grammofoonplatenhandel. Met de verkoop van singles en elpees gaat het bedroevend slecht gemeten naar maatstaven uit het grijze verleden. De platenindustrie kan dus wel een steuntje gebruiken.
De uitzending van vanavond, inmiddels de derde aflevering, komt rechtstreeks vanuit de Ahoyhallen in Rotterdam. Deze week komen internationaal bekende sterren uit de lichte muziekbranche op uw scherm, volgende week wat dat betreft het crême de la crême van de artiesten en groepen uit ons land. Vanavond zien we onder anderen op het scherm Roberta Flack, the Tremeloes, Elkie Brooks, Mari Wilson, Nicolas Peyrac, Peabo Bryson, Hot Chocolate, The Nylons (die vorige week nog een bomvolle studiozaal bij de BRT in Hasselt trokken – er waren daar opnamen voor een special) en de veelbelovende Rita Coolidgedie in Amerika wel dé ontdekking van de tachtiger jaren wordt genoemd.

● RITA COOLIDGE
...een van de toppers tijdens het internationale platengala dat vanavond bij de AVRO op het scherm komt...

★ Nostalgische klanken

DUITSLAND 1
22.00 uur

Het eerste Duitse TV-net voert de kijker vanavond weer eens terug naar de jaren zestig. Onder het motto „Souvenirs, souvenirs" doet Chris Howland weer een duik in de showarchieven van van de Westdeutsche Rundfunk in Keulen. Herinnert U ze zich nog: Esther en Abi Ofarim, de Spencer Davis Group, Peter Beil, Anita Lindblom, Conny Francis en Lill Babs? Er zijn óók beelden van Vico Torriani en Peter Alexander die natuurlijk ook vandaag de dag nog tot de rij van 'supervedetten' geteld mogen worden. En we waren het bijna vergeten, maar ze is er nog steeds: onze Nederlandse Corry Brokken die ooit aan het Eurovisie Songfestival deelnam met 'Net als toen'. Corry Meyerink – Brokken treedt overigens al geruime tijd niet meer op voor de TV-camera's. Zij besloot in 1976 te stoppen met zingen. Inmiddels slaagde zij voor het kandidaatsexamen rechten. En dat is dan de andere kant deze veelzijdige vrouw.



● SPANDAU BALLET
...„We willen nog iets anders dan funk nummers"...

Spandau Ballet blijft hoog genoteerd in de hitparade

„Onze muziek komt niet van de lopende band"

(Van onze showpagina-redactie)

DORTMUND – Ze waren een van de attracties op de zojuist in de Westfalenhal van Dortmund gehouden „Löwenverleihung" van Radio Luxemburg: Spandau Ballet uit Engeland. Een naam die overigens niets van doen heeft met de klassieke balletvorm. Spandau Ballet is een neo-romantische cultgroep rond componist Gary Kemp. Het vijftal maakte vier jaar geleden een glorieuze start met de elpee „Journey to glory', met daarop de hit „Muscle bound". Geheel volgens de traditie van de neo-romantiek staken de heren piekfijn in het pak. Dat is nog altijd het geval. De ijdelheid gaat zelfs zo ver dat onze fotograaf ze in eerste instantie niet mocht portretteren, omdat het uiterlijk van de jongens 's ochtends vroeg niet representatief kan worden genoemd.

De tweede elpee, „Diamond", leverde wel enkele hits op, waaronder „Chant no. 1", maar kreeg zoveel kritiek dat Gary Kemp het hoofd tijdelijk liet hangen. Moeilijkheden met de platenmaatschappij en stevige kritiek van de Engelse muziekpers waren daar mede debet aan. Maar de onlangs verschenen elpee „True' betekende in alle opzichten het moment van de waarheid. En dat pakte uitstekend uit voor Spandau Ballet. De groep brak internationaal door. Amerika ging plat en de ene single na de andere bestormt de hitparades. In Engeland stond het nummer „True" acht weken lang nummer één. Ook Nederland is onder de indruk van Spandau Ballet en de laatst uitgebrachte single „Gold" is ook hier een hit.

De elpee „Diamond" bevat een aantal nummers van het niveau van „True" en „Gold", maar ook een aantal nummers dat daar voorzichtig gezegd van afwijkt. Tamelijk experimenteel. Zanger Tony Hadley verdedigt deze nummers echter: „Het was inderdaad experimenteel en schokte een deel van onze fans. Maar wij waren onze tijd gewoon een beetje vooruit. Iedereen had verwacht dat onze tweede elpee hetzelfde zou zijn als onze eerste. Maar daar hadden wij geen zin in. Het was een flinke stap vooruit. Zelf waren we er tevreden over. Kijk, je moet er goed voor oppassen dat je geen verlengstuk wordt van een produktielijn. Onze muziek is geen produkt van de lopende band. Onze ideeën veranderen en we werken met andere mensen die ook weer andere inzichten hebben. We produceren geen „rubber ducks". Op die tweede elpee stonden voornamelijk Engelse funk nummers en dat lag geheel in de lijn der verwachting. Maar we wilden nog iets anders ook".

„Ik vind ook dat de stap van „Diamond" naar „True" een enorme stap is. Om te beginnen zijn we gaan werken met de producers Steve Jolley en Tony Swain. Tot dan hadden we gewerkt met Richard Burgess, maar die had naar ons idee te veel andere zaken aan zijn hoofd om zich optimaal met ons bezig te houden. Daarbij zagen wij wel iets in de zogenoemde Imagination-sound. Dat past wel bij onze muziek. Zelf zijn we ook ten dele verantwoordelijk voor de produktie. Het klinkt allemaal anders dan voorheen. En het succes bewijst ons gelijk. Er is geen land, behalve Italië, waar we op dit moment geen succes hebben".

Bahama's

De elpee „True" is opgenomen in de Compass Point Studios in Nassau op de Bahama's. Tony Hadley is daar best over te spreken. Niet vanwege de technische mogelijkheden, want die zijn niet beter dan sommige studio's in Londen of waar dan ook. Het grote voordeel is echter dat je er niet wordt lastig gevallen. Geen telefoontjes van journalisten of er tussen de opnamen door niet een interview mogelijk is. Of een telefoontje van de platenmaatschappij dat er een paar uur moet worden onderbroken voor een fotosessie. Daarbij logeerde de groep in Nassau naast de studio, dus als iemand een idee had kon dat vijf minuten later worden uitgevoerd. En het lekkere weer speelde natuurlijk ook mee.

Op dit moment maakt Spandau Ballet een tournee door Europa van zes weken. Tony: „Dan gaan we naar Amerika en vervolgens naar Japan. Daarna de studio in en waarschijnlijk gaan we daarna weer op tournee. Ik vind het schitterend. Ik ben nu 23 en toen ik vier jaar geleden van school kwam ben ik hier zo ingerold. Maar toch wil ik ervoor waken dat ik al mijn vrije tijd kwijtraak. Zes weken van huis vind ik lang genoeg. We hebben als groep ook afgesproken dat we niet langer gaan toeren. Dat is niet te combineren met ons privéleven'.

Getrouwd

„Ik ben een half jaar geleden getrouwd en ik wil mijn vrouw zo nu en dan zien. Haar mee op tournee nemen is niet te doen. Voor een vrouw is dat niets. Ze verveelt zich dan dood. Ik ben de hele dag aan zet werk waar door zij maar een beetje rond hangt in het hotel. Maar ik besef heel goed dat het geleidelijk aan drukker en drukker kan worden. Ik wil zeker niet zeggen dat ik de groep dan zal verlaten, maar ik denk wel dat we ons daarop moeten bezinnen. Nu vind ik Spandau Ballet het allermooiste dat mij ooit is overkomen en daar wil ik over een paar jaar niet anders over denken".

Wibo van de Linde begint aan tiende jaar bij de TROS

„Er worden veel ingeramde, absolute onwaarheden over AKTUA verteld!"

HILVERSUM – Wibo van de Linde begint aan zijn tiende jaar bij de TROS. Hij is niet alleen chef van de aktualiteitenrubriek „Aktua". Sedert afgelopen zaterdag is aan dit programma ook TROS-Sport vastgekoppeld. Is er in de afgelopen tien jaar voor Van de Linde veel veranderd ? Wibo: „Je mag hopen dat ieder mens in zo'n periode wat leert. Wat de menselijke beïnvloeding op je werk betreft, verander je natuurlijk. Maar technisch-operationeel, qua aanpak van je rubriek, de keuze, de ideeën, ben ik niet veel veranderd. Dat komt ook omdat ik voor een dergelijk programma nog geen betere formule voorhanden heb".

Waaraan moeten mensen bij Aktua voldoen ? Van de Linde: „Het moeten actieve mensen zijn, die hard willen werken. En dan bedoel ik geen slavenarbeid, maar zelf ideeën aandragen, je bezinnen op wat er volgende week gedaan kan worden. Eerlijkheid betekent voor mij: betrouwbaar werk afleveren. Mijn mensen moeten hun onderwerpen zo maken dat ze niet alleen zichzelf ermee amuseren. Het moet interessant zijn voor een groot publiek. En ik denk dat dat laatste het moeilijkste is van ons vak. Ons wordt vaak verweten dat we bepaalde dingen teveel populariseren. Dat we de dingen te gemakkelijk zouden verkopen. Daar praat ik graag over. Ik heb er onlangs nog met 150 man op de School voor de Journalistiek in Utrecht over zitten discussiëren. Over het illustreren van de onderwerpen. En we kwamen toch tot de gezamenlijke conclusie dat je bij vermijding van illustraties al heel gauw uitkomt op droge gesprekken achter de tafel".

Ruim mandaat

● De Aktua-formule. Is dat jouw eigen inbreng of was het gewoon een opdracht ?

„Ik denk dat ik mij gelukkig mag prijzen met een uitermate ruim mandaat. Toen ik hier in de markt was heeft de TROS-leiding gezegd: wij willen graag een actualiteitenrubriek zoals je die bij de AVRO maakte en daarbij heb je de ruimte om wat duidelijker stelling te nemen. Dat sprak mij aan. Vervolgens mocht ik de rubriek naar eigen idee gaan invullen. Uiteraard in samenspraak met de redactie. Bovendien zou eventuele controle altijd pas achteraf plaatsvinden. Ik werk overigens zelf volgens het principe: bij twijfel niet inhalen. Als ik zelf denk: nu kom ik in vaarwater, waar ik advies nodig heb, dan kan ik dat ook vragen aan directie of zelfs aan de voorzitter. Dat gaat dan in de geest van: lijkt je dit verstandig, enzovoorts".

De zweep

● Een van de kenmerken van Aktua TV is het sterk benadrukken van bepaalde zaken. Ik vind dat bij jullie regelmatig ontaarden in het opdringen van een visie. Neem die reportage over de actiegroep Onkruit, die protesteerde tegen de NAVO-oefening Atlantic Lion. Beeld en geluid spraken boekdelen, maar toch ging er in het ondersteunende commentaar de zweep nog eens overheen. Een goed journalistiek produkt heeft dat niet nodig, denk ik dan.

„Het meeste tekstwerk schrijf ik persoonlijk. Deze ook. Je noemt het de zweep er over heen. Uiteraard krijgen de twee makers van de reportage die tekst eerst te lezen. Ik heb het in dit geval ook nog verder rondgereikt aan enkele mensen op onze redactie en gevraagd wat ze ervan vonden. Ik vertel je dit om aan te geven dat zo'n tekst niet zomaar wordt uitgekraamd. Er is wel degelijk een denkproces aan vooraf gegaan. Wat je zegt – dat wil ik wel toegeven – Aktua heeft inderdaad de naam dat het zich met name over onze westerse veiligheid keihard opstelt. Ja, een zeker herhalingseffect daarbij schuwen wij niet. Maar wat is daar op tegen Ik vind dat goed".

Stemmingmakerij

Kun je ontkennen dat de benadering van bepaalde onderwerpen dicht tegen stemmingmakerij aanzit?.

„Daar zou het in kunnen ontaarden, maar ik vind absoluut niet dat wij dat doen. Menigeen, zoals jij zal het van harte met mij oneens zijn. Ik tob er niet mee, maar het verbaast mij weleens dat er altijd maar in kritische zin over Aktua gesproken wordt. Er zijn toch talloze mogelijkheden in Nederland om een ander geluid te horen. Ik ben echt niet behept, maar ziels overtuigd van bepaalde zaken. Waar ik maar een heel klein steentje kan bijdragen om mensen te waarschuwen voor het Sowjetrussische gevaar, zal ik dat niet nalaten".

● Je hebt je opvallend neutraal opgesteld in de affaire met de Zuidkoreaanse Boeing. Als je er dan zo van overtuigd bent dat de Russen niet te vertrouwen zijn, dan was dit toch een uitgelezen kans om genadeloos uit te halen?

„Ik heb er inderdaad niks over gezegd omdat ik er flink mee worstelde. Menigeen zal gedacht hebben, nou zal Wibo wel eens flink gaan uithalen. Maar ik vond, dat je zo'n indicent niet nodig moet hebben om dan pas te zeggen: zie je wel, die Russen zijn toch schurken".

Onwaarheden

● Er is een groot verschil in aanpak tussen Aktua-Radio en Aktua-tv. Op de radio zijn jouw collega's puur journalistiek bezig ?

„Dat wordt inderdaad gezegd, maar ik denk toch dat het niet helemaal een eerlijke vergelijking is. Aktua-Radio doet z'n zaken in vijf minuten en de tv-rubriek is van behoorlijk wat grotere lengte. Bovendien heeft de tv-rubriek een weekbladkarakter. De radio is meer een aanhangsel van nieuws en is veel fragmentarischer. Over dit soort zaken heb ik uiteraard uitgebreid gesproken met Henk Kamperman, de voormalige chef van Aktua-Radio en sinds kort mijn tweede man. Henk blijkt echter weinig moeite te hebben met de omschakeling. Het valt dus kennelijk nogal mee, dat verschil. Maar ja, er wordt nu eenmaal een aantal ingeramde absolute onwaarheden over mijn rubriek en de gehele TROS vertelt.

● Uiteraard beschouw jij Aktua als de beste actualiteitenrubriek op tv, maar wie volgt daarna ? Waar kijk je graag naar ?

„ Ik kijk bij voorkeur naar AVRO's Televizier en Brandpunt. Televizier is natuurlijk een oud kindje en ik geniet van het interviewtalent van Jaap van Meekren. Bovendien, ik vind het nog altijd een toonaangevende rubriek in het magazine-wezen. Maar als jij vraagt: wat is puur journalistiek de beste rubriek, dan denk ik dat Brandpunt daarvoor in aanmerking komt. En als je vraagt: wat is nou de rubriek die het meest in het oog springt en het hardst achter de affaires aanzit, dan is dat Aktua, geloof ik. Dus het meest spraakmakend – en hopelijk niet alleen in schandaalmakende zin.

● Dit is een rubriek die past in het kader van de grote populaire omroep"?

„Inderdaad. Wij hebben nooit onder stoelen of banken gestoken dat Aktua-TV actualiteiten maakt die een show-business-effect hebben. Eigenlijk ben ik daar bij Televizier al mee begonnen door de productverkoop, het aankondigen van de onderwerpen, al om half negen te starten. Daarin paste ook dat ik Hiltermann als „G. B. J." ging verkopen. Dat zijn natuurlijk typische show-elementen. Daar hoef je niet ingewikkeld over te doen. Het is ook iets, waarvan ik dan hoop dat het zo'n man een lift geeft. Ik heb echt de grootste bewondering voor Jaap van Meekren, maar als ik daar nog zat, zou Hiltermann nooit, zoals nu, als een wormvormig aanhangsel aan die rubriek hangen. Dan zat-ie wel midden in mijn programma. Vroeger bij Televizier liet ik hem 5 a 6 minuten z'n gang gaan. Ik heb hem wel vaak onder tafel tegen z'n schenen moeten schoppen omdat-ie te lang doorging. Ik ben daar nogal kordaat in. Als ik Hiltermann nu in Aktua zou hebben, zou ik zeggen: drie minuten Guus. Heel puntig".



● WIBO VAN DE LINDE
...„vroeger bij Televizier heb ik G.B.J. Hiltermann vaak onder de tafel tegen z'n schenen moeten schoppen omdat-ie te lang doorging"...



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274



● TERENCE HILL
...de nieuwe „Don Camillo"...

Een nieuwe Don Camillo

ROME – Dit wordt dan de nieuwe Don Camillo ! Het is de Italiaanse acteur Terence Hill met wie een reeks nieuwe films worden opgenomen die tezijnertijd zowel in de bioscoop als op het TV-scherm worden vertoond. Hill is regelmatig te zien in zogenaamde „spaghetti"-westerns. De verhalen over Don Camillo werden geschreven door Giovanni Guareschi en worden nu opnieuw voor de TV bewerkt. De opnamen voor deze nieuwe serie vinden plaats in Noord-Italië en in de Cinecitta Studios in Rome.

Ladi Di, Barry Si !



● Een blik achter de schermen waar Lady Diana een vriendelijke ontmoeting had met Barry Manilow. Gewoon dus een van Barry's vele fans. Alleen met dat verschil dat de Lady niet uren lang in de rij hoefde te staan...

LONDEN – Lady Diana, beter bekend als 'Lady Di', maakt er geen geheim van dat zij een hartstochtelijk aanbidder is van de Amerikaanse popzanger Barry Manilow. Daarom zei deze prinses van Wales ook graag 'Si' toen ze in een uitnodiging ontving om samen met haar man prins Charles een concert van Barry bij te wonen in de Londense Royal Festival Hall. Een nachtconcert waarvan de opbrengst bestemd is voor een charitatief doel en waarvoor de prinses graag diep in de geldbuidel tastte!

Nederlands Christelijk Ondernemingsverbond:

Geen veranderingen in winkelsluitingstijden

DEN HAAG – Met het Nederlands Christelijk Ondernemers Verbond (NCOV) valt niet te praten over een verandering in de winkelsluitingstijden. Dat zei voorzitter S. Veninga op het jaarcongres van het verbond, dat gisteren in Dronten is gehouden.

Veninga kantte zich tegen een verdere avondopenstelling van de winkels. Hij wees ook de suggestie af voor een raamwetgeving, waarbij het aantal openstellingsuren niet meer dan 52 uur zou worden en het aan de ondernemers zou worden overgelaten welke openingsuren ze kiezen. Verder zouden de gemeenten voor de uitvoering van de wet verantwoordelijk zijn. „Dat is geen deregulering meer, nee, dat wordt een ontregeling", aldus de NCOV-voorzitter.

BTW-verhoging

Hij had ook grote bezwaren tegen de in de begroting voorgestelde BTW- en accijnsverhogingen. Hoewel het om een consumentenbelasting gaat, voorzag hij dat veel bedrijven toch extra kosten zullen krijgen. Het zal niet altijd mogelijk zijn om produkten meteen van een nieuwe prijs te voorzien, zodat de consument minder BTW betaalt dan de ondernemer aan de belasting af moet dragen. Hij vreesde verder dat de maatregel zwartwerken en beunhazerij in de hand zou werken.

Onbegrijpelijk noemde Veninga het voornemen van de regering om met ingang van 1986 geen subsidie meer uit te trekken voor beroepsgerichte ondernemerscursussen. Die maatregel moet zo snel mogelijk van de baan, zo zei hij.

Primeur voor gemeentegrot Valkenburg

Afzet midden- en kleinbedrijf in '84 weinig beter

DEN HAAG – De afzet van het midden- en kleinbedrijf zal in 1984 niet noemenswaardig beter zijn dan dit jaar, nu zij als gevolg van teruglopende bestedingen weinig florissant is. In deze sector verdwijnen in 1983 ruim 30.000 arbeidsplaatsen en volgend jaar naar verwachting nog eens 20.000. Het reële inkomen van de zelfstandige zal wel verbeteren. Als een aantal aangekondigde belastingmaatregelen doorgaat zal dit in 1984 waarschijnlijk met vier procent toenemen waartegenover dit jaar nog een daling van 2,5 procent staat.

Dit staat in een verkenning van het economisch instituut voor het midden- en kleinbedrijf voor 1984. De werkgelegenheid in de detailhandel en het kleine en middelgrote bouwbedrijf loopt dit jaar elk met 10.000 terug. In de overige nijverheid vermindert zij met 5000, verwacht het EIM. Alleen in de vervoerssector blijft de werkgelegenheid op het huidige peil. Volgend jaar zal zich een soortgelijke ontwikkeling voortdoen.

Het afzetvolume in de detailhandel loopt volgend jaar nog sterker terug dan dit jaar. Het lichte herstel dat wordt verwacht voor investeringen in bedrijfsgebouwen is onvoldoende om de gevolgen van de dalende investeringen in woningen te compenseren. Daarom ligt een verdergaand afzetverlies voor de bouwbedrijven in het verschiet, aldus het EIM.

De afzet van de kleine en middelgrote metaalindustrie kan zich volgend jaar enigszins herstellen na een daling in 1983. Dat brengt ook een stijging van de export in deze sector met zich mee, die dit jaar enigszins dreigt tegen te vallen. Verder dalende consumptieve bestedingen en minder exportgroei in de sector voedingsmiddelen resulteert in een verdergaand afzetverlies in de categorie overige nijverheid.

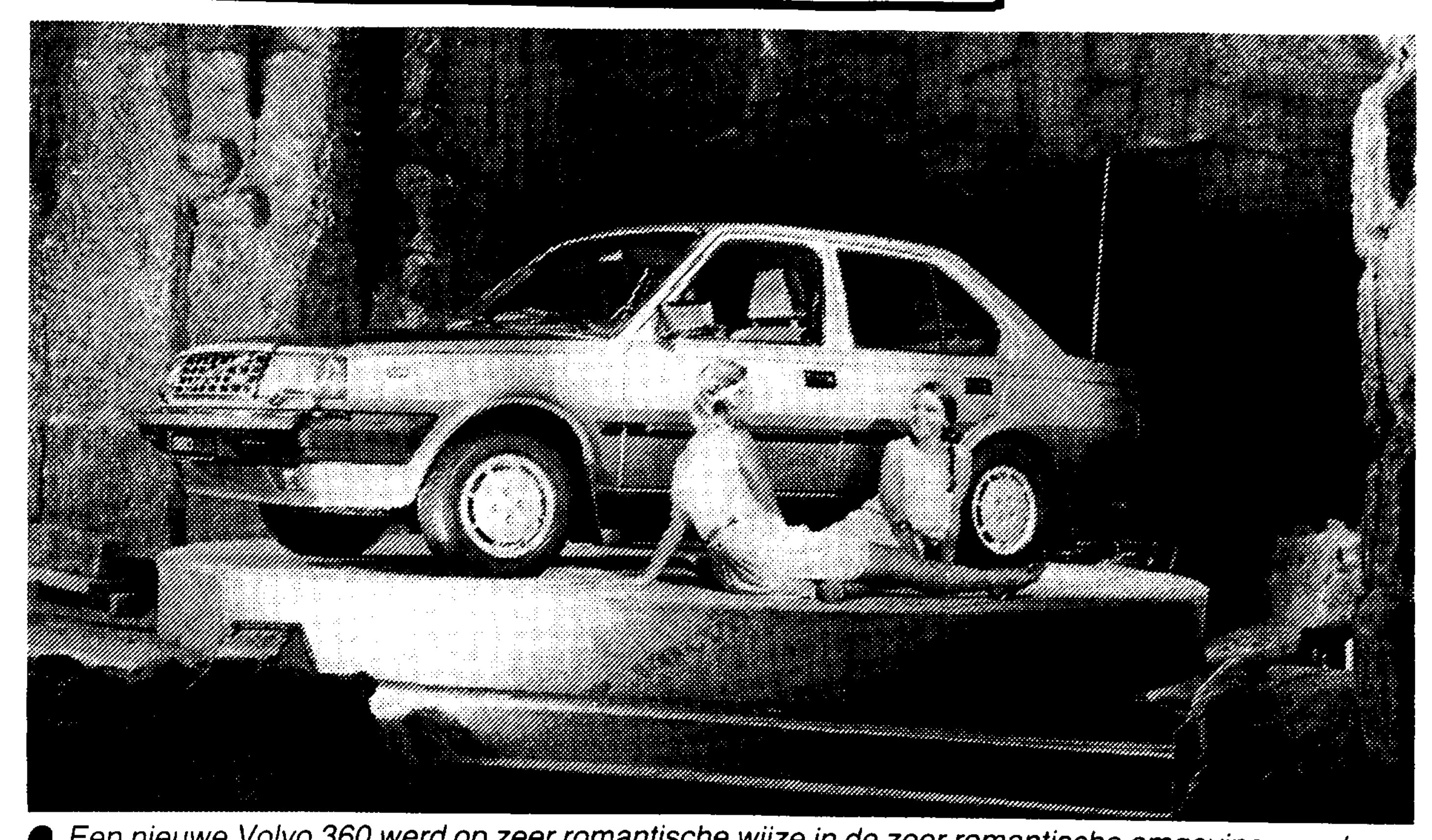
Het afzetvolume van auto-, tweewieler- en reparatiebedrijven zal in 1984 toenemen ondanks de verwachting dat de groei van de autoverkopen volgend jaar niet zo sterk zal zijn als dit jaar. De afzet in de dienstverlening en horeca zal opnieuw dalen, aldus het EIM.

Rendement reclamebureaus in 1982 gedaald

AMSTERDAM – Het gemiddelde rendement van de reclamebureaus is vorig jaar gedaald van van 10,6 pct naar 10,2 pct, zo blijkt uit de jaarlijkse enquête van de Nederlandse Vereniging van Erkende Reclame-Adviesbureaus. Deze enquête is gepubliceerd in het reclametijdschrift „Adformatie". Onder rendement wordt hier begrepen bedrijfsresultaat inclusief interest en overige baten minus lasten als percentage van het bruto-inkomen.

Van de 97 deelnemende bureaus leden er vorig jaar 17 verlies en dat was tien minder dan het voorgaande jaar, toen 109 bureaus aan de enquête meededen. Vooral de kleinere reclamebureaus (tot ƒ 25 mln omzet) hadden het vorig jaar moeilijk. De grotere bureaus hadden blijkbaar aldus Adformatie, nog mogelijkheden om in de kosten te snijden en efficiënter te werken.

De kleinere bureaus hadden in eerdere jaren al alles gedaan om de daling van het resultaat tegen te gaan. Bij hen komt volgens Adformatie de klap hard aan.



● Een nieuwe Volvo 360 werd op zeer romantische wijze in de zeer romantische omgeving van de gemeentegrot in Valkenburg gepresenteerd.

Ondergrondse presentatie Volvo 360

VALKENBURG – Een splinternieuwe Volvo 360 stond zondagavond in het Romeins gedeelte van de gemeentegrot in Valkenburg. De wagen vormde het pronkstuk op een unieke presentatie waarvoor ruim 200 Franse Volvo-dealers naar Valkenburg waren uitgenodigd.

Errol Versnel, promotor van het centrum Cocarde, die de presentatie samen met Volvo-Nederland in Born had georganiseerd, legt uit wat het unieke karakter is. „Er is nog nooit een nieuwe- auto ondergronds gepresenteerd. Dat geldt trouwens niet alleen voor auto's, maar ook voor andere nieuwe produkten. Zo'n schitterende ruimte als de gemeentegrot leent zich daarvoor bijzonder goed," zegt Versnel.

Hij is van plan om vaker produktpromotie te organiseren in de gemeentegrot. En daarbij andere mogelijkheden die Valkenburg biedt te betrekken.

Dat laatste gebeurde ook zondag al. Het 350 personen tellende gezelschap uit Frankrijk, dealers en hun dames, arriveerde zondagmiddag per chartervliegtuigen op de luchthaven Zuid-Limburg. Behalve de presentatie in de gemeentegrot kregen zij een diapresentatie in de Scaladancing, een diner in Cocarde en een bezoek aan het Casino aangeboden.

De Franse gasten, die in het Hotel Maastricht en het Grandhotel te Heerlen overnachtten, waren maandag op het circuit van Zolder om een proefrit te maken in de Volvo 360, maar tevens om in wagens van andere merken in dezelfde prijsklasse te rijden ter vergelijking.

Aantal WAO'ers kan fors omlaag

DELFT – Het aantal arbeidsongeschikten in ons land dat nu ruim 717.000 is, kan aanzienlijk worden teruggebracht als het bedrijfsleven maar meer beter wordt geholpen bij de voorkoming van arbeidsongeschiktheid. Ook het herinpassen van gedeeltelijk arbeidsongeschikten in het arbeidsproces kan aan de daling meehelpen.

Dat staat in het eerste jaarverslag van de Stichting Werkproject, een in oktober 1981 opgerichte instelling die zich inzet voor het weer aan werk helpen van arbeidsongeschikten. Zonder subsidie slaagde deze stichting er niet alleen in een organisatie voor hulpverlening aan het bedrijfsleven en aan gehandicapten op te bouwen, maar bovendien al een aantal WAO'ers met succes terug te leiden naar het arbeidsproces.

Gedurende de eerste werkperiode, zo wordt in het verslag van Werkproject geconstateerd, is gebleken hoezeer men in het bedrijfsleven omhoog zit met vraagstukken als verzuim, ongeschiktheid, herinpassing en preventie. Het gebrek aan kennis op dit terrein wordt onderkend. Hoopgevend is dat in het bedrijfsleven nu ook bereidheid groeit tot het inwinnen van deskundig advies.

BEURS-OVERZICHT

Rustig

AMSTERDAM – De effectenbeurs is maandag vrij rustig van start gegaan. Over het algemeen bleven de koersverschillen beperkt, waarbij de stemming enigszins verdeeld was. Zeer vast in de markt lagen Unilever en VNU, terwijl vooral Elsevier en in mindere mate Ahold zwak waren. De staatsfondsenmarkt opende fractioneel lager. De rente is nog steeds aan enige druk onderhevig, wat werd onderstreept door een verlaging van de rente op de lening van de Wereldbank met een kwart procent tot 8,5 pct.

Unilever begon in de vroege ochtend al beter en stoof vervolgens omhoog tot ƒ 237, wat een winst van ƒ 4,20 inhield. KLM werd krap één gulden hoger verhandeld op ƒ 156,80 en Koninklijke Olie won ƒ 0,90 op ƒ 132,20. Akzo was daarentegen ƒ 0,50 lager op ƒ 79,30. De banken veranderden weinig en in de verzekeringssector trok Nationale-Nederlanden de stijging met nog ƒ 1,20 door tot ƒ 185. Ennia was ƒ 1,50 hoger op ƒ 164.

Van de uitgevers begon Elsevier-NDU onder invloed van winstnemingen te dalen. Eerst werd nog ƒ 2 meer betaald op ƒ 444, maar rond het middaguur bedroeg het verlies ƒ 6 op ƒ 436. VNU daarentegen spurtte ƒ 5 door naar ƒ 130. Verder was Ahold ƒ 3 in reactie op ƒ 177,50 en verloor Océ-van der Grinten 50 cent op ƒ 223,50.

Lokaal

De lokale markt bood een rommelige aanblik, waarbij veel bied- en advieskoersen vorkwamen. Voor De Telegraaf werd vergeefs ƒ 7 meer geboden op ƒ 213, voor VMF-Stork ƒ 3 op ƒ 85, voor Vereenigde Glas ƒ 10 op ƒ 325 en voor Scheepshypotheekbank ƒ 3 op 227,50. Daarentegen adviseerde men voor Wolters-Samsom ƒ 6,50 minder op ƒ 158,50. In al deze fondsen mocht in de tweede periode alsnog worden gehandeld.

Voor Twentsche Kabel werd vergeefs ƒ 20 meer geboden op ƒ 300, nadat ook vrijdag vergeefs ƒ 20 meer was geboden. De laatste prijs van Twentsche Kabel bedraagt ƒ 250.

Wel werd gehandeld in Holdoh en hier steeg de prijs ƒ 16 tot ƒ 92. Zeer vast lag ook Proost en Brandt op ƒ 120 of ƒ 8 hoger. Beers en Stad Rotterdam stegen elk ƒ 2,20 tot resp. ƒ 138 en ƒ 82,20. Ook Hoek lag met ƒ 3 winst op ƒ 73,60 goed in de markt evenals Nijverdal-ten Cate met ƒ 2 winst op ƒ 138, wat een nieuw hoogtepunt betekende. Wereldhave steeg weer ƒ 1 tot ƒ 158.

In de eerste periode steeg de algemene ANP-CBS index 0,4 punt tot 143,8 of een fractie onder het historische hoogtepunt van 144, dat op 26 september werd behaald.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op maandag om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 37.300-ƒ 37.5[illegible], vorige ƒ 36.730-ƒ 37.230, bewerkt verkoop ƒ 39.690, vorige ƒ 39.[illegible].

ZILVER: onbewerkt ƒ 950-ƒ 1020, vorige ƒ 930-ƒ 1000; bewerkt verkoop ƒ 1080, vorige ƒ 1050.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren.

Amerikaanse dollar	2.83	2.97
Engelse pond	4.24	4.54
Belgische frank (100)	5.27	5.57
Duitse mark (100)	110.00	114.00
Italiaanse lire (10.000)	17.15	19.50
Portugese escudo (100)	2.10	2.60
Canadese dollar	2.29	2.41
Franse franc (100)	35.25	38.25
Zwitserse franc (100)	136.00	140.25
Zweedse kroon (100)	35.50	38.50
Noorse kroon (100)	38.00	40.00
Deense kroon (100)	29.25	32.25
Oostenr. schilling (100)	15.76	16.26
Spaanse peseta (100)	1.83	[illegible]
Griekse drachme (100)	2.80	[illegible]
Finse mark (100)	50.00	[illegible]
Joegoslav. dinar (100)	2.10	3.10
Ierse pond	3.33	3.63

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.89775-90025
Pond Sterling	4.3985-4035
Duitse mark	112.2650-3150
Franse franc	36.5950-6450
Belgische frank	5.5075-5125
Zwitserse franc	138.2750-3250
Japanse yen	125.06-125.16
Italiaanse lire	18.4450-4950
Zweedse kroon	37.4250-4750
Deense kroon	31.005-31.055
Noorse kroon	39.8250-8750
Canadese dollar	2.35825-6075
Oostenr. schilling	15.9630-9730
Ierse pond	3.4750-4850
Spaanse peseta	1.9290-9390
Austr. dollar	2.6575-6675
Antill. fls.	1.6025-6225
Surin. fls.	1.61-1.64
Saoedi riyal	83.15-83.40

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	143.4	143.9
Algemeen-lokaal	137.0	137.1
Internationals	150.4	151.4
Industrie	118.1	118.4
Scheep- en luchtvaart	156.1	155.3
Banken	242.6	241.[illegible]
Verzekering	289.0	288.0
Handel	130.0	130.4
CBS-oblig. index	101.1	101.0
Rendem. staatslening	8.19	8.21
waarvan 3-5 jaar	8.13	8.16
5-8 jaar	8.22	8.22
8 jaar en langer	8.39	8.41
nieuwste drie	8.39	8.42
rend. BNG-leningen	8.20	8.20
rend. bankleningen	8.28	8.31
rend. spaarbrieven	8.75	8.75

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 78,70-79,00 (78,60)
Kon. Olie 133,30-135,00 (133,40)
Philips 46,50-46,70gl (46,40)
Unilever 238,00-238,50 (238,00)
KLM 155,50-156,50 (155,00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1269.61	585.91	138.63	505.43
Hoogst	1286.69	591.88	139.31	511.17
Laagst	1261.59	581.43	137.19	501.77
Slot	1284.65	589.39	138.39	509.61
Winst/verlies	-12.50	-2.64	-0.58	-3.24

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	180,50	177,50
Akzo	80,00	78,50
ABN	372,50	373,00
Amev	141,00	137,60
Amro-bank	63,20	63,00
Bos Kalis Westm.	47,50	46,80
Dordtsche Pr.	120,20	121,80
Dordt. Petr. pref.	117,80	118,90
Elsevier-NDU	444,00	434,00
Ennia	162,50	163,50
FGH	44,50	43,60
Gist Brocades	166,70	167,50
Heineken	134,00	133,90
Heineken Hld.	115,80	115,50
Holl. Betongroep	88,00e	89,00
Hoogovens	35,80	36,00
KLM	158,20	155,60
Kon. Olie	131,60	132,80
Nat. Ned.	183,00	184,50
NedLloyd groep	98,00	98,00e
NMB	157,50	155,00
Océ-Gr.	225,00	223,00
Van Ommeren	31,20	31,30e
Pakhoed Hold.	58,80	59,00
Pakhoed cert.	51,80	51,50
Philips	47,00	46,50
Robeco	320,00	322,50
Rodamco	127,60	127,60
Rolinco	309,00	311,00
Rorento	196,70	196,50
Unilever	233,70	237,60
Ver. Bezit VNU	124,60	129,00
Volker Stevin	30,40	30,50
Westland U.H.	105,90	105,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	130,20	129,70
12.50 id 81-91	118,90	118,40
12.25 id 81-88	111,90	111,70
12.00 id 81-91	115,70	115,40
12.00 id 81-88	110,40	110,20
11.75 id 81-91	112,00	111,80
11.50 id 80	111,50	111,30
11.50 id 81-91	113,80	113,60
11.50 id 81-92	114,80	114,60
11.50 id 82-92	115,10	114,90
11.25 id 82-92	114,10	113,80
11.25 id 81-96	118,00	117,80
11.00 id 81-88	107,60	107,40
11.00 id 82	113,40	113,20
10.75 id 80	112,20	112,00
10.75 id 81	110,10	109,90
10.50 id 74	106,50	106,30
10.50 id 80	116,00	115,80
10.50 id 82-89	110,60	110,40
10.50 id 82-92	107,70	107,50
10.25 id 80-90	112,80	112,60
10.25 id 80-87	106,50	105,80
10.25 id 82-92	113,40	113,20
10.00 id 80	106,80	106,50
10.00 id 82-89	108,50	108,20
10.00 id 82-92-2	105,80	105,50
10.00 id 82-92	109,00	108,70
9.75 id 74	105,00	104,80
9.50 id 76-86	103,90	103,60
9.50 id 76-91	104,60	104,50
9.50 id 80-95	105,50	105,30
9.50 id 83-90	106,70	106,30e
9.25 id 79-89	103,50	103,50
9.00 id 75	102,00	101,80
9.00 id 79-94	103,20	103,00
9.00 id 83-93	103,80	103,30f
8.75 id 75-1	101,50	101,50
8.75 id 75-2	101,50	101,50
8.75 id 76-96	101,50	101,50
8.75 id 79-94	102,00	102,00
8.75 id 79-89	101,80	101,80
8.50 id 75-90	101,00	101,00
8.50 id 75-91	100,70	100,70
8.50 id 78-93	101,00	101,00
8.50 id 78-89	100,80	100,80
8.50 id 79-89	100,80	100,80
8.25 id 76-96	99,80	98,00
8.25 id 77-92	99,90	99,90
8.25 id 77-93	99,90	99,90
8.25 id 79-89	100,90	100,80
8.25 id 83-93	100,00	100,00
8.00 id 69	98,80	98,80
8.00 id 70-95	98,60	98,60
8.00 id 71-96	101,70	101,70
8.00 id 70-1	102,00	101,80
8.00 id 70-2	101,40	101,00
8.00 id 70-3	98,20	98,30
8.00 id 76-91	99,40	99,40
8.00 id 77-97	98,20	97,90
8.00 id 77-87	100,60	100,60
8.00 id 78-88	100,40	100,30
8.00 id 83-93	98,80	98,70
7.75 id 71-96	97,30	97,30
7.75 id 73-98	97,10	97,10
7.75 id 77-97	97,10	—
7.75 id 77-92	98,40	98,50
7.75 id 82-93	97,60	97,40
7.50 id 69-94	96,70	96,90
7.50 id 71-96	96,60	96,60
7.50 id 72-97	95,80	95,80
7.50 id 78-93	97,10	97,10
7.50 id 78-88-1	99,20	99,30
7.50 id 78-88-2	99,00	99,00
7.50 id 83-87-90	97,30	97,10
7.50 id 83-90-2	97,30	97,30
7.20 id 72-97	94,40	94,40
7.00 id 66-91	96,80	96,80
7.00 id 66-92	96,00	96,00
7.00 id 69-94	95,00	95,20
6.75 id 78-98	92,20	92,20
6.50 id 68-93-1	94,00	94,00
6.50 id 68-93-2	93,60	93,60
6.50 id 68-94	94,00	94,10
6.25 id 66-91	94,70	94,70
6.25 id 67-92	94,40	94,40
6.00 id 67-92	93,50	93,40
5.75 id 65-90-1	94,30	94,50
5.75 id 65-90-2	95,20	95,20
5.25 id 64-89-1	94,80	94,80
5.25 id 64-89-2	94,80	—
5.00 id 64-94	91,80	91,80
4.50 id 58-83	99,20	99,20
4.50 id 59-89	94,30	94,60
4.50 id 60-85	99,90	99,60
4.50 id 60-90	93,60	93,60
4.50 id 63-93	92,60	92,70
4.25 id 59-84	99,00	99,00
4.25 id 60-90	93,20	93,20
4.25 id 61-91	93,70	93,70
4.25 id 63-93-1	92,00	92,00
4.25 id 63-93-2	91,60	91,50
4.00 id 61-86	97,20	97,20
4.00 id 62-92	91,90	91,90
3.75 id 53-93	91,00	91,00
3.50 id st.47	92,40	92,10
3.50 id 56-86	96,00	96,00
3.25 id 48-98	86,00	86,70
3.25 id 50-90	93,40	93,40
3.25 id 54-94	91,20	91,20
3.25 id 55-95	89,60	90,50
3.25 id 55-85	97,50	97,50
12.00 BNG 81-06	122,60	122,60
11.00 id 74-84	105,50	105,40
11.00 id 81-06	116,00	115,60
9.50 id 74-99	104,30	104,10
9.50 id 75-85	101,70	101,70
9.50 id 76-01	106,40	106,30
9.00 id 75-00	102,80	102,80
8.75 id 70-95	101,90	101,70
8.75 id 70-90	101,80	101,80
8.75 id 75-00	101,60	101,50
8.75 id 77-02	101,60	101,60
8.50 id 70-95	100,20	100,30
8.50 id 70-85	103,30	103,10
8.50 id 73-98	100,50	100,50
8.25 id 70-96	99,40	99,60
8.25 id 70-85	103,10	103,00
8.25 id 76-01	98,80	99,20
8.00 id 69-94	99,30	99,10
8.00 id 71-96	98,50	98,30
8.00 id 72-97	98,30	98,30
8.00 id 75-00	98,20	98,30
7.60 id 73-98	96,20	96,20
7.50 id 72-97	95,50	95,50
7.25 id 73-98	94,20	94,00
7.00 id 66-91-1	95,80	95,80
7.00 id 66-91-2	95,60	95,40
7.00 66-4	96,10	95,80
7.00 id 72-97	93,70	93,70
6.75 id 67-92	95,30	95,30
6.75 id 68-93	94,40	94,40
6.50 id 67-92	94,30	94,10
6.25 id 67-92	93,50	93,40
6.00 id 65-90-1	94,80	94,80
6.00 id 65-90-2	95,10	95,10
5.75 id 65-2	95,30	94,90
5.50 id 65-90	94,90	—
5.25 id 64-89	94,70	94,70
5.25 id 65-90	94,40	94,40
5.00 id 58-88	95,20	95,10
5.00 id 64-89	94,80	94,80
4.75 id 58-88	95,00	95,00
4.50 id 58-89	94,70	94,70
4.50 id 59-84	98,20	98,20
4.50 id 60-85	98,20	98,20
4.50 id 62-92	92,80	92,80
4.50 id 62-93	92,50	92,50

a=laten
b=bieden
d=ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	89,50	—
6.75 Amro 73	99,50	99,50
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	97,00	—
11.00 Bredero	106,40	106,40
6.25 Buhrm. T	99,00	—
7.25 Buhrm. T	98,30	98,20
7.00 Credit L.B.N.	—	96,50
4.00 Elaion	94,20	94,60
8.75 Elsev.-NDU	124,00	120,00
7.25 Furn. 73	94,30	94,40
5.75 Gist-Br.	235,00	236,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	94,50	94,50
8.75 KNSM	98,00	98,00
8.75 KBB	74,00	75,00
7.75 K.N. Pap.	116,50	119,00
7.25 M'intosh	174,00	174,00
9.00 Meneba	98,70	98,80
7.00 NMB-B	—	45,00
7.25 Nederh.(a.g.)	23,50	23,50
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia	112,00	113,50
8.00 Nijverd.	125,00	—
6.50 Océ-Gr.	98,50	98,50
10.00 Pont	98,00	98,50
7.50 Proost B.	76,00	76,00
6.50 Rollinco	77,00	77,20
6.50 id. 1000	98,20	98,50
8.00 Sanders	102,00f	101,00
8.75 Schuitema	127,20	127,20
14.00 SHV-Hld.81	92,10	93,50
8.75 Stev. Gr.	—	—
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	90,70	95,50
9.00 VMF-St.	85,50	85,50
8.50 Volk. Stev.	150,00	151,00
7.00 W'have	103,00	103,60
7.00 W'sanen	96,80	96,60
8.75 W.V.Hyp.	172,00	171,80

Binnenlandse aandelen

ACF	112,00	110,00
AMFAS	9,10	9,20
Asd. Rubber	264,00	262,00
Asd. Rijtuig	211,00b	211,00b
Ant. Brouw	192,00	192,00
Ant. Verf.	80,00	82,00e
Ass. St. R'dam	172,00	173,00
Audet	1325,00	1300,00
Aut. Ind. Rt.	77,50	77,10
Ballast-N.	58,00	56,10
Bam	398,00	400,00b
Batenburg	110,00	110,00
Beek van	135,80	140,00
Beers	78,00	78,00
Begemann	390,00	390,00
Belindo	33,00	32,50
Berkel P	1860,00	1865,00
Blydenst. C	89,80	91,50
Boer Druk	90,80	90,50
Bols	242,00	250,00
Borsumij W.	142,00	144,00
Braat Bouw	210,00	212,00
Breevast	206,00	206,00
Breevast (cert.)	181,00	183,00
Bredero	178,00	177,00
Bredero (cert.)	50,00e	51,00e
Buhrm. Tett.	34,80	34,70
Cal. hold NV	319,00	322,00
Calvé-D. cert.	1790,00	1820,00
id. 6 pct. cert.	115,10	115,20
Centr. Suik.	116,00	115,90
id. cert.	174,00	175,50
Ceteco	173,00	173,60
id. cert.	18,10	18,10
Chamotte	22,80	22,50
Cindu-Key	389,00	389,00
Claimindo	45,50	45,20
Credit LBN	71,00	72,20
Deli mij.	58,00	56,00
Desseaux	94,00	92,50
Dorp en co.	57,50	56,50
Douwe Egb.	53,10	53,10
Econosto	235,00	230,00
Emba	91,10	92,00
Eriks	34,20	33,20
Fokker	39,20	38,20
Furness	62,10	62,90
Gamma H.	18,30	19,20
id. 5 pct.	149,00	148,50
Gel. Delft c.	—	71,00
Gerofabr.	144,00	144,50
Giessen	82,00	83,00
Goudsmit	207,00	205,00
Grasso	46,40	46,50
Hagemeijer	70,50	73,60
Hoek's Mach.	185,00b	194,00
NV Holdoh.	37,00	37,80
Holec	208,00	214,00
HALL Trust	3,65	3,65
Holl. Sea Searc	110,00a	108,00a
Holl. Kloos	18,50	—
Hunt. Douglas	114,50	114,50
HVA Mijen crt.	47,00	46,00
IHC-Inter	85,00b	88,00
Ind. Maatsch.	261,00	262,00
IBB Kondor	27,50	27,60
Internat. M.	95,10	95,10
Kempen B.	309,00	310,00
Klene S.	119,50	119,50
Kluwer	29,60	29,60
KBB	29,80	29,60
id. cert.	9,70	9,50
id. 6 cum.	55,50	56,50
KNP	89,00	89,00
Krasnap.	14,00	14,00
Kwatta	132,00	134,00
Landre Gl.	122,50	122,40
Leids. Wol.	159,80	161,00
Macintosh	319,00	320,00
Maxw. Petr.	60,70	61,00
Meneba	15,50	15,50
MHV A'dam	530,00	525,00
Moeara En.	6700,00	6900,00
id. 1-10	1450,00	1450,00
id. 1-4	590,00	590,00
Mulder	520,00	520,00
Mijnb. W.	44,40	44,20
Naarden	126,00	126,00
Naeff	28,30e	28,30e
Nagron	8,50	8,40
NBM-Bouw	416,00	415,00
Nedap	32,00	33,00
Ned. Crediet	224,50	228,00
Ned. SHB	3890,00	3880,00
Ned. Springst.	750,00	760,00
Nierstrasz	104,60	104,50
Norit	89,00	88,00
Nutricia GB	136,00e	138,50
Nijverdal	189,00	191,00
Orenstein	74,50e	77,00b
Otra	—	—
Palembang	57,90	57,50
Palthe	65,50	70,00b
Pont Hout	—	130,00e
Porcel Fles	112,00	117,50
Proost en Br.	—	—
Rademakers	—	—
Ravast NV	254,00	255,00
Reesink	733,00	733,00
Riva	715,00	705,00
id. cert.	—	—
Rohte en Jisk	410,00	405,00
Rommenholl.	3,95	3,95
Rijn-Schelde	109,50	110,00
Sanders	102,50	103,00
Sarakreek	106,00	105,00
Schuitema	189,00	193,00
Schuppen	50,00e	52,00
Schuttersv.	41,60	42,00
Smit Intern.	206,00	—
Telegraaf	101,20	101,50
Textiel Tw.	2,35	2,35
Tilb. Hyp. bk.	280,00b	310,00b
Tw. Kabel h.	32,00	32,20
Twynstra en G.	130,20	131,00
Ubbink	315,00e	325,00
Ver. Glasf.	82,00	86,50e
VMF-Stork	37,90	39,50b
Verto cert.	52,50	53,10
VRG Gem. Bez.	57,00	55,00
Wegener cert.	119,00	121,00
Wessanen	212,50	214,50
Westhaven Asd.	158,50	150,00
Wolters Samson	44,60	43,50
Wyers	75,00	75,00
Wijk en Her	216,00	216,50

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	149,00	149,00
Alg. Fondsenb.	132,40	132,40
Alrenta	—	
America Fnd.	240,00	240,00
Binn. Belf. VG	159,50	160,50
B.O.G.	160,00	160,00
Chemical F	33,00	33,00
Col. Growth Sh.	28,40	28,40
Concentra	20,20	20,20
Goldmines	1360,00	1370,00
Holland F	174,50	176,00
Interbonds	625,00	626,00
Japan Fund	36,10	36,40
Leveraged	161,00	161,90
New York Ind.	1270,00	1270,00
Obam	120,50	120,80
Old Court Dlr.	106,50	108,00
Sci Tech.	10,60	10,65
Sumabel	52,50	52,50
Technology	42,30	42,50
Tokyo PH	117,00	118,00
Unifonds	19,50	19,20
Vance, Sand	18,50	18,60
Viking	48,50	47,50
Wereldhave	157,00	159,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	38,90	39,80
Am. Motors	8,35	8,35
Am. Tel. & Tel.	65,50	64,70
Asarco	33,90	34,20
Atl. Richf.	45,10	45,10
Beth. Steel	24,80	24,90
Boeing Comp.	42,35	42,60
Burroughs	53,80	54,40
Citicorp.	35,90	36,30
Colgate	24,35	24,50
Cons. Foods	—	49,70
Control Data	53,90	53,70f
Dow Chemical	37,60	37,00
Du Pont	51,00	50,25
Eastman Kodak	72,40	73,10
Exxon Corp.	37,00	36,90
Fluor Corp.	19,70	19,70
Ford Motor	65,90	66,20
General Electr.	55,60	56,30
General Motors	76,60	76,20
Getty Oil	67,00	67,20
Gillette	—	50,20
Gulf Oil	43,60	44,00
Honeywell Inc.	124,00	126,00
IBM	132,50	132,70
Intern. Flavor	35,30	35,00
Intern. Paper	54,20	54,00
Intern. Tel.&Tel.	45,10	45,10
Litton Ind.	64,00	64,20
Lockh. Aircraft	45,50	46,75
LTV Corp.	16,40	16,10
Mobil Oil	30,75	30,70
North Am. Phil.	69,40	70,10
Occ. Petr. Corp.	24,10	24,80
Pepsico	36,70	36,40f
Philip Morris	70,00	70,50
Philips Petrol.	33,50	33,60
Polaroid Corp.	33,90	35,30
Quaker Oats	—	55,30
RCA	34,70	34,60
Rep. Steel	28,00	27,60
Schlumberger	54,00	53,90
Sears Roebuck	40,10	40,45
Shell Oil	41,90	42,00
Sperry Corp.	47,20	46,50e
Stand. Oil of Cal.	35,40	35,80
Tandy	41,30	39,60
Texaco	35,90	35,75
Texas Instruments	115,25	115,75
Union Carbids	67,80	67,80
Union Pacific	56,30	56,30
U.S. Steel	29,20	28,70
Warner Lambert	30,50	30,90
Westingh. El.	47,80	47,60
Woolworth	37,20	38,90
Xerox Corp.	45,70	46,50

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	140.00	141.00
AMAX Inc.	76.50	75.00
Amer.Home Pr.	150.00	152.00
Amer.Motors	25.30	25.50
ATT (Nedam)	191.00	188.00
ASARCO Inc.	90.00	-
Atl. Richfield	128.50	127.00
Boeing Comp.	122.50	125.50
Burroughs	154.00	155.00
Can.Pac.Ent.	116.20	118.40
Chrysler	90.20	90.00e
Citicorp	103.00	105.00
Colgate-Palm.	70.30	69.00
Control Data	154.00	152.00
Dart & Kraft	211.80	210.00
Dow Chemical	107.50	107.00
Eastman Kod.	214.50	213.50
Exxon Corp.	106.00	106.20
Fluor Corp.	59.00	58.00
Ford Motor	188.30	189.00e
Gen.Electric	160.00	163.50
Gen.Foods	142.60	142.60
Gen.Motors	221.00	219.50
Getty Oil	196.00	195.00
Gillette	145.00	144.50
Goodyear	90.50	93.00
Hitachi	900.00	870.00
Inco	45.50	45.00
IBM	381.00	380.00
Int.Flavors	100.50	99.80
ITT	127.60d	130.50
Kroger	107.00	105.00
Litton Ind.	185.00	187.00
Lockheed Corp.	393.00	395.00
Merck & Co	296.00	297.00
Minn. Mining	254.00	252.00
Mitsubishi Elec.	380.00	380.00
Nabisco Brands	122.00	119.50
North Am.Phil.	200.00	200.50
Pepsico	105.00	104.50
Philip Morris	203.80	202.20
Phillips Petr.	97.50	95.50
Polaroid Corp.	92.50	96.00
Procter & Gam.	170.00	171.00
Quaker Oats	150.00	150.00
RCA Corp.	100.00	100.00
Schlumberger	155.10	158.50
Sears Roebuck	115.00	114.50
Shell Canada	61.00	60.50
Shell Oil	120.70	120.00
Sperry Corp.	137.00	136.50
Stand. Oil. Calif.	—	106.00
Tandy Corp.	118.50	114.70
Texas Instr.	340.00	340.00
Union Pac.	164.00	164.00
US Steel	83.00	81.50
Warner-Lam.	87.00	87.50
Westingh. El.	137.00	136.80
Woolworth	107.20	111.00
Xerox Corp.	128.00	130.00

e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Dieren

Goed tehuis gezocht voor nest DWERGPOEDELTJES. Zeer klein en mooi. Goedkoop. Kissel 31, Heerlen.

Te k. handtamme sprekende PAPEGAAI. Goedkoop. Kissel 31, Heerlen.

Te k. een geelkuif KAKETOE 1½ jr. oud, bijna handtam, pr. n.o.t.k. Meijer Akerstr. Nrd. 308 Hoensbroek.

Circa 100 GRASPARKIETEN te k. oude en jongen ƒ 5,– p.st. en sierduiven, Voortstr. 114, Nieuwenhagen.

Auto's en motoren

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Wij betalen ƒ 125,- á ƒ 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751446.

Revisie-werkzaamheden

Uw motor stuk of versleten? Bel Habets voor prijsopgave. Ook deelrevisies en Mercedes-ruilmotoren. Lid Bovag. B.V. Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323.

Wij geven ƒ 125,– tot ƒ 15000,– voor uw AUTO of sloopauto. Gratis af te halen, tel. 045-422435.

OPGELET! Wij geven ƒ 100,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

AUTO'S te k. gevr., betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S, teg. red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Hrl. Tel. 045-751807.

VOLVO 245, 1980-05, stationcar, geel, 61.000 km. ƒ 21.250,–, Volvo 245 DL 1979-01, stationcar, groen, LPG, ƒ 13.750,–, Volvo 245 L 1977-10, stationcar, bruin, L.P.G. ƒ 10.750,–, Volvo Albert Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-220055.

Wij kopen alle luxe BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers van '73 tot '80. Contant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, 043-627354, Maastricht.

AUTO'S gevr. v. '75 t/m '80. kl. schade of def. geen bezw. tel. 045-227395, b.g.g. 04459-1665.

Te k. mooie GOLF L, '76, i.z.g.st. ƒ 3800,–, tel. 045-250392.

Weg. omst. te k. FIAT Mirafiori 1400 CL, veel extra's, sportv., 5-gang, i.st.v.n., bwj. eind '82. Tel. 045-221418 (tuss. 17 en 19 u.).

Van part. te k. PEUGEOT 504, bwj. '76, i.z.g.st., ƒ 1575,–. Tel. 045-443816.

Te k. LADA 1,2 '80 op gas ƒ 7500,– P. Schunckstr. 870, tel. 421328.

OPEL Senator 2.8 S CS-uitvoering, met lichtmetalen velgen, extra brede banden, rallye-dashbord, zonnedak, trekhaak en LPG-inst., opaalgroen, juni '80; Opel Ascona Berlina 5-drs. 1.6 S met speciale velgen, schuifdak, alarminst., opaalgroen. Auto Mergelland, Opel-dealer, Sneeuwberglaan 34, Vaals, tel. 04454-3141.

Te k. PASSAT diesel, bj. eind '79, nov. verbr. 1:17, i.z.g.st. 04498-55460.

Te k. Opel REKORD 20 S van eerste eig. Bj. '80. Sportuitv. met injectiemotor + versn.as. km-st. 78.000. F. Harings, Kon. Julianastr. 25, Gulpen. Tussen 17 en 18 uur.

KOOPJE! Ascona 19S 1977, met.blauw, Berlina. Dr. Poelsstr. 19, Schaesberg.

Kerngezonde INRUILWAGENS! Opel Kadett 2- en 4-drs. va. '77; Opel Ascona 2- en 4-drs. va. '78; Opel Manta coupé 3-drs. '81; Opel Rekord 20 S m. LPG '81; Opel Rekord diesel '79; Ford Taunus 1600 L, 4-drs. okt. '79; VW Polo GT '80; VW Golf diesel '78; Honda Civic aut. '80; Opel Kadett 1300 sport aut. nov. '81; Opel Ascona aut. '79; Mitsubishi Galant GL '78; Austin Allegro MK 3 '81, 12.000 km. Auto Mergelland, Opel-dealer, Sneeuwberglaan 34, Vaals, tel. 04454-3141.

Te k. RENAULT 5 L, 1977, i.g.st. Bovag-garantie, inruil mog. Tripstr. 24, Eygelshoven. 045-460734.

Te k. VOLKSWAGEN GLD, luxe uitv., met orig. schuifdak, bj. '78. Pr. ƒ 7.000. Met compl. stereo-install. Tel. 043-477459.

Etienne Franssen auto's biedt aan: BMW 520 groenmet., kanteldak '80, 728 groenmet. '79, 320 Resedagroen, 15 inch sportwielen, voor- en achterspoiler, exclusief '78, 525 Resedagroen, 528 I zeldzaam mooi '77, 316 rood '78, Opel Kadett '74, Peugeot 604 '77, Peugeot 304 '77. Inruil, fin. mogelijk. Direkt aan afrit snelweg Spaubeek. Tel. 04493-1896.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO ook sloop. Tel. 045-411572.

KERA-OCCASIONS: Opel Ascona 1.8 SRE, 1982; Ford Escort 1600 L, 1982; Mercedes 200 D, 1981; Saab 900 EMS, 1980; Golf GTI, 1981; Honda Accord, 1980; Toyota Corolla DX, 1982; Peugeot 505 SR, 1981; Renault 18 TS, 1979. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 29 september 1983 is het faillissement van **Helmud Dieters,** voorheen gehandeld hebbende onder de naam Aannemersbedrijf Heldie, geboren te Brunssum op 19 september 1947 en wonend te Brunssum aan de Heulenderstraat nr. 24, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Landgraaf, 7 oktober 1983
De curator
mr. G.J.A.F. Beulen,
Kerkstraat 51,
Ubach over Worms

Bij vonnis d.d. 6-10-1983 van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht zijn de echtelieden **Frans Heinrich Antonius Storms** en **Francisca Wilhelmina de Jager,** in algehele gemeenschap van goederen met elkaar getrouwd, wonende aan de J. Haydnstraat no. 44 te Brunssum, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

De curator
Mr. P.H.A. Brauer
advokaat-procureur
Schaesbergerweg 8
6415 AH Heerlen

Bij vonnis van 22 september 1983 van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht zijn in staat van faillissement verklaard de echtelieden **Gerard Hendrik Cornelis van Boheemen en Anna Gertrude Maria Vugts,** samenwonende te Maastricht aan de Bernardusstraat nr. 20, h.o.d.n. Café Zeezicht, gevestigd te Maastricht aan de Stenenbrug nr. 6 met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en met aanstelling van ondergetekende tot curator.
Mr. O. Gommers
Moszkowicz, advocaten

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op woensdag, 12 oktober 1983 te 12.00 uur zullen ten laste van C.M.S. Salden wonende te Urmond gemeente: Stein, Koningsberg nr. 25 worden verkocht enige roerende goederen, te weten: meubilaire en huishoudelijke goederen en wat verder te koop zal worden aangeboden. De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een uur voor de verkoop voor een ieder te bezichtigen. De deurwaarder belast met de executie.

Auto's en motoren

KADETT stat.car, '78 en '81; Kadett Hatchback, '80 en '82; Rekord 2.0 S Berlina, '80; Ascona 16N, '75 en '76; Volvo 343 aut., '77; Kadett 12S, '78. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. TOYOTA 1000 bj. '77, mooi en zuinig,, vr.pr. ƒ 2350,–, Nederlandln. 81, Vrieheide-Heerlen.

Te k. CITROËN GS '77 div. nw. acc. Vr.pr. ƒ 2300,– Tel. 09-49-241-511-757.

Te k. zeer mooie OPEL Rekord autom. bj. '78, Opel Ascona bj. '78 m. LPG ƒ 4750,–; Honda Accord bj.'78; Honda Civic bj. '77 ƒ 2650,–; Mazda 818 bj. '78 ƒ 2650,–, inr. mogel. Kasperenstr. 1, Kerkrade-West.

Terugname van FINANCIERINGSBANK: Renault 5 TL, 66.000 km, sept. 1977. Zeer mooi. M. gar. ƒ 4.350. Inl.: 04498-54510.

Terugname van FINANCIERINGSBANK: Opel Kadett L. bj. '77, 69.000 km. Zeer mooi. Met gar. ƒ 4.950. Inl.: 04498-54510.

CITROËN GSA Pallas C-matic 1980, 20.000 km, stereo, trekh. te k. Interessante prijs. Jos Habetsstr. 15, Welten-Hrl.

Te k. CITROËN GS, bj. '77. Prijs ƒ 700. Tel. 045-716855, na 18.00 uur.

In en verkoop van AUTO'S. Tevens verhuur van moffelcabine en hefbrug. Autohandel Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

AUTO'S te k. gevr. Bwj. '74 t/m '80. Tel. 04405-1994.

Te k. RENAULT 3, bwj. '76, tel. 045-318480, i.z.g.st.

Te k. MERCEDES diesel 300, bj. dec. '77, 04495-3034. Havenstr. 12, Stein.

Te k. FIAT 128 CL 1300 met nwe. banden, i.pr.st., eind '76. Prijs ƒ 1.750. Tel. 045-323907.

Weg. overcompl. te k. AUDI 100 5E, bj. '79, 80.000 km, t.e.a.b., i.z.g.st. Vakantiecentrum Schin op Geul, Walem 1, 04459-1381.

Te k. HONDA 550 F, type '77, vr.pr. ƒ 1.750, als nieuw; oldtimer Fiat 1100 D, bj. '65, 1e lak, Pr. n.o.t.k. Bellen na 16 u. 045-223334.

Te k. uit faillissement HONDA Civic 3D de Luxe, metall. rood. Bj. 10-10-'81, ƒ 10.950. Inruil en financ. mog. Tel. 04746-4972.

Te k. 2CV6, bwj. '76, kl. groen, tel. 04490-15241.

Te k. OPEL 23 D, koopje, bj. 1980, tel. 045-410750.

Te k. MAZDA 818 zilv. gr.met. 4-drs., bj. '78, tel. 045-410585.

Te k. GOLF GTI kl. marsrood, bj. jan. '82, kmst. 33.000, div. ass. Pr. ƒ 21.500,–. Auto wordt ingeruild op 14 okt. Tel. 045-425679.

Te k. OPEL Kadett bj. '70 m. verz. pr. ƒ 350,–, tel. 045-423907.

PEUGEOT 304 diesel break bj. '77 ƒ 1950,–, tel. 045-321828.

Te k. als nw. FIAT type 127 nw. model de luxe '79 ƒ 3750,–. Inl. 043-10140.

Bromfietsen

Te koop GEVRAAGD bromfiets. Tel. 045-322179.

Te k. DAMESFIETS met handremmen ƒ 100,–, herenfiets met terugtraprem ƒ 75,–, herensportfiets 5 versn. ƒ 100,–, tel. 045-228281.

Te k. DAMESBROMMER. Tel. 04492-1698.

Contacten/clubs

Privé **SAKYRA,** tel. 045-227873.

CONTACTBURO Limburg. Bem. privéadres d.m.v. naaktfoto's. Geen beroerps. Kamerverh. 11-23 uur. Rijksweg Zd. 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

Privé **TILLY,** tel. 045-228620.

Privé **NICOLLE,** tel. 045-228738.

Club te Maastricht vraagt **HOSTESSEN** voor overdag (12 uur tot 22.00 uur). Hoog loon. Intern mog. Kom naar Jodenstr. 2, Maastricht.

CLUB PRIVÉ. Sauna, pornofilms, steeds nieuwe meisjes. Entree ƒ 15,– met 2 gratis drankjes. Maastricht, Kapoenstr. 29, 150 mtr. vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

ESCORT!! Jong meisje bezoekt u thuis of in hotel. Dag en nacht. Tel. 045-228927. Discr. verz.

SONJA en Rosy met spiegelkamer, v.a. 12.00 uur. Tel. 04494-53846.

Pr. Hendrikln. 70A, **FILM-CLUB,** ontspanning, charm. girls. Ma.-vr. 15.00 tot 02.00 uur.

Mooi **MEISJE** „Privé", tevens escort service. tel. 045-227542.

BRITTA: sjiek jong meisje bij Videoclub 390. Geleen, 04494-48933, 11-20 u.

CONTACTBURO L'amour. Dames, boys, trio, partn.r., adressen. Heerlen. 045-225237.

Nieuw! **MARIJKE** escort-service. Tel. 045-425579.

TAMARA ontvangt u prive ook escort. Tel. 043-431440.

Prive **BRIGITTE** ook escort. Tel. 043-435259.

CHRISTEL. puur natuur, heerlijk en niet duur. Vanaf 12.00 u. 045-324072.

Nieuw! **MIEKE.** Leuke spontane meid. Tev. meisjes gevr. 04494-50999.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 11 oktober 1983 ● Pagina 9

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



esjen

Wie gisteren het bericht over Besjen van Stein op de voorgina van het Limburgs Dagd las, kan licht de indruk gegen hebben dat de Besjen soort carnavalsvereniging Het zinnetje: „In de volksnd ook wel Auw Wiever geemd," was natuurlijk misatst. De Besjen vormen een cloristische vereniging, die de gemeente Stein belangeis bij allerlei gelegenheden de de dracht en de oude gebruin van Stein demonstreert. s van deze plaats af een welmeend „Excuseert ons" aan adres van de Besjen. Voor overige maakte meneer ndfers uit Hoensbroek, die al ren deze krant leest, ons atu op een kleine tekortkoming e de Besjen vertonen. „Bij die o stond nou wel dat op die nier in de jaren 20 gewassen rd," meldde hij ons, „maar t u dat een huisvrouw in de 20 een polshorloge g?" Nadere bestudering de foto leidde tot de conclunderdaad, een regiefoutje le Besjen. Men had toen – o modo – nog geen polshor-s.

ood?



e denkt dat de vredesbeg op een dood spoor zit of begeeft op een weg waarhet einde zichtbaar is kan este gaan wonen in de Vreraat in Terwinselen. Want nder het opschrift Vredest staat de waarschuwing dlopende weg". Misplaatst, sselijk, luguber, sarcas- U mag van ons zelf de passende kwalificatie been die u van toepassing op deze ongetwijfeld niet boze opzet aangebrachte inatie.

ompoen

Dan zitten wij nog deerlijk een pompoen in onze maag. enlijk zouden we dit jaar competitie-element van alwas op Gods akker groeit terwege laten in deze kolom. ar nu blijkt er in Nuth en wel in Nierhoven zo'n andalig grote pompoen geeid te zijn, dat we daar geon niet omheen kunnen. Toen 'trotse ouders' het apparaat de personen-weegschaal legn, liep de wijzer (of het aaltje eronder, dat ligt er ar aan wat voor een weegal die mensen hebben) op 45 kilo. Volgens welingelichandbouwkringen hier ter rectie (U weet wel, die van 'Wat en we in de tuin?') weegt de warste pompoen ooit in den de geoogst slechts een halve o meer. Wie weet het beter?

aniak

In Kerkrade-West schijnt een ip-maniak' actief te zijn. In late avonduren slaat deze iak plastic afvoerpijpen s woningen kapot of slaat en pijpen helemaal plat. de Schaesbergerstraat en ude Tunnelweg moeten de en van de activiteiten duiijk te zien zijn. De bewoners en met de gebakken peren in geval dus de platte pijpen. chien is de maniak binnent te herkennen als het tijdens fikse herfstbui weer eens ensteeln' regent.

nnen

Ondanks zijn leeftijd stoof man in een lichtbruine rejas zaterdagmiddag in de nje-Nassaustraat in Heerachter een meisje aan, dat een winkel een thermoskan olen had. Het meisje (dat er aardig de sokken in zette) dat de 'oudere' man haar inhalen en liet de kan valen verdween in de menigte. meneer pakte de kan en zette terug op de plaats waar gestaan had. Is een therkan zoveel opwinding ard of zouden we met zijn alinderdaad wat meer moeten etten als er gestolen wordt? ar zetten we U zowaar voor tweede keer in één koffiekoaan het denken.

Vandaag om 15.00 uur
DE BUNKER GAAT OM

TREEBEEK – Vanuit de kolenbunker van de staatsmijn Emma zijn in de productieve jaren miljoenen tonnen steenkool naar Holland vervoerd. Onder de bunker liep het spoor en via laadkleppen werden de kolen in de wagons gestort. Een prachtig gezicht, dat vanaf de burg over het mijnspoor bij de Emma mooi te volgen was. Als de kolentrein vol was dan trok deze op naar Nuth. In de tijd dat er nog met stoomlokomotieven gereden werd stond je op de burg compleet in de wolken, want de 'loks' hadden het zwaar om de volgeladen treinen weg te trekken.

Een wolk is er vandaag ook te zien op het terrein van de Emma, als om 15.00 uur deze kolenbunker omgeschoten wordt. In het kader van de sanering van de mijnterreinen wordt de nu functieloze bunker weggehaald. Met dertig kilo springstof (Iremite 110) wordt de 3200 kubieke meter betonnen kolos geveld. De bunker rust op enkele kolommen. In elk van de kolommen aan de linkerkant van de bunker (vanaf de Akerstraat gezien), zijn zeven gaten geboord waar de springstof inzit. Bij het schieten breken de kolommen en valt het gevaarte in noordelijke richting (richting Treebeek) om.

Omstreeks 13.30 uur wordt de Akerstraat-Noord langs de voormalige staatsmijn Emma vanaf de Heisterberg tot aan de Treebeekstraat afgezet. Het verkeer vanaf Heerlerheide richting Amstenrade wordt omgeleid via Hoensbroek en het verkeer in omgekeerde richting via Treebeek-Brunssum-Heksenberg naar Heerlen. Ook een gedeelte van de Kouvenderstraat en de Kastanjelaan in Hoensbroek wordt afgezet. De politie verwacht dat de afzetting tot ongeveer 16.00 uur zal duren. De afzetting geldt ook voor voetgangers.

Eerste spade gisteren de grond in

Uitbreiding voor Coriovallumschool

HEERLEN – Met het steken van de eerste spade, heeft de heer Dooyeweert, voorzitter van het schoolbestuur, gisteren een aanzet gegeven voor de nieuwbouw van de Protestants Christelijke School voor Moeilijk Lerende Kinderen, de Coriovallumschool, aan de Burettestraat in Heerlen. Omdat een tijdje geleden de afdeling Voortgezet Buitengewoon Onderwijs zich bij de school gevoegd heeft, werd het gebouw te klein.

Met de zes ton, die het Rijk beschikbaar heeft gesteld, wordt de school nu uitgebreid met twee theorielokalen, een praktijklokaal, een gemeenschapsruimte, een administratieve ruimte, een personeelsruimte, een kamer voor de psycholoog en een kamer voor de conciërge. Ook zal de keuken vernieuwd worden. Na ongeveer een half jaar zal de nieuwbouw voltooid zijn.
De problemen waren de laatste tijd zo groot geworden, dat de kinderen zelfs les kregen in de keuken. Een klas maakt, vanaf het begin van dit schooljaar, noodgedwongen gebruik van een ruimte in 't Pannesjop.

KLOS

Ook de uitbreiding van de school brengt enige problemen met zich mee. Vier klassen moeten nu een half jaar ondergebracht worden in het oude gebouw van de KLOS aan de Klompstraat.

Met het gooien van aarde tegen de schoolmuur maakte mevrouw Bekker, bestuursvertegenwoordigster van de school, duidelijk dat ze zo vlug mogelijk van het "afbraakpand" af willen zijn. Hierna werd door enkele leerlingen een kartonnen school gebouwd, waarbij ook de nieuwbouw niet ontbrak. Ter afsluiting was er voor de leerlingen nog een ballonnenwedstrijd.

Drukke bijeenkomst van bond CFO over bereidheid

Ambtenaren Heerlen gaan actie voeren

HEERLEN – De Heerlense ambtenaren maken zich op om acties te gaan voeren. In een druk bezochte vergadering besloten de bij de CFO aangesloten ambtenaren gisteren de door rijk en gemeente aangekondigde bezuinigingen niet zomaar over hun kant te laten gaan. De CFO is de grootste ambtenarenbond in Heerlen. Er is een commissie gevormd die aan de slag gaat om de acties voor te bereiden en te coördineren.

Er wordt nog niet direct gedacht aan stakingen, wel aan stiptheids- en modelacties. Daarnaast overweegt men uit het georganiseerd overleg te stappen, een soort ondernemingsraad voor ambtenaren.
Gedwongen door de precaire financiële situatie moeten B en W van Heerlen flink bezuinigen op de personeelsuitgaven. In principe moet dat in totaal ruim vijf miljoen gulden opleveren. Naar schatting zou dat 60 à 70 arbeidsplaatsen kosten. Het college heeft gezegd het uiterste te zullen doen gedwongen ontslag te voorkomen.

Het CFO verwacht dat het niet bij de 60 à 70 arbeidsplaatsen zal blijven. De bond is bang dat er meer dan honderd banen bij de gemeente Heerlen moeten verdwijnen. Iets wat door de gemeente ten stelligste wordt tegengesproken.

In de vergadering van gisteren spraken de ambtenaren zich fel uit tegen het door het college gevoerde beleid. Zij wezen ontslagen catagorisch van de hand. Ook aantasting van de secundaire arbeidsvoorwaarden is voor het CFO niet bespreekbaar.

Bovenop de door de gemeente aangekondigde bezuinigingen komen de bezuinigingen van de rijksoverheid. Uit de miljoenennota is gebleken dat het Rijk ook flink wat geld wil halen bij de ambtenaren.

De Heerlense ambtenaren voelen zich dubbel gepakt en hebben gisteren ingestemd met de landelijke acties die gevoerd gaan worden tegen het beleid van de rijksoverheid. Zij zijn van mening dat zij in de laatste jaren al voldoende als melkkoetje van de overheid zijn opgetreden.



● *Wie niet 'groot' is, moet slim zijn.*

HEERLEN VIERT KERMIS...



● *Het moderne reuzenrad Enterprise.*

HEERLEN – Najaarskermis in Heerlen. Als het even droog is komen de mensen naar de kramen en toestellen, molens en tenten om er vertier te zoeken. Maar zaterdagavond bijvoorbeeld was het toch echt geen pretje om over de kermis te lopen. Striemende regen, windvlagen; dan bedenk je je toch wel even voordat je in een reuzenrad kruipt. Dan kun je beter terecht bij het 'meisje zonder hoofd' dat dit jaar zelfs te zien is, want dat is tenminste binnen. Vandaag nog bestaat er kermisplezier in Heerlen.

Brunssumse cassière 'vergat' kassa

BRUNSSUM – Een 41-jarige cassière van een groot winkelbedrijf in Brunssum is eind vorige week door de politie aangehouden, nadat aan het licht was gekomen dat zij in de loop van enkele maanden voor een bedrag van ongeveer 3000 gulden had verduisterd.

De cassière, mevrouw B. afkomstig uit Brunssum, had een bepaalde methode ontwikkeld waardoor het geld dat de klanten betaalden niet in de kassa belandde, maar – zonder tussenkomst van de kassa – in haar eigen zak.

Gevolg gemeentelijke herindeling

AMRO-bank in Ubach o. Worms gaat dicht

UBACH OVER WORMS – De rekeninghouders van de Amrobank in Ubach over Worms zijn verleden week schriftelijk op de hoogte gesteld van de ophanden zijnde sluiting van het bankfiliaal in hun plaats.

Met ingang van 24 oktober gaan de deuren van het kantoor dicht. De administratie gaat over naar het kantoor aan de Markt 7 in Nieuwenhagen, waar de 'nieuwkomers' de eerste paar weken wegwijs worden gemaakt door mevrouw A. de Pee.

Volgens een woordvoerder van het hoofdkantoor in Amsterdam is de gemeentelijke herindeling debet aan genoemde maatregel. Na de samenvoeging van Ubach over Worms, Nieuwenhagen en Schaesberg tot één gemeente, bleek het economisch niet langer verantwoord de vier bestaande filialen in Landgraaf aan te houden. De beperkte groei van het aantal rekeninghouders en de daardoor geringe afname van het dienstenpakket van het kantoor te Waubach hebben het lot op deze plaats doen vallen.

De sluiting van het kantoor heeft voor het personeel van de bank geen consequenties.

Manifestatie met 200 zendstations

26ste JOTA voor scoutinggroepen

HEERLEN/BRUNSSUM – Verschillende scoutinggroepen in de Oostelijke Mijnstreek doen zaterdag en zondag mee aan de 26ste Jamboree-on-the-air (JOTA) die over de hele wereld gehouden wordt. Maar liefst 200 zendstations in heel Nederland zullen dan proberen contact te maken met andere scoutingstations in andere landen en zelfs werelddelen. In Limburg zijn 19 stations te vinden waar kabouters, welpen, padvinders, gidsen en verkenners, maar ook sherpa's, rowans en pivo's, kortom het hele scoutingkorps proberen in contact te komen met leeftijdgenoten elders.

In de regio Brunssum-Hoensbroek zijn drie stations te vinden en wel bij De Stutters in Hoensbroek, St. Willibrordus in Treebeek en 'De Landgraaf' in Brunssum. Maar ook de scoutinggroepen St. Stesselschade en St. Maarten in Heerlen, St. Tarcicius in Nieuwenhagen, Pius XII en Petrus en Paulus in Schaesberg en de Afcent-scoutinggroep doen aan de Jota mee. Burgemeester Hans Coenders van Landgraaf opent zaterdag de JOTA officieel in zijn gemeente, dat gebeurt in de basisschool aan de Pastoor Schattenstraat in Schaesberg, waar ook de verdere activiteiten plaatsvinden.

In de regio Brunssum-Hoensbroek bestaat de mogelijkheid om de scouters te bezoeken tijdens de JOTA in de gebouwen van de eerdergenoemde groepen.

Auto de berm in

BRUNSSUM – Enige uitwijkmogelijkheid was de berm, toen een bestuurster van een auto op de Schinvelderstraat, zondagmiddag om vijf uur oog in oog kwam met een tegenligger. Die tegenligger was even tevoren uit een file 'gedoken' die op de Schinvelderstraat ter hoogte van de Haefland in Brunssum stond.

Deze 'file-verlater' reed na het ongeval door. De bestuurster van de in de berm tot stilstand gekomen auto liep lichte verwondingen op. De politie vraagt eventuele getuigen van het voorval zich met haar in verbinding te stellen. Tel. 252555.

Bouwplannen genoeg in Oostelijke Mijnstreek

Geldgebrek bij overheid frustreert woningbouw

OOSTELIJKE MIJNSTREEK – De gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek willen nog steeds heel wat meer woningen bouwen dan de Rijksoverheid toelaat. Het aantal woningen dat die gemeenten ieder jaar aanvragen is beduidend hoger dan het contingent dat hun door het ministerie van Volkshuisvesting wordt toegekend. De gemeenten baseren hun aanvraag op het aantal bestemmingsplannen die bouwrijp zijn; het ministerie echter moet de huursubsidie en de koop-premies opbrengen en geeft dus precies zoveel als het betalen kan. Daarnaast staat de minister al sinds enkele jaren niet meer toe dat gemeenten of woningbouwverenigingen zonder subsidie bouwen, omdat die instanties dan zelf te snel in financiële moeilijkheden komen.

Met hoeveel minder woningen de gemeenten het moeten doen, is weer gebleken uit het verschil tussen het aangevraagde aantal en het toegewezen contingent voor 1983. Heerlen bijvoorbeeld had concrete bouwplannen voor 1294 woningen; iets meer dan de helft, namelijk 663 woningen, is door het ministerie toegewezen. Heerlen heeft echter ongeveer 2100 woningzoekenden die nog geen eigen onderdak hebben, terwijl nog eens 3500 gezinnen graag een andere woning willen.

Nuth

Voor de 500 woningzoekenden in de gemeente Nuth mochten in 1983 slechts 55 woningen worden gebouwd, waarvan 33 huurwoningen.

Nuth had echter in totaal bouwplannen voor 147 woningen. In de kern Nuth waren 49 premie-A- en twee premie-B woningen voorzien, in Hulsberg waren dat zes premie-A woningen, in Schimmert 17 premie-A- en drie premie-B woningen en in Wijnandsrade 17 premie-A- en 10 premie-B woningen. In totaal had Nuth 43 huurwoningen willen bouwen. Voor 1984 heeft de gemeente een beduidend kleiner contingent aangevraagd, namelijk 60 woningen.

Voerendaal had voor 1983 43 woningwetwoningen aangevraagd en 13 gekregen. Verder wilde het 40 premie-A en 22 premie-huur woningen bouwen, maar heeft er slechts 13 premie-A woningen gekregen. Wel mochten er 22 huurwoningen gebouwd worden en is er een contingent van 24 premie-B woningen toegewezen. De kleine 300 woningzoekenden in Voerendaal zijn daarmee echter nog lang niet onderdak.

Vandaar dat de gemeente voor volgend jaar 28 woningwetwoningen, 34 premie-A woningen, 24 premie-B woningen en 19 premie huurwoningen heeft aangevraagd.

Kerkrade

Voor 1984 heeft Kerkrade een woningcontingent van 589 aangevraagd. Dat is bijna twee keer zoveel als de 310 woningen die dit jaar zijn toegewezen en het is ook beduidend hoger dan de aanvraag van 443 die de gemeente had ingediend. Maar in Kerkrade zijn dan ook 2800 alleenstaanden en gezinnen op zoek naar een woning; 500 van die zoekenden hebben nog geen eigen onderdak.

Simpelveld had in 1983 ongeveer 60 woningen willen realiseren, maar heeft van het ministerie maar ruimte voor 39 huizen gekregen. Op een bestaande woningvoorraad van 4020 woningen telt de gemeente 160 zoekers die nog niet zelfstandig wonen.

Brunssum telde per 1 januari 504 'urgent woningbehoevende huishoudens', in verband met leegstand van woningen bestaat er zelfs een behoefte aan 608 woningen. De gemeente heeft dit jaar van het ministerie 354 woningen mogen bouwen en voor volgend jaar wordt toestemming verwacht voor 328 woningen.

In totaal werden in de hele Oostelijke Mijnstreek nog geen 50 woningen in de vrije sektor gebouwd in 1983. In een paar gemeenten verwacht men echter wel dat de bouwactiviteiten in die sektor zullen stijgen als de rente laag blijft.

Wij zijn getrouwd
op 7-10-1983

Marianne Hoesen

en

Wolfgang Weidner

Am Krümmelbach 42
D 5133 Gangelt
Niederbuch Duitsland

Jos, heb je Abraham al gezien ?
Hartelijk gefeliciteerd:
Henny, Annemiek,
Henriëtte en
Paulien

Te k. KREIDLER RMC zeer mooi, kl. groen ƒ 750,-. Rotterdamstr. 80, Heerlen, na 17.00 uur.

Te k. z. mooie PUCH Maxi, metall. rood, pr. ƒ 525. Gravenweg 32, Ubach o. Worms.

DANKBETUIGING

Allen die, in welke vorm dan ook, blijk gaven van hun belangstelling bij ons 50-jarig huwelijksfeest, zeggen wij langs deze weg nogmaals hartelijk dank. Het werd hierdoor voor ons een onvergetelijk feest. In het bijzonder willen wij noemen het gemeentebestuur van Brunssum, het mannenkoor RMK-1921 en het kerkelijk zangkoor St. Familia.

Mina en Huub Dohmen

Lindestr. 4 Brunssum
(Laethof).

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Na een langdurig, geduldig gedragen lijden is op 68-jarige leeftijd, voorzien van het sacrament der zieken, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Pierre Tummers

echtgenoot van

Ida Römers

Lindenheuvel: **I. Tummers-Römers**
Florida (USA): **Annie Lefebure-Tummers**
Pierrot Lefebure
Sittard: **Mieke van Kouwen-Tummers**
Bert van Kouwen
en zijn kleinkinderen
Familie Tummers
Familie Römers

6163 EH LINDENHEUVEL, 9 oktober 1983
Tulpenlaan 35

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsshebben op vrijdag 14 oktober om 12.00 uur in de O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstandkerk te Lindenheuvel-Geleen, waarna aansluitend crematie te Heerlen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Donderdag om 19.00 uur avondwake, mede tot intentie van de overledene.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, delen wij u bedroefd mede dat heden vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 78 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Cornel Vondenhoff

echtgenoot van

Maria Engelen

M.J. Vondenhoff-Engelen
Jan Vondenhoff
Sjef Vondenhoff
Miep Kamps-Vondenhoff
Wiel Kamps
Freek
Familie Vondenhoff
Familie Engelen

6367 GX VOERENDAAL, 8 oktober 1983
Winthagen, Koekoeksweg 26

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden donderdag 13 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Voerendaal.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Woensdag zal er, mede tot intentie van de dierbare overledene, om 18.45 uur de rozenkrans worden gebeden met aansluitend avondmis.

Pap is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging „Voerendaal" aan de Looierstraat aldaar. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden op vrijdag 7 oktober jongstleden van

Gerritje
Lof-Verhulsdonk

Wij hebben haar leren kennen als een joviale, hardwerkende medewerkster. Zij was een grote steun voor allen met wie zij vanuit haar werk als gezinshelpster te maken had. Wij zullen haar missen.

Wij wensen haar nabestaanden veel sterkte bij het dragen van dit verlies.

Bestuur en medewerkenden
Gezinsverzorging Humanitas
Heerlen

Wij danken u allen voor het medeleven tijdens de ziekte en de crematie van mijn man, vader en opa

Theo Dudink

Mevr. W.M. Dudink-Jacobs
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, oktober 1983.

Aan de Groningse Universiteit slaagde voor het doctoraal-examen fijne organische chemie

FRANS J.A. HUNDSCHEID

uit Heerlen.

Fam. J.J. Hundscheid

Steinstraat 19 Schaesberg
Adres van de dag op 13 oktober 1983:
Mudaheerd 36 - Groningen

Na een leven van eenvoud, goedheid en eerlijkheid hebben wij plotseling, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 83 jaren, afscheid genomen van mijn lieve echtgenoot, onze goede vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

de heer

Christiaan Frans Hubert Lennertz

echtgenoot van

Gertruda Braun

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:

Vaals: **Mevr. G. Lennertz-Braun**
Vaals: **M. van Horck-Lennertz**
G. van Horck
Truus en Peter, Ank en Jo
Heerlen: **A. Morren-Lennertz**
J. Morren
Gertie en Rob, Chris, John en Renate, Annie, Karlie
Vaals: **H. Lennertz**
N. Lennertz-Luyten
Carin, Gaby
Vaals: **K. Lennertz**
Fam. Lennertz
Fam. Braun

6291 GN VAALS, 10 oktober 1983
Jos. Francotteweg 9b

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 13 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Vaals.

Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur. Overtuigd van uw medeleven liever geen condoléance.

Woensdagavond om 19.00 uur zal een h. mis voor zijn zieleerust worden opgedragen in de parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een werkzaam leven en met een grote inzet voor anderen, is na een kortstondige ziekte, in de leeftijd van 78 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken van ons heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jozef Goebbels

Erekerkmeester van de parochie St.-Lambertus
Oud-kerkmeester van de parochie St.-Jozef en Norbertus
Drager van de eremedaille in goud verbonden aan de orde van Oranje-Nassau

echtgenoot van

Jozefina Dederen

Kerkrade: **J. Goebbels-Dederen**
Kerkrade: **Nettie Engels-Goebbels**
Pierre Engels
Hub, Gerrie, Marion en Henk
Schaesberg: **Hein Goebbels**
Annie Goebbels-Gulpers
Kerkrade: **Mia Kousen-Goebbels**
Piet Kousen
José en Toine
Weert: **Annie Hubben-Goebbels**
Hub Hubben
Joyce, Joep en Maud
Kerkrade: **Jo Goebbels**
Posterholt: **Martien Goebbels**
Ans Goebbels-Essers
Rob en Petra
Kerkrade: **Truus Goebbels**
Familie Goebbels
Familie Dederen

6461 BW KERKRADE, 9 oktober 1983
Hertogenlaan 69.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 13 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef en Norbertus, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Kerkrade-Centrum.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Woensdag tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed na een langdurige ziekte, op de leeftijd van 77 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Philomène Trumpener

weduwe van

Eugène van Haaren

Ma is gestorven zoals zij geleefd heeft, moedig, wilskrachtig en tot op het laatste moment bezorgd om anderen.

Wij zullen haar heel erg missen.

Stein: **Harry van Haaren**
Toos van Haaren-Corstjens
Eugène
Chantal
Roger
Familie Trumpener
Familie van Haaren

Kerkrade, 9 oktober 1983
Corr.adres: 6171 ET STEIN, Brugstraat 13

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 13 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, waarna de begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Persoonlijk condoleren na afloop van de plechtigheid in zaal „'t Sjpaans Kentje", mede op genoemd plaats.

De avondmis is op woensdag 12 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de chapelle ardente van begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, zoon, schoonbroer, oom en neef

Gerard Peter Joseph de Bruijn

echtgenoot van

Theodora Anna Catharina Tummers

Hij werd 71 jaar.

Geleen: **Th.A.C. de Bruijn-Tummers**
Spaubeek: **José en Walter Buskens-de Bruijn**
Nicky en Dorien
Geleen: **Bert en Ellie de Bruijn-Scheeren**
Gerrie
Guttecoven: **Jos en Marleij de Bruijn-Daniëls**
Susteren: **Frans en Lilian de Bruijn-Muijres**
Hein en Joep
Born: **Oma de Bruijn-Limpens**

6165 VT GELEEN, 9 oktober 1983
van Goyenstraat 30.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 13 oktober om 11.00 uur in de Verrijzeniskerk (Potterstraat) Geleen.

De crematie zal plaatsvinden om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur in de kerk.

In de avondmis van woensdag om 19.00 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in voornoemde kerk.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig te willen beschouwen.

---

†

De storm is stil geworden
de regen breekt zijn laatst getril
al wat in mijn hart morde
blijft deze nanacht stil.
(Jac. Isr. de Haan)

Wij zijn verdrietig en overrompeld door het overlijden van onze lieve echtgenoot, vader, broer en zwager

Ber Leufkens

* 7 maart 1907
Heerlen
† 7 oktober 1983

Hij stierf onverwacht, maar was niet onvoorbereid.
We zullen hem missen.

E.H. Leufkens-Lebbink
Noëlle Leufkens en Teun Jaspers
Familie Leufkens
Familie Lebbink

6419 BD HEERLEN
Pater Romboutslaan 23.

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 12 oktober 1983 om 11.00 uur in de kerk van de H. Martinus te Welten (Heerlen). Aansluitend hieraan is de crematie in het crematorium te Imstenrade.

Dinsdagavond zal in voornoemde kerk om 18.45 uur de rozenkrans worden gebeden, daarna avondmis tot intentie van Ber.

Voor aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk, vanaf 10.30 uur.

U kunt afscheid van hem nemen in de chapelle ardente, Spoorsingel 4, Heerlen, van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Tot onze grote droefheid en dankbaar voor het vele dat zij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, onze moeder en oma

Johanna Josepha Hubertina Collaris-Langohr

weduwe van

Frans Jozef Collaris

op de leeftijd van 77 jaar.

In dankbare herinnering:

Lanaken: **Wiel en Willy**
Collaris-de Win
Tatiana, Wendi
Oirsbeek: **Dré en Margriet**
Kuijpers-Collaris
Alma, Karijn

Amstenrade, 9 oktober 1983
Huize Elvira
corr.adres: Drossaertweide 9
6438 HS OIRSBEEK

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 13 oktober om 11 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op het r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.

Woensdag a.s. om 18.30 uur eucharistieviering in de kapel van Huize Elvira, de Gijselaar 10.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

„Hebt eerbied voor alles wat leeft."

Met grote verslagenheid geven wij u kennis dat, ten gevolge van een noodlottig verkeersongeval op 29 sept. jl., zacht en kalm in de Heer is ontslapen, voorzien van de h. sacramenten, mijn geliefde man, mijn lieve broer, zwager, oom en neef

Coen Pepels

echtgenoot van

Coby Sampers

Hij overleed op de leeftijd van bijna 68 jaar.

Stein: **Coby Pepels-Sampers**
Stein: **Maria Driessen-Pepels**
Martin Driessen
en al zijn neven en nichten
Familie Pepels
Familie Sampers

6171 EA STEIN, 9 oktober 1983
Steeg 49.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op woensdag 12 oktober om 14.30 uur in de St-Martinuskerk te Stein, waarna aansluitend de crematie om 16.00 uur te Heerlen.

Dinsdagavond om 19.00 uur wordt er een avondmis gehouden, mede tot intentie van de overledene, in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Bezoekgelegenheid in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, hedenavond van 17.30 tot 19.00 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstraat 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

AUTOTELEFOONS ƒ 2.498,-. Draadloze telef. ƒ 298,-. Telefoonbeantwoorders ƒ 198,-. Doorkiezers ƒ 398,-. Alles excl. BTW. Tel. 045-215969.

---

†

In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan, in het bejaardencentrum „Douvenrade", voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Videler

weduwnaar van

Antoinette Coenen

In de ouderdom van 84 jaar.

De bedroefde familie:

Heerlen: **Bella Videler**
Heerlerheide: **Nelly Kleijkers-Videler**
Pim Kleijkers
Hans
Voerendaal: **Nettie Ummelen-Videler**
Leo Ummelen
Désirée en Antoine
Familie Videler
Familie Coenen

Heerlen, 8 oktober 1983
Corr.adres: 6367 XL VOERENDAAL, Teggert 55

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 12 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de r.-k. begraafplaats, Akerstraat te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

De avondmis wordt gehouden op dinsdag 11 oktober a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat geteld werd door eenvoud, opgewektheid en hulpvaardigheid, is heden, zacht, kalm en gesterkt door het sacrament der zieken, op 80-jarige leeftijd van heengegaan, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Alphons Kösters

weduwnaar van

Maria Jakobs

Geleen: **Margriet Consemulder-Kösters**
Cor en Myrian
Alphons, René
Spaubeek: **Elly Wachelder-Kösters**
Jan Wachelder
John en Ria
Math
Geleen: **Billa Heutmekers-Kösters**
Nic Heutmekers
Familie Kösters
Familie Jakobs

6166 XN GELEEN, 10 oktober 1983
Corr.adres: Eloystraat 3.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsheb... donderdag 13 oktober a.s. om 10.00 uur in de p... chiekerk van het H. Hart van Jezus (paters Ca... lieten) te Geleen, waarna de begrafenis op de... graafplaats Vouersveld te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven i... geen condoleren.

Tot intentie van de dierbare overledene zal... avondmis worden opgedragen woensdag 12 o... ber om 19.00 uur in de kapel van het bejaarden... Bunderhof, Europalaan 2 te Geleen.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegen... tot bezoek van 18.30 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ... vangen, gelieven deze annonce als zodanig te... len beschouwen.

---

†

Hand in hand zijn wij gegaan,
tot aan de drempel.
Moegestreden, maar omringd door onze li...
ben je moedig en rustig heengegaan.

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat geteld werd door eenvoud, goedheid en zorgzaam... moesten wij afscheid nemen van mijn lieve ... goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager,... en neef

Winand Dautzenber...

echtgenoot van

Nella Hendriks

Hij overleed, op de leeftijd van 81 jaar, in h... Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het ... crament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Ubach over Worms: **N. Dautzenberg-Hendri...**
Ubach over Worms: **Hub Dautzenberg**
Mia Dautzenberg-Andr...
Marjo
Familie Dautzenberg
Familie Hendriks

Ubach over Worms, 9 oktober 1983
Corr.adres: 6381 AM UBACH OVER WORMS
Veeweg 17

De plechtige uitvaartdienst zal worden geho... op donderdag 13 oktober a.s. om 10.30 uur in d... rochiekerk van de H. Jozef te Waubach, w... aansluitend begrafenis op de begraafplaats al...

Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.

Het rozenkransgebed wordt gebeden op woen... 12 oktober om 18.45 uur in voornoemde paro... kerk, gevolgd door avondmis.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwk... van het rouwcentrum Martie Lindeman, Raad... straat 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 17.45 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen lieven deze annonce als zodanig te willen besc... wen.

---

†

Op maandag 10 oktober 1983 is in alle rust va... heengegaan, op de leeftijd van 59 jaar, mijn di... re man, onze lieve vader, schoonvader, zoon e...

Wiel Janssen

echtgenoot van

Mientje Trines

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: **W.M. Janssen-Trines**
Maastricht: **Nelly en Wim**
René en Ivonne
Nieuwenhagen: **May en Marianne**
Nieuwenhagen: **Harry en Marion**
Mandy, Bram en Jeroen
Schaesberg: **Elly en Peter**
Heerlen: **Mevr. E. Janssen-Verdijk**
Familie Janssen
Familie Trines

10 oktober 1983
6391 TP NIEUWENHAGEN, Custerslaan 29

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op do... dag 13 oktober a.s. om 14.30 uur in de parochiek... van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenha...

Bijeenkomst in de kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvange... lieven deze annonce als zodanig te willen be... wen.

Met verslagenheid geven wij kennis van het p... linge overlijden, op 24-jarige leeftijd, van on... lega

H.A. van Wandele...

De heer van Wandelen was sedert 16 augustu... werkzaam bij onze sector produktie.

Wij verliezen in hem een gewaardeerde colle...

Directie en personeel
NV Provinciale Limburgs...
Elektriciteits-Maatschap...

Maastricht,
8 oktober 1983

Wij danken u allen voor de vele blijken van d... ming ons betoond bij het overlijden en de be... nis van mijn dierbare man, onze vader, sch... der en opa

Wilhelm Johan op de Dijk

Mevr. J.R. op de Dijk-Schne...
kinderen en kleinkinderen

Schaesberg-Landgraaf, oktober 1983

De plechtige zeswekendienst zal gehouden w... op zaterdag 15 oktober a.s. in de kerk van d... Petrus en Paulus te Schaesberg.

Via 'toegelaten saboteren' vechten voor lijfsbehoud

Geleen in opstand tegen gevolgen Wet Geluidhinder

door rené van zandvoort

GELEEN – Het dagelijks bestuur en de raad van de gemeente Geleen zijn niet van plan de voor Geleen op volkshuisvestingsgebied desastreuze gevolgen van de Wet Geluidhinder (in uiterste consequentie afbraak van tweeduizend woningen) zonder slag of stoot te aanvaarden. Vanaf vandaag zal alles in het werk worden gesteld (de termen 'burgerlijke ongehoorzaamheid' en 'toegelaten saboteren' vielen al) om het rijk te overtuigen van de uitzonderingspositie die Geleen inneemt door de indringende aanwezigheid van het chemisch bedrijf DSM.

Het ligt in de bedoeling om snel een extra raadsvergadering bijeen te roepen waarin na gezamenlijk overleg van de raadsfracties vooraf één of meerdere moties met een zo groot mogelijke meerderheid worden aangenomen en waarin tevens een voorbereidingsbesluit wordt genomen voor het gehele DSM-terrein.

Tijdens een gisteren gehouden spoedoverleg tussen het grootste deel van de raad, de wethouders Stans en Vriesema, milieu- en ruimtelijke ordening-deskundigen van de gemeente onder voorzitterschap van burgemeester Elsenburg, werd duidelijk dat Geleen een vuist wil tonen, om te bereiken dat er een reactie vanuit Den Haag komt waarmee een begin kan worden gemaakt het dreigend onheil voor Geleen af te weren.

Geleen wil zelfs zover gaan dat in afwachting van een uitspraak over hoe de nieuwe wet in Geleen zal moeten worden toegepast, DSM op geen enkele wijze meer tegemoet zal worden gekomen wat betreft het uitvoeren van industriële vernieuwingsplannen. Vooralsnog is burgemeester Elsenburg van mening dat het onaanvaardbaar is om tegen DSM te zeggen 'Ga maar in de wachtkamer zitten' en hij denkt dat ook een administratieve rechter daar moeite mee zal hebben.

Verder wil Geleen ook Stein en Beek bewegen zich te verzetten tegen de uitvoering van de Wet Geluidhinder, want ook die gemeenten worden zwaar benadeeld. Stein heeft zelfs op slag het halve woningcontingent (tientallen gesubsidieerde nieuwbouwwoningen) voor 1983 verloren. Ook zal worden geprobeerd de RL in te schakelen bij het Geleense gevecht voor lijfsbehoud. De universiteit heeft al ervaring opgedaan in de Maastrichtse wijk Boschpoort met het aantonen van de gevolgen van industrielawaai in woonwijken. Ook gingen er gisteren stemmen op om via telegrammen aan GS en aan het betreffende ministerie van VROM (volkshuisvesting, ruimtelijke ordening en milieu) de ernstige verontrusting van Geleen over te brengen.

Autoweg Maastricht-Heerlen

Onduidelijkheid over verlichting bij viaduct

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft nog steeds geen duidelijkheid over de vraag of de verlichting van de afzetting bij de werkzaamheden aan het viaduct over de autoweg Maastricht-Heerlen. vrijdagavond brandde of niet. In die nacht vond bij het viaduct een dodelijk ongeval plaats.

Volgens een woordvoerder van de Heerlense politie zijn gisteren zo'n twintig telefoontjes binnengekomen van mensen die eveneens over de weg hebben gereden in de bewuste nacht, voor het ongeval dat om kwart over een plaatsvond. „De meeste mensen die ons gebeld hebben, hebben verklaard dat de verlichting niet werkte, maar er zijn er ook die stellig beweren, dat de verlichting wel werkte" aldus de politie, die gisteravond ter plaatse nog een onderzoek heeft ingesteld.



● *Kleine Mildred (met pop) bij aankomst op het vliegveld in Beek.*

Vier doden in verkeer

STEIN – In het ziekenhuis in Sittard is gistermorgen de 77-jarige heer Pepels uit Stein overleden aan de gevolgen van een aanrijding op 29 september. De bejaarde man werd toen in de Heerstraat in Stein op zijn fiets geschept door een auto.

Een 19-jarige marinier M.v.B. uit Blerick is zondagavond laat op slag gedood toen hij met zijn auto in Grubbenvorst op de smalle bochtige Sevenumse weg in de berm raakte om een tegenligger te ontwijken, en daarbij met hoge snelheid tegen een boom botste. Drie mede-inzittenden, de verloofde van de marinier naast hem en een vriend met zijn meisje achterin, werden ernstig gewond naar het Venlose ziekenhuis gebracht.

In Venray overleed de 64-jarige W. Kusters uit Boxmeer aan de gevolgen van verwondingen opgelopen bij een aanrijding op de Venloseweg in Castenray.

In Maasbree kwam E. van Veghel (23) uit Venlo om het leven toen zijn auto tegen een boom knalde.

Zes maanden voor verduistering

MAASTRICHT – Conform de eis van de officier van Justitie heeft de Rechtbank Maastricht gistermiddag de 41-jarige voormalige chef van de onderafdeling Cultuur van de gemeente Maastricht B. D. veroordeeld tot zes maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf wegens het plegen van verduistering als penningmeester van de Stichting Poppentheater Limburg.

Met de tenlastegelegde verduistering waren bedragen gemoeid van tezamen ongeveer 7900 gulden. In meerderlei hoedanigheid echter zou D., zowel ambtelijk als particulier, in vier jaar tijd voor een totaalbedrag van 270.000 gulden hebben verduisterd. In zijn requisitoir had de officier vooral de opmerkelijke vermenging van funkties gehekeld die rondom de persoon van D. was ontstaan en voorts de controle in het gemeentelijk apparaat van Maastricht volstrekt onvoldoende genoemd.

Sociale werkverbanden verenigen zich

WSW-comité krijgt landelijk karakter

Van onze verslaggever

EINDHOVEN – Het Nationaal Aktiekomité Sociale Werkvoorziening, dat tot nu toe hoofdzakelijk acties heeft gevoerd in de Oostelijke Mijnstreek, wordt een landelijke organisatie. Het comité wil in de toekomst erkend worden als een representatieve organisatie voor álle werknemers in de sociale werkvoorziening, de WSW'ers. Dit hebben vertegenwoordigers van 24 sociale werkverbanden uit het hele land gisteren besloten op een congres in Eindhoven.

Het landelijk congres was georganiseerd door het Nationaal Aktiekomité Sociale Werkvoorziening (NASW), dat ruim een half jaar geleden opgericht is door de overlegorganen van de ZOL-bedrijven in Heerlen, de Werkplaats Particuliere Mijnen in Haanrade en het Assemblagebedrijf Bouwberg in Brunssum. Het comité is ontstaan uit onvrede met het optreden van de vakbonden AbvaKabo en CFO. Zij besteden volgens de WSW'ers onvoldoende aandacht aan de problemen van deze groep, die door de bezuinigingen onevenredig zwaar gepakt worden". AbvaKabo en CFO waren voor het congres gisteren dan ook niet uitgenodigd. De Industriebond FNV en de Algemene Bond van Werknemers waren wel present.

Landelijk

De aanwezigen gingen gisteren bijna unaniem akkoord met het voorstel om het NASW uit te bouwen tot een landelijke organisatie. „In de toekomst moeten we een schakel worden tussen de vakbonden en de overheid. Het is toch te gek dat de vakbonden, waarbij nog geen 15 procent van de WSW'ers is aangesloten, het alleenrecht hebben onze belangen te behartigen", aldus voorzitter Ger Meesters van het NASW. Hoe de landelijke organisatie bepaald moet worden staat nog niet vast. „We zouden bijvoorbeeld leden kunnen werven en een hele lage contributie gaan vragen. Dan kun je meteen ook aantonen hoeveel mensen achter je staan. Blijkt dat een grote groep te zijn, dan kan men het comité niet meer weigeren als een volwaardig gesprekspartner", aldus Meesters.

Het idee het NASW om te vormen tot een vakbond voor WSW'ers werd gisteren door de meesten van de hand gewezen. „Zo'n nieuwe vakbond wordt toch niet officieel erkend. En dan ben je nog verder van huis. Een niet erkende bond heeft immers totaal niets in de melk te brokkelen", aldus een van de sprekers.

Wim Wittenbernds van het NASW verwacht dat de vakbonden niet erg blij zijn met het gisteren genomen besluit. „Tot nu toe hebben de bonden een monopoliepositie. Ze zullen zich nu wel bedreigd voelen", aldus Wittenbernds. Hij verwacht dat het NASW begin volgend jaar zijn landelijke status officieel zal bekrachtigen.

Bij de 24 in Eindhoven aanwezige sociale werkverbanden werken bijna 24.000 mensen. In heel Nederland werken 80.000 mensen in WSW-verband. Op het landelijk congres waren uit Limburg afgevaardigden van sociale werkverbanden uit Heerlen, Hoensbroek, Maastricht, Venlo en Venray.

Blokkade van vrachtwagens in Venlo

VENLO – Sinds gisteravond zes uur is grenspost Venlo geblokkeerd door Duitse vrachtwagens. Alleen het vrachtverkeer vanuit Duitsland naar Nederland wordt door de actie van de ontvreden vrachtwagenchauffeurs getroffen. Het personenverkeer wordt niets in de weg gelegd. In de loop van maandag was een eerder ingestelde blokkade opgeheven, maar enkele uren later hervatten chauffeurs de acties met als inzet een tariefsverhoging.

Op andere autowegen in het Duits-Nederlands grensgebied was tot gisteravond weinig te merken van de actie. Aangekondigd is wel dat ook bij Bocholtz acties in voorbereiding zijn.

Een korte blokkade had in de ochtenduren het vrachtverkeer op de E-5 nabij Eynatten (tussen Duitsland en België) korte tijd gestagneerd.



● *Gistermiddag rond het middaguur stond aan de Duitse kant (autoweg A2 van Oberhausen naar Venlo) van de grenspost bij Venlo een vrachtwagenfile van drie kilometer.*

12-jarige Mildred Smeets weer thuis

BEEK – De aan leukemie lijdende Mildred Smeets (12) uit Beek is zondagavond onverwacht teruggekeerd van een bezoek aan haar oma Tjie Van Tan in Californië. Acht weken zou Mildred in Amerika blijven maar doordat haar gezondheidstoestand plotseling snel verslechterde moest het meisje haar reis na zeventien dagen afbreken.

De reis van Mildred werd mogelijk gemaakt door de arts die haar behandelt. Hij schakelde Starlight Foundation in, een stichting die zich ontfermt over het lot van doodzieke kinderen. Die stichting maakte het mogelijk dat Mildred naar haar oma in Amerika kon gaan. Hiermee ging een hartewens van Mildred in vervulling.

Momenteel is het meisje nog bij haar ouders en zevenjarig zusje. Volgens haar moeder gaan verschillende artsen zich nu beraden over de verdere behandeling van Mildred. Mevrouw Smeets: „Ondanks het feit dat het bezoek aan oma korter was dan wij gehoopt hadden, heeft ze enorm genoten. En dat is voor ons het allerbelangrijkste".

Boordradio Venrayse taxi zweeg na half elf

Politie geen steek verder in onderzoek

Vervolg van pagina 1

VENRAY – Van de centrale van taxibedrijf Van de Beuken in Venray kreeg de chauffeur om even voor half elf de opdracht een of meer passagiers op te halen bij café-bar Pentagon aan de Venrayse markt voor een rit naar Nijmegen. Vanaf dat tijdstip is er geen radiocontact meer geweest tussen de wagen en de centrale in Venray.

Of de reis inderdaad eerst richting Nijmegen is gegaan of er meteen koers naar Arnhem is gezet is niet bekend. De afstand Venray-Arnhem is 55 kilometer, minder dan een uur rijden.

Het lijk van de chauffeur werd om twintig minuten over een gevonden op aanwijzing van een bewoner van de Heuvelink-boulevard. De dodelijke messteken zijn al in de auto toegebracht. Daarvan getuigden de vele bloedvlekken in de auto en het spoor van bloed van de auto tot op de plaats waar het slachtoffer werd gevonden.

De lichten van de auto waren nog aan; de motor was uitgeschakeld.

Nog zondagnacht is een legertje van 25 Arnhemse politiemannen begonnen aan een minitieus onderzoek. Later werd het recherchebijstandsteam Gelderland ingezet. In de loop van maandag werd in het Spijkerkwartier een buurtonderzoek gehouden.

In Venray is uitvoerig onderzoek gedaan om aan de weet te komen wie de laatste passagier(s) van chauffeur Van de Beuken is zijn geweest. Ook daarover is maandag geen zekerheid verkregen.

„Er zijn wel veel tips en details over het gebeurde verzameld maar of daarin bruikbare aanwijzingen zitten, moet nog door coördinatie van alle werk worden uitgeplozen", zei maandagavond woordvoerder F. Pathuis van de Arnhemse politie.

● Vervolg van pagina 1

door servé overhof

Engelsman rekent vast op oostwest-baan

Nieuwe nachtvlieger op „Beek" heet ELAN

BEEK – Bijgestaan door een glunderende gedeputeerde, een blijogende loco-burgemeester van Beek en een hoogst voldane directeur van LIOF en gadegeslagen door niet minder dan 35 overwegend uit het buitenland aangevoerde journalisten hebben bestuur en directie van Maastricht Airport gisteren een nieuwe „klant" binnengehaald en deze op de stoep al omhangen met lauweren van hoopvolle verwachting. De nieuwkomer heet ELAN, is lid van de in expressevervoer gespecialiseerde DHL-groep en wil van „Beek" af zijn in Engeland en Ierland begonnen aktiviteiten in het nationale en internationale vervoer uitbreiden naar de Benelux. Alles draait daarbij om nachtvluchten met uiteenlopende vliegtuigtypen. ELAN immers legt zich toe op „overnight delivery", waarmee wordt beoogd: overdag ophalen, 's nachts vervoeren en de volgende dag afleveren.'

ELAN heeft zich op Maastricht Airport genesteld in de groene loodsen die vorig jaar tijdelijk hebben gefungeerd als aankomst- en vertrekhal. Daarmee is het Zuidlimburgse vliegveld opgenomen in een net van 23 distributiedepots die met elkaar contact onderhouden door middel van 250 bestelwagens en drie eigen vliegtuigen. Met „overnight delivery" wil ELAN vooral ten dienste staan van bedrijven die kostbare grondstoffen, halffabrikaten, onderdelen of eindprodukten snel moeten kunnen leveren en niettemin gebaat zijn bij een zo laag mogelijke voorraadvorming. Bij het aannemen van zendingen gelden geen beperkingen ten aanzien van gewicht en afmeting. Er is slechts sprake van een minimale overlapping tussen ELAN en grote broer DHL. De eerste vervoert hoogwaardige douanegoederen, de tweede legt zich toe op „tijdgevoelige" zakelijke documenten.

Voorwaarden

Managing director Anthony Harris zette gisteren uiteen op welke gronden Maastricht Airport uit de selectiebus is gekomen als distributiecentrale voor de Benelux. Enerzijds pleitte daarvoor de centrale ligging ten opzichte van grote industriegebieden in Noord-Westeuropa en anderzijds de snelheid van handelen op deze luchthaven. Diezelfde directeur Harris wilde echter niet verhelen, dat het geen uitgemaakte zaak is dat zijn firma voor het leven op Maastricht Airport zal blijven. Een en ander zal afhankelijk zijn van een volgens hem noodzakelijke uitbreiding van het aantal toegestane nachtvluchten en, in aansluiting daaraan, de aanleg van de als „milieubaan" aangeprezen oost westbaan.

Luchthavendirecteur W. Jense beklemtoonde deze laatste wens van zijn gast met de toevoeging dat een oost west-baan een absolute „must" is om de doelstellingen die ELAN voor ogen heeft op dit vliegveld te realiseren. „Zonder een dergelijke baan zal het moeilijk zijn deze belangrijke klant hier te houden", opperde directeur Jense. Hij bleek hoopvol gestemd nu op provinciaal niveau nauwelijks nog moeilijkheden bestaan en het „nog slechts" wachten is op een beslissing van het kabinet. Ten aanzien van de nachtvluchten merkte hij op, dat ELAN binnen het thans ter beschikking staand ontheffingskwantum zonder bezwaar van start kan gaan, maar dat uitbreiding daarvan op korte termijn noodzakelijk zal zijn om in de pas te kunnen lopen met de te verwachten toeneming van aktiviteiten.

50.000 ton

Voor het opstarten van zijn aktiviteiten vanaf Maastricht Airport denkt de Engelse firma meteen al dertig man personeel nodig te hebben. In een niet al te ver verschiet wordt gedacht aan honderd medewerkers in directe en nog eens honderd in afgeleide zin. Luchthavendirecteur Jense zei in de komende vijf jaren dank zij ELAN een uitbreiding van de vrachtomzet te verwachten met 50.000 ton. Het Zuidlimburgse vliegveld verwerkte in het topjaar 1979 in totaal 20.243 ton, maar zakte nadien terug tot uiteindelijk 9.391 ton in 1982.

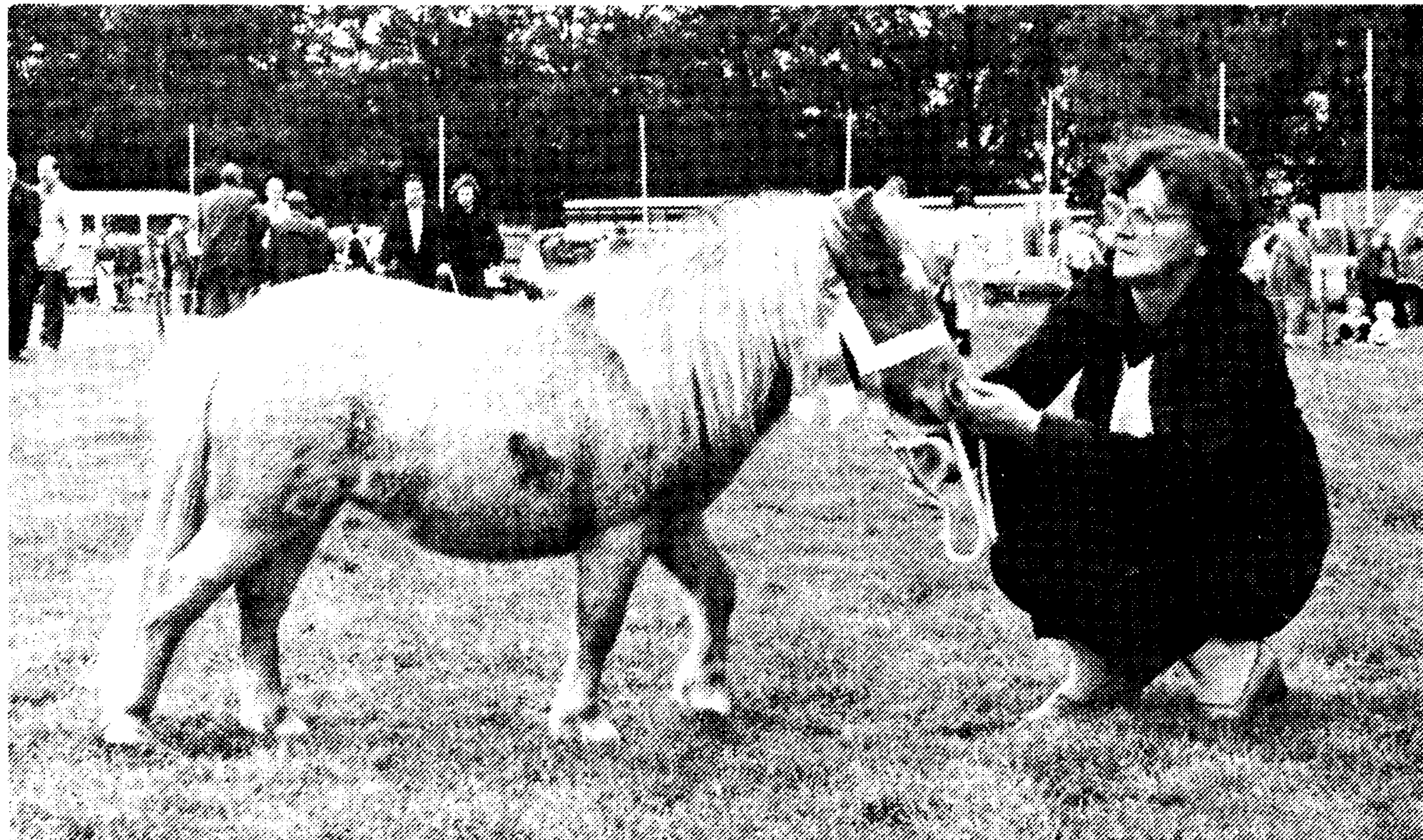
Mini-pony's stalen show

door jan van lieshout

BAARLO – De mini's stalen zaterdag op de centrale Limburgse paarden- en ponykeuring de show. Parmantig paradeerden de kleinste der pony's in de pistes. De veulentjes zijn nauwelijks groter dan een hond, hun ouders 70 tot 86 cm.: de maximum toelaatbare schofthoogte van een mini-pony.

„De prognose van het roemruchte jurylid Modderman, dat we nog eens een Shetland-pony op een daktuin zouden kunnen houden, is dus toch bewaarheid. Misschien dat een mini nog beter op een daktuin dan in een wei kan worden gehouden. In een wei eten ze gauw teveel, gaan ze van de benen en raken ze uit model", aldus ir. Matthijs Sanders (66) uit Oostkapelle, voorzitter van de jury, die zaterdag in Baarlo 266 pony's keurde.

„De belangstelling voor de mini's is sterk gestegen; de prijs ook. Drieduizend gulden voor een mini-pony is maar heel normaal. Het is niet gemakkelijk om ze te fokken en ze klein te houden", aldus Toon Saes, de bezige secretaris van de afdeling Limburg van het Nederlands Shetland Ponystamboek uit Horn.



● *Trots poseert Marianne Duysens-Mulder uit Voerendaal met haar moorkopschimmel Silvie de Bibiana.*

Dagkampioene

De meeste mini-pony's bracht Marianne Duysens-Mulder, echtgenote van een dierenarts uit Voerendaal, in de ring. Haar Silvie de Bibiana werd dagkampioene van de merriën. Tevens behaalde de 5-jarige moorkopschimmel een „eerste premie": de derde van Nederland dit jaar. In het ere-kampioenschap van mini's moest Silvie het afleggen tegen Plaisir van Spuitjesdom, een 4-jarige bruinschimmel van Gerard Vaessen uit Neer, die de vierde „eerste premie" verwierf.

Gerard Vaessen, van beroep ponyfokker en -exporteur, tevens voorzitter van de afdeling Limburg van het Nederlands Shetland Ponystamboek, bracht maar liefst achttien pony's in de ring. Hij ging met vier kampioenen naar huis. Werd Plaisir van Spuitjesdom erekampioene bij de mini's Hymne van Spuitjesdom werd het bij de maxi's, die als kroonmerrie staan geboekstaafd dan wel het predikaat preferent verwierven. Dagkampioene van de oude merriën werd Rhapsodie van Spuitjesdom; veulenkampioene Vivace van Spuitjesdom.

Met zestien pony's, waaronder vijf merrie- en drie hengstveulens, wierp ook jonkvrouwe Louise van Meeuwen uit Ulestraten hoge ogen. Ofschoon 83 fokt zij als een 38-jarige. Ze begon er in 1957 mee. Haar man, jonkheer mr. Pieter van Meeuwen, had na de oorlog huize Vliek in Ulestraten geërfd: „een maison de plaisance" dat ons wel aanstond. Hij werd kantonrechter in Heerlen en verbouwde achtereenvolgens aardappelen, bieten en appelen. Er moest geld bij. Ik zei: „Laat mij eens tobben". Ik hield schapen, later pony's. Ik maakte studie van de bloedlijnen en zorgde regelmatig voor nieuw bloed, alhoewel... een beetje inteelt mag. Kenners zeggen dat je nooit verder dan dertig procent moet gaan. Ik ben wel eens ondeugend", schaterde de jonkvrouwe olijk.

Kroonmerrie

Haar fokhengst Rosdad of Tracy kwijt zich uitstekend van zijn taak. Hij zorgde voor een roemrucht nageslacht. Noëlle van Vliek werd vorig jaar reserve-kampioene van Nederland. Ze was zaterdag in Baarlo ook weer van de partij, maar moest de meerdere erkennen in een andere kroonmerrie, die jonkvrouwe Louise van Meeuwen had gefokt en verkocht.

„Een bijzonder interessante stal", oordeelde ir. Matthijs Sanders, de voorzitter van de jury. Hij was trouwens in zijn algemeenheid erg gecharmeerd van wat werd voorgeleid. In totaal werden in Baarlo elf „eerste premies" toegekend: „een hogere score dan op andere keuringen in Nederland. Wij zijn zuinig op oranje", aldus de Zeeuw. De pony, die een „eerste premie" verwerft krijgt de traditiegetrouw een oranje rosette opgespeld. Met oranje ging ook Rinus Hermsen uit Valkenburg huiswaarts.

Bij de Welsh-pony's, die groter dan Shetland-pony's zijn en Arabisch bloed in de aderen hebben, werd Quinta, een 4-jarige vos, van C. Custers uit Afferden als beste halfbloed gelauwerd. Dagkampioene werd de stermerrie Renkant's Eveline, een 8-jarige schimmel van M. Gubbels uit Lierop.

Haflingers

Bij de Haflingers, de Tiroler paarden met de prachtige voskleur en de witte manen, werd Selina, een 3-jarige merrie van Arnold Wilbers uit Weert algemeen kampioene en bij de trekpaarden met rondingen en welvingen als naakten van Rubens was de titel voor Jolanda van 't Broek, een 2-jarig merrieveulen van P. Janssen uit Velden.

Bij de warmbloeds ging de kampioenstitel van de tuigpaarden naar Zampa, de 2-jarige hengst van A. van Etten uit Waspik en de kampioenstitel van de rijpaarden naar Zolly, de 2-jarige merrie van J. Bindels uit Siebengewald.

ARENSGENHOUT ZET BLAASMUZIEKWERELD OP ZIJN KOP

HORN – Als een voetballer, die het winnend doelpunt voor zijn ploeg heeft gescoord liet hij zich fêteren; Anton Gelissen uit Schinveld, de Bohémien van het Limburgs dirigentenkorps, die met fanfare Sint Clemens uit Arensgenhout voor een regelrechte sensatie zorgde tijdens het laatste bondsconcours van de Limburgse Muziekbond, afgelopen weekeinde in Horn, door gerenomeerde tegenstrevers als fanfare „Kunst en Vriendschap" uit Wittem en fanfare Sint Joseph uit Meers achter zich te laten. „Je krijgt in Horn de echte „Dämon" te horen, al moet ik er rook- en lichteffecten bij gaan gebruiken", voorspelde Anton Gelissen al enkele weken geleden, daarmee doelend op het verplicht werk „Der Dämon" van Paul Huber, dat door Arensgenhout werd uitgevoerd. Met een spannende, geheel eigen en daardoor verrassende interpretatie hield Anton Gelissen woord. Een uitvoering, die ook door de juryleden werd geapprecieërd, gezien de 162 punten (lof der jury), die werden toegekend. Ook voor de „swingende" opvatting van het keuzewerk „Music for a Movie Picture" van Kees Vlak bleek de jury – de heren Laro, Claessens en Joosen – veel waardering te hebben, al kun je bij de big-band sound waarmee dit werk werd uitgevoerd, compleet met knetterende trompetten, loeiende trombones en de nodige onzuiverheden („mooi vals" noemde Gelissen dit achteraf) de nodige vraagtekens plaatsen.

Voor de beide grootmachten uit Wittem en Meers bleef slechts de troost, dat er op verdienstelijke manier was gemusiceerd, met uiteindelijk een te verwaarlozen onderling verschil van een half punt (316,5 voor Wittem, 316 voor Meers). Wat de fanfareklank betreft is fanfare „Kunst en Vriendschap" uit Wittem, de Poulidoren van de Limburgse blaasmuziek, een klasse apart, al blijkt dit onderdeel voor de jury niet alleenzaligmakend. „Te lief" zou je de uitvoering van Wittem kunnen noemen, zeker voor werken als „Der Dämon" en „Epaminondas", die meer durf en een uitbundigere manier van musiceren verlangen. Fanfare Sint Joseph uit Meers, voor het eerst op concours onder leiding van Alex Schillings, musiceerde erg levendig en speels, maar kon op het gebied van klankverhoudingen (een nogal ondoorzichtige totaalklank) en samenspel minder overtuigen. Overtuiging zat er daarentegen wel in de uitvoering van fanfare Aurora uit Baexem in de afdeling Uitmuntendheid, die onder leiding van Paul Koolen 317,5 punten bij elkaar speelde en terecht promoveerde naar de ere-afdeling.

Discutabel was de uitslag echter bij een aantal andere verenigingen. Door dirigenten, muzikanten, insiders en liefhebbers werd er beide dagen dan ook uitvoerig gediscussiëerd over een aantal erg ongelukkig uitgevallen resultaten: te veel voor Arensgenhout, te weinig voor Kessel, te veel voor Tienray, te weinig voor Beesel en Bunde, te veel voor Herten? De vraag, aan welke muzikaal-technische zaken de jury de meeste waarde hecht, blijft aan de hand van deze uitslagen inderdaad moeilijk te beantwoorden. Wellicht geven de juryrapporten hieromtrent meer duidelijkheid.

JOS FRUSCH

OVERLEDEN

✝ **Dolf Gilissen**, echtgenoot van Lenie Kerkhofs, Kast. Bleienbeekstraat 4, Maastricht, oud 63 jaar. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 12 oktober a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht.

✝ **Net Schipper**, weduwe van Nol Devreede, oud 78 jaar. Ambachtsweg 5, Maastricht. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 12 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Maastricht.

✝ **Antonius Petrus Huls**, echtgenoot van wijlen Johanna Maria Custers, oud 85 jaar. Mgr. Nolensstraat 3, Eijsden. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 12 oktober a.s. om 10.30 uur in de kerk van de H. Martinus te Breust-Eijsden.

✝ **Maria Antonette Josephina Boin**, echtgenote van wijlen Arnoldus Janmaat, oud 96 jaar. Corr.-adres: Ambyerstraat-Zuid 133, Maastricht. Eucharistieviering in de Basiliek van O.L. Vrouw op woensdag 12 oktober a.s. om 11.00 uur te Maastricht.

✝ **Sjaek Munnix**, weduwnaar van Anna Catharina Waajen, oud 71 jaar. Javastraat 65, 6045 EM ROERMOND. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 12 oktober in de parochiekerk van de H. Jozef te Roermond-Kemp. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

✝ **Harie Ramakers**, echtgenoot van Maria Roumen, oud 62 jaar. Steeg 13, 6017 AS THORN. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 12 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Thorn. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

✝ **Sjeng Smeets**, weduwnaar van Antoinette Hofman, oud 86 jaar. Huize St.-Camillus. Corr.adres: Marijkelaan 22, 6042 HK ROERMOND. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 11.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

✝ **Arno van Wandelen**, oud 24 jaar. Prinsenbaan-Z. 155, 6104 BD KONINGSBOSCH. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 13 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Koningsbosch. Geen condoleren.

✝ **Frits Verhaegen**, echtgenoot van Ciska Verheijen, oud 56 jaar. Mgr. Driessenstraat 15, 6043 CV ROERMOND. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 13 oktober a.s. om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

✝ **Aldagonda Sophia Heijnen**, weduwe van Louis Smeijsters, oud 80 jaar. Corr.adres: Stationsweg 8, 6101 HK ECHT. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 12 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Star wars sage, deel 1 en deel 2, a.l. dag. 20 uur, wo 14.30 en 20 uur.
Rivoli: Brandende liefde, 4e week, 16 jr. dag. 20 uur, wo 15.30 en 20 uur.
H 5: Flash dance, a.l. 3e week, dag. 14.30 en 20.30 uur. Thor de verschrikkelijke, 16 jr. 2e week, dag. 14 en 20 uur. Tiger Joe, 16 jr. dag. 14 en 21 uur. Kom met je waldhoorn tussen mijn alpen, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. De lift, 4e week, 16 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur.
Passage: Bedcarrière van een fotomodel, 18 jr. dag vanaf 14.00 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Star wars & empire strikes back, a.l., di 20.30 uur.

MAASTRICHT
Festival: Flash-dance, a.l. dag. 20.30 uur.
Palace 1: An Bloem, 12 jr. 4e week, dag. 20.15 uur.
Palace 2: Hot bubblegum in het leger, 3e week, dag. 20.15 uur.
Studio: Brandende liefde, 16 jr. dag. 20.45 uur.
Royal 1: Sweet sexy slips, 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur. **Royal 2:** Parasite (3d-film), 2e week, 16 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 1: Blue Thunder, 12 jr. 2e week, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: De illusionist, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Gandhi, 7e week, a.l. dag. 14 en 20 uur.
Filmhuis: Luis Bunuel programma: Simon del desierto/Las Hurdes, di 20 en 22 uur. Cet obscur du désir, wo 20 en 22 uur.

GELEEN
Roxy: Octopussy, a.l. 2e week, do t/m di 20.30 uur.
Studio Anders: Evil dead, 16 jr. do t/m di 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Octopussy, a.l. 2e week, do t/m di 20.30 uur. Gandhi, 3e week, a.l. do t/m di 20.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Stadhuis: schilderijen en beelden van acht realisten: Andrea, Berserik, Bayens, Kurpershoek, Op de Laak, Van Norden, Wezelaar en Wijnberg. Open dag. 9 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 15 november.
Kijkdoos, Stadsschouwburg: schitterende kleuretsen van Ru van Rossum. Een heel sterke expositie. Open ma t/m vr 10 - 16 uur en tijdens voorstellingen. Tot en met 14 oktober.
Thermenmuseum: 150 jaar blaasmuziek in Heerlen. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 24 oktober.
Ontmoetingscentrum Welterhof: beelden en schilderijen van Gene Eggen. Open dag. 9 - 21 uur. Tot en met 23 oktober.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, 715426.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag - 20 uur.

HOENSBROEK
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat: foto's van Piet Craenen. Tot 15 november.
Kasteel – expositie: aquarellen, tempera's en pastel van Ad Stauder. Open dag. - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 30 oktober.
Kasteel – fotogalerie 68: foto's van Alain Accaroli. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 20 november.

NUTH
Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: werk van Hugo Duchateau uit Tienen. Open di t/m vr 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot en met 28 oktober.

HULSBERG
Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg: gewassen tekeningen en gouaches van Ger Boosten. In de tuin beelden van Van Lendfers, Hans van Lunteren, Yvonne Mostard, Harry Palmen, Rob Aultiens, Anne Hulleman. Open wo t/m zo 13 - 17 uur. Tot 22 oktober. De beelden tot 10 november.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein – Galerie De Blauwe Olifant: jacht- en diertaferelen van Pieter Dik. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot 30 oktober.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

MAASTRICHT
Bonnefantenmuseum, Dominikanerplein 5: „levende have" behorend bij Rotterdamse expositie, geinspireerd op Divina Comedia van Dante. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - uur. Tot 12 oktober.
Bonnefantenklooster, Bonnefantenstraat 4: foto's en teksten over de boekverbranding door de Nazi's in 1933. Open ma t/m vr 9 - 18 uur. Tot en met 12 oktober.
Red and Blue, Stokstraat 30: metakwadraten, reeksen vierkanten van Attila Kovács. Open di t/m vr 10 - 18 uur, za 10 - uur, zo 14 - 17 uur. Tot 14 oktober.
Galerie Peer, St.Bernardusstraat 33 - Pasteltekeningen van Henni van der Vegt. Open wo t/m zo 14 - 17.30 uur. Tot november.
Galerie Rab, Kapoenstraat 24: foto's van Aart de Bakker en schilderijen van Fanny Golembiewski. Open wo t/m vr - 17.30 uur, za en zo 13 - 17 uur.
Kunstcentrum Limburg, Bassin 21: werk van 23 kunstenaars, waaronder constructivistische beeldhouwkunst en schilderkunst van Frans Smeets, Theo Rink, Jan van Dreumel, Jan Tullemans, Toon Teeken en Jaap de Graaf. Open op werkdagen van 10 - 17 uur. Tot oktober.
't Trepkes, Stationsstraat 14: lithografieën van Salvador Dali, Michaïl Chemiakin, Kor, Leonor Fini en Pierre Auguste Renoir. Open op zaterdag 14 - uur. Tot 23 oktober.

VALKENBURG
Expositieruimte, Lindelaan 22: surrealistische werken van de autodidactische kunstenaar Ad Bolk. Open dag. 14 - 19 uur. Tot en met 15 november.

GELEEN
Kratuin, Danikerstraat 15: beelden van het Amsterdams Beelhouwerscollectief. Open tijdens winkeluren. Tot voorjaar 1984.

SITTARD
's Galerij Putstraat 't Pleintje 6: expressionistische schilderijen van Anne Arneveld. Open wo t/m vr 10 - 16 uur, za - 16 uur. Tot 21 oktober.
Fitzraedthuis, Rosmolenstraat 2: tekeningen, aquarellen en schilderijen van Lou Thissen. Open ma t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 16 oktober.

Hengelsportvereniging 15 jaar

Nieuw clubgebouw voor Heksenberg

HEERLEN - Voorzitter H. Vermeulen van de hengelsportvereniging Heksenberg heeft zaterdagmorgen officiëel het nieuwe clubgebouw bij de visvijver aan de Bruinkoolweg geopend.

Voorzitter Vermeulen sprak zijn speciale dank uit aan de gemeente Heerlen en de frima Lieben. „Zonder hun medewerking was het niet mogelijk geweest het gebouw te realiseren".
Het nieuwe clubgebouw is ook toegankelijk voor invaliden. De vereniging hoopt binnen niet al te lange tijd de toegang naar de visvijver eveneens aan te passen, waarbij men in het bijzonder denkt aan mogelijkheden voor bezoekers van het nabij gelegen ORA-hotel.
Hengelsportvereniging Heksenberg bestond 15 juni j.l. vijftien jaar. Het feest werd echter door de vele werkzaamheden aan de vijver uitgesteld. De feestelijkheden, een feestavond voor leden, vrienden en bekenden in het gemeenschapshuis in Heksenberg, vonden zaterdag plaats rond de opening van het gebouw.

● Als eerste opende voorzitter H. Vermeulen de deur van het nieuwe clubgebouw.

Klucht van Vondel

"BELOAFD IS BELOAFD"

SCHINVELD — De toneelvereniging Vondel geeft op 15 en 16 oktober in het gemeenschapshuis 't Kloeester een tweetal uitvoeringen van de klucht "Beloafd is beloafd". De uitvoeringen beginnen om 19.30 uur en de entreeprijs bedraagt vijf gulden. Voor vier gulden zijn de kaarten in de voorverkoop verkrijgbaar bij bakker Jacobs in Schinveld.

Het verhaal gaat over een dertien jarig meisje dat aan het sterfbed van haar moeder de belofte deed altijd voor haar vader te blijven zorgen. Dat meisje is nu de 40 reeds gepasseerd er zorgt nog steeds voor haar lastige en humeurige vader, die reeds een eind in de 70 is. De dochter wil graag trouwen, maar het grote struikelblok is haar vader, die schermt met de eens gedane belofte.

Tweede project voor zelfde wegenbouwbedrijf

Aanbesteding blijft discussie ontlokken

NUTH – Naast de reconstructie van de Hagensweg-Provincialeweg Meerssen Aalbeek, voor een bedrag van 1.262.000 gulden, werd het wegenbouwbedrijf Van Doezelaar, voor een bedrag van 177.000 gulden, ook de reconstructie van de Pastorijstraat in Nuth gegund. Volgens de wethouders Heuts en Lenoir berust deze gunning op een eerdere toezegging, die reeds het vorig jaar werd gemaakt en helemaal over het hoofd is gezien.

Zoals bekend werd in de septembervergadering van de gemeenteraad het project Hagensweg gegund aan wegenbouwbedrijf Van Doezelaar. Toen reeds protesteerde raadslid Senden tegen de wijze waarop de aanbesteding plaatsvond. Volgens het raadslid werd onder druk van deputé Mastenbroek dit werk gegund aan het wegenbouwbedrijf Van Doezelaar.
De fractie Lenoir bracht toen onder de aandacht dat zowel de deputé alsook wethouder Heuts en de direkteur van het aannemersbedrijf deel uit maken van eenzelfde politieke partij en dat dit niet anders is uit te leggen dan vriendjespolitiek. Wethouder Heuts deelde echter mede dat hiervan geen sprake is omdat in de gemeente Nuth een rouleringssysteem van kracht is bij het aanbesteden van werken en dat het betreffende wegenbouwbedrijf gewoon aan de beurt was.

Toezegging

Een week na deze raadsvergadering kreeg het bewuste bedrijf echter ook de opdracht voor het uitvoeren van werkzaamheden aan de Pastorijstraat. Volgens het rouleringssysteem had dit werk uitbesteed moeten worden aan wegenbouwbedrijf Baars of Vissers. De beide betrokken wethouders deelden nu mede dat de aanbesteding berust op een eerdere toezegging die hen ontschoten was.

Unieke show Delfts Blauw in Heerlen

HEERLEN – 'De Porceleyne Fles', de enige fabriek waar nog orgineel Delfst Blauw aardewerk gemaakt wordt, en speciaalzaak Vincken-Meisters Pasch uit Heerlen houden van 11 tot en met 15 oktober een unieke show waarbij bijzonder mooie Delfst Blauwe stukken worden tentoongesteld en meesterschilder Hans Boerewinkel demonstraties zal geven.

Een van de uitzonderlijke stukken die in de zaak van Vincken-Meisters Pasch tentoongesteld zullen worden, is het 'Vlootoverleg', een tableu van anderhalve bij één meter dat bestaat uit ruim honderd met de hand geschilderde tegeltjes. Voor het eerst zal dit stuk in het zuiden van het land te zien zijn.

● Felicitaties van WMC-secretaris Toon Creusen voor Wiel Paulussen, 50 jaar lid is van St. Callistus.

● Een beeld van de receptie van harmonie St. Caecilia van Spekholzerheide.

Kerkrade fêteerde prijsgekroonde muziekverenigingen

KERKRADE – In het weekeinde heeft Kerkrade twee muziekverenigingen, die tijdens bondsconcoursen opmerkelijke prestaties hebben geleverd, uitgebreid gefeteerd.

Vrijdagavond opende wethouder Cap Schroeder de receptie die fanfare St. Callistus van Terwinselen hield vanwege de eerste prijs behaald tijdens het concours in de Rodahal. Tijdens die receptie werd tevens het gouden jubileum van Giel Paulussen herdacht. De 79-jarige heer Paulussen is thans ere-bestuurslid van de vereniging. Zaterdagavond vond er een interne huldiging van de jubilaris plaats.

VoriCe week zondag behaalde harmonie St. Caecilia van Spekholzerheide een eerste prijs met promotie naar de ereafdeling tijdens het bondsconcours in de Rodahal. Daarom werd zondagmorgen een receptie gehouden. Enorm veel zusterverenigingen uit Kerkrade kwamen bestuur en dirigent Jo Conjaerts feliciteren. Burgemeester Smeets en wethouder Schroeder waren er namens het gemeentebestuur.

CONTRIBUTIE G.O.N. BEEK NIET OMHOOG

Minder activiteiten bij gehandicaptenorganisatie

BEEK/HEERLEN – De Gehandicapten Organisatie Nederland (G.O.N.) zal de contributie voor haar leden in 1984 niet verhogen. Dit werd op de landelijke jaarvergadering in Eindhoven besloten. De heer J. Kerkhoffs, secretaris van de afdeling Beek: „We waren unaniem van mening, dat verhoging van de contributie voor de leden onaanvaardbaar was. Door een aantal bezuinigingen door te voeren, onder meer met betrekking tot het officieel verenigingsorgaan 'Ruimte', werd het mogelijk het peil van 1983 te handhaven".

Het lidmaatschap bedraagt tot 65 jaar 46 gulden per jaar en daarboven 23 gulden, waarvan de helft aan het landelijk centrum moet worden afgedragen. „Het resterende bedrag", aldus Kerkhoffs, „is voor de afdelingen. Het geld wordt goed besteed. De G.O.N. kan gezien worden als een soort vakbond voor gehandicapten. Telkens zal daar moeten worden ingesprongen en daadwerkelijk hulp verleend waar op grond van sociale, economische, maatschappelijke of persoonlijke gronden, lichamelijk gehandicapten in hun functioneren belemmeringen ondervinden. Bij deze maatschappelijke dienstverlening kunnen de afdelingen zonodig terugvallen op het centrum. Hulpverlening kan bestaan uit het in gang zetten van subsidie-aanvragen voor aanpassingen betreffende woning of de gehandicapte persoon zelf. Ook wordt op elk denkbaar gebied voorlichting gegeven. Daarnaast besteden de afdelingen aandacht aan ontspanning waaronder een uitstapje en feestavond annex ledenvergadering. Ook wordt een afdelingsblad uitgegeven, wat Beek en omstreken betreft vier keer per jaar".

Inzet

Tijdens de landelijke vergadering werd met voldoening geconstateerd dat steeds meer gemeente- en stadsbesturen overgaan tot het vergroten van de toegankelijkheid voor gehandicapten. In de activiteitenplanning voor 1984 zal door het G.O.N. waar mogelijk uitbreiding van de voorzieningen worden bepleit. Ook wil men het ledental vergroten. De heer Kerkhoffs: „Uiteraard is men daarvoor aangewezen op de inzet van de afdelingen. Hoe meer leden, hoe beter de organistie, vertegenwoordigd in de Gehandicaptenraad en als zodanig gesprekspartner van de regering, individuele en collectieve belangen van minder-validen kan behartigen".

Per regio zal een werkplan worden opgesteld om de uitvoering van het activiteitenplan ter hand te nemen. Ook zal aandacht worden geschonken aan scholing en bijscholing van kader en hulpverleners om optimale dienstverlening mogelijk te maken. Voor Limburg waren afvaardigingen aanwezig uit de afdelingen Beek, Echt, Oostelijke en Westelijke Mijnstreek, Roermond en Venlo.

Donderdag in Klimmen

Muziek maken voor de vrede

KLIMMEN – Leden van kooren muziekgezelschappen in Zuid-Limburg zijn komende donderdag om 20 uur welkom in lokaal Keulen te Klimmen waar op initiatief van het Vredesplatform Voerendaal een muzikale happening wordt gehouden met het oog op de vredesdemonstratie op 29 oktober in Den Haag.

Het platform wil op deze manier het protest tegen plaatsing van kruisraketten in Nederland en Europa muzikaal onderbouwen. „Want de mooiste tijdsbesteding, het scheppend bezig zijn met muziek, is voor musici als het ware het natuurlijk alternatief voor kernwapens die leiden tot de totale vernietiging", aldus André Weijers van het Vredesplatform, dat muzikanten donderdag vraagt hun instrumenten mee te nemen; voor koorleden zijn zangsteksten beschikbaar. De bedoeling is gezamenlijk een Vredeslied in te studeren. Als daar belangstelling voor is wordt de mogelijkheid bekeken op 29 oktober met een stel Limburgse muzikanten naar Den Haag te reizen.

Regio kort

WIJNANDSRADE
● De handbalvereniging houdt vrijdag een grote dropping/speurtocht in de omgeving van Wijnandsrade. Het inschrijfgeld bedraagt twee gulden. Aanmelden vanaf 18 uur in de kantine van het Burg. Cortenraadsportpark.

HOENSBROEK
● De vrijwilligers van het Revalidatie Centrum Hoensbroek houden donderdag 13 oktober tussen 16 en 18 uur in het ontmoetingscentrum De Oase een receptie in het kader van hun 12,5 jarig bestaan.

● Pastor Jan ter Laak houdt vandaag om 19 uur in het Broeklandcollege aan de Zandstraat 14 een spreekbeurt over Vrede en Veiligheid.

UBACH OVER WORMS
● In het dienstencentrum De Troef start vandaag en kwajongconcours. Het concours gaat over tien speeldagen, eenmaal in de veertien dagen. Elke speeldag zijn er dagprijzen te winnen. Het concours is uitsluitend bestemd voor ouderen, gepensioneerden en oudere W.A.O.-ers.

SIMPELVELD
● Automobilisten, bromfietsers en fietsers kunnen niet meer vanaf Ubachsberg via Huls en Imstenrade richting Kerkrade rijden. De drukke Wijnweg is minstens zestien weken wegens werkzaamheden afgesloten.

● Vanaf deze week is wegens reconstructiewerkzaamheden de weg Simpelveld-Bocholtz voor twintig weken voor alle verkeer afgesloten. Bestuurders vanaf Heerlen of Kerkrade kunnen bij de Beitel beter via het Langveld naar Bocholtz rijden.

● Mensen met de laagste inkomens en die een eenmalige uitkering willen aanvragen, kunnen hulp krijgen bij het invullen van het aanvraagformulier. Donderdag is van 14 tot 17 uur administratief spreekuur in het dienstencentrum I gen Bende aan de Dr. Ottenstraat.

Kienagenda

VANDAAG
HEERLEN: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld. 20.00 uur in het parochiehuis Meezenbroek. 19.45 uur in het Kegelpaleis.
KERKRADE: 19.45 uur gemeenschapshuis Heilust. 19.30 uur in club 208. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 19.45 uur café 't Palet. 19.45 uur in zaal Kloth Chevremont. 20 uur in zaal Kluitmans Blijerheide. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden.
HOENSBROEK: 19.30 uur in het Muziekcentrum. 19.30 uur in het café de 12 Ambachten.
NIEUWENHAGEN: 20 uur in zaal Veenendaal .
HULSBERG: 20 uur in caf Óp de Trepkes.
UBACH over WORMS: 20 uur in het gemeeenschapshuis Lauradorp.
VOERENDAAL: 19.45 uur in Huize Laurentius.
VAESRADE: 19.45 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske.
NIEUW EINDE: 19.45 uur in de Varenbeuk.
SCHINVELD: 20 uur gemeenschapshuis.

Mariale wagen in Kerkrade

KERKRADE — De Mariale informatiewagen van de RK Stichting Koningin van de Vrede staat vrijdag 14 oktober van 9 tot 17 uur op het H. Hartpleintje in Kerkrade-centrum. Ter intentie van de wereldvrede wordt om 11.30 en 15.00 uur de rozenkrans gebeden.

Zak vol met videobanden

HEERLEN – Omdat ze op de vlucht sloegen bij het zien van een politiepatrouille, heeft de Heerlense politie twee jongens aangehouden die een zak bij zich hadden. De zak bleek vol te zitten met videobanden en de jongens, de 20-jarige J.S. en de 18-jarige R.R., beiden uit Heerlen, konden niet zeggen hoe ze daaraan gekomen waren. Het tweetal werd naar het bureau gebracht en opgesloten.

Huwelijk/kennismaking

„Eenzaam . . . doe er iets aan"

Zoekt u serieus een levenspartner?
42.000 mensen vonden elkaar via Stichting Centrum Europa.
In onze nieuwe brochure leest u alles over
deze unieke manier van kennismaken.
Bel nu vrijblijvend een van onze medewerksters (ook 's avonds).

CENTRUM EUROPA

Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door het ministerie van CRM.
Niet zonder reden het grootste buro van Nederland voor duurzame man/vrouw relaties.

KERKRADE: Peschbeemdenstraat 17, 045-459448
MAASTRICHT: Einsteinstraat 201, 043-612291
SPAUBEEK: Bongerd 56, 04493-2395

Nog steeds geen PARTNER?! Belt u ons voor vrijblijvende informatie. Gewoon doen! Wij zijn erkend door de Raad van Toezicht tot het bemiddelen van een duurzame man-vrouw-relatie. Mevr. Baillieux, 043-611563; mevr. Seelen, 045-722323; mevr. Paffen 04492-1926. Hoofdbureau Stichting Aktief 045-722333, Heerenweg 1, 6414 AC Heerlen. Eventueel huisbezoek.

Nette WED. 52 jr. zkt. langs deze onsymp. weg nette verz. vriend leeft. tot 60 jr. om een leuke relatie op te bouwen. Br.o.nr. HK 350 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette sport. JONGEMAN 17 jr. zoekt leuke vriendin tot 18 jr. om samen uit te gaan en leuke dingen te ondernemen. Liefst omg. Hrl. Br. m.f.ond. nr. HK 349 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Vanavond 11 okt. de echte GEZELLIGHEIDS-AVOND voor alleenst. Dancing Gorissen, Kerkstr. 49, Brunssum, met Henny Lubbers. Tel. 045-252304.

KATJA'S escort! 3 meisjes verwennen u. Tel. 045-422564.

Leuke, jonge, vlotte vrouw, 37 jr., m. 2 al gr. kind., zkt. ser. KENNISM. m. nette man om gezamenlijk een goede toekomst op te bouwen. Event. huwel. n. uitgesl. Alleen br. m. foto worden beant. onder erew. ret. Br. o. nr. VA 893, LD, Wilhelminaln. 37, 6301 GG Valkenburg.

40-jrg. MAN zkt. via deze onsymp. weg een vrouw tuss. 25-35 jr., kind geen bezw. Br.o.nr. BR 389 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Dinsdag 11 oktober voor ALLEENSTAANDEN dansen met levende muziek in de Orion, Rijksweg Z. 119, Geleen. Bew. verpl. Tot ziens Fien.

Contacten/clubs

MANUELA temperamentvol in exclusieve spiegelkamer, ook zat. en zondag, tel. 045-721759.

JACQUELINE mooi en jong, spontaan, va. 9 tot 2 uur 's nachts, tel. 045-721759.

Contacten/clubs

Bar **LA CHANDELLE** een bezoek waard. Nieuwstr. 134 Hoensbroek.

LINDA privé, lief voor jong en oud. Iedere dag ook za. + zo. 045-228431.

ESCORTSERVICE, charmante jongedame komt bij u thuis of hotel. Tel. 045-225009.

VIDEOCLUB Heerlen voor goede films. Leuk meisje. Tevens assistente gevr. Parallelweg 71A, Hrl. Tel. 045-718067.

COUNTESSA Christina alle behandelingen s.m. ook zat. en zond. va.:+.00 uur 's morgens, tel. 045-721759.

Charmante gastvrouwen verwelkomen u in de **WIENER** Bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop. Tevens nog enkele meisjes gevr. Intern mogelijk. Goede verdiensten. Tel. 04743-2124.

Waar vind men nog een glaasje bier of fris voor ƒ 2 en daarbij nog gratis striptease ook??????? Natuurlijk in de **E-9-BAR** te Thorn...... Vele leuke meisjes aanwezig... Iedere avond ieder uur striptease, Zuidamerikaans. Kaars en vele andere shows...... echt geheel gratis. Dit mag u niet missen, dit moet u zien en dat kan in de enige echte betaalbare, betrouwbare en gezellige E-9-bar, Santforterstr. 4, Thorn, tel. 04756-2077. Iedere avond gratis hartige hapjes. U vind ons langs de autoweg Weert richting Maastricht, afslag Grathem, Wessem, Thorn. Geopend ma. t/m vr. 14.00-02.00 uur. Tevens nog plaats voor een leuke gastvrouw. Intern mogelijk.

LA COMPARSA, Vaesrade 37 gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw. zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 12 tot 20 uur. Bar van 20 tot 3 uur.

EEN BEKEND VOORKOMEN...

VOLVO

Het succes van de Volvo 340/360-serie wordt elk jaar groter. Zeker nu deze serie is uitgebreid met een nieuw model. Een klassiek gelijnde Sedan die opvallend modern oogt. Met een kofferruimte die groot genoeg is voor de complete vakantiebagage. Achter de nieuwe, markante lijnen: een bijzonder smaakvol interieur, de prestaties en het comfort dat bij een echte reiswagen past. Gebleven is natuurlijk Volvo's dynamische veiligheid. Gebleven zijn ook de De Dion achteras en de transaxleconstructie voor de best mogelijke wegligging.

De nieuwe Volvo 340/360 Sedan is er in maar liefst 5 uitvoeringen, met 1.4 of 2 liter motor, 4- of 5-versnellingsbak en automaat. Wij nodigen u uit voor een overtuigende proefrit.

DE VOLVO 340/360 SEDAN VANAF F 21.550,- INCL. BTW. LEASEN VANAF F 682,- EXCL. BTW PER MAAND BIJ 20.000 KM PER JAAR.

EN TOCH EEN HEEL ANDER GEZICHT.

Berg en Terblijt, BIERMANS AUTOMOBIELBEDRIJF B.V., Rijksweg 24, tel. 04406-40574.
Echt, AUTOBEDRIJF GEBR. F. & H. SMEETS, Rijksweg Zuid 80, tel. 04754-1938.
Geleen, AUTOMOBIELBEDRIJF J. KALLEN B.V., Pastoor Vonckenstraat 7, tel. 04494-42719.
Hoensbroek, AUTOBEDRIJF ALBERT KLIJN, Kastanjelaan 82, tel. 045-220055.
Kerkrade-West, AUTOBEDRIJF JAC. KLIJN, Strijthagenweg 123, (ind. terrein Dentgenbach), tel. 045-458000.
Maastricht, GARAGEBEDRIJF WESLY, Malbergsingel 6, tel. 043-433225.
Oirsbeek, AUTOMOBIELMAATSCHAPPIJ CHARLES FEIJTS B.V., Provincialeweg Noord 9, tel. 04492-1314.
Roermond, NEDAM AUTOMOBIELMAATSCHAPPIJ ROERMOND B.V., Oranjelaan 802, tel. 04750-23351.
Sittard, AUTOBEDRIJF W.J. VEDERS B.V., Industriestraat 3, tel. 04490-10342.
Weert, AUTOCENTRUM WEERT B.V., Roermondseweg 38, tel. 04950-32059.

AFGEBEELD: DE VOLVO 360 GLE SEDAN.

DE NIEUWE VOLVO SEDAN VANAF F. 21.550,- INCL. BTW.

VOLVO, HET COMFORT VAN ZEKERHEID.

CONTACTBURO Lucie voor relaxadressen van dames, boys, enz. Tel. 04494-50921.

Wij vragen nog een charmant **MEISJE.** Privé-club „My Way", Kronehoefstr. 17 H, Eindhoven. Tel. 040-435182. Goede verdiensten en intern mog. Weekends gesloten.

Nieuw, **ESCORTSERVICE** voor dag en nacht. Charmante jongedame, bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 04494-54209.

NIEUW! Sofia, jong en lief, wil u verwennen met bad, bar en video. Zeer privé. Tel. 04754-3325.

Privé. **MARGO** met leuke meisjes. M. t/m vr. van 11-22 uur. 04494-52758.

BRITTA, privé, van 04494-49833 naar 04494-52758.

CHANTAL ontvangt u privé. Discreet. V.a. 13 uur. Tel. 04407-1403.

Terug van weggeweest, we zijn weer daar en staan weer voor u klaar. **ESCORTSERVICE** voor een mooi meisje bij u thuis of in hotel. Bel. 045-222802.

SEXFILMSHOW, ma.-vr. 19.00-2.00 uur. Club 39, Hoofdstr. 39, Amstenrade. Entree ƒ 10, drankje gratis.

SEXFILMSHOW, ma.-vr. 15-2.00 uur. Filmclub Paloma, Pr. Hendrikln. 70a, Brunssum. Entree ƒ 10, drankje gratis.

Voor een gemoedelijk **PRIVÉ-HUIS** – waar alles mogelijk is – belt u 04750-31693.

FORMIDABEL. Peepshow, striptease, body-to-bodymassage. Dit alles en nog veel meer in Club Caresse, Drievogelstr. 4, Kerkrade-Spek'heide. V.a. 20 uur.

PAMELA, privé. Schaesberg, Markt 20, v. maand. tot vrijd. van 11 tot 22 uur.

NIEUW in Herzogenrath-Strass. Im Strasserfeld 46 charmante gastvrouwen verwennen u dag. Ma.-zat. v. 10.00 tot 23.00 uur.

Tot 4 uur 's morgens staan voor u klaar: **YVETTE,** Rosy, Wilma, Ellen, Monica en Suzy. Van 12 tot 18 uur matineeprijs. Gratis snacks enz. Kings Club, Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade, 045-421920.

Nieuw! **ANGELIQUE** privé en escort. Jong, discreet, goedkoop, 045-425465.

NIEUW Bianca jong discreet, goedkoop 045-425465.

Hallo heren, wij zijn nieuw. **PRIVÉ** en escortservice voor dag en nacht. Ook liveshows. Tel. 045-424987.

Privé **JANINE** en nieuw meisje gevr. Tel. 045-441909.

ESPE-SEX-IN. Ied. dag doorlopende cinema, 3 zalen, man-to-man cinema, hetro cinema en speciaal cinema. Geop. v. 10-18 uur. Donderdag tot 21 uur. Voorts aanbieding in bespeelde videobanden. Nu v.a. ƒ 34,95. Onbepeelde cassettes, 3 voor ƒ 59,-, merk P+D. Espe, Willemstr. 13, Passage 15, Heerlen.

NOENDA: privé 10-22 uur. 04492-4518. Assistente gevr.

CONTACTBURO Yvonne. Nieuw gestart, nieuw tel. Verhuisd van 045-461970, nu 425100.

CONTACTBURO: privé voor uw discreet relaxadres. Stationsstr. 31, Sittard, t. 12526.

SITTARD: Stationsstr. 31, 10-22 u. Leuke meisjes m. video. Privé-relax.

MARY-AN: Maastricht. Relaxen en bemiddeling, 14-23 u. Ass. gevr. 043-623416.

043-623416: Claudia nieuw jong meisje bij privé Maastricht 14-23 uur.

Bar **„LA STRADA".** Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, Maria, Rosie, Samanta, Kathy, Tony, Elli en Hannie, heten u dag. welkom van 14.00-2.00 uur.

PRIVÉ Red Rose, geop. v. 14 u. tot 23 u. van ma. tot vr. Leuke dames aanw. Bovenste Caumer 20, Heerlerbaan. Tel. 045-424057.

Privé **DAISY.** Tel. 045-227873.

Privé bij **JANINE,** Bernadette 04490-20464 v.a. 14.00 uur iedere dag.

ATTRAKTIEVE dame ontvangt privé v.a. 9.00 uur, tel. 045-721759.

MADSONCLUB presents: Goga, Katleen, gerda, Marita, Tina, Indra. De club voor de man van nu. Nieuwstr. 110, Kerkrade, 045-454372, va. 20 uur.

ESCORTSERVICE!!! Live-show!!! Ook weekends!!! Tel. 045-227178.

PRIVÉ-ESCORT Nancy en Bianca. Live-show. Ook weekends, tel. 045-226980.

ESCORT jonge charm. dame komt bij u thuis verwennen, 045-425311 + ass. gevr.

Escort leuk meisje bezoekt u thuis **045-727335** ass. gevr.

Nette **DAMEN** erwarten Sie in privater Atmosphäre, tägl. ab 11.00 Uhr. D-5102 Würselen, Krefelstr. 64, tel. 09-49240593838.

DONNA-CHRISTIEN, speciaal voor oudere heren. Tel. 045-227734.

GELD NODIG?

Vraag vrijblijvend een kostenloze offerte. Dit kan per telefoon, bij ons op kantoor of persoonlijk bij u thuis.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Leningen zonder onderpand t/m 60 maanden. Vanaf 72 maanden met onderpand, b.v. bont, caravan, woningverbetering.

netto in handen	96x	84x	72x	60x	48x
5.100	—	—	—	122,-	144,-
10.100	174,-	188,-	207,-	236,-	279,-
15.100	254,-	275,-	303,-	349,-	414,-
20.100	330,-	358,-	396,-	462,-	547,-
25.000	411,-	445,-	493,-	575,-	680,-
30.100	488,-	530,-	588,-	688,-	814,-
40.000	649,-	705,-	781,-	889,-	1082,-

Elders lopende leningen geen bezwaar.
- Aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden
- Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuisbezorgd, geen bijkomende kosten

2e EN 3e HYPOTHEKEN

ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

nettobedrag	240x	180x	120x	72x
15.100	178,-	192,-	226,-	303,-
20.100	226,-	245,-	292,-	396,-
25.000	281,-	305,-	363,-	493,-
30.100	330,-	360,-	431,-	588,-
35.000	384,-	419,-	501,-	683,-
40.000	439,-	479,-	573,-	781,-

Zonder bijkomende kosten. U betaalt geen taxatiekosten en van de notariskosten betaalt u slechts 1% van het opgenomen bedrag. De rest van deze kosten betalen wij. U krijgt het hierboven vermelde bedrag dus netto in handen min 1 %.

NATIONALE GELDSERVICE
v/h financieringskantoor Wolthers.

Nieuwe Markt 22, Echt
Geopend van maandag tot en met vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur
Zaterdags van 10.00 tot 12.00 uur 10 lijnen

Bel 04754-3535
en informeer vrijblijvend naar Uw mogelijkheden.

NVF Lid van de Nederlandse Vereniging van financieringsadviseurs NVF

Prijstreffer

Parka
Komfortabele winterparka in polyester-katoenen chintz met stepvoering. Manchetten, kraag en revers met borggarnering. Kleuren, naturel, beige of grijs. Maten 38-46.
Van 99.– nu voor
79.–
Alleen deze week

5278 A

V&D MODE

VROOM & DREESMANN

TVC WEIJDEN 1943-1983
3 JAAR volledige GARANTIE
1943-1983 JUBILEUM-AKTIE 83

dus 3 jaar
Bij reparaties
géén arbeidsloon!
géén voorrijdkosten!
géén materiaalkosten!

Krultang HS 4106 met draaibare snoerbevestiging **15***

NOVA Strijkijzer **29,95***

MIELE TIJDELIJK Stofzuiger S 220 met sterke 1000 watts motor geheel kompleet **399***

FRILEC Koelkast **349*** 449

AEG Wascombinatie TURNAMAT TS **1199*** 1299

MIELE Wascombinatie Type 475 **1399*** 1499

PHILIPS Broodroosters vanaf **49,95***

PHILIPS Infraphil **39,95***

Moulinex Friteuse **109***

Speciale Aanbieding*

ERRES Wasautomaat
- met 8 EXTRA programma-mogelijkheden
- inclusief formica bovenblad

699* 799

ERRES Stofzuiger RSS 8061 compleet, met verchroomd stalen buizen **199***

tvc WEIJDEN
niet duurder dan anderen wèl beter!
tvc ★ service ★ kwaliteit ★ garantie

* = 1 jaar volledige garantie, daarna steeds recht op de betrouwbare TVC-Service
8 jaar garantie op arbeidsloon en voorrijdkosten tegen meerprijs mogelijk

Brunssum Kerkstraat 55-59, telefoon 045-252342
Geleen Annastraat 2, telefoon 04494-42605
Heerlen O. Nassaustraat 38-40, telefoon 045-715484
Hoensbroek Kouvenderstraat 73a telefoon 045-226901
Kerkrade Theaterpassage 9, telefoon 045-452765
Schaesberg Hoofdstraat 108, telefoon 045-318856

Eijsdenaar tekent volgende week contract voor Skil-Reydel-Sem

Peter Schroen beroepsrenner in ploeg Kelly

door bennie ceulen

HEERLEN/BESSANCON – Voor Peter Schroen zal op 1 januari van volgend jaar een lang gekoesterde wens in vervulling gaan. De 23-jarige wielrenner uit Eijsden wordt immers vanaf die datum professional. Schroen debuteert dan in de ploeg van de Ierse vedette Sean Kelly, waarvan Skil in 1984 hoofdsponsor wordt. Nadat we een maand geleden al meldden dat Schroen lonkte naar een plaatsje in de ploeg van Kelly, berichtten we gisteren dat de talentrijke Limburger op de nominatie stond bij Skil. Volgende week dinsdag tekent Peter Schroen in Breda zijn eerste profcontract bij dit Amerikaanse bedrijf, dat komend seizoen samen met de Franse firma's Reydel en Sem de ploeg van kopman Sean Kelly zal financieren.

Behalve Peter Schroen, wordt de 24-jarige Amsterdamse amateur Viktor Buisman (dit seizoen o.a. winnaar van de Ronden van Namen en Wallonië en tweede in de Ronde van Luik) ook door Skil gecontracteerd. „Ik had vier Nederlandse amateurs op mijn lijstje staan: Schroen, Buisman, Teun van Vliet en Maarten Ducrot. Eigenlijk ken ik alleen Maarten Ducrot, omdat hij derde in de Tour de l'Avenir werd. Een goeie kennis van mij uit Nancy bevool me Schroen en Buisman aan. Ik neem deze twee jongens omdat ik denk dat Ducrot en Van Vliet niet veel betere renners zijn. Ducrot en Van Vliet kan ik echter niet contracteren omdat ik dan in de knel kom met het reglementair toegestane buitenlanders," verklaarde Jean de Gribaldy gisteravond.

Schroen en Buisman worden op aandringen van nieuwe hoofdsponsor Skil door de adelijke ploegleider aangetrokken. Graaf Jean de Gribaldy: „Het hoofdkantoor van Skil Europa is in Breda gevestigd. Vandaar dat ik twee jonge Nederlanders moet nemen. Er zullen wel weer mensen zijn die me voor gek verklaren omdat ik de internationaal vrij onbekenden Schroen en Buisman contracteer. Door mijn jarenlange ervaring als ploegleider weet ik wel beter. In het verleden heb ik ontzettend veel onbekende amateurs een kans bij de profs gegeven. De meesten daarvan hebben een mooie carrière gemaakt. Namen? Kelly en Agostinho bijvoorbeeld. En vergeet Steven Rooks niet. Post zette hem einde vorig seizoen op straat. nergens kon hij terecht. Ik gaf Rooks wèl nog een kans. Kijk maar waar hij nu staat. Niemand minder dan Peter Post heeft hem bij me weggesleept. Schroen en Buisman krijgen volgend jaar bij mij dezelfde kansen dan Rooks. Ik werk graag met jonge, onbedorven renners. Het is aan hen om te bewijzen of ze het harde profmetier aankunnen. Voldoen ze aan de verwachtingen, dan mogen ze komend seizoen zelfs in de Tour de France starten."

De Gribaldy had aanvankelijk ook Joop Zoetemelk en Gerrie Knetemann op zijn lijstje staan. „Zoetemelk gaf de voorkeur aan de ploeg Raas. Wat Knetemann betreft, merkte ik dat Sean Kelly daar niet zo aan trok. Kelly zag zijn kopmanschap in het gedrang komen indien Knetemann weer op zijn vroegere niveau zou terugkomen."
In totaal zullen in 1984 16 renners voor de ploeg Skil-Reydel-Sem rijden. „Tien Franse renners en zes buitenlanders, plus vanaf de Tour de France de Amerikaan Jonathan Boyer. Boyer rijdt voordien voor de Metauromobiliploeg van Van Impe en Van der Velde," aldus De Gribaldy.

Overwinningen

Peter Schroen, die in 1978 nationaal kampioen bij de junioren was (voor o.a. Hanegraaf) is momenteel nog aan zijn vijfde amateurseizoen bezig. In totaal won hij 35 wedstrijden in deze categorie. Vorig seizoen won Schroen 12 koersen en dit jaar elf. Twee weken geleden schreef Schroen nog de sterkbezette Drielandenomloop op zijn naam. Over 14 dagen rijdt de Eijsdenaar, die vooral in de heuvelachtige wedstrijden op zijn best is, zijn laatste amateurkoers in Frankrijk. „Met Jean Habets neem ik dan deel aan de Flèche d'Or in het Franse Auxerre. Na deze koppeltijdrit is het seizoen voor mij voorbij en kan ik me gaan voorbereiden op mijn profdebuut," aldus Schroen.

De samenstelling van de Skilploeg ziet er volgend jaar als volgt uit: Kelly (Ier), Onghenae (Belg), Moerlen en Grezet (Zwits), Schroen en Buisman (Ned), Boyer (Amer) en de Fransen Caritoux, Clerc, Dal'almelina, Gallopin, Vichot, Guyot, Bittinger en Stephan plus nog twee te contracteren Franse profdebutanten.



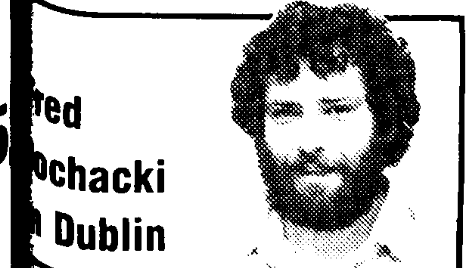
● Peter Schroen, dit jaar lid van de Limburgse amateurploeg Sjef Lemmens-Vriestuin, wordt knecht van Sean Kelly.

RIJVERS HOUDT VAST AAN VERJONGING

Youngsters momenteel beter dan dertigers

UBLIN – Kees Rijvers houdt krampachtig vast aan de verngingskuur van Oranje. Om dat te benadrukken verraste j gisteravond, tijdens de persconferentie aan de vooravond n de belangrijkste wedstrijd voor het Nederlands elftal n dit seizoen, met de bekendmaking van de vervanger van win Koeman in de basisopstelling: Sonny Silooy. De amper jarige Ajax-verdediger, die zegge en schrijve acht eredivi- optredens achter zijn naam heeft staan, moet de bewang van de doorgewinterde voetbalprof Frank Stapleton op ch nemen. „Ik heb er vertrouwen in", was het commentaar n de bondscoach.

kritici deelden de mening van vers geenszins. Immers tegen mpiakos, weliswaar Europa deelnemer, maar niet echt een nstander om wakker van te ligg ging diezelfde Silooy herhaalk in de fout. Tegen eersteklasHOV afgelopen weekeinde, zag Ajax-youngster al na twee minueen gele kaart, toen hij aan de drem moest trekken, omdat hij r een amateur kinderlijk eendig was uitgespeeld.


red ochacki Dublin

huidige voetbalgeneratie ngt eruit", zegt Kees Rijvers. s moet die generatie een kans gen. De verjonging is noodzakeomdat de spelers van boven de iet meer beter zijn. Enkel Johan ijff vormt daarop soms een uitdering, maar dat hoofdstuk is afoten. Daarom ook selecteer ik oorbeeld Arnold Mühren niet. hren staat al drie jaar stil in zijn wikkeling en kan de ploeg niet r geven dan een van de jonge-.

Vraag blijft bestaan of Rijvers erdaad zo rigoreus het mes in electie moet zetten; zeker nu het cruciale treffen met Ierland voor de deur staat. Een gelijk spel betekent uitschakeling voor de EK-eindronde in Frankrijk. Voor de keuze van de kleine bondscoach spreekt het feit, dat de routiniers Rijvers tijdens belangrijke wedstrijden in het verleden ook in de kou hebben laten staan. Men denke maar aan de WK-kwalificatiewedstrijd tegen Frankrijk in Parijs en de Interland in Sevilla tegen Spanje.

„Het blijft inderdaad allemaal theorie, maar nogmaals deze groep heeft mijn vertrouwen", bevestigt Kees Rijvers. „En als je me vraagt waar dit Nederlands elftal momenteel staat, moet ik je bekennen dat ik het niet weet. Komen we in Franrijk terecht, dan zeg ik dat we al een heel eind op weg zijn. Halen we de eindronde niet, zijn we nog niet halverwege. Het Nederlands voetbal maakt een proces door dat in andere landen eveneens te zien is. Iedereen heeft er mee te maken. Voor een bondscoach betekent die overgangsfase een race tegen de klok. Er is vaak geen tijd om van de basis af iets op te bouwen. Om de twee jaar vindt er een belangrijk toernooi plaats. Daar worden prestaties verlangd. Een club heeft het een stuk makkelijker. Daar kunnen de talenten rijpen en ingepast worden. Ik vergelijk de fase waarin we nu zitten met onze talenten in de periode van voor 1974. Toen had Nederland eveneens een groot arsenaal jonge beloftevolle voetballers. Dat is er tijdens de wereldkampioenschappen dan ook uitgekomen. Dat kwam echter vooral omdat het clubvoetbal in Nederland toen op een hoger peil stond. Dat is nu niet het geval. Ik hou mijn hart vast als ik aan de volgende Europacupronde denk. Met dat nadeel zit ik nu. Veel talent, maar te weinig internationale ervaring. Daarom ook, zal ik er bij alle verantwoordelijken op aandringen in de toekomst zoveel mogelijk wedstrijden met het Nederlands elftal te spelen: zeker als we Frankrijk niet mochten halen".

De opstelling: in het doel: Schrijvers; achterhoede van rechts naar links: Wijnstekers, Gullit, Silooy, Boeve; middenlinie: Van de Kerkhof, Koeman, Ophof, Van Tiggelen; voorhoede; Vanenburg en Van Basten.



● Het Nederlands elftal trainde gisteravond in het Daly Mount Park-stadion in Dublin. Bij deze actie houdt bondscoach Kees Rijvers (midden) zich bezig met de jonge Ajacieden Marco van Basten (links) en debutant Sonny Silooy (rechts).

Kleine kans

N HAAG – In verscheidene valificatiegroepen van het rnooi om het Europees voetlkampioenschap, dat volgend r in Frankrijk wordt gehou, is het beslissende stadium ngebroken. Zeven duels worn woensdag op diverse plaatn in Europa afgewerkt. In oep 1 ontmoet Schotland in asgow Belgie, dat bij winst of n gelijkspel zeker is van aatsing. Dat gebeurt ook met anje in groep 7, tenzij Oranje Dublin van Ierland wint. In t geval houdt Nederland een eine kans op een plaats in de ndronde.

Voetballende PTT'er wil er tegen leren werk van maken

Geen stiptheidsactie voor Van Tiggelen

Van onze verslaggever

DUBLIN – Terwijl zijn PTT-collega's in Groningen stiptheidsacties doorvoeren, is Adrie van Tiggelen desnoods van plan overwerk te leveren, morgenavond als hij tegen Ierland zijn echte interlanddebuut maakt. De semi-prof in FC Groningendienst (hij werkt met halve dagen op het Groningse postkantoor) beleeft tegen de Ieren zijn vuurdoop.

Weliswaar mocht Van Tiggelen het laatste kwartier van de interland tegen IJsland in het Oosterpark-stadion aantreden, maar van een echt debuut was er voor hem toen geen sprake. Samen met Bud Brocken mocht hij opdraven toen Nederland al op een geruststellende voorsprong van 3-0 stond. Als een soort eerbetoon aan het Groningse publiek. Nu liggen de zaken duidelijk anders. Kees Rijvers heeft een fikse verantwoording op de schouders van de Oranje-debutant gelegd, door hem in de middenlinie een soort vrije rol toe te bedelen. „De rechterzone dekken", zo omschreef Rijvers de van Van Tiggelen te verwachten werkzaamheden.

„Een taak die me wel ligt", haakt de 26-jarige verdediger op Rijvers' planneetje in. „Bij FC Groningen speel ik eveneens in die positie, als Erwin Koeman ontbreekt, dus is het niet vreemd. Oorspronkelijk zou ik de bewegingsruimte van Liam Brady moeten beperken, maar van die opzet is de bondscoach afgestapt, toen Koeman door een blessure uit de selectie wegviel. Beter voor mij, want nu kan ik creatiever bezig zijn. Je hoeft niet steeds achter een man aan te hollen. En Brady is wel een speler die 90 minuten in de gaten moet worden gehouden".

Een paar maanden geleden nog circuleerde het gerucht dat Adrie van Tiggelen naar Roda JC zou komen. Roda-manager Hans Coerver en Van Tiggelen waren inderdaad tot overeenstemming gekomen, maar toen Adrie van Tiggelen FC Groningen meedeelde wat hij bij Roda JC kon verdienen, paste de noordelijke eredivisieclub het contract voor een aan. En omdat FC Groningen Europees voetbal speelt, bleef Roda JC met lege handen achter.

Roda JC

„Je bent slechts een korte periode voetballer in je leven. In die tijd moet je zoveel mogelijk proberen te verdienen. Daarom koos ik voor Groningen. Ik had inderdaad een beter aanbod van Roda JC op zak, maar Groningen deed er een schep boven op. Achteraf is die stap naar het Noorden wel de basis geweest, dat ik nu in Oranje speel. FC Groningen staat door dat Europees voetbal meer in de picture dan Roda JC. Het feit dat Erwin Koeman daar speelt, noopt de bondscoach Groningen vaak aan het werk te zien. De keren dat hij een bezoek aan het noorden bracht, speelde ik goed. Vandaar dat ik opviel. Daarom ook nu dit debuut. Vroeger bij Sparta speelde ik niet slechter, maar de club stond niet in de belangstelling. Vandaar dat ik ook niet verder kwam dan het Olympisch elftal. Ik wilde na vijf seizoenen Sparta verandering. Twee competities geleden heb ik onderhandeld met AZ, maar toen werd mijn overgang verhinderd door de hoge vraagprijs. Nu ben ik blij dat ik de overstap naar een andere club voor elkaar heb gekregen. Het resultaat is deze plaats in de basis van Oranje. Ik ben blij en verrast".

Dat de internationaal weinig ervaren Van Tiggelen het in Dublin moeilijk zal krijgen, staat buiten kijf. Heel Oranje heeft een zware taak voor zich liggen. Zeker nu alleen nog maar de winst telt. In het verleden had de groep van Kees Rijvers regelmatig moeite om zelfs een gelijk spel tegen de taaie Ieren uit het vuur te slepen.

„Wat die internationale ervaring betreft", zegt Van Tiggelen „die had ik ook niet toen FC Groningen voor de Europacup tegen Atletico Madrid moest aantreden. Toch zijn we met zijn allen overeind gebleven. En dat ondanks alle smerigheden die de Spanjaarden praktiseerden. Ieren spelen het Engelse voetbal: hard maar niet vies. Dat ligt me wel. Ik geef ons dan ook een kans in Dublin, maar makkelijk zal het zeker niet worden".

Laatste race beslissend in Formule 1

HAMBURG – Twee Fransen en een Braziliaan zijn nog in de race voor het wereldkampioenschap in de Formule 1, dat zaterdag in de Grote Prijs van Zuid-Afrika op het Kyalami-circuit wordt beslist. Alain Prost heeft de beste papieren. De 28-jarige Fransman heeft in het klassement de leiding met 57 punten. Hij kan zaterdag de eerste Fransman worden, die zich wereldkampioen Formule 1 mag noemen. Prost is de toprijder van het Franse staatsbedrijf Renault, dat evenals de bolides van de beide concurrenten de wagen van een turbo-motor heeft voorzien.De grootste concurrentie heeft Prost te duchten van Nelson Piquet. Twee punten scheiden Piquet van Prost. De derde kanshebber is Rene Arnoux, het „enfant terrible" van de Franse Autosport. Arnoux bezet de derde plaats met 49 punten en heeft alleen een kans als hij wint en als zowel Prost als Piquet de race zaterdag niet beeindigd.

Pak slaag voor De Caestecker

PARIJS – De Fransman Gilles Elbilia heeft in Parijs de vacante Europese bokstitel in het weltergewicht veroverd. Hij versloeg de Belg Frankie Decaestecker in twaalf ronden duidelijk op punten.

Smoke Eaters contracteert Guy Abanté

GELEEN – Smoke Eaters heeft de 22-jarige Amerikaanse aanvaller Guy Abanté gecontracteerd. Indien door de Nederlandse IJshockeybond de spelerskaart deze week nog naar Geleen gezonden wordt, zal hij komend weekeinde kunnen spelen voor de Geleense ijshockeyclub. Ex-Eaters aanvaller Henri Frenken is door Smoke Eaters benaderd om in samenwerking met Jimmy Conroy als coach te fungeren. Zoals bekend worden deze taken, van trainer en coach, op dit moment door de spelende Conroy waargenomen.

Bett vervangt Souness

GLASGOW – Middenvelder Jim Bett zal in het Schotse voetbalteam, dat morgen zijn thuiswedstrijd in de voorronden van het Europees kampioenschap in groep 1 tegen Belgie speelt, de geblesseerde aanvoerder Graeme Souness vervangen. Bett speelt voor Lokeren in de belgische competitie. Schotland is kansloos voor kwaificatie. Belgie, dat door de Schotse coach Jock Stein momenteel als het beste team van Europa wordt beschouwd, kan zich morgen kwalificeren voor de eindronde.

Wereldbeker voor Raleighploeg

HEERLEN – Hoewel de Ronde van Lombardije aanstaande zaterdag nog verreden moet worden, heeft de Raleighploeg in Blois-Chaville al de eindzege in het klassement voor de Wereldbeker voor profwielerploegen veilig gesteld. De formatie Jacky Aernoudt neemt de tweede plaats in en Peugeot bezet de derde stelling. Het team van Peter Post heeft een puntentotaal van 138.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Knap herstel Furos Kerkrade

VCH mist durf en brutaliteit

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

HEERLEN/KERKRADE – Pancratiusbank/VCH is in het eerste thuisduel van de nog jonge volleybalcompetitie niet tot grootse daden in staat geweest. Tegen een homogeen en degelijk spelend VC Udenhout leed de ploeg van coach Jan Maas een duidelijke 1–3 (13–15, 15–8, 8–15, 10–15)-nederlaag. Wellicht had het duel een andere wending gekregen als de arbiter aan het eind van de openingsronde een slimme, via het blok uitgeslagen, bal van spelverdeler Jos Knoop niet anders geïnterpreteerd had.

Nu haalde Udenhout deze set vrij goedkoop binnen na een vrij wisselend scoreverloop, waarin Pancratiusbank/VCH mede door een goed uitpakkende wissel met Peter Nederstigt terugkwam tot 13–14.

In de tweede ronde liet Geert Vroomen een lange serie goedgeplaatste opslagen los op een kwetsbaar deel van de Udenhoutse stopopstelling. Pancratiusbank/VCH liep mede hierdoor uit van 5–6 naar 11–6 en brak de wedstrijd via 15–8 weer open.

Vanaf de derde ronde gingen de veel meer geroutineerde Brabanders uit een ander vaatje tappen. Met bekeken aanvalswerk via de buitenkant van het Heerlense blok, maar vooral door een optimaal funktionerende netverdediging, kwam Pancratiusbank/VCH behoudens een kortstondige 7–5-voorsprong in de vierde ronde er niet meer aan te pas: 8–15 en 9–15.

Jan Maas in zijn commentaar: „Er werden op verkeerde momenten teveel risico's genomen. Al dat dan geen resultaat oplevert, vervalt men te snel in gepriegel". Aanvoerder Rob Boelema zag het allemaal wat positiever. „We moeten gewoon meer durf tonen en nog brutaler worden. Nu kregen we hun spelletje opgedrongen. Onze ploeg heeft mogelijkheden genoeg", aldus de Heerlense routinier.

Werklust

Furos Kerkrade heeft zich op formidabele wijze hersteld van het flinke pak slaag dat de ploeg vorige week moest incasseren. De tweede thuiswedstrijd tegen Lyceum '64 werd in een knappe 3–0 (15–8, 18–16, 15–5)-zege omgezet.

Volgens trainer Ben de Bruyn lag het breekpunt van deze ontmoeting in de tweede set. „Met inzet en werklust is veel te bereiken. Dat hebben we bewezen in de tweede ronde door met die ingrediënten een 6–13-achterstand volledig weg te werken", constateerde de Bruyn. Furos demarreerde in de openingsronde na een 7–7-tussenstand fel weg van de Noordlimburgers: 15–8. Lyceum verkoos daarop veelvuldig door het midden aan te vallen en leek hard op weg om met die taktiek succes te hebben. Furos mobiliseerde echter alle krachten in de verdediging en ging zelf dieper serveren en diagonaler aanvallen. De Bruyn: „We waren vandaag zeer gemotiveerd. Het resultaat daarvan spreekt voor zichzelf."



● *Een verdediger van Udenhout brengt op de valreep redding.* Foto: DRIES LINSSEN

PRINS HENDRIK STERKSTE IN WORSTELDERBY

Simson Schaesberg op eenzame hoogte

Van onze medewerker
HARRY SCHOLTES

UTRECHT – De worsteltopper in Utrecht tussen de beide nog ongeslagen teams van Olympia Utrecht en Simson Schaesberg werd een grandioze happening. Na een schitterend duel versloegen de Schaesbergse worstelvedetten de mannen uit de Domstad met 18½–20½. De strijd om de felbegeerde landstitel lijkt een gevecht te gaan worden tussen de Halter Utrecht en Simson.

Het tweede team van Simson versloeg na een zinderend duel Olympia 2 met 12–20 en staat nu eveneens ongeslagen op de eerste plaats. De Simson juniores verloren van de Utrechtse jeugd met 242–16.

De streekderby in Heerlen tussen Prins Hendrik en Excelsior Brunssum trok veel publiek. Prins Hendrik won nipt met 19–17.

Richard Thomas startte goed in Utrecht en versloeg in de 48 kilogramklasse Martin Dings na 1 minuut met 4–0. Routinier Lei Horsch voegde daar een 4–0-zege aan toe. Peter Snijders moest in de partij tegen René v.d. Werf al zijn talenten aanwenden om na 6 minuten met 3–1 op punten te winnen. Silvio Meys sleepte tegen Paul Kastelein één puntje uit het vuur 3–1.

De partij tussen de beste Nederlandse worstelaars in hun klasse t.w. Frans Janssen (Olympia) en Frans Snijders (Simson) werd een schitterend gevecht dat de getalenteerde Olympiaan na 6 minuten met 3½–½ won. Eric Bos jongleerde in de partij tegen Hogedoorn wat raak en won na de maximale tijd te hebben geworsteld met 3–1.

Frans Snijders zorgde in de 82 kilogram voor de verrassing van de dag. Na 40 seconden toucheerde hij de geduchte Teus Gailard en won met 0–4. Andre Meesters verloor met 3–1 op punten van Dik Luider, terwijl Lei Kohl in de partij teen Cees Willekes nog kracht tekort kwam 4–0. Een blammage was de scheidsrechterlijke beslissing van Louis v.d. Holst om Simson atleet Johnie Meesters met 3 waarschuwingen van de matras te sturen. Simsontrainer Ad Postma: „Dat heb ik in mijn hele leven nog niet meegemaakt."

Ook in Heerlen etaleerden de acteurs van Prins Hendrik en Excelsior prima worstelwerk. De zege kwam in feite bij de gelukkigste terecht. John Geilenkirchen en Bartel Creugers wonnen voor Prins Hendrik met 4–0.

De partij tussen Bob Overeem en Excelsior trainer Rudi Stuart was van grootst gehalte. De winst van Rudi Stuart na 6 minuten een verdiende 3–1-puntenwinst. René Kruishaar toucheerde kort voor tijd Willie Frings. Ismael Piseren toucheerde na 50 seconden na sterk worstelspel P.H. atleet Martin Streng. Karel Focker van Excelsior won eveneens met 4–0.

Simson 2 blijft in de landelijke reserve hoofdklasse lijstaanvoerder. De Simson reservisten behaalden liefst 5 touché overwinningen door toedoen van Marco Veurink, Johnie Voncken, Jo Peters, Willie Snijders en Lei Kohl. De Simson-jeugd behaalde tegen de Olympia-jeugd 16 punten en wel door Daniëlle Schoonewille, Daniëlle Klomp, Antoine Smeets en Marcel Quaedvlieg.

CONDITIEGEBREK BREEKT DAMES OP

Heerlen faalt op cruciaal moment



● *De gemiste strafbal voor Heerlen. Imke de Boer pusht recht op de Son keepster, die geen moeite heeft de bal te stoppen.* Foto: THEO GIJZEN

Van onze hockeymedewerker

HEERLEN – Dat de beste ploeg niet altijd wint, hebben de Heerlen dames ondervonden in hun wedstrijd tegen Son. De Brabantse dames maakte beter gebruik van de weinige kansen, die door Heerlen weggegeven werden. Met goed verzorgd aanvalsspel werd de Son-verdediging door het gehavende Heerlen (drie vaste eerste elftal speelsters ontbraken) onder druk gezet.

Strafcorners bij de vleet, maar welke combinatie de speelster ook bedachten, doelpunten bleven uit. De rust ging in met een 0–0 stand.

Pas in de tweede helft werd er gescoord. De beste kans om de wedstrijd naar de hand te zetten, miste Imke de Boer jammerlijk. De strafbal was niet hard genoeg en kon gestopt worden door de Son-keepster. Naarmate het einde van de wedstrijd naderde kwam het Heerleneuvel om de hoek kijken. Bij enkele jonge speelsters ontbrak het aan de nodige conditie. Son profiteerde hiervan en door goals van Ivonne de Jager en Suzanne Laurey stond het 0–2. Pas in de slotminuut maakte Imke de Boer het enige doelpunt voor Heerlen.

Bij de heren van Heerlen waren de rollen omgedraaid. Het was bar en boos en de wedstrijd werd uiteindelijk toch nog met 1–0 gewonnen. Kansen hebben de Limburgers genoeg gehad in hun wedstrijd tegen DVS uit Aalst. De strafcorner, normaal het sterkste wapen, mislukte volledig.

De Brabanders verdienden na rust beslist een gelijkspel. Tien minuten na de pauze gelukte het Job Bisscheroux het enige doelpunt van de wedstrijd aan te tekenen. Voor de wedstrijd was men erg optimistisch. De tegenstander zou met grote cijfers verslagen moeten worden, gezien de stand op de ranglijst. Heerlen blijft met deze uitslag ongeslagen de ranglijst aanvoeren.

Denes Margo de nieuwe Heerlen coach had zich enorm geërgerd. Elke discipline ontbrak en als team hing Heerlen als los zand aan elkaar. Iets positiefs wilde hij ook nog wel kwijt: „Guus van de Akker in de verdediging is een duidelijke versterking en het enige lichtpunt van deze dag".

De heren van Kerkrade hebben tegen Molenhoek door doelpunten van Jos Kemmerling, Pierre Senden uit een strafcorner en door Loek Conrads met 3–1 gewonnen. De wedstrijd ging gelijk op en Kerkrade maakte alleen beter gebruik van de geboden kansen.

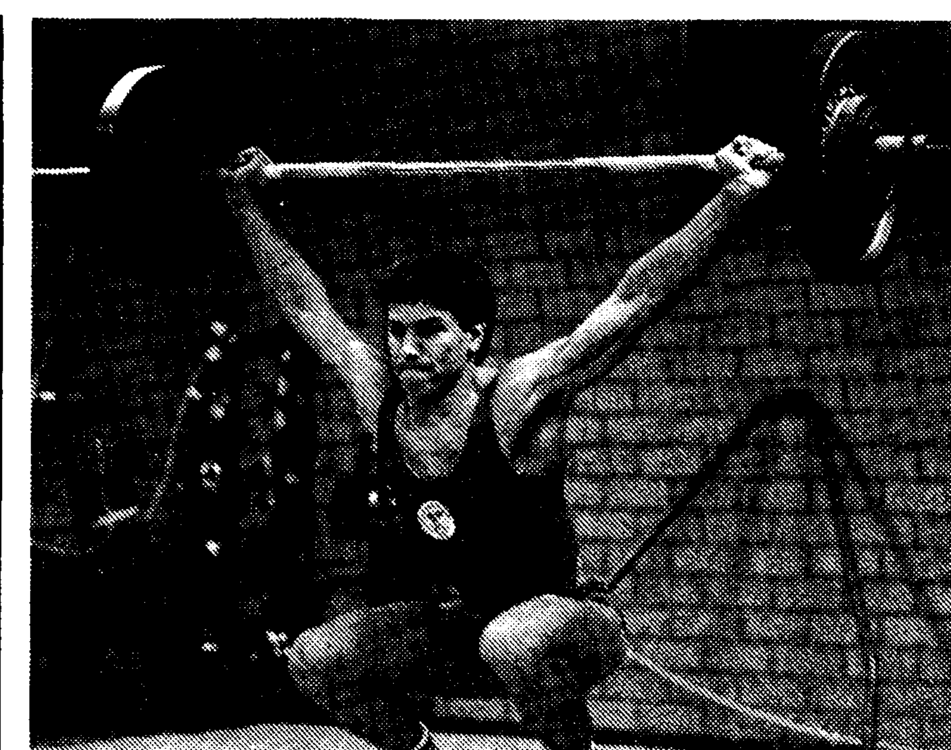
De Kerkraadse dames hebben hun wedstrijd bij Cranendonck in Maarheeze met een 2–2 gelijkspel af kunnen sluiten. Tot tweemaal toe moest een achterstand weggewerkt worden. Chris Mehlkop maakte voor de rust en na de rust beide keren de gelijkmaker.

Helios onderuit in 'gewichtig' duel

Atlas torst zwaarste 'last'

Van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

MAASTRICHT – Na een geweldig spannende wedstrijd, won Atlas Maastricht de Limburgse topwedstrijd gewichtheffen tegen haar rivaal Helios Simpelveld. De einduitslag was 1320,61 punten voor Atlas en 1306,88 punten voor Helios. Een zeer gering verschil voor het sterk favoriete Atlas. Deze favorietenrol kreeg Atlas opgedrongen door het meewerken van de Helios-topatleet John Huijnen in de Maastrichtse ploeg.



● *Alex Paradissis van Atlas perst al zijn krachten uit zijn lichaam.* Foto: THIJS HABETS

John Huijnen was nog niet helemaal in topvorm, maar verwerkte toch nog ruim 265 punten, 25 punten minder dan de zeer goed in vorm zijnde Heliosstopper Willy Frijns en bij z'n nieuwe club direct achter de formidabel werkende nestor/trainer Michel Beckers en achter Hub Duchateau, die na enkele sukkeljaren weer geheel terug is maar zijn 238 punten waren niet genoeg om de 14 punten verschil tussen beide teams weg te werken.

Het hoogste aantal punten verwerkte Willy Frijns van Helios met 290 punten. Een fijne prestatie van de nationale kampioen, die met extra beurten zijn prestaties nog omhoog probeerde te schroeven. Dat Michel Beckers toch maar enkele punten op hem verloor is gewoon een prestatie van formaat van de man die Atlas Maastricht nu reeds vanaf de oprichting draagt.

Michel Beckers had voor de trekbeurten zijn team scherp opgesteld en dat liep iets mis. Niemand van het vijftal kwam heel door zijn derde beurt en moest zelfs met een puntje achterstand aan het stoten beginnen, wat de spanning natuurlijk sterk verhoogde. Het verdere verschil tussen beide teams was nog dat Atlas slechts één jeugdige atleet (Alex Paradissis) in de ploeg had opgenomen. Deze verwerkte 245 punten; zeer fraai voor een nieuwkomer.

Bij de jongeren waren er ook nog uitstekende prestaties van Ger Vandeberg, met 274 punten 3e in de wedstrijd, pal achter Willy Frijns en Michel Beckers. Hij deed vor het eerst mee. Jeugdkampioen Uwe Zielchert, die zenuwachtig z'n eerste trekbeurt miste, maar daarna met alleen maar goede beurten naar 253 punten toewerkte kwam eveneens goed voor de dag.

Schaakderby

BRUNSSUM – De schaakderby tussen Brunssum en Schaesberg in de tweede klasse van de KNSB-competitie eindigde in een 5–5-gelijkspel. Deze derby werd vooral door het gepromoveerde Schaesberg gezien als een testcase, omdat de Brunssummers vorig jaar uit de eerste klasse degradeerden en dus tot de top gerekend konden worden.

Het werd een volkomen gelijkopgaande strijd. Henk Hagedoorn en Rien Seip remiseerden vrij snel. Jo Schoenmakers kwam tegen Frans Schleipfenbauer moeilijk te staan en vermeed het schaakmat middels opgave. André Bouwmeester en Wouter van der Zandt hadden beiden een stelling met offermogelijkheden. André forceerde de stelling en was tijdig met zijn paard terug om zwarts promotiekansen te verhinderen.

Beslissend voor de match werden bij een 4–4-stand de partijen Riemersma-Vossen en Versleyen-Hendriks. Eerstgenoemde partij was een eindspel van dame tegen loper en toren met voor beiden nog wat pionnen. Met goed spel behield André Vossen toch nog een gelijkspel. Ook bij de ander partij, waarbij Frits Hendriks zijn goede stelling tegen Eric Versleyen niet kon uitbuiten.

Spannende strijd in damcompetitie

HEERLEN – Na vier competitiewedstrijden is er in alle damklassen volop strijd wat betreft het kampioenschap alsmede de strijd tegen degradatie. In de hoofdklasse gaat de strijd om het kampioenschap tussen DVS 2 uit Schaesberg en MDC uit Maastricht. Beide behaalden een 12–8 overwinning op respectievelijk Eureka 2 en Treebeek.

Eureka wist bij een 11–5 achterstand, vooral dank zij goed werk van Cornelissen, nog terug te komen tot 12–8. In Maastricht leek MDC na een 2–0 achterstand op een grote zege af te stevenen: 8–2. Nadat Jaspers voor Treebeek had opgehaald tot 9–3 zorgden B. Kole en Everduin (via een geweldige partij tegen B. ten Haaf) ervoor dat de spanning werd teruggebracht (9–7). P. Kole kwam echter tegen Swiebert niet verder dan remise en Janssen verloor van jeugdspeler Steven (12–8).

Een met 9 man spelend VOS wist in Geleen de schade te beperken tot 10–10. In de eerste klasse vond in Roermond het topduel plaats tussen Donderberg en koploper Phillidor. In een tot aan het einde toe spannende partij wist Donderberg onder de bezielende leiding van W. Okrogelnik tenslotte de volle winst te pakken. Door dit resultaat kunnen ook De Kroonschijf en Donderberg 2 nog een rol spelen in de strijd om het kampioenschap.

Het duel om de rode lantaarn tussen DIOS 2 en De Ridder 2 werd na een spannende strijd beslist in het voordeel van De Ridder 2 (9–7). In de tweede klasse gaat de strijd om het kampioenschap tussen De Vaste Zet 2 en DVS 3 en 4. De overige ploegen t.w. De Vaste Zet 3, Donderberg 3 en Phillidor 2 strijden tegen het degradatiespook.

Victoria: geen centje pijn in Amstelveen

Van onze
badmintonmedewerker

AMSTELVEEN/BRUNSSUM – Victoria kwam in de uitwedstrijd tegen Zijderveld in Amstelveen goed uit de startblokken en stelde de ruime winst veilig in de eerste partijen. Wiel Hanssen had geen moeite met Ed Timmer en Robert Ploeger wees met tweemaal 15–6 Mires duidelijk terug. Jean Aldenhoven volgde het goede voorbeeld, waarmee de Hoensbroekse badminton-overgangsklasser de buit praktisch binnen had.

Peter van Soest redde het niet tegen Tsin. Ans Silvertand won, maar zag in de tweede set haar tegenstandster akelig dichtbij komen (11–9). Annie Breuer verloor haar partij. De gemengddubbels, Wiel Hanssen-Annie Breuer en Ans Silvertand-Robert Ploeger, tilden Victoria naar een 6–2 voorsprong. Het damesdubbel Annie Breuer-Ans Silvertand deed er nog een schepje bovenop.

De herendubbels deelden de punten.

BC Brunssum verstevigde in de eerste klasse zijn positie aan kop met succes, al was de 10–1 overwinning op Victoria 2 geflatteerd. Drie herenenkelspelen en de twee damesenkelspelen werden in drie sets beslist. Het enige Victoria-winstpunt kwam uit het damesdubbelspel van Daisy Kluge-Mully Rohi tegen het duo Notermans-Hofman.

Teleurgestelde Leo Beerendonk gaat boek schrijven over NEC

„Van de Meent op verkeerde weg...”

door jo gerards

EERLEN – Leo Beerendonk heeft er genoeg van. Als assis-nt van hoofdtrainer Pim van de Meent had hij zijn best ge-aan om NEC uit de puree te halen. De samenwerking met an de Meent werd echter met de dag slechter. Beerendonk on de controverse geestelijk niet meer verwerken en nam n, voor hem belangrijke, beslissing. Hij bracht het bestuur an de Nijmeegse club op de hoogte van de situatie en nam ntslag. Een dag na het afscheid van het tweede elftal van EC, wil hij in alle rust de dingen nog eens op een rijtje zet-en.

k heb naar eer en geweten mijn k als assistent-trainer uitge-erd. In het verleden heb ik zes elers van het tweede team aange-den aan Van de Meent. Ik stelde or om deze spelers, als het moge-k zou zijn, in te zetten in het eerste am. Volgens mij waren ze rijp or betaald voetbal. 'Dat is flauwe-l. Die zijn nog lang niet geschikt', eeg ik dan te horen. Er ontstond n deze en andere zaken, nogal ns ruzie. Omdat Van de Meent te inig selektiespelers had, moesten een bepaald ogenblik die knapen ch opdraven. Toen bleek dat ik lijk had. Van Rossum en Hoek-n hebben inmiddels een vaste aats veroverd”.

oude oorlog

onstond een koude oorlog tus-n Van de Meent en Beerendonk. iden hadden vroeger voor NEC speeld en waren tot aan het be-van dit seizoen goede vrienden. s Beerendonk in Amsterdam s, wipte hij steevast even aan zijn vroegere 'gabber'. Twee r geleden ging Vievermans van amateurclub Venray over naar megen. Beerendonk, trainer bij nray, was enkele weken eerder or die club aan de kant gezet. Hij g met Vievermans mee naar megen.

m van de Meent vroeg me om k naar Nijmegen te komen. Er was wel een assistenttrainer, maar die zouden ze aan de kant schuiven, als zijn contract was afgelopen. Zo gezegd, zo gedaan. Er werden affiches gemaakt waar wij met zijn tweeën opstonden, met de duim omhoog. De tekst: 'NEC in de lift' zei alles. Wij zouden het even maken”.

Van de Meent, woonachtig in Amsterdam en Beerendonk in Heerlen, woonden enkele dagen per week samen in een appartement in Nijmegen. Zij kookten samen hun potje. „Van het ontbijt tot we slapen gingen, klopte alles uitstekend”, zegt Beerendonk.

Botte taal

Na de degradatie van de Nijmeegse club bekoelde de verhouding tussen beide trainers.

„Steeds meer werd ik met rauwe en bofte taal aan de kant gezet. Naar mijn visie werd niet meer geluisterd. Van de Meent wilde iets goed maken, door me naar Brann Bergen te sturen voor een analyse. Ik heb in die nabeschouwing over Brann Bergen gesproken over 'beesten en moordenaars'. Dat heeft de pers gehaald. Ik moest vele interviews geven en kwam voor de radio. Zoiets zinde Van de Meent niet. Het was de druppel die de emmer deed overlopen. De laatste weken zeiden we geen woord meer tegen elkaar”.



● **Leo Beerendonk: „Ik moest veel interviews geven en kwam voor de radio. Dat zinde Van de Meent niet.”**

„Van Wiel Coerver kreeg ik te horen dat Michel Mommertz vrij was en niets kostte. Ik heb Van de Meent toen voorgesteld deze man te nemen. Zijn reactie: 'Die man kan niet voetballen'. Twee dagen later liet hij Mommertz toch komen. Tegen Bergen bracht Mommertz NEC een ronde verder, tegen Excelsior maakte hij het eerste doelpunt. Zeg nou zelf. Van de Meent is toch duidelijk op de verkeerde weg. Mommertz heeft toch bewezen dat hij goed kan voetballen”.

In beeld

Van de Meent wil over deze affaire ook wel iets kwijt. De trainer, die verleden week door het bestuur van NEC op het matje werd geroepen voor zijn uitlatingen in Noorwegen, heeft naar eigen zeggen, Beerendonk te veel verwend. „Hij verscheen graag in beeld bij het eerste elftal. Als hij maar op de voorgrond kon treden. Zijn aktiviteiten werden teruggedraaid tot zestien werkuren per week. Dat was niet alleen een zaak tussen hem en mij, maar ook een bestuurskwestie. Beerendonk heeft zelf ontslag genomen. Dat is zijn eigen beslissing”, was het korte commentaar van Van de Meent.

Secretaris Van Eldik van NEC: „Leo Beerendonk heeft het bij ons tweeëneenhalf jaar goed gedaan. De spelers van het tweede elftal hebben in vriendschappelijke sfeer afscheid genomen van hem. Het klikte niet meer tussen Van de Meent en Beerendonk. De werksituatie was te moeilijk geworden. Nogmaals, wij hebben Beerendonk niet ontslagen”.

De 'tandem' Van de Meent-Beerendonk, heeft dus bandenpech gekregen. Van de Meent gaat gewoon door bij NEC. „Als assistent heeft hij een vriendje van hem, Hans Eimers, binnengehaald. Die doet al ongeveer dienst als manager”, aldus Beerendonk.

Boek

De Heerlenaar laat eerst een achillespees-blessure helemaal genezen, vóór hij weer probeert onderdak te vinden. „Misschien kan ik dit seizoen al ergens beginnen. Je weet maar nooit. Zijn er slechte resultaten, dan staat een trainer zo op straat. Dan zou ik die club uit de nood kunnen helpen. Over Australië praat ik voorlopig niet meer”. Beerendonk maakte enkele weken geleden namelijk bekend dat hij, samen met Frans van Balkom, een voetbalschool in Australië zou stichten. „Dat is van latere zorg. Ik ga eerst een boek schrijven. De titel heb ik al: 'Betaald voetbal: klatergoud'. Wat ik in die twee jaar bij de profs heb meegemaakt, is ongelooflijk”.

Vandaag Sluitingskoers Putte-Kapellen

Teirlinck wint weer

OM – De Belgische profrenner y Teirlinck heeft gisteren weer kermiskoers gewonnen. Afgen zaterdag schreef hij in Baas- zijn twaalfde seizoensoverning op zijn naam. Gisteren zeerde de 35-jarige Teirlinck, die als knecht van Lucien van Impe in één Tour de France drie etappes won, in Boom. In de eindsprint versloeg hij zijn landgenoot Marc van Geel. Teirlinck droeg in zijn lange profcarrière ook eens de gele trui in de Tour en was in 1975 kampioen van België. Sinds vorig jaar is Willy Teirlinck kopman van een bescheiden Belgische profploeg.

Vandaag wordt het Belgische wielerseizoen afgesloten in Putte-Kapellen, waar de traditionele Sluitingsprijs verreden wordt.

De uitslag in Boom: 1. Teirlinck 150 km in 3.57 uur; 2. Marc van Geel 3. op 15 sec Ivan Lamote 4. Etienne van der Helst 5. Heddy Nieuwdorp 13. op 1.30 Mario van Vlimmeren 21. René van den Broek 25. Jan Jonkers.

Willy Teirlinck won dit jaar tien kermiskoersen in België. De huidige koning der kermiskoereurs droeg ooit de gele trui (zie foto) in de Tour de France.

Stephan Roche naar La Redoute

Parijs – De Ier Stephan Roche verdedigt volgend jaar de kleuren van La Redoute, de formatie waarbij oud-Tourwinnaar Thevenet in 1984 zijn debuut als ploegleider maakt. Roche reed sinds zijn overstap naar de beroepsrenners voor Peugeot.

Varenbeuk opnieuw met lege handen

KERKRADE – Varenbeuk, een van de sterkste debutanten van vorig seizoen, dat toen vriend en vijand verbaasde met oerdegelijk zaalvoetbal, zit in diepe zorgen. Na de 4-1 zege tegen een ook geenszins overtuigend Cosmos staat het sein duidelijk op rood. Na vier wedstrijden sluit Varenbeuk de ranglijst met nul punten uit vier wedstrijden en een negatief doelsaldo van 6 tegen 15.

Het vertrek van topscorer Willy Trags naar MVV zit de ploeg in het prille seizoen al stevig dwars. Cosmos-secretaris Huub Hoeppertz was uitermate gelukkig met de zege: "De ploeg was niet compleet. Een nederlaag had ons ver teruggeworpen, en dat kan een ploeg in opbouw niet gebruiken'.

Toch was het Varenbeuk dat in eerste instantie de dienst uitmaakte. De Cosmos-achterhoede flaterde op alle fronten. Zelfs doelman Fraunenrath, anders voor de broodnodige rust zorgend, probeerde mee op te rukken naar het middenveld, hetgeen Willy Beerends subliem afstrafte met een fraaie passeerbeweging en scoorde van vlak over de middenstreep. Met iets meer zelfbeheersing had Varenbeuk in deze fase ruim afstand genomen van de Kerkradenaren, maar wist zich geen raad met de opgelgde kansen. Willy van Wersch bracht Cosmos uit een fraaie trap van Schilder slechts vijf minuten later op gelijke hoogte. Tegen de verhouding in nam Cosmos door debutant Hans Laven seconden voor de wissel de leiding.

Het hartige woordje dat Uwe Blotenberg in de korte rust tot zijn mannen sprak, schudde Cosmos wakker. Men probeerde van achteruit het spel te dikteren, maar had tot in de slotfase tijd nodig om Varenbeuk te bedwingen. Met Dre Adams op de strafbank kwam de Varenbeuk defensie kracht te kort om Cosmos te stuiten. Willy van Wersch tekende fraai 3-1 aan. Willy Beerends scoorde weliswaar nog 3-2, maar Van Wersch was oppermachtig in de Cosmos-aanval 4-2.



● *Beeld uit de zaalvoetbalwedstrijd Cosmos-Varenbeuk.*

Foto: THEO GIJZEN

De overige uitslagen:

Merpati-De Keelkampers: 1-1 (1-0). 14. J. Franciscus 1-0, 40 Van de Heuvel 1-1 (strafschop)

SCC Bisschops-Kampong: 1-3 (0-1. 24. Wijler 0-1, 37. J. Senden 1-1, 39. Hensen 1-2, 49. Haenen 1-3.

Stap In -Kerkrade West: 3-2 (1-1). 8. J. Reinders 0-1, 23. Coenen 1-1, 30. J. Reinders 1-2, 43. Habets 2-2, 47. 3-2 Harry Thoma.

Dickhaut- Nautica: 3-4 (1-0) 14. Akkermans 1-0, 26. P. Bastiaans 1-1, 28. Schoens 2-1, 29. H. Bastiaans 2-2, 40. Smeets 2-3, 41. H. Bastiaans 2-4, 44. L. Schepers 3-4.

Brikske- Bouwfonds: 2-2 (1-2). 3. Rutten 0-1, 7. Graus 0-2, 15 en 35. Palmen 2-2.

Haantjes-Rousseau: 4-1 (3-1). Magdelijns o-1, Loosveld 1-1, Hermans 2-1, Loosveld 3-1 en 4-1.

DE STAND: Nautica 4-8, De Haantjes 4-6, De Keelkampers 4-6, Cosmos 4-5, Stap in 4-5, Bouwfonds 4-4, Brikske 4-4, Merpati 4-4, Kampong 4-4, Dickhaut 4-3, Rousseau 4-2, Kerkrade West 4-2, SCC Bisschops 4-2, Varenbeuk 4-0.

Fortunezen Smeets en Suvrijn present tegen Armada

Mario Eleveld aan beterende hand

van onze verslaggever

NIJMEGEN/HEERLEN – Mario Eleveld is aan de beterende hand. De Fortuna-speler, die zaterdag na een botsing in het bekerduel met DOVO een zware hersenschudding opliep, heeft weer gevoel in de benen en linkerarm en mag zelfs al uit bed. „Het gaat stukken beter”, merkt een duidelijk aangeslagen Eleveld op. „Ik heb alleen nog pijn in de rug. Ik kan alles weer bewegen en dat is op zich al een heugelijk feit. De komende weken moet ik echter veel rusten en ik verwacht dan ook dat ik minstens twee maanden niet meer aan de bak zal komen. Je weet echter nooit hoe snel je weer honderd procent fit bent”.

Vandaag wordt bekeken of Mario Eleveld het Radboudziekenhuis in Nijmegen mag verlaten of dat hij voor nadere observatie naar Heerlen wordt gebracht.

Trainer Frans Körver van Fortuna Sittard heeft er dus een zorg bij, maar kan daarnaast weer een beroep doen op centrumspits Huub Smeets en Wilbert Suvrijn. Smeets, die weken lang sukkelde met gescheurde kniebanden, heeft gisteren de training hervat. Vanavond komt hij samen met Suvrijn reeds in actie tegen derde klasser Armada in Grevenbicht; een eerste testcase voor duo met het oog op de belangrijke ontmoeting met Roda JC. De wedstrijd Armada - Fortuna, die op het terrein van Armada wordt afgewerkt, begint om 19.00 uur.

Jean Bessems in tijdnood dank zij...KNBB

TILBURG – Het driebandenteam van Holland Casino's speelde de uitwedstrijd tegen Les Amis in Tilburg gelijk: 4-4. Het kwartet handhaafde zich daardoor op de derde plaats en behield zijn kampioenskansen. Holland Casino's werd in Tilburg de dupe van slordige berichtgeving omtrent het aanvangsuur in het KNBB-wedstrijdbulletin.

Oorspronkelijk zou de wedstrijd, volgens een mededeling in het wedstrijdblad van de biljartbond, om 14.00 uur beginnen. Holland Casino's meldde zich op dat moment present, maar kreeg te horen dat de 'aftrap' pas om 19.30 uur zou zijn. Daardoor kwam vooral Jean Bessems in de problemen. Hij had namelijk 's avonds nog een demonstratiepartij in Aken met Ludo Dielis op het programma staan.

In allerijl werd daarom de Tilburgse tegenstander van Jean Bessems opgetrommeld, zodat de partij een paar uur vóór de wedstrijd afgewerkt kon worden. Jean Bessems deed zijn uiterste best, maar gedreven door de tijdnood slaagde hij er niet in het duel naar zijn hand te zetten. Hij leed een kleine nederlaag. Heinz Jacobs en Jos Bremen wonnen hun partijen. Jo van Bommel verloor zijn duel met één carambole verschil.

Donderdag speelt Holland Casino's thuis tegen Zuid-O-Matic uit Tilburg. De wedstrijd in de Heerlense biljartacademie begint om 19.30 uur.

Zege voor hockeydames

ENSCHEDE – Het Nederlands dames hockeyteam heeft de eerste van de serie van vijf interlandwedstrijden tegen Australie gewonnen. Het werd in Enschede 3-0 voor oranje.

Rechter beslist over shirtreclame FC Den Bosch

UTRECHT – De president van de arrondissementsrechtbank in Utrecht zal volgende week maandag beslissen of de KNVB al dan niet terecht de shirtreclame van FC Den Bosch heeft afgekeurd. De Bosschenaren sloten vlak voor het begin van het voetbalseizoen een sponsorcontract af met Panasonic. Dat bedrijf zag de naam graag schuin op het shirt afgedrukt, omdat de aanvankelijk horizontale tekst niet opviel en onvoldoende leesbaar was. De KNVB achtte dat ontoelaatbaar en verbood Den Bosch het nieuwe ontwerp te dragen.

MÜLLER FAALT

MILAAN – Alessandro Altobelli heeft zondag zijn trainer Gigi Radice behoed voor een vroegtijdig ontslag bij Inter Milan, de tegenstander van FC Groningen in de tweede ronde van het UEFAcuptoernooi. Altobelli scoorde in de competitiewedstrijd tegen AC Napoli en zorgde daarmee voor de eerste winst van Inter in de Italiaanse competitie, die vijf wedstrijden oud is.

Bij een nederlaag had Radice vermoedelijk het veld moeten ruimen, want de bazen van Inter verwachtten nu eenmaal prestaties van de miljoenenploeg. Ondanks de winst vergat de Italiaanse pers niet het falen van Hansi Muller. De Westduitse international, die voor veel geld naar Milaan werd gehaald, verzuimde de opgelegde kansen te verzilveren en werd in de tweede helft gewisseld.

Lerby geblesseerd

MÜNCHEN – Soren Lerby moet de kwalificatiewedstrijd voor het toernooi om het Europese voetbalkampioenschap morgen tegen Luxemburg missen. De Deense middenvelder van Bayern Munchen raakte zondag in een vriendschappelijke wedstrijd tegen Wacker Munchen (9-2) geblesseerd aan een dijbeen. Het is ook nog niet zeker of de oud-Ajacied zaterdag met Bayern de uitwedstrijd tegen fc Koln voor de Bundesliga kan meemaken.

Supportersbus Roda JC

Zaterdagavond speelt Roda JC de uitwedstrijd tegen Fortuna Sittard. Supporters kunnen meereizen met de supportersvereniging voor de prijs van f 6,- voor leden. Niet-leden betalen f 2,50 meer.

Vertrektijden en vertrekplaatsen: Bleijerheide (kerk) en Kerkrade-centrum (markt) 17.15 uur;

Kerkrade-West (markt) en Schaesberg (markt) 17.30 uur;

Heerlen (schouwburg) 17.45 uur.

Aanmelden voor vrijdag 14 oktober 18.00 uur bij:

Kerkrade: kantine Sportpark; sigarenmagazijn Janssen, Hoofdstraat; sigarenmagazijn Meertens, Zonstraat; kapsalon Fohler, Industriestraat;

Schaesberg: Tabakshop Coumans, Hoofdstraat

Heerlen: sigarenmagazijn Verseveld, Saroleastraat

Kenny Roberts vraagt 2 miljoen

PARIJS – De Amerikaanse motorcoureur Kenny Roberts wil voor een bedrag van ruim twee miljoen gulden in overweging nemen om volgend jaar opnieuw op een Yamaha aan het grand prix-circus in de 500cc-klasse deel te nemen. Dat liet hij Giacomo Agostini, de leider van het Japanse fabrieksteam, weten. De drievoudige wereldkampioen verkondigde onlangs te willen stoppen met de actieve wedstrijdsport.

DE EERSTE SKISLALOM

SCHAESBERG – Zevenentachtig skifanaten beten afgelopen weekend de 'competitiespits' af op de kunstbaan in Schaesberg. John Koelink was de rapste in de hoogste herenklasse, terwijl Sissy Devree bij de dames beslag legde op de eerste plaats. De uitslagen: dames B: 1. Sissy Devree, 2. Paula Jansen; dames C: 1. José Brouwers, 2. Lenie Ritter; heren A1: John Koelink, 2. Peter van de Mark; heren A: 1. Rob van der Leek, 2. Peter Robben; heren B: René Grievik; 2. Theo Kicken.

DEZE WEEK



De alom bekende trenchcoat een tikkeltje aan het modebeeld aangepast door de nieuwe mouwinzet met opvallende nestelgaatjes. Van popl.n. In klassiek beige, khaki en zwart. Mt. 38 t/m 44. Van 159.– voor **129.-**

Lampe

HET BEGIN VAN EEN DUURZAME RELATIE.

Waarom vindt een BMW-rijder het bijna jammer dat hij niet verder van zijn werk woont? Heeft hij zo'n hekel aan zijn werk? Of zo'n plezier in zijn auto?

Wij tippen het laatste. Is het dan vreemd dat zijn keuze voor BMW een beslissing is waarop hij slechts zelden of nooit terugkomt?

Wij dachten van niet.

Wij durven zelfs te voorspellen dat, met een aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid, ook zijn volgende auto opnieuw een BMW zal zijn.

Eerlijk gezegd, durven wij die voorspelling vooral aan, omdat we uit onze cijfers weten dat 8 van de 10 BMW-rijders hun merk trouw zijn.

Deze merkentrouw echter heeft niets onverklaarbaars voor een BMW-rijder. Maar hoe vertel je dat aan iemand die nog nooit BMW heeft gereden?

Dat kan hij eigenlijk alleen te weten komen als hij in een BMW stapt.

In een BMW 518 bijvoorbeeld. Wat hem dan opvalt is de ruimte, de afwerking en in het bijzonder de kwaliteit van het interieur. De pasvorm van de stoelen bijvoorbeeld, de gerieflijke "hardheid" van de zittingen en de functionele lay-out van het dashboard.

Maar vooral als hij gaat rijden, merkt hij wat een BMW echt betekent.

Wat dan opvalt zijn de rijeigenschappen van de 518.

Een BMW is zo gebouwd dat de rijder voelt wat de auto doet en waar deze toe in staat is.

Dat komt door zijn exacte bestu ring, koersstabiliteit en vooral door zijn uitstekende wegligging.

Zelfs bij zeer hoge snelheden wordt het wegcontact niet vaag.

Bovendien is in de hele 5-serie stuurbekrachtiging standaard.

Ook het tijdstip van de service beurten wordt bepaald door de rijder.

De Service Intervalmelding waar schuwt, afhankelijk van de rijstijl, wanneer die nodig zijn.

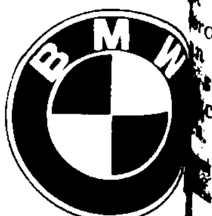
Tenslotte zal ook de prijs van een BMW 518 de nodige indruk op hem ma ken. Die mag men namelijk als zeer con currerend beschouwen.

BMW 518.
CILINDERINHOUD: 1766 CC.
VERMOGEN: 66 DIN KW (90 PK). TOPSNEL HEID: 164 KM/U. ACCELERATIE: 0-100 KM/ IN 14.0 SEC. PRIJS: VANAF F 34.195,-.
PRIJS INCL. BTW, AF IMPORTEUR.
WIJZIGINGEN IN PRIJS EN UITVOERING VOORBEHOUDEN.

Voeg daarbij de hoge inruilwaar de van de 518 en de cirkel is rond.

Deze inruilwaarde is voor een BMW-rijder, eerlijkheidshalve, een niet on belangrijke motivatie van zijn merkentrouw. Maar dat merkt iemand die no nooit BMW gereden heeft later wel.

Hij staat nog maar aan het begin van een duurzame relatie.



BMW MAAKT RIJDEN GEWELDIG.



GELEEN: A.G.O. BV, DAALSTRAAT 38, 6165 TM, TELEFOON 04494-4 76 76. **KERKRADE:** KERA BV, KERKRADERSTEENWEG 5, 6466 PA, TELEFOON 045-45 21 21.

Woninginrichting

FUHREN

Maak nu van uw eiken bankstel weer een nieuw bankstel met nieuwe kussens in een prachtige stofkwaliteit (5-zit- + 5 rugkussens)



WANNERSTRAAT 14
HEERLERHEIDE (HEERLEN-NOORD)
TEL. 045-222622

Tapijtennieuws

Keuze uit meer dan 250 rollen, gratis meten en gratis leggen, zelf meenemen, korting 15%, restanten van 1 m tot 6 m voor de halve prijs, nylon tapijt, diverse kleuren, 400 breed, nu f 39.– p.m, zware woonkamerkwaliteit, 400 breed, nu p.m. f 59,–, zwaar projectietapijt, 6 verschillende kleuren, 400 br., nu f 99,–, axminster bloemtapijt, 400 breed, nu p.m. f 99,–, zuiver scheerwol, 1500 gram, berber 400 breed f 198,– p.m, parket vinyl, 200 breed, nu f 19,– p.m, woonkamer vinyl, 400 breed, nu vanaf f 69,– p.m, uw trap bekleed met tapijt en legloon, kompleet nu f 295,–. Woninginrichting Fuhren, Ganzeweide 72, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-212156, (ingang parkeerplaats). (157411)

KUNSTSTOF RAMEN
ZORGELOZE PERFEKTIE

De kunststof ramen die u nu aanschaft moeten meegaan tot in de volgende eeuw. Blijvend mooi, komfortabel, perfekt isolerend, onderhoudsvrij. Met minder hoeft u geen genoegen te nemen.



CARBO biedt u 15 jaar ervaring met eigen produktie en montage, gedegen voorlichting, optimale kwaliteitsbewaking, soepele nazorg, ondubbelzinnige 10-jarige garantie en de zekerheid van een vertrouwd bedrijf.

CARBO: dat is maatwerk in alle denkbare types ramen en deuren. Niet voor niets bestaat 47% van CARBO-produkties uit vervolgopdrachten! Aan die reputatie kleeft één bezwaar: **Sommige mensen denken dat ze zich geen echte CARBO kunststof ramen kunnen veroorloven.** Dat is een misverstand. Bel ons even op en u ontvangt onze uitgebreide dokumentatiemap. Of maak een afspraak voor gratis advies aan huis.

CARBO
kunststof ramen/deuren
Heel Limburg is onze showroom
Transcarbo BV
Koolkoelenweg 38 6414 XP Heerlen
Tel. 045-219393*

Auto's en motoren

AUTO'S hallo, opgelet. Wij betalen f 100,– tot f 10.000,– voor uw auto. Bel 045-411572.

Te k. OPEL Manta Hatchback 19 N '79; Honda Prelude LPG '79; Ford Taunus 1600 '77 LPG; Opel Manta 1600 '76; Opel Ascona 1600 '77 LPG; Talbot Horizon '78; Ascona 1600 '77; Ford Fiesta 1100 '77; Opel Rekord 2E '80 LPG. Auto Wever, Brugstr. 38 (bij markt), Schaesberg, 045-314175. Financiering, garantie.

Te k. MERCEDES 207 D '79, Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175.

INRUILKOOPJES!! Datsun Cherry '75 f 1250,-; Opel Kadett combi '75 f 1750,-; 3× Citroën GS '77 f 1500,-; 2× Simca TI '75, '76 v.a. f 400,-; Ford Capri '74 f 900,-; Ford Escort '74 f 450,-; BMW 520 '73 f 1250,-; Peugeot 504 '75 f 1000,-. Autorama B.V. Tel. 04490-24697.

Wij betalen f 100,– tot f 15.000,– voor alle soorten AUTO'S o.a. loop, sloop en schade. Tevens gratis afhalen, tel. 045-414460.

Met spoed te k. gevr. AUTO'S, bussen, bestelauto's, ook met schade en/of defect. Tel. 045-456963.

Te k. zeer mooie BMW 320, bj. '77, z.g.a.n., pr. f 9250,-. Tel. 045-241590.

SIMCA Ralley 1 bj. '77 i.z.g.st. Veel acc. Km.st. 68.800. Vr.pr. f 1500,-. Dr. Plesmanstr. 29 Hrl. Tel. 045-420377.

FORD Taunus 1600 Bravo '81. Ford Taunus 1600 CL '80 en '79. Datsun Cherry GL '79 en '0. Reanult R 18 L '81. Renault R20 '79. R.5 GLS '80. Audi 100 5 E '79. Toyota Corolla sportswagon '79. Toyota Corolla 30 '77 4-deurs. Honda Accord 3-drs. automat '80. Peugeot 305 GL '80. Citroën Visa '79. Ford 1600 L '74 f 1000,-. VW Golf L '76 f 3250,-. Inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Te k. MINI 1000 z. mooi vr.pr. f 850,– bwj. '75. Einderstr. 29 Heerlen.

Te k. weg. verh. PEUGEOT 504, bj. '74, met lpg. Moet weg. Corisbergweg 106, H'baan.

Te k. HONDA Civic '77 pr. f 2650,– Limburgiastr. 143 Meezenbroek-Hrl.

Te k. HONDA Civic '76 pr. f 2250,– Sponserf 78 Rennemig-Hrl.

Te k. Opel KADETT, 4-drs., bj. '74. Automatic. Inr. mogl. Caumerweg 38, H'baan.

Automobielbedrijf NEFKENS biedt te koop aan: Peugeot 505 GR '81 70.000 km gel.; Peugeot 505 SR '79 77.000 km gel. Met Bovaggarantie. Huisbergenstr. 5 Heerlen tel. 045-725244.

Te k. voor LIEFHEBBER een Peugeot 404 '75 kl. wit in nieuwe staat. Automobielbedrijf Nefkens, Huisbergenstr. 5 Heerlen tel. 045-725244.

Te k. GOLF '76. Redelijke prijs. Na 18.00 uur. Tel. 045-416699.

Te k. Toyota CELICA Liftback 2.0 ltr., bj. 7-'80, km-st. 35.000. Grotestr. 3, N'hagen. Na 17.00 uur.

Te k. aangeb. met garantie ALFETTA GTV 2.0 ltr. '78; Talbot-Tagora 2.2 GL (gas) nov. '81; Talbot Solara 1.6 GL 82 en 81; 1510 GLS 82 81 en 80; Talbot Horizon GL 81 en 78; Simca 1308 GLS 79; Matra-Rancho 81; BMW 525 automaat 77; Peugeot 305 GR 78; Citroën GSA Club 81; GS Spec. 75; Toyota Corolla coupé 77 en 76; diverse goedkope auto's; donderdag koopavond. Rob van Ham auto's. De Koumen 7 Hoensbroek tel. 045-222455.

Te k. MERCEDES 280 S autom. op gas bwj. 10-74. Tel. 045-752814.

Te k. CROSSMOTOR Yamaha 125 cc, '79, i.z.g.st. Voortstr. 100, N'hagen.

Simca 1100 FOURGONETTE, ingericht voor rolstoelvervoer, automatiek. Koopje. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Te k. FIAT Ritmo bwj. '79 pr. f 5900,– Tunnelweg 54 industrieterr. Dentgenbach Kerkrade.

Te k. HONDA Accord, bj. '79, Limburgiastr. 118, Heerlen.

Keurige collectie inruilauto's voor reële prijzen: PEUGEOT 504 TI '77 f 2950,-; Ford Taunus 1600 '79, aut. f 5750,-; Honda Accord '78, aut. f 5950,-; Honda Civic type '77 aut. f 3250,-; Mazda 818 '78 f 3450,-; BMW 1802 '76 f 3450,-; Opel Ascona 1600 SR op gas '80 f 7500,-; VW Buggy Ruska f 1950,-; Peugeot 304 combi '78 f 2750,-; Allegro '77 f 1950,-; Datsun 120 A FII f 1950,-;0 Datsun 120 A FII '80 autom. f 4950,-; Chrysler 1308 GT '78 f 2950,-; Simca 1100 '79 f 2950,-; Ford 1600 GL '77, gas f 2750,-; Mazda 818 combi '77, f 2450,-; VW Golf '76, f 2750,-; Mini '77 f 2950,-; Citroën GS '78 f 2250,-; Ford Cpari II '76 f 2750,-. Inr. fin. mog. Crombachterstr. 7. Kerkrade (Gracht). Laatste straat links voor grens Locht.

Terugname van FINANCIERINGSBANK: Renault 5 TL 66.000 km, sept. 1977. Zeer mooi. M. gar. f 4.350,–. Inl.: 04498-54510.

U was het toch niet vergeten? De mooiste jongedames komen nog steeds van **SUGARLAND-ESCORT.** Discreter, verzorgder, (h)eerlijker. Waar een uur 60 minuten duurt en waar iedereen alleen denkt aan u. Dus bel 043-617295 van 10.00 uur 's morgens tot ..... En (alleen voor insiders) ook Sylvia is weer op escort! Natuurlijk bij Sugarland; dan is het goed.

Te k. POLSKI Fiat '75, 4-drs. Te bevr. Heidestr. 49, Geleen.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. f 50,– tot f 3000,–. Tel. 04494-43481.

VOLVO 343 '81, autom. met gasinst. en aluminium-velgen, elke keuring is toegest. Slechts f 11.500,–. Na 4 u. Tel. 04490-12138.

VW BESTEL met ramen, bj. '80, nieuw model, met gas, als nieuw. VW gesloten Bestel, '77. VW Pic-Up, open laadbak. Dubbele cabine, 2 stuks '79. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

FORD 1600 combi 5-drs. stationcar 1980 met gas, trekhaak enz. Km.st. 61.000 kl. beige. Koopje. Inr. finc. mogl. Autobedrijf Boschker en Zoon Heerlerweg 67 Voerendaal tel. 045-751605.

Te k. FORD Fiësta 1.1S 1978 i.z.g.t. Wijnandsrade tel. 045-243059.

Te k. FORD Escort bwj. 11-'76 i.z.g.st. met nw. uitl. 4-drs. Pr. f 1950,– Tel. 045-723294.

BMW 730 aut. zilvermet., bwj. nov. '77, 106.000 km, le eig. Serv. pap. ter inz. Veel access. f 12.650,–. 04498-54510.

Terugname van FINANCIERINGSBANK. Ford Fiesta 1.1 L 76.000 km, okt. '76, zeer mooi, met gar. f 4650,–. Inl. 04498-54510.

Te k. BMW 316, bj. i.g.st. Lichtmet. ve f 5750,-. Tel. 045-35 (na 17.00 uur).

Te k. automatiek MA 4-drs., m. lpg-inst., metall. blauw, bj. Vr.pr. f 2.950. 100% Tel. 045-351214.

Te k. DAF 44, bj. i.z.g.st., pr. f 950. Tel. 321815.

DIRECTIEAUTO. 3500 Automatic, kl. brons metallic, radi sette, electr. ramen, timale cond. Spec. Inruil mogl. Autob Boschker en Zn., He weg 67, Voerendaal. 045-751605.

CITROEN Visa Supe beige, '79, pr. cond troën Visa Club, '79, k ver. Koopjes. Inr. Autobedrijf Boschke Zoon, Heerlerweg 67, rendaal. Tel. 045-7516

Opel ASCONA 4-deurs, type '80, kl. Spec. prijs. Inr. Autobedrijf Boschke Zoon, Heerlerweg 67, rendaal. Tel. 045-7516